24. September 2003
Woche 39

Gesamtauflage
80 625

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen, Steißlingen und Volkertshausen

Jahrgang 36, Nr. 39
Singen-Nord
Auflage
17 082

SINGEN kommunal

Signalwirkung



Von Oliver Fiedler

Der Hegau ist eine Sportregion. Nach dem Hegau-Halbmarathon, dem Hegau-Inlinecup gibt es nun auch den Hegau-Bike-Marathon der mit über 1000 Startern und einem doch im Großen und Ganzen reibungslosen Ablauf ein schönes Zeichen setzen konnte. Werbung für diese Region war dieser Event allemal, denn durch die Landschaft ein Rennen zu führen ist ein geschickter Schachzug. Der Gewinn durch den Event wird da viel größer sein, als der möglich Flurschaden um diese Jahreszeit. Allerdings, das Thema Öffentlichkeitsarbeit für diese Region könnte noch verbessert werden. Als rasender Reporter traf man immer wieder auf die Suchenden, die gerne fleißige Radler mit schönem Hintergrund sehen wollten. Da müsste einfach noch mehr mit einer einfachen Landkarte gearbeitet werden, die jeder einsehen kann, die am besten kurz vor dem Rennen im Printmedium erscheint und den Weg für noch mehr Zuschauer weist. So können nicht nur die Veranstalter etwas besser machen - auch wir.

Das Richtige fürs Bikerherz

Hegau wird zur neuen Hochburg für Radsportfans

Von Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

Singen. Auch wenn immer die Brücke zum Stadtfest gesucht wurde, der erste Singener Mountainbike-Marathon hat als eigenständige Veranstaltung Massen von Radsportfans in den Hegau gelockt. Insgesamt 1051 Starter gingen am Sonntag ab 8.30 Uhr über 30, 63 und 93 Kilometer an den Start. Das ging gleich in die Dimensionen des Hegau-Halbmarathons und auf der Startliste konnte man so manchen Namen aus der Region entdecken, er auch beim Halbmarathon mit dabei war.

Die Aufregung in den Tagen vor dem Start war schnell vergessen. Viele Fahrer meldeten sich noch kurz vor dem Start angesichts bester Wettervorhersagen.

Und Singens Sportamtsleiter Alfred Klaiber war nimmermüde, die Anmeldung der Strecke zu verteidigen. »Wir sind überall persönlich vorbei, vielleicht hätte der Streckenverlauf noch früher an die betroffenen Gemeinden gegeben werden sollen«, sagt er im Nachhinein, nachdem die Hilzinger ein Informationsdefizit anmahnten. Die meisten Betroffenen Grundstückseigentümer seien dieser Premiere gegenüber sehr aufgeschlossen gewesen.

Bis zwei Minuten vor dem Start wurden Nachmeldungen angenommen. Und als sich absolut pünktlich um 8.30 Uhr der Tross der 93-Kilometer Fahrer in Bewegung setzte, war das schon ein klasse Anblick. Da rieben sich auch manche Helfer von örtlichen Radsportvereinen beim Stullenschmieren die Augen, denn zu den Mountainbikern gibt es wenig Kontakt. Insgesamt 100 Helfer hatte Fahrradhändler Uli Lutz und das Unternehmen sog-sport von Jürgen Wazian auf die Beine gestellt: als Streckenposten, an den Verpflegungsständen, im Zielbereich.

Die Zahl war ausreichend, mehr hätten es sein können, auch wenn Radrennen ihre eigenen Gesetze haben.

Als der startende Tross der 30-Kilometer-Runde gleich nach dem Start die Einfahrt zum Uferweg verpasste und an der Scheffelhalle von der Polizei zum Umkehren aufgefordert wurde, diskutierten die Funktionäre heftig, ob sowas passieren dürfte.

Andere erinnerten sich daran, dass sogar bei der Tour de France schon Fahrer am Ziel vorbeigeleitet wurden. Organisatorische Mängel wurden wenige beklagt, es gibt aber einiges, das natürlich besser gemacht werden könnte.

Jürgen Wazian ist jedenfalls entschlossen dazu. Sieger wurde der Schaffhauser Simon Rickli, der sich als Cross-Halbprofi noch eine schöne Herbstausfahrt gönnte in 3:24:36 Stunden über 93 Kilometer. Er hängte damit die favorisierteren Fahrer Andreas Strobel (3.25.40) und den Südafrikaner Manjie Heymans (3.25.43) ab. Schnellste Frau war Andrea Rinaldi in 4.05.55 Stunden.

Die kompletten Ergebnisse gib es im Internet unter www.sog-sport.de.



Singen als Mekka der Mountainbiker: 1051 Starter gingen am Sonntag in drei Distanzen auf den Hegau-Marathon und darunter viele Biker aus der Region wie Maggi-Chef Volker Raach (im Bild), der gleich noch Produktionsleiter Roland Hirschmann Versuchzentrumchef Klaus Zimmermann im Tross hatte. Im kleinen Bild die Sieger über 93 Kilometer: Simon Rickli, Andreas Strobel und Manjie Heymans.
swb-Bilder: of

Diese Woche



Sintec - das Singener Gründerzentrum stellt sich im WOCHENBLATT vor.



Wehklagen: Den Kommunen geht das Geld aus. Gestern tagte der Gemeindetag.
Politik: Seite 7

Beim FC Radolfzell stottert der Jubiläumsmotor. Seite 9

Lehrstellenbörse ist am 27. 9. im Arbeitsamt. Seite 11

Am 25. September ist »Tag der Zahngesundheit« Seite 12

Gucklch

Am 4. Oktober findet der 3. Hegau-Inlinecup statt. Anmelden kann man sich bis 2. Oktober.

Auf einen Blick

Professor Ulf Goerttler wird heute, Mittwoch, als Chefarzt am Hegau-Klinikum verabschiedet. Er hat die Qualität in der Diagnostik als Röntgenfacharzt maßgeblich bestimmt. Als Vater der Krankenhausbriefe hat er gezeigt, wie Öffentlichkeitsarbeit einer Klinik aussehen kann.

***

Auf der Inselwiese weiht am Samstag um 15 Uhr der Narrenverein der Neu-Böhringer mit einem Festakt sein neues Vereinsheim, das »Hüsli«, ein.

***

Die SPD hat Oberbürgermeister Andreas Renner als Gesprächspartner für eine Diskussionsveranstaltung zur geplanten Stadthalle gewonnen. Termin: Dienstag, 30. September, um 19.30 Uhr in der Pizzeria Sabino in der Alpenstraße 15.

***

Jetzt wissen wir, was beim Handy-Diebstahl passieren kann. Ein 24jähriger Singener hat 1800 Euro zu verkraften. Das gerät war seiner Mutter in Freiburg geklaut worden. Jetzt ermittelt die Polizei in dieser Angelegenheit. -li-

Schnäppchen in Singen

Premiere am Wochenende

Singen (of). So was hat es in der Region noch nicht gegeben: erstmals werden am kommenden Freitag und Samstag in der Singener Innenstadt Schnäppchentage durchgeführt. Rund 20 Geschäfte aus dem Cityring Singen haben für diese Aktion zusammengefunden, die ein wichtiger «Testballon« für die Zeit nach den Schlussverkäufen ist und den Kunden der Region eine Menge guter Angebote macht.



Die Baustellenbake ist das Erkennungssymbol, in allen Geschäften, die die Bake aufgestellt haben, winken den Kunden starke Preisnachlässe. »Es handelt sich dabei nicht um sogenannte Schlussverkaufsware«, betont Petra Schweizer von Intersport Schweizer. »Wir haben aktuelle Teile aus dem Sortiment für Herbst und Winter bei den Schnäppchentagen im Angebot.«

Die Schnäppchentage sind genau auf den mittelständischen Einzelhandel zugeschnitten.

Sehr erfreulich ist, dass sich in dieser Aktion auch sehr viele kleinere Geschäfte beteiligen«, unterstreicht Optiker Alexander Oexle, einer der Mitinitiatoren dieser Idee, die bereits in einigen Städten Baden-Württembergs zum Erfolgsmodell geworden ist.

Zum Teil werden diese Schnäppchentage schon auf vier Tage ausgedehnt und von richtigen Marktständen auf den City-Straßen begleitet. Das kann auch in Singen schon bald so werden, denn der Erfolg der Premiere wird zeigen, wie sehr die Region auf diese Aktion anspricht. An richtig guten Schnäppchen jedenfalls mangelt es nicht am Wochenende. Das soll hier bewiesen werden. Mehr über die neue Marketing-Aktion im Innenteil dieser Ausgabe.

60 Prozent vom Land

Neuer OP-Trakt wächst langsam

Singen (bud). Die Bauarbeiten am neuen Funktionstrakt des Hegau-Klinikums schreiten voran. Nach Angaben von Öffentlichkeitsarbeiter Alexander Geßler ist das Richtfest im Oktober. Das Projekt kostet 39,8 Millionen Euro und wird zu 60 Prozent vom Land Baden-Württemberg finanziert. In dem neuen Trakt, der seit Oktober 2002 gebaut wird, werden sieben OP-Säle, eine Röntgen-Diagnostikstation, eine Intensivstation mit 18 Betten, die Endoskopie, die Radiologie mit CT sowie Notfallaufnahme und Ambulanz untergebracht. Das Gebäude hat Geßler zufolge eine Nutzfläche von 5123 Quadratmetern. Der Trakt soll bis zum Frühjahr oder Sommer 2005 fertig gestellt werden. Zurzeit liegen die Bauarbeiten im Zeitplan. Auch im Krankenhaus-Altbau laufen zurzeit Arbeiten.



Der künftige OP-Trakt des Hegau-Klinikums nimmt langsam Konturen an. Hier der Blick vom Hohentwiel herunter. swb-Bild: bud

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Anzeige

BOSCH – Geräte
in top Design + Qualität
B+B Küchenstudio
www.bb-kuechen.de
Industriegebiet in Singen

Tauschen – alt gegen neu!!
Wir nehmen Ihre „Alte“ in Zahlung.
Bis zu 2.000,– Euro
Tel: 07731 / 65161
Werner-v. Siemens-Str. 25
78224 Singen
www.bb-kuechen.de



Bürgermeister Artur Ostermaier zeichnet Rudi Maier und Manfred Nägele mit dem Bürgerteller der Gemeinde aus. swb-Bild: le

Die Misere angesprochen

Klemenzenfest: Bürgermeister weist auf desaströse Lage hin

Steißlingen (le). Unter großer Teilnahme der Bevölkerung fand am Montag in der Steißlinger Seeblickhalle die diesjährige Bürgerehrung im Rahmen des Klemenzenfestes statt. Weit über 250 Gäste waren erschienen, um Rudi Maier und Manfred Nägele durch ihre Anwesenheit ihren Respekt und ihre Anerkennung zu erweisen. In seiner Ansprache ging Bürgermeister Artur Ostermaier zunächst auf die derzeit desaströse Finanzsituation der öffentlichen Haushalte ein und mahnte bei allen Seiten eine positivere Selbsteinschätzung und mehr Glauben und Mut zur Lösung der, zum Teil allerdings erdrückenden, Probleme an. Bereits heute könnten mehr als die Hälfte der Gemeinden im Landkreis keinen ausgeglichenen Haushalt mehr vorweisen und bei einer zu erwartenden Kreisumlage von 40 Prozent würde die kommunale Selbstverwaltung kaum noch stattfinden. Da gäbe es eigentlich nur zwei Wege, um aus der Misere auch nur einigermaßen heraus zu kommen, nämlich entweder die Erhöhung von Steuern und Abgaben oder die Streichung von Ausgaben. Wolle man die Bürger nicht noch mehr belasten, dann bliebe nur der Weg über Ausgabenkürzungen, die die Bürger schmerzhaft zu spüren bekämen. Dem Bürgerengagement und dem Ehrenamt kämen damit noch größere Bedeutung zu. Der Einzelne dürfe in einer solchen Situation nicht nur fordern, sondern er müsse noch mehr als bisher bereit sein, sich für das Allgemeinwesen einzubringen. Es freue ihn deshalb besonders, dass er heute zwei Persönlichkeiten mit dem Bürgerteller der Gemeinde auszeichnen könne, die diese bürgerliche Verantwortung ernst genommen und sich über Jahrzehnte hinweg für die Dorfgemeinschaft engagiert hätten.

Als Bankfachmann habe sich Rudi Maier in seiner langen und erfolgreichen Laufbahn stets als hilfsbereiter und wertvoller Berater für den einzelnen Bürger aber auch für die Gemeinde und die örtlichen Vereine erwiesen. Seit 51 Jahren gehört er dem Gesangverein "Liederkranz" an und bekleidete dort fast alle Vorstandspositionen. Im St. Elisabethenverein ist er seit 1974 Vorstandsmitglied und 1978 war er Mitbegründer des Gewerbevereins. Nach seiner Pensionierung widmete er sich der offenen Seniorenarbeit und der Unterstützung der Gemeindemusikschule in deren Förderkreis. Nicht zuletzt war er auch 5 Jahre Mitglied im Gemeinderat.

Manfred Nägele hat sich über Jahrzehnte in vielen Funktionen für seine Heimatgemeinde eingesetzt. In seiner fast 30jährigen Amtszeit als Gemeinderat, davon 15 Jahre als 1. Stellvertreter des Bürgermeisters sowie 5 Jahre als Mitglied des Kreistages, hat er wie kein anderer die Entwicklung der Gemeinde mit geprägt. Er hat in dieser Zeit stets ein feines Gefühl für das politisch Machbare bewiesen und gehört und gespürt, wo die Menschen der Schuh drückt. An der Gründung der Freien Wähler im Ort war er maßgeblich beteiligt. Nach 36 Jahren aktiver Mitgliedschaft im Musikverein, unter anderem als 1. Vorstand und Jugendleiter, spielt er noch heute in der "Flotten Spätlese. Er gehört dem Vorstand des Freundeskreises der Gemeindemusikschule an, die er als Gemeinderat 1975 mit gegründet hat. Außerdem war er treibende Kraft bei der Gründung des deutsch-französischen Clubs und am Zustandekommen der Partnerschaft mit Saint Palais sur Mer wesentlich beteiligt.

Vortrag: Maler war ein Raufbold

Steißlingen (le). Mit einem Videovortrag von Antonio Zecca über den italienischen Maler Caravaggio startet der Kunst- und Kulturkreis Steißlingen am Samstag, 27. September, um 20 Uhr im evangelischen Gemeindehaus eine neue Vortragsreihe. Antonio Zecca berichtet über das oft ausschweifende Leben eines der revolutionärsten Maler des späten Mittelalters, sein Schaffen und sein Leiden. Caravaggio, war ein Sauf- und Raufbold, aber auch mit seinen Werken ein Genie. Stil- und zeitgemäß umrahmen Roland Kohle und Alice Hermle den Abend musikalisch. Der Eintritt kostet zehn Euro. Karten sind an der Abendkasse oder im Vorverkauf im Friseursalon Schirmer erhältlich.

Gebühren angepasst

Volkertshausen (of). In seiner jüngsten Gemeinderatssitzung hat der Volkertshausener Rat in einstimmigen Entscheidungen eine Erhöhung der Restmüllgebühr beschlossen. Die 80-Liter-Tonne kostet künftig im Jahr 8,40 Euro mehr, die 240 Liter-Tonne wird um 24,60 Euro teurer. Die Gebühren für Biomüll bleiben derzeit stabil. Erhöht wurde auch die Gebühr für Abwasser: um 9 Cent steigt nach der den Räten vorgelegten Kalkulation die Gebühr auf nun 1,65 Euro. Die Gemeinde muss diese Gebühren kostendeckend erheben. Die Gebühren und Beiträge für Trinkwasser, Kindergarten und Bestattungen können laut Bürgermeister Manfred Mutter unverändert bleiben.

Kein Euro für Investitionen

Volkertshausen (of). Geldmangel wird auch den kommunalen Haushalt für 2004 in Volkertshausen prägen. Im Rahmen der jüngsten Gemeinderatsitzung machte Bürgermeister Mutter nach den vorgelegten Zahlen von Kämmerin Tölke deutlich, dass wie Gemeinde keinen einzigen Euro für Investitionen erwirtschaften könne. Es werde mit größter Mühe gelingen, die laufende Verwaltung in der bisherigen Größe zu finanzieren. Wenn sich die nächste Stufe der Steuerreform nachteilig für die Gemeinden auswirke, ohne dass ein Ersatz für Ausfälle den Gemeinden zur Verfügung gestellt werden könnten, habe dies »verheerende Folgen« für die Gemeinde Volkertshausen.

Wochenblatt
die lokale Wochenzeitung für Singen
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36

Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46

Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46

Stellvertretender Verlagsleiter
Anatol Hennig 07731/8800-46

Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29

Chefredakteur
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32

Lokalredaktion Singen
Hans-Paul Lichtwald 07731/8800-32

Anzeigenleitung
Dittmar Vonau 07731/8800-16

Anzeigenberatung
Christel Wittmer 07731/8800-28
Telefax 07731/8800-15

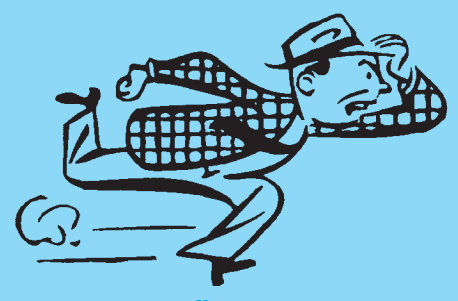
Private Kleinanzeigen 07731/8800-21/22
Telefax 07731/8800-86

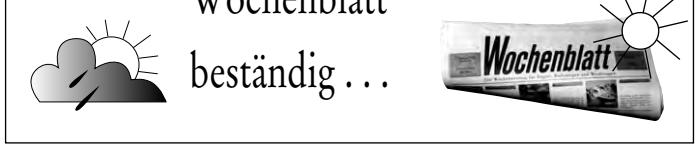
Wochenblatt Online im Internet:
http://www.wochenblatt.net

Anzeigenpreisliste
z.Zt. Anzeigenpreisliste Nr. 35 gültig
Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernehmen wir keine Haftung

Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Druck auf Recycling-Papier
Verteilung Direktwerbung
Singen GmbH

Wir sind Mitglieder
BVDA ADA A³B³C SÜDWEST

Jetzt neu bei Ihrer Post.
Holen Sie sich das Original.

Ohne Ö fehlt Dir was.
2003/2004
DasÖrtliche.
www.dasoertliche.de
Für Singen und Umgebung.

... Wetter wechselhaft
Wochenblatt
beständig ...


Spezialitäten aus eigener Produktion
DENZEL'S Metzgerei

Frische Hähnchenkeulen	1 kg	3,50 €
Gulasch gemischt, mager	1 kg	6,40 €
Fleischkäse ofenfrisch	1 kg	6,90 €
Paprikalyoner pikant	1 kg	7,90 €

Montag und Mittwoch frische Blut- und Leberwürste, dazu frisches und gekochtes Sauerkraut.

Singen: Schwarzwaldstr. 22 Tel. 62433
Marktpassage Tel. 68883
Hilzingen: im Frischemarkt Baur Tel. 67688
Täglich frisch!

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	0800/1110111
	0800/1110222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:	
Jutta Gold	07731/795504

Steißlingen

Polizeiposten:	1266
Gemeindeverwaltung:	92930
Wassermeister:	245
Stromversorgung:	929318
(Nur bei Notfällen:	0170/2307061)

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Mi., 24.9.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59c, Singen
Do., 25.9.: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell
Fr., 26.9.: Apotheke Böhringen, Bodenseestr. 6b, Böhringen
Sa., 27.9.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell
So., 28.9.: Central-Apotheke, Hegaustr. 26, Singen
Mo., 29.9.: Schützen-Apotheke, Schützenstr. 17, Radolfzell
Di. , 30.9.: Sauter-Apotheke , Ekkehardstr. 18, Singen

Tierärztlicher Notdienst

Nur für Kleintiere:

27./28.9.:
Dr. Ernst Hatz, Stadtstr. 10, Tengen, Tel. 07736/98922

Abfall

Singen

Gelber Sack: Mo.,29.9. (Bezirk 10), Di.,30.9. (11), Mi.,1.10. (12),
Roter Deckel: Mo., 29.9. (Bezirk J), Di., 30.9. (K), Mi., 1.10. (L)

Steißlingen

Biomüll: Mi., 24.9.
Blaue Tonne: Do., 16.10.
Gelber Sack: Do., 9.10.
Restmüll : Fr., 24.10.
Kühlgeräte: Do., 25.9.
Sperrmüll/Altholz: Fr., 26.9.
Altmaterial: Sa., 27.9.

Volkertshausen

Biomüll: Mo., 6.10.
Blaue Tonne: Mo., 13.10.
Gelber Sack: Di., 14.10.
Restmüll: Mo., 29.9.
Sperrmüll: Mo., 29.9.

Kirchen

Singen

DIETR.-BONH.-GEMEINDE
Sa., 27.9., 18.15 Uhr: GD im Hegauklinikum
So., 28.9, 8.45 Uhr: GD im Haus am Hohentwiel; 10 Uhr: GD in der Dietr.-Bonh.-Kirche; 10 Uhr: Kigo im Bonh.-Zentrum
LUTHERPFARREI
So., 28.9., 10 Uhr: Gottesdienst
PAULUSPFARREI
So., 28.9, 9.30 Uhr: Gottesdienst u. Kigo
EVANG. MARKUSPFARREI
So., 28.9., 9.30 Uhr: Gottesdienst und Kigo
LIEBFRAUENGEMEINDE
So., 28.9., 11 Uhr: Stadtwallfahrt, Gottesdienst mit Kinderkirche im Münster auf der Insel Reichenau

Steißlingen

ST. REMIGIUS
Bis Redaktionsschluss lagen keine Daten vor
EV. GEMEINDE
So., 28.9., 9.30 Uhr: Gottesdienst mit musikalischer Umrahmung; 9.30 Uhr: Kigo im ev. Gemeindehaus

Volkertshausen

EVANG. GEMEINDE
So., 28.9., 8.45 Uhr: Gottesdienst

Redaktionsschluss für Wochenblatt-Service jeweils freitags 12 Uhr mit Vermerk – Service – Fax: 07731/880036

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstr. 23 · Singen

	EURO	
Schweinehals o. Knochen, saftig	100 g	0,82
Kalbsgulasch Kalbsbraten	100 g	1,00
bratfertiges Cordon bleu vom Schwein	100 g	0,90
bratfertiges Cordon bleu vom Kalb	100 g	1,20
Wienerle - Bauernbratwurst knackig	100 g	0,89

... bargeldlos zahlen!

Hohentwieler Lammfleisch

Fischtheke

	EURO	
Viktoriabarschfilet	100 g	1,00
Zanderfilet	100 g	1,68

Schlachtfest

Blut- u. Leberwurst	100 g	0,60
Frischer, pikant gesalzener Bauch	100 g	0,50
Schupfnudeln	100 g	0,38
Kassler Hals	100 g	0,85
Schwarzwurst im Ring	500 g	2,00

frisch gekochtes Kraut

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass es politisch in den kommenden Wochen ans Eingemachte geht. *Gestern tagten die Bürgermeister in Orsingen-Nenzingen, um den Abgeordneten des Kreises ihre Nöte zu schildern. Die Finanzlage ist so miserabel, dass Städte, Gemeinden und der Kreis genau an dem Punkt stehen, an dem liebgewordene Freiwilligkeitsleistungen nicht mehr zu halten sind. Der Stockacher Gemeinderat ist gut beraten, jetzt schon über das künftige kulturelle Engagement der Stadt nachzudenken. Stockach hat hier eine großartige Entwicklung genommen, muss sich aber auch über die Grenzen bewusst sein. Ein Satz aus dem Brief des Fördervereins Arlener Gems an den Gemeinderat von Rielasingen-Worblingen muss hier zitiert werden: »Kulturarbeit ist zunächst Aufgabe der Gemeinde, zumal einer Gemeinde dieser Größenordnung und mit den durch das Gebäude (die sanierte »Gems«) eröffneten Möglichkeiten.« Bedingungen werden daran geknüpft, einen neuen Trägerverein für die »Gems« überhaupt zu gründen. Klar ist, dass hier nach großer Investition mit der Konzeption eine glatte Bauchlandung hingelegt wurde. Jetzt hat der Gemeinderat die Weichen neu zu stellen. Wo steht aber geschrieben, dass Kulturarbeit überhaupt eine Gemeindeaufgabe ist? Und wenn ja, welche Form der Kulturarbeit? Ich denke nur an das Büchereiwesen, wo eine Ausleihe bald mehr kostet als das ganze Buch! Wir alle müssen unsere eigenen Ansprüche an die Kommunen überdenken. Und das geht nur mit offener und ehrlicher Diskussion. Da mag es ja angenehm sein, die Lufthoheit über bestimmten Stammtischen zu haben, aber die Messlatte für kommunalpolitische Kompetenz liegt ganz woanders.*

. . . dass Landrat Frank Hämmerle bisher einen sehr offenen Diskussionsstil geprägt hat. *Als er letzte Woche im Technischen-und Umweltausschuss die nichtöffentliche Tagesordnung größer als die öffentliche machte, bekam er Ärger vor allem mit den Grünen, die lieber alles öffentlich haben wollen. Ihnen muss man eine ordentliche Arbeit in den Kreistagsausschüssen bescheinigen, zumal sie - abgesehen von OB Horst Frank - die ganze politische Arbeit im Ehrenamt wahrnehmen. Hämmerle hat die Krisen zu Beginn seiner Amtszeit im Bereich der Finanzen wie beim Müllkompostwerk nur durch die offene Debatte bewältigt. Er hat alle Gruppierungen im Kreistag beteiligt und schnell zu seinem Stil gefunden. Und jetzt zieht dieser Mann die Reißleine?! Die rechtliche Basis ist eindeutig: Ausschüsse tagen da öffentlich, wo sie entscheiden; wenn sie aber nur für den Kreistag vorberaten, dann geschieht dies in der Regel nichtöffentlich. Da merkt man die Sensibilität des Themas: Nickt der Kreistag nur noch Vorberatenes ab, oder ist er das Hauptorgan des Kreises schlechthin? Wer ausufernde Debatten vor der Sommerpause im Kreistag erlebt hat, der kann Hämmerle verstehen. Ich habe dies an dieser Stelle damals auch deftig kommentiert. Die Frage ist nur, wie attraktiv dann die Ausschussarbeit für die Öffentlichkeit bleibt? Wegen einer verkorksten Vergabe von Ingenieurleistungen an einer Altlast-Mülldeponie (so in der letzten Woche) fahre ich nicht nach Konstanz! Bevor das Kind mit dem Bade ausgeschüttet wird, sollten sich alle Verantwortlichen an einen Tisch setzen und sich eigene Regeln geben. Selbstbeschränkung könnte ein mehr an Öffentlichkeit sichern.*

. . . dass die Kreis-CDU am kommenden Freitag in Allensbach einen neuen Vorstand wählen wird. *Sie zählt noch 1772 Mitglieder, 100 weniger als vor einem Jahr. 94 neue Mitglieder kamen hinzu, 194 sind verstorben, weggezogen oder ausgetreten. Was die Statistik besagt: Es gibt Wanderungsverluste - mehr sind weggezogen als zugezogen! Das kann auch ein Hinweis auf die Wirtschaftsstruktur im Kreis sein! Mit Sorgenfalten blickt Kreisvorsitzender Wolfgang Müller-Fehrenbach auf die Kommunalwahlen: Die Parteimitglieder mögen sich als Kandidaten zur Verfügung stellen. Das Problem werden alle Gruppierungen mit Blick auf den 13. Juni 2004 haben!*

. . . dass die Flugsicherheit in Kloten nach einer Kleinen Anfrage der FDP-Abgeordneten Birgit Homburger den Bundestag beschäftigen muss. *Das Niederländische Luftfahrtinstitut NLR habe im Auftrag der Schweizer Regierung ein Gutachten erstellt, wonach die Meldungen von hohem Kollisionsrisiko in den letzten drei Jahren in Kloten um 400 Prozent zugenommen hätten. Da Skyguide auch einen großen Teil des süddeutschen Raums sichert, will Birgit Homburger im 16. von 18 Punkten von der Bundesregierung wissen, wie sie genau dieses Gutachten wertet. Birgit Homburger hatte die Initiative zu Bundeskanzler Schröders Schweiz-Besuch terminiert. Hoffnung? Schröder brauchte fünf Jahre für seinen Antrittsbesuch und der dauerte dann eine ganze Stunde! Prima. Gute Nachbarschaft!*

Hans Paul Lichtwald



Gastronomen aus Pomezia bereicherten das Fest mit Leckereien.



Mit den »Grüner Punkt«-Maskottchen posierten OB Andreas Renner und CDU-Bundestagsabgeordneter Hans-Peter Repnik.

Ansturm auf die City

Das Wetter spielte beim Stadtfest 2003 kräftig mit

Singen (li). Das Singener Stadtfest lebt vom Wetter. Und nach der Rückkehr in die City schlug der Besucheransturm alle Rekorde. Freitagnachmittag füllte sich die Innenstadt - und das sollte so bleiben. Die Verantwortlichen vom Stadtmarketing Dr. Gerd Springe und Claudia Keßler-Franzen hatten allen Grund zum Strahlen, denn dieses Fest, so der Vorsitzende von »singen aktiv«, bei der offiziellen Begrüßung, solle einfach positiv in die Landschaft hinausstrahlen. In der Nachbilanz war vor allem zu vermerken, dass das Fest ohne größere Zwischenfälle über die Bühne gegangen war.

Dass der Einzelhandel bereits ab Donnerstag Einbußen hinnehmen musste, ist die Bilanz des Handels in der Innenstadt. Andererseits zeigte sich gerade am Samstagvormittag, wie sich Festpublikum und Einkaufspublikum mischten.

Die Pomezianer hatten mit ihren kulinarischen Genüssen einem wichtigen Teil des Fests ihren Stempel aufgedrückt. Mediterrane Stimmung wurde an der Tavola Verde verbreitet, die jetzt als Patent auch geschützt ist.

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe · Seit 1934

Die Exil-Bühne wurde mit vielen regionalen Nachwuchsbands und einigen Glanzlichtern Treffpunkt der jüngeren Generation. In der Scheffelstraße ging es zwischen dem Schnupferstand, der Mundartbühne und der Metzgerei Hertrich sowie Hackers Sektstand volkstümlich zu. Hertrich hatte den Ochs am Spieß wieder aufleben lassen. Das war eine Erinnerung an beste City-Fest-Zeiten und Fest-Mitbegründer Paul Lutz. Viele Kulturvereine der ausländischen Mitbürger nutzten den Auftritt beim Stadtfest.

Aber es gab auch leise Töne, so bei der City-Oase der Stadtpastoralen in der August-Rufstraße. Hier waren Singener Kirchtürme zu erraten.

Die Guggenmusiken könnten am Samstagmorgen zum großen Wecker werden. Den haben einige professionelle Marktbeschicker offenbar auch nötig, denn viele von ihnen lagen am Samstag zu lange in den Federn.

Der Heinrich-Weber-Platz wurde mit der Präsentation des Grünen Punkts nicht zum großen Renner, auch wenn sich der OB in der Weltkugel kräftig nach unten rollen lassen musste.

»Das Quadrat« im Rathaus

Singen (swb). Die Jahresausstellung der »Singener Maler« findet im Rathaus Singen, im Raum 18, statt: »Das Quadrat«. Alle KünstlerInnen setzen sich mit den formalen und inhaltlichen Möglichkeiten des »Quadrats« auseinander. Gezeigt werden Bilder, Reliefs und eine Video-Installation. Vernissage ist am 26. September um 19 Uhr. Die Ausstellung läuft bis 12. Oktober. Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 11 bis 13 Uhr und von 15-18 Uhr, Samstag und Sonntag von 11 bis 16 Uhr.

Es stellen aus: J. Böhm, M. Burkart, A.P. Ehinger, J. Fiedler, W. Fluck, B. Hassert, B. Jaegerhuber, B. Kvapil, Th. Mayr, M. Murzin, K. Ostermayer, G. Proietto, M. Siegl, M. Wirth. Die Schirmherrschaft hat der Oberbürgermeister der Stadt Singen, Andreas Renner. Die Laudatio hält der Vorsitzende des Kunstvereins, Hans-Jürgen Krüger. Es spielt das Saxophonquartett der Musikschule Westlicher Hegau. Die Ausstellung ist in der Museumsnacht am 2. Oktober geöffnet.

Jux-Turnier zum Abschluss

Singen (swb). Der TC Singen veranstaltet am Sonntag, 28. September, ab 13 Uhr ein Jux-Mixed-Turnier zum Saisonende. Mitglieder und Nichtmitglieder sind eingeladen. An dem Jux-Mixed können Spieler aller Spielstärken und Altersgruppen teilnehmen. Um rechtzeitige Anmeldung am schwarzen Brett in der Tennishalle wird gebeten.

Teilsperrung in Freiheitstraße

Singen (swb). Auch im Herbest geht es in der Stadt mit Bauarbeiten weiter: Mit Teilsperrungen von Fahrspuren in der Freiheitstraße in Singen - zwischen Erzbergerstraße und Hauptstraße - muss der Verkehr vom 29. September bis 2. Oktober rechnen. Dann werden die noch ausstehenden und damit letzten Kanal-Sanierungsarbeiten am Schacht in der innerstädtischen Kreuzung Freiheitstraße/Hauptstraße von der Firma Insituform durchgeführt.

Endgültig abgeschlossen ist die Kanalsanierung dann, wenn die Firma Schupp mit einer TV-Abnahmebefahrung überprüft hat, ob die Schläuche auch wirklich ohne Schaden in die Kanäle eingeführt wurden.

Tafel lässt Fahnen wehen

Singen (swb). Anlässlich des Erntedankfestes der Singener Tafel wird sich der Heinrich-Weber-Platz in Singen in ein Fahnenmeer verwandeln. An einem Netz, das über den Platz gespannt ist, werden individuell gestaltete Fahnen aufgehängt. Mit diesen Fahnen wollen Freunde, Förderer und

PARKEN und EINKAUFEN
PARFÜMERIE sautter
AUGUST-RUF-STR.18, SINGEN
TELEFON 07731-64242
Wir vergüten Ihre Parkgebühren
(nach Tabelle)

Partner der Singener Tafel ihre Verbundenheit mit dieser segensreichen Einrichtung ausdrücken. Es werden auch Fahnen vor Ort gestaltet.

Wie in den vergangenen Jahren wird an einer langen Tafel Speis und Trank angeboten. Die Aktion »Fahnen verbinden« findet am 27. September von 10 bis 15 Uhr auf dem Heinrich-Weber-Platz statt. Die Singener Tafel lädt alle Singener und Freunde der Tafel herzlich zu diesem Fest ein.

Der Erlös dieser Veranstaltung wird in diesem Jahr dem Nachbarschaftstreff »Lilje« in der Südstadt zufließen.

Kleinterrassen sollen Weinanbau erleichtern

Singen/Hilzingen (bud). Die maschinelle Bewirtschaftung so mancher Rebflächen am Hohentwiel ist unmöglich. Die Hänge sind mit Neigungen von bis zu 67 Prozent zu steil. Als Lösung gilt das Anlegen von Kleinterrassen. Dafür hat das Amt für Flurneuordnung und Landentwicklung Radolfzell nun erneut grünes Licht gegeben. Denn am Olgaberg in Singen war mit dem Bau von Kleinterrassen bereits im Jahr 2001 begonnen worden, und am Elisabethenberg in Hilzingen geht es im kommenden Jahr los. Eine Rebfläche von insgesamt 3,7 Hektar soll 2004 mit Kleinterrassen versehen werden: Ein 1,5 Hektar großes Gelände am Elisabethenberg gehört zum Weingut Vollmayer; 2,2 Hektar am Olgaberg, dem höchstgelegenen Weinberg Deutschlands (530 Meter Höhe), sind im Besitz des Staatsweingutes Meersburg.

»Wir können im oberen Bereich nicht mit dem Traktor fahren«, sagt Weinbauer Georg Vollmayer. Weil der Einsatz von Maschinen unmöglich sei, müssten die Rebstöcke in mühevoller und personalaufwändiger Handarbeit bewirtschaftet werden. Vollmayer war zunächst skeptisch, schließlich muss der Winzer für den Kleinterrassen-Bau 170.000 Euro investieren, erhält aber einen staatlichen Zuschuss von 60 Prozent. Das Staatsweingut Meersburg hat Kosten in Höhe von 286.000 Euro. Vollmayer hat sich mittlerweile mit dem Projekt angefreundet. »Sonst hätte ich in neue Maschinen investieren und neue Wege anlegen müssen«, sagt der 37-Jährige.



Biologe Josef Kiechle (von links), Ingenieur Johannes Haug, Weingutsdirektor Dr. Jürgen Dietrich und Winzer Georg Vollmayer.

Außerdem hätten ihn die bereits fertig gestellten Kleinterrassen am Olgaberg (auf rund 2,8 Hektar) überzeugt.

»Es ist zum Teil lebengefährlich in solchen Lagen mit einem Schlepper zu fahren«, meint Dr. Jürgen Dietrich vom Staatsweingut Meersburg. Vor etwa vier Jahren soll es auf dem Weinberg einen Unfall gegeben haben. Damals kam die Terrassen-Geschichte ins Rollen. Aber weil der Hohentwiel Naturschutzgebiet ist, musste ein Gutachten über die zu erwartenden Auswirkungen der Terrassierung auf Flora und Fauna angefertigt werden. Biologe Josef Kiechle berichtet, dass durch die Baumaßnahmen keine Gefahren zu erwarten seien. Terrassen mit zwei Meter breiten Fahrgassen werden angelegt. Am Elisabethenberg soll 2006 ein zweiter Bauabschnitt fertig gestellt werden.

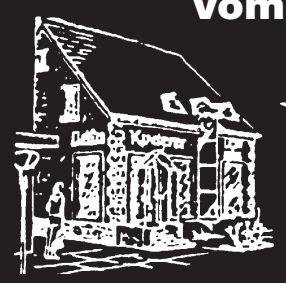
Glatter Übergang

AWO-Kreisverband übernimmt Betreutes Wohnen

Singen (li). Es hätte beim Übergang besser laufen können, räumte Dietmar Johann, der Kreisvorsitzende der Arbeiterwohlfahrt, am Montag bei der Vertragsunterzeichnung mit der Baugenossenschaft Hegau ein. Es geht um die Verträge von 92 Mietern im Betreuten Wohnen in den Häusern Freiburgerstraße 3-9 in Singen. 1984 war dies eine Modellanlage gewesen, die die Baugenossenschaft erstellte und komplett an den AWO-Bezirksverband in Karlsruhe vermietete. Dieser schloss wieder die Miet-und Betreuungsverträge mit den einzelnen Personen. Umso aufgeschreckter reagierten die Bewohner im Frühjahr, als ihnen der Bezirksverband kündigte. Einige von ihnen wandten sich an das WOCHENBLATT, das das Problem öffentlich machte. Seither wurde an der Sicherung des Konzepts gearbeitet.

Hegau-Geschäftsführer Axel Nieburg hatte damals gleich beruhigt, denn eine Beendigung von Mietverträgen kam nie in Betracht. Jetzt hat der AWO-Kreisverband die alten Verträge komplett übernehmen können. Das Personal bleibt bestehen, die Kooperation in der Pflege ist durch das Michael-Herler-Heim gesichert. Dietmar Johann erklärte, warum die heutige Lösung 1984 nicht möglich war: Die AWO war damals noch kein eingetragener Verein, heute betreut der Kreisverband vier Wohnanlagen in Singen, eine in Stockach und eine in Radolfzell. Eine Menge Erfahrung steckt dahinter.

Der Bezirksverband habe sich mehr auf Pflegeeinrichtungen konzentriert, sagte Johann. So soll das Herler-Heim modernisiert werden. Nieburg wie Johann betonten, dass man über neue Wege bei der Betreuung von Senioren nachdenken müsse. Demenz-Erkrankte brauchten andere Angebote. Und da steige der Bedarf erheblich. Für die AWO stellt sich die Frage nach dem dauerhaften Einsatz von Zivildienstleistenden offenbar nicht so wie bei anderen Sozialdiensten.

Exklusive Leuchten • Kleingeräte • Installationsmaterial
20 % 30 % 40 %
Räumungsverkauf
10 % wegen Geschäftsaufgabe 50 %
vom 29.09. – 27.10.2003

Lichthaus Kuderer
Hegaustr. 18 Inh. A. u. H. Kuderer
78224 Singen (Hohentwiel)
Tel. 0 77 31/6 15 78 · Fax 0 77 31/6 92 72

Kritik an Soap-Operas

Kunstausstellung mit internationalem Charakter

Steißlingen (le). Mit einem Jubiläum begann am vergangenen Donnerstag das diesjährige Steißlinger Klemenzenfest. Bereits zum 15. Mal findet aus Anlass des Ortsfestes eine Kunstausstellung im Rathaus der Gemeinde statt, zu deren Eröffnung Klaus Hettesheimer, in Vertretung von Bürgermeister Artur Ostermaier, eine große Zahl von Kunstliebhabern aus der ganzen Region begrüßte. Die Ausstellung weise in diesem Jahr zwei Besonderheiten auf, sagte er. Erstens habe sie durch die Teilnahme von Ilka-Maria Lietz aus der Schweiz internationalen Charakter bekommen und zweitens sei es die letzte von der Gemeinde organisierte Ausstellung. In Zukunft wird dies der Kunst- und Kulturkreis Steißlingen übernehmen.


Boleslav Kvapil und Ilka-Maria Lietz. swb-Bild le

Gewohnt eindrucksvoll und mit viel persönlichem Einfühlungsvermögen stellte anschließend Hans Paul Lichtwald die ausstellenden Künstler und ihre Arbeiten vor. Zunächst Boleslav Kvapil, der einerseits, ähnlich wie George Grosz, die Menschen genau beobachtet und ihr Verhalten im Bild auf den Punkt bringt und es andererseits versteht, mit seinen Farbspielen die Natur in ihrer ganzen Vielfalt auf den Beschauer wirken zu lassen. Ebenso wie Kvapil schaut auch Ilka-Maria Lietz genau hin. Sie hat sich in Seelenlandschaften vertieft und lauscht in die Psyche. »Sie ist eine Künstlerin, die in einer leisen, behutsamen, aber eindringlichen Sprache zu den Menschen spricht.« Schließlich Vera Floetemeyer-Löbe, ein Kind unserer Landschaft. In Konstanz geboren und in Radolfzell aufgewachsen studierte sie in England am Emerson College in Forest Row, wo sie ihren Abschluss in freier Plastik machte. Ihre Arbeiten, meist in Stein, strahlen eine wohltuende Ruhe und Geborgenheit aus.

In seiner Laudatio geißelte Hans Paul Lichtwald den Anspruch der Medien mit oberflächlichen und leeren Soap- und Comedyveranstaltungen Kunst und Kultur transportieren zu wollen einmal mehr auf das Heftigste und forderte statt dessen zu einer würdigen Auseinandersetzung auf.

Feier bei Kaiserwetter

262. Klemenzenfest mit Musik, Sport und lukullischen Genüssen

Steißlingen (le). Der Wettergott meinte es gut mit den Steißlingern. Bei herrlichem Spätsommerwetter feierten sie ihr 262. Klemenzenfest. Wie immer begann der Sonntag mit drei gewaltigen Böllerschlägen, die auch die letzten weckten, die beim Pfälzer Weinfest am Abend zuvor in der Seeblickhalle länger als vorgesehen ausgehalten hatten. Nach dem Festgottesdienst und der anschließenden Prozession durch den Ort schöpften dann schon viele beim Frühschoppenkonzert des Musikvereins neue Kräfte für die Ereignisse des Nachmittags. Ab 14 Uhr waren so ziemlich alle Plätze im Schulhof und in der Gartenstraße belegt. Die Gruppe »Rubin« sorgte mit ihrer schmissigen Musik für gute Stimmung und die Vorführungen der Aerobic Gruppe des TuS unter der Leitung von Gerlinde Pröll, begeisterte die Besucher ebenso wie die gekonnten Auftritte der »Spinning Twins« und der »Flying Dinos« aus Stockach, die mit ihrem Rock¥n Roll die Besucher mitrissen. Auch im Vergnügungspark in der Gartenstraße herrschte, vor allem bei den jungen Gästen, beste Stimmung. Da die bewirtenden Vereine, der FC und der TuS für ausreichend Nachschub an leckeren Speisen und Getränken gesorgt hatten, konnte in der Tat kein Wölkchen die gute Laune stören.

Kirchenchor: Neuer Vorstand gewählt

Singen-Hausen (swb). Während der Generalversammlung des Kirchenchores der Pfarrei St. Agatha im ehemaligen Pfarrhaus hat es einen Wechsel in der Vorstandschaft gegeben. Nach elfeinhalb Jahren stellte Waltraud Meitz ihr Vorstandsamt aus gesundheitlichen Gründen zur Verfügung. Präses Pfarrer Engelbert Ruf und Dirigent Ekkehard Halmer dankten ihr und überreichten ein Präsent. Mit Ismelda Beuter stellte sich auch die Kassiererin nach über elf Jahren nicht mehr für eine weitere Periode zur Verfügung. Die Neuwahlen brachten dem Chor folgende Neubesetzung: Erste Vorsitzende ist Ilona Moßbrugger, Zweite Vorsitzende ist Inge Pelz, das Kassenamt übernahm Luise Wick und als Schriftführerin fungiert Rosmarie Wick. Mit guten Vorsätzen und neuem Elan will der Chor die nächsten Aufgaben angehen. Um das Gesangsniveau zu halten, sind weitere Sängerinnen und Sängerwillkommen. Probe für das Gesangsrepertoire ist immer donnerstags von 20 bis 21. 30 Uhr, ab 30. Oktober dann bereits ab 19.30 Uhr, im Pfarrhaus.


Die scheidende Vorsitzende des Kirchenchors Hausen, Waltraud Meitz, zeigt unser Bild zusammen mit dem Dirigenten Ekkehard Halmer.

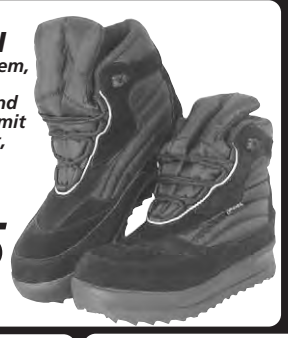
Kanalsanierung im Norden

Arbeiten bis Mitte November/Lokale Verkehrsbehinderungen

Singen (swb). Diese Woche beginnen Kanalsanierungsarbeiten in der Singener Nordstadt. Die Arbeiten werden etwa Mitte November 2003 abgeschlossen sein. Betroffen ist das Wohngebiet, welches begrenzt ist durch die Uhlandstraße im Norden, die Fichtestraße im Osten, die Friedinger Straße im Süden und die Straße »Am Posthalterswäldle« im Westen (ausgenommen die Alemannenstraße). Zusätzlich wird auch die Widerholdstraße zwischen Harsenstraße und »Am Graben« saniert.

Untersuchungen der Kanäle ergaben Undichtigkeiten, die durch den Einzug eines Inliners behoben werden können. Die Firma Scheiff aus Euskirchen wird die Hauptkanäle sanieren. Der Auftrag umfasst weiterhin Aufgaben wie beispielsweise das Fräsen von Ablagerungen, Verspachteln von Löchern und Sanieren der Anschlussstutzen und Schächte. Die Arbeiten werden im geschlossenen Verfahren durchgeführt, es entstehen keine Baugruben. Jedoch wird es zu kurzfristigen, lokalen Verkehrsbehinderungen im Wohngebiet und den angrenzenden Straßen kommen. Die jeweiligen Anwohner werden immer ein bis zwei Tage vorher durch die Firma Scheiff informiert. Nach Abschluss der Arbeiten im Hauptkanal sollen im Jahr 2004 die Hausanschlüsse saniert werden. Die Untersuchungen ergaben, dass die Hausanschlüsse nur teilweise im Inlinerverfahren abgedichtet werden können. Viele Anschlüsse müssen erneuert werden. Die Hauseigentümer der betroffenen Straßen werden in den nächsten Wochen aufgefordert, die Grundleitungen ihrer Häuser untersuchen zu lassen. Sollten Mängel festgestellt werden, müssen diese behoben werden.

Thomas Philipps SONDERPOSTEN
Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de"
Gültig ab Do. 25.09.03 Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!
Abholpreise
Schlauchlicht 36 Lampen/Meter, versch. Farben


L 5 Meter 9,98
L 9 Meter 14,95
Herren Thermostiefel ultraleicht und bequem, rutschsichere Profillaufsohle, wasser- und schmutzabweisend, mit Schurwolle gefüttert, versch. Größen 14,95

Mini Aktenvernichter praktisch für zu Hause, zum Zerkleinern von z.B. Kontoauszügen und anderen privaten Dokumenten, mit praktischer Handkurbel, aus transparentem Kunststoff, 1,25 ltr. versch. Farben 4,98

Aussteuerqualität Seersucker-Bettwäsche mit Reißverschluss, bestehend aus: Bettbezug 135x200cm, Kopfkissen 80x80cm, Spannlaken 100x200cm, in tollen Dessins 3tlg. 12,98

Vollweiden Pflanzkorb Kartoffelkorb ø35cm 4,- ø40cm 5,- ø50cm 6,-

Twix Schokoriegel Knusperkeks und zartes Karamel umhüllt mit Milchschokolade 5x58g 1,59 (1kg = 5,48)


Unisex Winter-Weste gefüttert, mit großen aufgesetzten Taschen, Stehkragen und Reißverschluß, versch. Farben und Größen 9,99

Gußeiserne Fußmatte 2 versch. Designs 69x45 cm 14,95

Terra Toscana Portion-Auflaufform oval, ofenfest 21x12x4,5cm 1,59

Ültje Choizz Erdnüsse im knakkigen Teigmantel, mit Curry-Ketchup Geschmack 125g -,39 (100g=0,31)


Kopierpapier DIN A4 für Kopierer und Laserdrucker, 80 g/m2, extra weiß 500 Blatt 2,99


Benti Sorb Katzenstreu starke Geruchsbindung, hohe Saugfähigkeit, sparsam durch feste Klumpen 20kg 4,59 (1kg = -,23)


Klappstuhl Metallgestell mit Kunststoffpolsterung, versch. Farben *6,98 5,-

Dachrinnenschutz bruchsicher und witterungsbeständig, flexibles Kunststoffgitter mit 12 Klemmstegen, individuell zuschneidbar, passend für alle handelsüblichen Dachrinnen L ca. 6m B ca. 16cm 2,98

* unser alter Preis
www.thomas-philipps.de
Lahr Im Götzmann 2 (EKZ)
Mössingen Maybachstr. 13 neben Baustoff Wagner
Schopfheim Auf der Gänsmatt 18
Schramberg Am Hammergraben 3, Richtg. Freudenstadt, neben bft-Tankstelle
Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI
Überlingen Waldhornstr. 5, ehem. OBI hinter der AGIP-Tankstelle
Villingen An der Schelmengasse 25 Am Bickenberg, Nähe AOK

Willkommen,


Sie gehören zu den über 101.000 Menschen in der Region, die bei Bedarf die Sonderangebote des Einzelhandels im Wochenblatt nutzen.
Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2002, Quelle: Czaia Marktforschung
Wochenblatt

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 25. Sept.

+++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +

Offene Türen und viele Informationen

Hausmessen beim HolzForum und in der Schlosserei Eichmann am Wochenende im Hilzinger Gewerbegebiet



Susanne und Jörg Winkler vor ihrem HolzForum im Hilzinger Gewerbegebiet. Sie laden gemeinsam mit ihrem Nachbarn, Roland Eichmann, Schlosserei und Metallbau zu einem Wochenende mit viel Infos und Unterhaltung ein.

Hilzingen (mu). Die Türen sind weit geöffnet am Wochenende im Hilzinger Gewerbegebiet, wenn das HolzForum und die Schlosserei Eichmann zur ihrer gemeinsamen Aktion einladen. Samstag und Sonntag (jeweils von 10 bis 17 Uhr) möchten die beiden Betriebe den Besuchern eine abwechslungsreiche Palette ihrer Angebote mit viel Informationen, Beratung und Unterhaltung präsentieren.

Das Ehepaar Susanne und Jörg Winkler steht hinter der Firma HolzForum, das seit April in seinen neuen Räumen im Breiter Wasmen 7 im Hilzinger Gewerbegebiet angesiedelt ist.

Der Innenausbau, mit all seinen Varianten wie Bodenbeläge aus Laminat und Parkett, Fenster, Innentüren sowie Beläge für Balkon und Terasse sind ihr Metier. Ganz neu haben die Winklers eine spezielle Vorführwand mit verschiedenen Haustüren im Angebot, die dem Kunden Orgainalbedingungen bietet. Neben Büro, kleiner Ausstellungsfläche und Werkstatt sucht man ein Lager vergebens im Holz-Forum. »Das ist unser Vorteil«, so Jörg Winkler, denn durch Bestellung nach Bedarf mit kurzen Lieferzeiten werden Lagerkosten gespart und somit die Produkte auch für den Endverbraucher günstiger. In bester Nachbarschaft macht Roland Eichmann, Schlosserei-Metallbau, gemeinsame Sache mit dem HolzForum und lädt in seinen Betrieb ein. Die Palette des Metallbauermeisters mit seinen 17 Mitarbeitern reicht von Geländern, Balkone und Überdachungen über Fenstergitter, Treppen bis hin zu Türen und Tore. Neben verschiedenen Modellen steht den Besuchern auch die großzügige Werkstatt offen und der moderne Maschinenpark kann ebenfalls genau unter die Lupe genommen werden. Außer dem umfangreichen Angebot der beiden Firmen auf ihrer Hausmesse gibt's natürlich auch Verpflegung und Unterhaltung. So werden für die kleinen Gäste Kutschfahrten, ein riesengroßes Trampolin und Kettcarfahren angeboten. Staunen werden Motorsportfans über die Quads des Riedheimers Roland Weber, der diese vierrädigen Motorräder ausstellen wird.

Aktions-Preise gültig bis Jahresende 2003 oder solange der Vorrat reicht!!!

Kährs Parkett Buche woodloc	m² 38,50 €
Kährs Parkett Berg-Ahorn	m² 42,00 €
Fertig-Parkett Made in Finnland 3-Stab-Schiffsboden versiegelt Buche natur N+F	m² 26,00 €
Quick Step Uniclic Laminat 8 mm 3-Stab NKL 31	m² 17,50 €
Aktions-Laminat Buche u. Ahorn 7 mm NKL 31	m² 12,50 €
Aktions-Laminat Buche u. Ahorn 3-Stab NKL 31	m² 9,90 €
Terrassen-Holz Bangkirai 25x145 mm Kombiprofil	m² 40,00 €
Terrassen-Holz Douglasie 40x145 4-seitig gehobelt u. gefast	m² 24,00 €
Garant-Türelement Weiß-Lack-Rundkante z. B. 1985x860x145	Stck. 180,00 €

rekord Haustüren verschiedene Modelle, Ausstellung, Verkauf



Ein Blick lohnt sich, besonders für Häuslesbauer: Metallbau Eichmann präsentiert ein vielseitiges Sortiment an Geländern, Balkonen, Treppen und vielem mehr. swb-Bilder: mu



Das Holz-Forum-Team mit den Modellen an Laminat- und Parkettböden.

Türen · Parkett
Laminat · Carports
Innenausbau
Bodenbeläge
Holz im Garten

HOLZFORUM
Beratung • Montage • Vertrieb

Einladung zum Tag der offenen Tür - Für jeden etwas 27./ 28.9.03

Samstag } 10.00 – 17.00 Uhr
Sonntag } 10.00 – 17.00 Uhr

Mit Bewirtung
und vielen
Aktionen + Kutschfahrten
Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!

Breiter Wasmen 7
78247 Hilzingen-Industriegebiet
Telefon 07731/799184
Telefax 07731/799185
www.holz-forum.de
info@holz-forum.de

Burgbacher
Holzfachmarkt
St. Georgen ➡ Peterzell
Der Hersteller mit dem großen Hobelwarenlager
Holz für den individuellen Ausbau fertig gehobelt- u. sofort zum Mitnehmen.
Unser Glückwunsch zur neuen Halle
Dort holsch's Holz
TEL 07724 / 9420-0
Fax 07724 / 9420-40

Wir sind Ihr professioneller Partner für
◆ Balkonanlagen in den verschiedensten Varianten
◆ Geländer in Stahl, Edelstahl und farbbeschichtet
◆ Überdachungen
◆ Treppenbau
Eichmann
SCHLOSSEREI – METALLBAU
Eichmann Roland GmbH & Co. KG
Breiter Wasmen 7
78247 Hilzingen
Telefon 07731/12477
Telefax 07731/12478

WERTBAU
www.Hallen.AG
78576 Liptingen • Gehrenstr. 11 • Tel.: 07465 / 92 92 0
Wir bauen Hallen!

Das Wochenblatt
wünscht viel Spaß
beim Tag der offenen
Türen

Kontierungsbüro
Kornelia Amann
Spedition
Thomas Amann
Linzgaustr. 1
78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 91 87 33
Fax 0 77 71 / 6 15 59

. . . Wetter wechselhaft
Wochenblatt
beständig . . .
Wochenblatt

Danke dass wir
Sie beliefern dürfen
Bücheler & Martin
Bücheler & Martin
FACHHANDEL FÜR BAUSTOFFE
Singen, Rudolf-Diesel-Straße
Tel: 07731/87440 (Industriegebiet)

ab 102.990,- €
Massiv
Schlüsselfertig pro m² 1000,- €
TRENDHAUS Immobilien
Wir gratulieren der Fa. Holzforum zur gelungenen Geschäftseröffnung !
Inkl. Bodenplatte, Maler und Tapezierarbeiten ------- als Ausbauhaus € 67.000,- inkl. Bodenplatte
Trendhaus GdbR Tel.: 07731-79910 Fax.: -799129 www.trendhaus-immo.de

Herzlichen Glückwunsch zur Neueröffnung und alles Gute für die Zukunft wünscht
Helmut martin
Glaserei, Holzfenster
Kunststofffenster
und Wintergartenbau
Hauptstraße 7 · 78253 Eigeltingen
Telefon 0 77 74 / 2 33

Wir wünschen viel Erfolg in den neuen Räumlichkeiten!
LUKA Haus
LUKA Haus GmbH
Industriestraße 16, 78333 Stockach
info@lukahaus.de www.lukahaus.de
Gratis Info-Line 0800 58 52 42 87

Wir stellen aus!
Ab sofort:
Quad fahren schon ab 16 möglich
Roland Weber
Kfz-Meisterbetrieb · Inspektion + Reparatur · Reifenhandel
Weber-Hilzingen@t-online.de · www.kfz-weber.quad.de
ASU + TÜV im Hause · Ersatzteile + Zubehör
Gebrauchtwagenhandel · www.seikel24.de
78247 Riedheim · Eduard-Presser-Str. 3
Tel. 07739/776 · Fax 767 · Handy 0170 4 83 85 01
SEIKEL Quads + Roller

EU: Folgen der Osterweiterung

Konstanz (bud). Die Europäische Union (EU) wächst im Jahr 2004 um zehn Mitglieder. Welche Konsequenzen hat die Osterweiterung?
Über diese Frage diskutiert der SPD-Kreisverband Konstanz mit dem Kandidaten für das Europäische Parlament, Peter Simon aus Mannheim - und zwar am Mittwoch, 17. September, ab 20 Uhr im Hotel »Barbarossa« am Obermarkt in Konstanz. Der 36-jährige Jurist Simon ist Leiter des Europa-Büros der Stadt Mannheim und Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft der bekannten Europakoordinatoren des baden-württembergischen Städtetags. In der Diskussion geht es unter anderem um die Kosten der EU-Erweiterung sowie den Einfluss auf die Wirtschaftsentwicklung und den Arbeitsmarkt.

Nicht warten auf den Hartz!

Kreis Konstanz (li). Der Landkreis Konstanz will es jetzt mit einer eigenen Beschäftigungsgesellschaft versuchen, mindestens 80 vermittelbare Sozialhilfeempfänger am Arbeitsmarkt unterzubringen. 70 000 Euro will er dafür aufbringen. Nur die Grünen wollten dies absolut kostenneutral. Landrat Frank Hämmerle will vor allem Alleinstehende und Alleinerziehende hier unterbringen. Auf die Umsetzung der Vorschläge der Hartz-Kommission will er nicht warten. Seine Argumentation: Vor Harz sei auch nach Hartz! Und vor allem gehe es um unterschiedliche Personengruppen. Die Stelle desGeschäftsführers ist ausgeschrieben.

Lust auf Gesundheit?
www.Hohentwiel-Apotheke.de

Ballettschule lädt ein

Singen (swb). Gelegenheit, einen Blick hinter die Kulissen des Unterrichtsalltags der Singener Ballettschule »Die Färbe« zu werfen, gibt's am Samstag, 27. September, beim »Tag der offenen Tür« in der Zeit von 15 bis 18 Uhr. Schulleiterin und Diplom-Tanzpädagogin Milly van Lit und ihre Mitarbeiterinnen präsentieren gemeinsam mit den Schülern das Unterrichtsprogramm der verschiedenen Leistungsstufen in den Sparten rhythmisch-tänzerische Früherziehung für Kinder ab vier Jahre, klassisches Ballett, Modern Jazz, New Dance und Step-Tanz und stehen für alle Fragen rund um Ballett und Tanz zur Verfügung. Die neuen Anfängergruppen beginnen im Oktober.

AUDIO · VIDEO · TV · SAT
Reparaturen
günstig \ schnell \ alle Marken \ egal woher
Meisterwerkstatt
Radio EP:Stengele ElectronicPartner Service GmbH
78224 Singen · Hauptstrasse 3A
Fon 07731-64160 · Fax 07731-64164

Rückpachtung bedenklich

Kreis Konstanz (swb). Die Kommunalpolitische Vereinigung Baden-Württemberg (KPV) hält die Entscheidungskompetenz für oder gegen Cross-Border-Leasing-Geschäfte bei den Kommunen richtig angesiedelt. »Unsere Kommunalpolitiker sind von den Bürgern gewählt und müssen nach eigener Verantwortung entscheiden können, was für ihre Kommune richtig oder falsch ist«, sagte Andreas Renner, Vorsitzender der KPV Baden-Württemberg und Oberbürgermeister von Singen.
Die Reaktion des Stuttgarter Verwaltungs- und Personalbürgermeisters Klaus-Peter Murawski halte Renner jedoch für zu hoch gegriffen. »Man solle den Abgeordneten im Land - egal welcher Fraktion - nicht leichtfertig Ahnungslosigkeit vorwerfen«, erklärte Renner. Etwas mehr Sachlichkeit wäre angebracht. Renner halte das Verfahren von Cross-Border-Leasing - Objekte an US-Trusts zu verpachten, als Kommune erneut zurückzumieten und damit Steuern durch Abschreibungen zu sparen - für bedenklich. »Insbesondere bei Einrichtungen, der Grundversorgung.

Leistungen herunterfahren!

Gemeinden im Kreis haben keine andere Chance mehr

Von Hans Paul Lichtwald
lichtwald@wochenblatt.net

Kreis Konstanz. Wie sage ich es meinem Kinde? Auf diese Frage lief gestern vieles bei der Krisensitzung des Gemeinderats im Rathaus Nenzingen hinaus. Die Gemeindekassen sind leer, der Kreis wird über 40 Prozent Kreisumlage brauchen, Land und Bund drücken zugleich wegen ihrer leeren Kassen Aufgaben nach unten ab. Wer soll die Wahrheit dem Bürger sagen? Die Abgeordneten? Landtagsabgeordneter Andreas Hoffmann erlebt die Lage als Ortsvorsteher von Hegne doppelt: Sparen ist nicht mehr möglich, die Angebote der öffentlichen Hand an die Bürger müssten reduziert werden. Alles andere sei irreal.
Helmut Kennerknecht hatte einige Eckdaten für den Kreis genannt: Schon bei der jetzigen Kreisumlage von 35,99 Prozent könnten nur noch zehn von 25 Kreisgemeinden ihren Haushalt ausgleichen. 2004 sei kein konjunktureller Impuls zu erwarten. Stattdessen werde es in Serie rechtswidrige Haushalte geben. Landrat Frank Hämmerle wird am Freitag mit den Fraktionsvorsitzenden im Kreistag zum Regierungspräsidium reisen, um sich



Landtagsabgeordneter Andreas Hoffmann (Mitte) kennt die finanziellen Probleme der Kommunen, denn er ist auch Ortsvorsteher in Hegne. Links ist Beigeordneter Schmid vom Gemeindetag Baden-Württemberg zu sehen, rechts Bürgermeister Franz Moser bei der gestrigen Tagung der Bürgermeister im Nenzinger Rathaus. swb-Bild: li

Direktiven zu holen. Kennerknecht beklagte den Verfall der Gewerbesteuer, durch die Steuerreform des Bundes fehlten im Jahr sieben Millionen Euro im Kreis Konstanz. Auch beim Landeswohlfahrtsverband würden die Risiken kommunalisiert. Mit 3,4 Millionen Euro profitiert der Kreis derzeit vom Landeswohlfahrtsverband Baden. Warum der Kreis ein großer Verlierer der Reform sein wird, sagte Andreas Hoffmann: In Baden gibt es ein dezentrales System bei der Unterbringung von Behinderten, in Württemberg 16 zentrale Heime. Und just in denen werden diese Sorgenkinder gepflegt. Von der Grenzsituation hat der Kreis bisher profitiert. Für eine eigene Unterbringungsstruktur fehle derzeit aber das Geld.
In der Sozialhilfe werde man als Kommune alleingelassen, zwei Millionen Euro flössen aus dem Kreis allein in die Jugendhilfe. Beigeordneter Schmid vom Gemeinderat führte in die komplizierte Zahlenmaterie ein. Die Eingliederung der Sonderbehörden (Gesundheitsamt, Wasserwirtschaftsamt, Veterinäramt) in das Landratsamt habe damals mit 400 000 Euro den Kreis belastet. Bei der neuen Verwaltungsreform sei ähnliches zu befürchten.Da müsse man genau aufpassen. Schmid verlangt von der Politik endlich eine klare Finanzverantwortung: Wer bestellt, der bezahlt auch!
Eine schnelle Hilfe ist für Kreisvorsitzenden Artur Ostermaier nur über eine Verbesserung der Gewerbesteuereinkünfte möglich. Die Abschaffung der Lakra-Gelder sah Ostermaier als katastrophale Entscheidung des Landes an. Die Gemeinden über Anteile aus der Kapitalsertragssteuer abzufinden, entlarvte Schmid als töricht, denn die Kapitalsertragsssteuer sei in den letzten zwei Jahren komplett zusammengebrochen.
Wieder lägen geschönte Zahlen auf dem Tisch, schimpfte Helmut Groß. »Wir erhöhen ständig die Standards!« Auflagen des Gesetzgebers müssten die Kommunen nachkommen. Franz Moser unterstützte dies: »Die Vorschriften nehmen zu!« Sauer ist Johannes Moser über die Lehrerversorgung. Der Förderunterricht falle fast komplett weg! Fazit: Die Kommunen werden künftig nicht einmal mehr alle Pflichtaufgaben finanzieren können! Für die Freiwilligkeitsleistungen wird vielerorts das Licht ausgehen.

Lobbyarbeit für Senioren

Kreis Konstanz (li). In der Kreis-SPD gibt es derzeit 505 Mitglieder über 60 Jahre, das sind 43,3 Prozent. Sie sind jetzt in einem Arbeitskreis »60 +« organisiert, der kürzlich einen eigenen Vorstand gewählt hat. Das Team um den aus Konstanz stammenden Vorsitzenden Robert Neu will künftig Lobby-Arbeit für Seniorenthemen leisten. Gesundheit, Rente und Pflege sind aktuelle Themen, die der stellvertretende Vorsitzende Manfred Kretschmer aus Singen engagiert vertreten will.
Aber sie wollen sich auch in andere Fragen einmischen. So will Neu zum Beispiel den im Parteiprogramm festgeschrieben demokratischen Sozialismus nicht aufgeben. »Wir wissen noch, warum wir in die SPD eingetreten sind,« heißt es gleich in der Runde. Weil sie alle nichts mehr in der Politik werden wollen, können sie mit der Abgeklärtheit der Lebenserfahrung agieren. Neu gibt zu, dass dies vor allem auf der Bundesebene garnicht so gerne gesehen wird. Sie aber wollen künftig mithören, mischen und mitentscheiden. Robert Neu wird da deutlich: Die SPD-Senioren wollen mit ihrem Wissen auch unangenehm sein. Kontakt zur Landesebene haben sie über die Konstanzerin Edelraut Berger, die im Landesvorstand der »60 +« sitzt. Die Geschäftigung mit Themen und die Geselligkeit stehen nebeneinander. Am 9. Oktober ist eine Führung durch die Kz-Stollen in Überlingen angesetzt. Probleme sollen aus der Sicht der Senioren beleuchtet werden. So thematisiert Helmut Gebser das Leben in den Ortsteilen oder kleinen Orten: Ohne eine Postagentur oder anderen Dienstleistern wird das Leben gerade für ältere Menschen dort schwierig. Zudem stelle sich die Frage, wo Senioren-Treffs in diesen kleinen Orten - oft ohne jedes Lokal - möglich wären. Gebser will bei Fragen des Generationskonflikts der jüngeren Generation auch Themen abnehmen. Die SPD-Senioren treibt schon die Sorge um, welche Altersversorgung ihre Kinder und Enkel einmal haben werden

CLEVERE SCHNÄPPCHENJÄGER SAHNEN MÄCHTIG AB!
FLOHMARKT
FREITAG, 12. BIS SAMSTAG 27. SEPTEMBER
Boutique Einzelteile, Polstermöbel, Retouren,
Reste an Textilmeterware, Regale, Rahmen, Schnäppchen,
Gartenmöbel, 2. Wahl Artikel, usw.....
REDUZIERT BIS ZU
50 bis 70%

Wohin sonst. Für junges Wohnen.
möbel stumpp
STOCKACH
78333 Stockach · Radolfzeller Str. · Tel. 07771/8009-0 · Fax 07771/8009-195
Mo. bis Mi. 9.00 - 18.30 Uhr · Do. 9.00 - 20.00 Uhr · Fr. 9.00 - 18.30 Uhr · Sa.. 9.00 - 16.00 Uhr



Er sagte seinen »Bären« deutlich, wo's lang geht: Roman Kowalczyk, Trainer der DJK Singen. Und es half. Sie gewannen ihr Heimspiel gegen Ringsheim mit 28:24. **swb-Bild: ts**

Hauptsache Punkte für die »Bären«

Singen (mu). Einen Schönheitspreis hätten sie mit dieser Leistung zwar nicht verdient, aber Hauptsache die zwei Punkte sind unter Dach und Fach, gab sich Singens Trainer Roman Kowalczyk nach dem 28:24 seiner »Bären« gegen die unbequemen Ringsheimer zufrieden.

»Dieser Sieg war sehr wichtig«, so der Coach, besonders, da die Gäste den Singenern gar nicht schmecken.

Anfänglich haperte es vor allem in der Abwehr, besonders auf der linken Seite. Doch als Thomas Hartmann diese Sache im Griff hatte, bekam der Tus Ringsheim nicht mehr allzu viel auf die Reihe. Zur Halbzeit lag die DJK Singen zwar mit 13:11 knapp vorne, sorgte aber noch für reichlich Nervenflattern, als sie die Gäste auf 17:17 heran kommen ließ.

Gabriel di Furia läutete schließlich mit sehenswertem Einsatz den Endspurt ein, traf insgesamt sechs mal (davon 3 Siebenmeter) und riss seine »bärigen Kollegen« mit.

Sehenswert waren auch die Auftritte von Florian Götz (1) und Michael Kurz (5), die auf den Außenpositionen mit unkonventionelle Treffer verblüfften.

Für das kommende Auswärtsspiel in Weil wird Roman Kowalczyk seine »Bären« noch voll motivieren, denn die Weiler gelten als besonders heimstarkes Team.

Weitere Torschützen der DJK Singen waren Stefan Amann (6), Gabor Soos (4), Thomas Hartmann (5/3) und Stefan Wiest.

HANDBALL-SZENE

(le). Nun haben alle Hegauvereine in der Handballoberliga Südbaden eine erste Hausnummer. Singen und Gottmadingen haben ihr Punktekonto nach oben bzw. unten ausgeglichen und am Wochenende kommt es zum ersten Pokalderby: TV Ehingen gegen Gottmadingen. Auch die Frauen greifen nunerstmals in das Geschehen ein.

HG Müllheim-Neuenburg - TV Gottmadingen 32:27 (15:13). Die Spieler des TV Gottmadingen ermöglichten Müllheim durch unkonzentriertes Spiel und Leichtsinnsfehler einen nie gefährdeten Sieg . Beste Werfer beim TVG: Michael Binder mit 8/1 sowie Michael Huth und Thomas Berres mit je 4 Toren. Entsprechend enttäuscht war Frank Schädler von seinem Team, das von der Einstellung her zu wenig gebracht hätte.

Spannung bis zur letzten Sekunde

Allensbach (mu). Das neue Gesicht des SV Allensbach kann sich nicht nur sehen lassen, sondern holte zur Heimpremiere gegen Frisch Auf Göppingen mit einem knappen 23:22-Erfolg gleich zwei Punkte.

Da atmete der neue SVA-Trainer Hans-Peter Lüttin erst einmal kräftig durch und hofft, dass die Start-Nervösität seiner Mädels einem zunehmenden Selbstbewußtsein weichen wird.

Denn einen schnellen 3:0-Vorsprung vertändelten die Allensbacher »Hühner« bis zur Pause und lagen dann mit 11:12 zurück. Auch die zweiten 30 Minuten machten sie es spannend. Bis drei Sekunden vor Schluss, als der letzte Freiwurf von Frisch Auf über die Torlatte pfiff.

Der Auftakt in eigener Halle ist also geglückt, auch wenn er Nerven gekostet hat.

Einen stabilen Eindruck machte vorallem die bissige SVA-Abwehr und läßt für die noch junge Saison hoffen.

Ebenso überzeugten die beiden Schwester-Duos Kerstin (3 Tore) und Nicole Wohlbold (1) sowie Anne und Julia Epple (5/4). »Die funktionierten prima«, so Hans-Peter Lüttin.

Zudem verstärkt Neuzugang Lena Landenberger den Allensbacher Rückraum sehr effizient, sie landete gleich drei blitzsaubere Treffer.

Trotz des Heimerfolges bremst Hans-Peter Lüttin zuviel Optimismus: »Wir haben junge Spielerinnen, die noch viel Erfahrungen sammeln müssen«.

Familien-Anzeigen



Unser Sonnenschein Tim wird 1 Jahr!

Alles Liebe und Gute, Gesundheit und immer Sonnenschein auf deinem weiteren Lebensweg.

Deine **Mersi-Oma** und **Opa** aus Singen

Für die vielen Glückwünsche anlässlich meines

80. Geburtstages

möchte ich mich bei allen recht herzlich bedanken.

Alfred Häufle

Wir heiraten

Ines Muster & *Ralf Muster*

Die kirchliche Trauung findet Samstag, den 14.06.2003 um 14 Uhr in der Kapelle in Musterhausen statt.

Wir heiraten

Martina Erhard & *Martin Weber*

Die kirchliche Trauung findet am 27. September 2003 in der St. Otmar Kirche in Ludwigshafen, um 14 Uhr, statt.

Danke sagen...

möchten *Helmut* und *Sieglinde* für die Glückwünsche, und all denen, die für das *gelungene Fest 110 Jahre* beigetragen haben.

Besonderen Dank an *Achim* mit *Familie*, *Jan* und *Tina*.

Gailingen, im September 2003

Diese Musteranzeige kostet 28,13 €* inkl. MwSt.

Preiswerte Familienanzeigen, die fast alle erreichen, gibt es nur im Wochenblatt. Sie können natürlich auch mehr Geld ausgeben - mehr Menschen erreichen Sie aber nicht.

*bei Barzahlung und Bankeinzug

Nähere Infos in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen: Wochenblatt

Singen, Tel. 07731/8800-21/22, Stockach 07771/9331-0, Radolfzell 07732/9909-0



Wir sind jetzt zu viert!

Carina hat eine Schwester bekommen.

Wir freuen uns über die Geburt unserer Tochter **Daniela Julia** am 31.August 2003.

Carola Maier-Schwarz und Uwe Maier

Wir freuen uns

Tanja Stump & Oliver Stump

geb. Deterling

heiraten

und **Annamarie** wird getauft.

27.09.2003, 15 Uhr, Peter und Paul, Singen

Die Geschwister und Eltern



Du hast gesorgt, du hast geschafft,
bis dir die Krankheit nahm die Kraft,
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles Liebe Dank

In Liebe nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau und Mutter

Johanna Engel

geb. Vogler
* 20.8.1953 †19.9.2003

Markelfingen, Zum Lerchental 51

In stiller Trauer
Roland und Christian Engel

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 2. Oktober 2003, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Markelfingen statt.

Und es wird geschehen, ein jeder, der irgend den Namen des Herrn anrufen wird, wird errettet werden. Apostelgeschichte 2, 21

Gottes Wort wird verkündigt:
So. 10.45, Karl-Bücheler-Str.12, Radolfzell



Sportkalender

Fussball

Landesliga
Samstag, 27. September, 16 Uhr: FC Wollmatingen - DJK Villingen
FC Neustadt - FC Unterkirnach
Türkischer SV Konstanz - SC Pfullendorf II
SC Gottmadingen-Bietingen - SV Worblingen
FC Radolfzell - FK Bratstvo Villingen
Sonntag, 28. September, 15 Uhr: FC 08 Villingen II - SV Bermatingen
SV Großschönach - FC Singen 04
SV Denkingen - FC Öhningen-Gaienhofen
Mittwoch, 1. Oktober, 19 Uhr: SC Pfullendorf II - SV Denkingen

Tischtennis

Badenliga
Samstag, 27. September, 19 Uhr:TTC Mühlhausen - DJK Offenburg II
Sonntag, 28. September, 15 Uhr: TTC Mühlhausen - TG Sölingen

Verbandsliga
Samstag, 27. September, 15.30 Uhr: TTC Singen - DJK Offenburg
Sonntag, 28. September, 10 Uhr: TTC Langhurst - TTC Singen

Verbandsliga, Damen
Samstag, 27. September, 16.30 Uhr: TTC Mühlhausen - ESV Weil

Handball

Oberliga
Samstag, 27. September, 19.30 Uhr: TuS Durmersheim - TuS Steißlingen
Sonntag, 28. September, 16.30 Uhr: TV Gottmadingen - TV Ehingen

Oberliga, Frauen
Samstag, 27. September, 17.45 Uhr: Hugsweiler/Lahr - Ehingen
Sonntag, 28. September, 16.30 Uhr: Steißlingen - Nonnenweier

Der Zeller Motor stottert kräftig

Der SV Worblingen hatte mit dem Schlusslicht kein Erbarmen und gewann 3:0

Worblingen (mu). Eigentlich können sie es doch, die Radolfzeller Landesliga-Kicker. Beim Jägermeister-Torwandschießen trafen die Mettnauer - freilich verstärkt von einigen Altgedienten - 24 mal ins Schwarze, sprich in die Torwand. Mit dieser sauberen Bilanz rangieren die Zeller unter den besten 50 Jägermeister-Teams bundesweit und bekamen zur Belohnung einen Scheck über 500 Euro.
Im wahren Fußball-Alltag sieht's allerdings ganz anders aus, da ist von Treffsicherheit wenig zu sehen. Als Träger der roten Laterne mit mageren drei Pünktchen aus sechs Spielen stolpern die Schützlingen von Coach Wolfgang Stolpa harmlos und indisponiert über den Rasen. Eindrucksvoll präsentierten sie ihre ausgeprägten Anlaufprobleme auch beim SV Worblingen. Allerdings übertrafen sich in dieser Partie beide Teams mit müdem Spätsommergekicke. Zumindest in der ersten Hälfte landete der Ball selten beim angepeilten Kollegen, sondern wanderte munter, aber ungewollt, von Gegner zu Gegner. Die Keeper mussten überwiegend die Zeit mit Däumchendrehen tot schlagen und die gut 200 Zuschauer widmeten sich lieber dem Nachmittagskaffee. »Was habt ihr zu verlieren?« fragte Worblingens Coach Joachim Engesser sein Team in der Kabine und forderte mehr Risikobereitschaft und Einsatz. Das nahm sich besonders Stürmeras Uwe Joham zu Herzen, der seit fünf Spielen seinem ersten Erfolg hinterher rannte. Nach einer Flanke von Christian Raetz war der Blondschopf zur Stelle und durfte das 1:0 für den SV bejubeln. Damit nicht genug: Auch das 2:0 ging auf Johams Konto, bevor Przibylla kurz vor dem Abpfiff den 3:0-Endstand für Worblingen markierte. Wichtige drei Punkte für den SV, die das angeknackste Selbstbewusstsein der Spieler wieder etwas aufpolieren.
Ganz anders schaut's bei den Zellern aus. Jeder verlorene Punkt nagt am Selbstvertrauen des jungen Teams. »Wir müssen mehr tun, einfacher und konsequenter spielen« resümiert Wolfgang Stolpa und zeigt klar die Probleme seiner Elf auf: »Zu harmlos in der Offensive, zu viele individuelle Fehler, zu wenig Erfahrung«. Dennoch behält man im Lager des FC 03 die Ruhe. Vorstand Bernd Wackershauser gibt der Mannschaft und dem Coach Rückendeckung: »Durch diese Anlaufschwierigkeiten lassen wir uns nicht verunsichern, sondern planen langfristig. Gerade mit dem Trainer.« Und dass der FC-Motor ganz andere Leistungen bringen kann, haben die Radolfzeller auch bei den Aufstiegsspielen in die Landesliga und den Vorbereitungsturnieren gezeigt - nicht zu vergessen- beim Jägermeister-Torwandschießen.



Worblinges Uwe Joham (rechts) contra Radolfzells Christian Fröhlich. Am Ende hatte der SV-Stürmer die Nase vorn: Er traf zwei mal. **swb-Bild: ts**



La olà zum Start des 63-Km-Rennens: Vollauf zufrieden sind die Organisatoren mit dem ersten Hegau-Bike-Marathon, der am Sonntag seine Premiere feierte. Insgesamt 1051 Starter gingen über die drei Distanzen von 30, 63 und 93 Km an den Start. Der Sieger der Langdistanz war eine Überraschung: Simon Rickli aus dem Kanton Schaffhausen. Er schaffte die 93 Km bei 2200 Höhenmetern in 3,24.36 Std vor Andreas Strobel (3.25.40) und dem Südafrikaner Manjie Heymans (3.25.43). Schnellste Frau war Andrea Rinaldi (4.05.55).Über 63 Km mit gewann Urs Horber aus Buchs/CH in 2.25.38 Stunden vor Jan Rösel (2.28.17) und Gregor Kienzler aus Villingen (2.28.49). Schnellste Frau war Katrin Hackenjoos aus Konstanz in 2.54.45 Std. Über 30 Kilometer siegte Stefan Duffner in 1.11.51 Std vor Thomas Huber (1.12.52) und Pierre Strittmatter .Die Ergebgenislisten sind unter sog sport im Internet.

AM BALL

Fußball-Landesliga

FC Singen - FC Neustadt 2:0 (1:0)
Tore: 1:0 (35. Minute) Mario Baratta, 2:0 (82.) René Marcoux
Zuschauer: 200
Tabellenplatz: Rang 2 mit 13 Punkten und 16:5 Toren.
»Diese Partie haben wir verdient gewonnen. Die Mannschaft spielte guten Fußball und wurde dafür belohnt«, zeigte sich FC-Vorstandsmitgleid Rainer Stroppa zufrieden.
FC Öhningen/Gaienhofen - TSV Konstanz 3:0 (0:0)
Tore: 1:0 (53. Minute) Oliver Ley, 2:0 (80.) Thomas Stark, 3:0 (81.) Günter Blum
Zuschauer: 200
Tabellenplatz: Rang 10 mit 8 Punkten und 10:16 Toren.
»Der Sieg geht voll in Ordnung und hätte in der Schlussphase noch höher ausfallen können. Die Mannschaft hat gekämpft und mit vollem Einsatz gespielt«, so Öhningens Sprecher Max Ruf.
SC Pfullendorf II - SC Gottmadingen/Bietingen 5:2 (1:2)
Tore: 0:1 (12.) Pierre Sailer, 0:2 (35.) Marco Beil, 1:2 (44.), 2:" (49.), 3:2 (59.), 4:2 (73./Foulelfmeter), 5:2 (90.).

78224 Singen Hegaustraße 12a
Ecke Scheffelstraße ...am Paradiesbaum
Rahmen Kädle
KUNSTHANDEL EINRAHMUNGEN
Tel. 07731/68555 Fax 07731/68955

Besonderheiten: Rote Karten für Tröster und Gassner, beide GoBi.
Tabellenplatz: Rang 9 mit 8 Punkten und 12:14 Toren.
»Jetzt müssen wir schauen, dass wir nicht durchgereicht werden, damit wir mit vorne dabei bleiben. Am Samstag gegen Worblingen steht das nächste schwere Spiel an«, so Rudi Endress von Gottmadingen-Bietingen.

miniMAL
EIN UNTERNEHMEN DER REWE HANDELSGRUPPE
DAS FEIERN GEHT WEITER!
30 JAHRE
Frischer Rinder-Braten oder Rinder-Rouladen
1-kg
4.99
Peru. Spargel
weiß/violett, 16-26 mm+oder grün 12-20 mm+, (1-kg = 6.66), Hkl. I, 500-g-Bund
3.33
Teekanne Kräuter- oder Früchtetee
20/25 Teebeutel, (100-g = 5.31/2.29) 37,5/87-g-Packung
1.99
Aus dem Getränkecenter:
Bitburger Pils
(1-Liter = -.85), 20 x 0,5-Liter-Flaschen, Kasten
8.49 zzgl. 3.10 Pfand
DAUER-TIEFPREIS
Schwarzwälder Tresana Brotaufstrich
natur, 27,5 % Fett, (100-g = -.45), 200-g-Becher
-.89
Hengstenberg Knax Gurken
(1-kg = 2.75), 360-g Abtropfgewicht = 720-ml-Glas
-.99
Cappuccino Maker
JACOBS KRÖNUNG mit dem Verwöhnaroma
2.99
Jacobs Krönung
verschiedene Sorten, (1-kg = 5.98), 500-g-Packung
Beim Kauf von 2 Packungen Jacobs Krönung erhalten Sie an der Kasse gratis einen miniMAL-Milchschäumer!
Bei Druckfehlern keine Haftung. 39. KW
2 x Singen · Stockach · Radolfzell im BEZ · Gottmadingen

Sour Mash in der Gems

Singen (swb). Am Samstag, 27. September, stehen ab 21 Uhr Sour Mash auf der Bühne des Kulturzentrums Gems.
Sour Mash über Sour Mash: »... nimm eine gute Mischung aus Melodie, Melancholie und musikalischer Aggression, und stecke es, zusammen mit einer charakteristischen Stimme und einem Schuss Humor in die alternative Rockschublade.
Wenn du dort den Grunge wiedererkennst, liegst du bei Sour Mash gar nicht mal falsch ...«
Reservierung unter 07731/67578.

2. Drachenfest im Stadtpark

Singen (swb). Am Samstag, 27. September, veranstaltet der Stadtpark-Förderverein von 13 bis 17 Uhr das zweite Drachenfest auf der Aktionswiese des Landesgartenschaugeländes. Alle, die Freude an diesem luftigen Vergnügen haben, können ihre Drachen mitbringen und steigen lassen.
Ab 13 Uhr wird ein Drachenclub stündlich eine Show mit verschiedenen Einleinern, Großdrachen und Lenkdrachen präsentieren. Diese Profis stehen auch zur Verfügung, um Tipps zu geben, wie der Drachen am besten steigt.

Therapietipps bei Ängsten

Singen (swb). Am 29. September wird in den Räumen der Allgemeinen Ortskrankenkasse Singen, Hadwigstraße 17, der Konstanzer Diplompsychologe Bernd Schneider, der auch die Singener Selbsthilfegruppe zu den Themen »Angst und Depression« begleitet, wieder einen Informationsabend zum Thema »Psychotherapie« abhalten. Es haben an diesem Ort bereits zwei derartige Veranstaltungen zu den Themen »Angst vor den anderen« und »Psychotherapie« stattgefunden; der jetzige Abend soll in erster Linie dazu dienen, Fragen, die in der Vergangenheit offen blieben, zu beantworten. Daher wird bei der jüngsten Veranstaltung weniger das Referat des Konstanzer Psychologen und therapeutischen Beraters im Vordergrund stehen als vielmehr die aus dem Publikum zu erwartenden Fragen: Wann ist eine Psychotherapie angebracht? Welche Alternativen dazu gibt es? Welche Faktoren in einer Therapie sind es, die mir helfen? Info Telefon 07731/869.

Bilder vom Feriensommer

Singen (swb). Während der gesamten Sommerferien haben elf Singener Mädchen und Jungen unter Anleitung von Frank Dei und Martin Burmeister die Programmpunkte des Feriensommers und das Spielmobil mit Foto- und Filmkameras begleitet.
Auch beim Auswerten des Materials und beim Film schneiden haben sie Hand angelegt. Das Ergebnis kann sich sehen lassen und wird präsentiert am Mittwoch, 24. September, um 19 Uhr im Jugendkulturzentrum Blaues Haus, Freiheitstraße 4-6.

Hausener sind gefragt

Singen-Hausen (swb). Das Thema »Soziales und kulturelles Leben in Hausen« war bereits Bestandteil bei der Erarbeitung eines Dorfentwicklungskonzeptes im letzten Jahr. Einig waren sich die Anwesenden damals, dies nochmals in einer Diskussionsrunde zu erörtern. Konkret soll dabei die Veranstaltungskultur im Stadtteil und deren Außenwirkung fokussiert werden. Der Gesprächsabend, unter der Moderation von Reinhard Zedler (AWO), findet am Mittwoch, 24. September, um 19 Uhr in der alten Gemeindehalle statt.

Total lokal Singen

werner graf Tiefbau

Die Fa. Werner Graf Tiefbau, Inh. Klaus Rohr, führt mit seinem jungen Team Tiefbau-, Straßenbau- + Maurerarbeiten aus. Für Hofbefestigungen in Asphalt oder Pflaster, Kanalerneuerungen, Hausanschlüsse sowie Gartengestaltung ist die Fa. Graf der richtige Ansprechpartner.

imb BLECHBEARBEITUNG

Mit modernen Maschinen werden die Bleche geschnitten, gekantet und zusammengebaut. Es werden ständig bis zu 30 Blechsorten bevorratet.

dier+Jakob AUTO plus

Seit über 30 Jahren als zuverlässiger Lieferant für Qualitätsersatzteile und Tuningteile bekannt. Über 40 000 Lagerartikel für LKW und PKW halten die ständige Lieferbereitschaft aufrecht. Im integrierten Teleroundshop führen wir Handy´s, Freisprechanlagen und Car-Navigation.

Bücherstube Rielasingen GbR

Am 30.8. hat die Bücherstube Rielasingen eröffnet. Die Bücherstube bietet den Kunden ein umfassendes Sortiment. Alle Bücher können innerhalb kürzester Zeit bestellt werden (auch im Internet unter www.rielabuch.de) Einmal im Monat findet am Mi-Nachmittag ein Kindernachmittag statt, an dem gelesen und gebastelt wird.

Kervan Saray Türkisches Spezialitäten- & Grill-Restaurant

Das Türkische Spezialitäten und Grill-Restaurant Kervan Saray im Singener Industriegebiet bietet seinen Gästen versch. Mittagsgerichte sowie über 100 andere Spezialitäten aus der Türkei. Fam. Kalkan bedient seine Gäste in Singen bereits seit 18 Jahren mit den Köstlichkeiten aus der Türkei.

SIMON FEUERSTEIN FOTOGRAFIE

Der Fachbetrieb in der Foto-Branche. Portraits für Jung und Alt auch als Geschenkidee, Pass- + Bewerbungsfoto. Reportagen zu allen Anlässen wie z. B. Hochzeiten, Firmenjubiläen und Familienfeiern.

FitWell Park

Bei Eintritt werden individuelle Eingangstests bestehend aus: Muskelverkürzungstests, Maximalkrafttest, Fitnesstest durchgeführt. Danach wird ein indiv. Trainingsplan erstell.

Schindereck Ein Stück Alt-Rielasingen

Bodenständige Küche, heimische Weine, eine große Vielfalt an Bieren, Most vom Faß, die bekannten Bratkartoffeln in verschiedenen Variationen sowie die beliebten Dünnele-Essen bietet das „Gasthaus Schindereck“ in Rielasingen.



Alle Wege führen nach Singen oder über Singen. Der zweite Kreisel im Singener Süden ist ein guter Verteiler zu allen Standorten leistungsfähiger Händler und Handwerker.

Kervan Saray
Türkisches Spezialitäten- & Grill-Restaurant
Mittagstisch ab 5,90 €
Fleischpfanne
+ Salat + 0,2 l alk.freies Getränk
von 12.00–14.00 Uhr
Über 100 Grillspezialitäten + Spezialitäten
Fam. Kalkan freut sich auf Ihren Besuch!
Kervan Saray, Inh. Fam. Kalkan
Laubwaldstr. 17, 78224 Singen
07731/183810

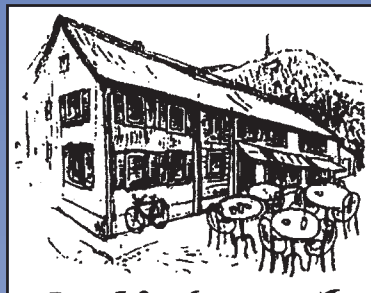
Ihre Buchhandlung vor Ort!
Wir bestellen alle Bücher und liefern in kürzester Zeit!
Am 1. Oktober, 15.30-16.30 Uhr für Kinder bis 8 Jahre: Herbstliches Basteln und Vorlesen
Wir helfen Ihnen, Ihr Lieblingsbuch zu finden.
Bücherstube Rielasingen GbR
Hauptstraße 1 D-78239 Rielasingen
Tel.: 07731 827 837 Fax: 07731 827 838
info@RielaBuch.de www.RielaBuch.de

Bleche
in jeder gewünschten Form
Profile aus Blech gekantet bis 7,0 m Länge.
imb BLECHBEARBEITUNG
Werner-von-Siemens-Str. 25
78224 Singen
Tel.: (0 77 31) 9 99 50
Fax: (0 77 31) 6 65 40
Alle Blechsorten vorrätig



FitWell Park
Rudolf-Diesel-Str. 5 – 9
78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31/5 16 59
Fax 0 77 31/2 70 06

Fitness: Mo. – Fr. 9.00 – 22.30 Uhr; Sa. 13.00 – 19.00 Uhr; So. 10.00 – 17.00 Uhr
Sauna: Mo. – Fr. 10.30 – 22.00 Uhr; Sa. 13.30 – 18.30 Uhr; So. 10.30 – 16.30 Uhr
Dienstag Damentag



Ab Donnerstag, 25.09. bis 02.10.2003
Oktoberspezialitäten im Schindereck:
Haxen, Weißwürste, Brezeln, Radi ...
Im Fassanstich original Münchner Oktoberfestbier von Hofbräu München
Gasthaus Schindereck
Singener Str. 1
78239 Rielasingen
Telefon 0 77 31 / 5 11 44

werner graf Tiefbau Inh. Klaus Rohr
78239 Rielasingen-Worblingen
Zwischen den Wegen 13
Baggerarbeiten
Maurerarbeiten
Kanalreparaturen
Pflasterarbeiten
Hofbefestigungen
Regenwasserspeicher
Tel. 0 77 31/92 19 94
Fax 0 77 31/921995
Mobil 01 73/2 16 77 30
mail:rohrklaus@web.de



... Pass
... Hochzeit
... Portraits
Fotos für jede Gelegenheit

dier+Jakob AUTO plus
WAHNSINN!!!



Exklusive Line CD-Tuner CD 2302
Die vielseitige CD-Serie. Lernen Sie eine vielseitige Serie kennen: Die CD-Player von VDO Dayton. Produkte mit individuellem Style, die sich durch hohe Qualitätsstandards, exklusives Design und perfekten Sound auszeichnen. Starke Ausgangsleistung und zahlreiche Extra-Features machen die CD-Tuner von VDO Dayton zur echten „Powerstation“.
~~299,-~~ **199,-**

Freisprecheinrichtung „Portable Profi“
- Exzellenter Tragekomfort und Sprachqualität durch Verwendung eines sogenannten Piloten-Headsets (Ohrbügel und Richtmikrofon)
- ausgereiftes Duplex-Sprachsystem für gleichzeitiges Sprechen und Gegensprechen
- einfachste Installation – keine Montagezeit – CE-geprüft

~~28,00~~ **14,90**

78224 Singen · Georg-Fischer-Str. 44 · Tel. 0 77 31 / 86 87 - 13

WERBUNG XTRAS MARKETING WEBDESIGN
Produktdesign · Eventorganisation · Werbung · Marketing · Webdesign · Digitale Druckdaten · Xtras
www.max-gmbh.de
Werner-von-Siemens-Straße 25 · 78224 Singen · Telefon 07731/69707 Telefax 07731/60335 · info@max-gmbh.de

Günter Netzer und die Geldanlage

Singen (li). Viele haben ihn schon in der Fernsehwerbung gesehen: Günter Netzer ist unter die Geldexperten gegangen und wirbt allein und mit Gerhard Delling für »dit«, das Allianz Dresdner Asset Management.
Am 9. Oktober (noch einige Karten sind in Singen in der WOCHENBLATT-Kleinanzeige zu erhalten) bringt er um 19 Uhr in den Singener Bürgersaal zudem noch einen hochkarätigen Experten mit Hans-Jörg Naumer mit. Der will dem Publikum den Aktienmarkt und die Geldanlage nahe bringen und das verständlich machen, was oft so verklausuliert wirkt. »Den Bullen bei den Hörnern packen«, das ist sein Leitmotiv für den kurzweilen Vortrag, dem sich eine Frageviertelstunde anschließt.
Für ihn haben die USA im transatlantischen Vergleich auf den Märkten auch konjunkturell die Nase vorne. Der US-Kapitalmarkt sei in den letzten Jahren eindeutig der attraktivste Markt für Investoren gewesen, sagt Naumer. Daraus zieht er seine Schlüsse für zukunftsträchtige Geldanlagen.
Ob Wetten auf dier deutsche Fußballnationalmannschaft für das Heimspiel gegen Island am 11. Oktober Sinn machen, könnte so eine Frage an Fußbal-Experten Günter Netzer sein.
Er hat in seiner aktiven Zeit übrigens nur an drei Orten gespielt: Mönchen-Gladbach, Madrid und Zürich. Wenn das kein steter Lebenswandel ist! Was das mit Geldanlage zutun hat? Eine Menge, denn die vereine hatten immer (trotz grüner oder blauer Streifen im Trikot) immer eine »weiße Weste«.

Zehnte Halle ist fertig

Messe Friedrichshafen bietet jetzt 70000

Friedrichshafen (swb). Die Messe Friedrichshafen schließt jetzt die zweite Erweiterung des neuen Messegeländes ab: Mit der Fertigstellung der zehnten Messehalle B4 mit weiteren 6300 Quadratmetern Fläche ist in diesen Tagen der letzte Bauabschnitt beendet worden. Jetzt bietet die Neue Messe in Friedrichshafen in kompaktger Lage eine Kapazität von insgesamt 70000 Quadratmeter Ausstellungsfläche in zehn Messehallen, ein 12000 Quadratmeter großes Freigelände, ein Tagungs- und Kongresszentrum sowie rund 5000 Besucherparkplätze direkt am Gelände und 1000 Stellflächen für die vielen Aussteller an den Messehallen.
»Die Messe Friedrichshafen ist jetzt für die Zukunft gerüstet«, ist Friedrichshafens Erster Bürgermeister Dieter Hornung sicher. Am Ende der Baumaßnahmen zeigte sich der Baubürgermeister zufrieden und glücklich, dass alles »termin- und kostengerecht« abgewickelt werden konnte. Die Kosten des neuen Messegeländes betragen insgesamt rund 145 Millionen Euro.
»Die Messe der kurzen Wege« - heißt der Slogan des Unternehmens.
Zwei Eingangsbereiche - Ost und West - sorgen auf dem neuen Messegelände für eine gleichmäßige Besucher-Frequenz in allen Hallen und erschließen das Gelände bequem von beiden Besucher-Parkplätzen.
Ein 4700 Quadratmeter großer Messe-See am Eingang West erweitert zusätzlich die Aktionsfläche bei Wassersport- und Freizeitmessen und unterstreicht das moderne und funktionale Ambiente der Neuen Messe Friedrichshafen.

Lehrstellenbörse im Arbeitsamt Konstanz

Kreis Konstanz (bud). Die Türen zum Lehrstellenmarkt sind noch nicht verschlossen. Das Arbeitsamt hat noch 95 freie Ausbildungsplätze im Angebot - von A wie Arzthelferin bis Z wie Zentralheizungs- und Lüftungsbauer.

Bis Ende November gibt es noch weitere Chancen auf Lehrstellen

Deshalb steigt am Samstag, 27. September, von 10 bis 14 Uhr im Berufsinformationszentrum (BIZ) des Arbeitsamtes Konstanz, Stromeyersdorfstraße 1, eine Lehrstellenbörse. Für Beratung und Vermittlung stehen Mitarbeiter von Industrie- und Handelskammer (IHK) sowie von der Handwerkskammer zur Verfügung.
Denn der Zug ist auch vier Wochen nach dem üblichen Ausbildungsbeginn noch nicht angefahren.
Mindestens bis Ende November ist der Lehrstellenmarkt nach Angaben des Arbeitsamtes offen. Notwendig für eine erfolgreiche Suche ist Kompromissbereitschaft. Jugendliche und deren Eltern sollten das Angebot intensive studieren, sich über Chancen und Möglichkeiten der einzelnen Berufe mit freien Stellen sorgfältig informieren.
Außer dem Angebot einer Sofortvermittlung in eine Ausbildung werden am 27. September auch Ausweichmöglichkeiten aufgezeigt - berufsvorbereitende Lehrgänge etwa, Praktika oder ein freiwilliges soziales Jahr. Informationen und Hinweise gibt es unter **www.arbeitsamt.de**.

PRO PRÄVENTA 03 IN RADOLFZELL

Gezieltes Vorbeugen ist Trumpf

Gesundheitsmesse »Pro Präventa03« im Milchwerk Radolfzell

Radolfzell (of). Eigentlich ist es einleuchtend: wenn wir ein Auto haben, bringen wir es regelmäßig zur Inspektion und dort werden viele Teile ausgetauscht, die schon aufgrund ihrer Lebenserwartungen demnächst versagen oder kaputt gehen könnten. Dieser Umgang mit dem Fahrzeug durch die Service-Unternehmen gibt uns selbst ein Stück Sicherheit.
Aber wie gehen wir mit unsrem Körper um? »Wir sind überrascht, wie wenig die Menschen über Vorbeugemedizin informiert sind«, sagen Ulrike und Wilfried Brendle, die am kommenden Samstag, 27. September, ab 11 Uhr, mit ihrem Unternehmen »Forum Brendle« die neue Gesundheitsmesse »Pro Präventa« im Radolfzeller Milchwerk veranstalten. Nach Meinung von Wilfried Brendle wird in der traditionellen Schulmedizin noch viel zu viel Augenmerk auf das »Reparieren« gelegt, aber nicht darauf, dass mögliche Schäden im Körper, die oft die Folge einer jahre- oder schon lebenslangen falschen Lebensweise sind, gar nicht erst entstehen.

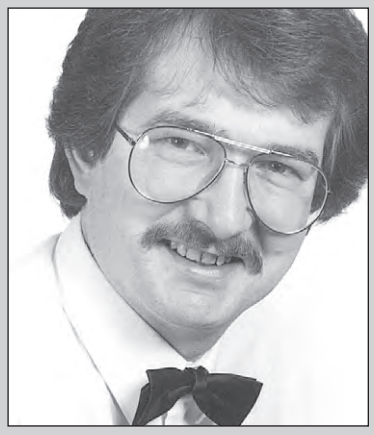


Führen am Samstag die Gesundheitsmesse »Pro Präventa« im Milchwerk Radolfzell durch: Ulrike und Wilfried Brendle vom Forum Brendle.

In vielen Bereichen beginnt die Medizin und Heilkunde hier umzudenken. Aber: viele Präventionsprogramme sind den Menschen trotz stetiger Öffentlichkeitsarbeit noch zu unbekannt, als dass sie eine große Breitenwirkung erzielen könnten.
»Die Menschen haben Angst vor einer Krankheit, aber eher aus Mangel an Verantwortung ihrem eigenen Körper gegenüber«, sagt Wilfried Brendle.
Das Forum Brendle kann im Rahmen seines Vortragsprogramms zwei sehr prominente Beispiele für eine erfolgreiche Präventivmedizin vorstellen. Die Unternehmen die die Spieler des AC Mailand wie auch von Bayer Leverkusen präventiv Untersuchen: dort geht es nämlich nicht mehr darum, erst entstandene Schäden zu reparieren, sondern Gesundheitliche Probleme gar nicht erst entstehen zu lassen: Ein Geheimnis für den Erfolg dieser beiden Fußballmannschaften. Ein Modell für unsere ganze Gesellschaft? Man kann es auch ganz einfach auf den Punkt bringen: »Der glückliche Mensch ist ein gesunder Mensch!«, so Wilfried Brendle. Darüber wird die Gesundheitsmesse Pro Präventa in umfangreichem Maße informieren.
Neben dem Vortragsprogramm (siehe Nebenstehender Kasten) wird es im Foyer des Milchwerks eine große Ausstellung /Fachmesse geben zu den Themen Natur, Medizin, Bewegung, Ernährung und Kunst geben. Rund 15 Aussteller werden hier präsent sein und informieren. Das Projekt Pro Präventa des Forum Brendle ist als Non Profit-Veranstaltung ausgelegt.
Weitere Informationen im Internet unter www.propraeventa.de

Das Programm der »Pro Präventa«

Vorträge:
11.30 bis 12.30 Uhr: »Welche Pflanzen gibt es zur Rheuma-, Arthrose- und Schmerzprophylaxe« von Professor Dr. Chrubasik, Heidelberg.


Mit Professor Dr. Chrubasik (Heidelberg), eine große Kapazität der Pflanzenforschung und Schmerztherapie, wird über Arthrose und Schmerzprophylaxe sprechen.

12.30 bis 13.20 Uhr: »Erkenne die Krankheit bevor sie ausbricht« von Wilfried Brendle, Heilpraktiker.
13.30 Uhr: Grußwort von OB Dr. Jörg Schmidt.
14 bis 14.50 Uhr: »wie manage ich mein leben?« zum Thema Stress im Alltag, von Ulrike Brendle, Heilpraktikerin.
15 bis 15.50 Uhr: »Orthomolekulare Medizin in der Prävention« durch Andreas Hefel, Direktor der Fachklinik Seeblick Berlingen (CH), die Bayer Leverkusen betreut.
16 bis 17 Uhr: »Idealgewicht nach Blutanalyse« zum Thema Krank durch Apfel, Käse oder Brot und andere Nahrungsunverträglichkeiten. Von Axel Schneider vom Labor Well-Tec aus Schiltach.

Workshops:
11.30 bis 12.30 Uhr: »Der Clown als Heiler« mit Reinhart Keller, Trainer für Körpersprache und Kommunikation.
12.45 bis 13.45 Uhr: »Reichtum / Macht / Gesundheit« mit Gerhard Albert, Consultant.
14 bis 15 Uhr: »Konfixt und zugenäht« zu Chancen der Veränderung von Robert Hornsteiner.
15.15 bis 16.15 Uhr: Atlaslogie, über Energie aus der richtigen Körperhaltung von Elmar Bürke, Altaslogist.
16.30 bis 17.30 Uhr: Qi Gong, mit Kornelia Rudolf, Qi Gong-Lehrerin

NEU +CALCIUM 600
Wechseljahre ohne Hormonpillen?
Hitzewallungen, Schweißausbrüche, plötzliche Nervosität?
Japanerinnen spüren die Wechseljahre weniger.
Entdecken auch Sie das Geheimnis japanischer Frauen: Isoflavone aus Soja.
Japanerinnen nehmen täglich ca. 50 mg dieser pflanzlichen Östrogene über ihre sojareiche Ernährung auf.
Risikofaktor Knochen?
Calcium ist ein wichtiger Mineralstoff für die Knochengesundheit in den Wechseljahren.
Nutzen Sie jetzt ein Plus an Calcium für Ihre Knochen.
Calcium 600 und Vitamin D_3 mit Fluorid, Mangan und Vitamin K unterstützen feste und stabile Knochen.
Alsiroyal®
Klima-Aktiv-Kapseln mit Soja-Isoflavonen
+ Calcium 600 Tabletten
• Nur 1 Kapsel + 1 Tablette täglich enthalten 50 mg Soja-Isoflavone + Calcium 600 und 17 wichtige Nährstoffe
• Eine vorteilhafte Kombination zur **Nahrungsergänzung** für Frauen in den Wechseljahren
15420-97_001
Besuchen Sie uns im Internet: www.alsiroyal.de
BERGER Reformhaus
Kaufhausstr. 7 · Fußgängerzone
Tel.: 07732/2169 · 78315 Radolfzell
GUTSCHEIN GRATISPROBE
Alsiroyal® Klima-Aktiv-Kapseln mit Soja-Isoflavonen + Calcium 600 Tabletten
NUR SOLANGE VORRAT REICHT

Forum Brendle präsentiert:
ProPräventa.03
Ihr individuelles Gesundheitsprogramm
Gesundheit / Vitalität / Lebensfreude
durch Wissen /Prävention & alternative Naturheilmethoden vermittelt unter anderem durch:
• Vorträge
• Workshops
• Infos
• Ausstellung
ProPräventa.03
Samstag, 27.09.2003, ab 11.00 Uhr
Radolfzell/Milchwerk
Veranstalter:
Institut für Naturheilverfahren
Ulrike u. Wilfried Brendle,
Heilpraktiker, Walchnerstr. 16
78315 Radolfzell, Tel.: 07732-971550
www.propraeventa.de
e-mail: info@propraeventa.de
PROPRÄVENTA.03

ZENTROFAN-MÜHLE
- für feinstes Vollkornmehl -
Zentrofan-Mühlenbau
Rainer J. Braunwarth
D-88662 Überlingen
Tel. 07551/970243
FAX 07551/66111
E-Mail: Info@Zentrofan-Muehle.de

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Welltec
...Gut Graht's!
Dick durch Salat und Gurken? Schlapp durch Käse, Äpfel, Brot? Krank durch Eier oder Milch?
Unverträgliche Nahrungsmittel sind häufig Ursache vieler entzündlicher Erkrankungen - und Übergewicht.
ProPräventa 03 Wir sind dabei!

KW Medizintechnik Riedweg 16 78315 Radolfzell
Kurt Wolf
Fachberatungen
· Pulsierende Magnetfeldtherapie
· Infrarot-Wärmetherapie - Heilende Wärme
Zusammenarbeit u.a. mit Medizinern/Heilpraktikern und Therapeuten
· GESUNDE FINANZEN
Tipps zur Vermeidung von teuren und unnötigen Finanzaktionen
Tel./Fax 07732 - 12794 Mobil 0160 - 98783730

Die Raddows werden 40 Jahre

Singen (of). Kaum zu glauben, die »Raddows« werden 40 Jahre alt. 1963 waren es ziemlich junge Schüler, die als Schulband der Zeppelin-Realschule ordentlich einen draufmachen wollten, und sie mischten die »Shadows« mit dem Hegauer »Radau«. Ende der 60er Jahre trennten sich die Wege, der Ausbildung wegen, aber als es 1992 darum ging, einen Schulball in der alten Schule zu untermalen, wurden glorreiche Zeiten wiederbelebt. Deshalb können die Raddows gleich auch noch den 10. Jahrestag der Wiedergründung feiern. Das Ganze wird mit einer großen Party am 17. Oktober in der Singener Scheffelhalle begangen. Der Kartenvorverkauf für diese Supersause hat am Montag begonnen. die Karten gibt es natürlich im WOCHENBLATT.

Prozess: Bringt Zeuge die Wende?

Konstanz (bud). Der Prozess um die tödlichen Messerstiche vor einem türkischen Lokal in Radolfzell im November 2002 geht heute weiter. Die seit Mitte August dauernde Hauptverhandlung lag in den vergangenen zwei Wochen auf Eis, weil das Gericht auf einen Zeugen warten musste. Der Mann war verreist, könnte aber möglicherweise den türkischen Angeklagten entlasten. Er soll Zeuge geworden sein, wie ein anderer Mann in einem Singener Lokal Geld pumen wollte. Dieser soll gesagt haben, dass er verschwinden müsse, weil jemand getötet worden sei. Auf der Anklagebank sitzt der 36-jähriger Wirt eines türkischen Lokals in Radolfzell, der einen 21-jährigen Deutschrussen mit einem Messer erstochen haben soll.

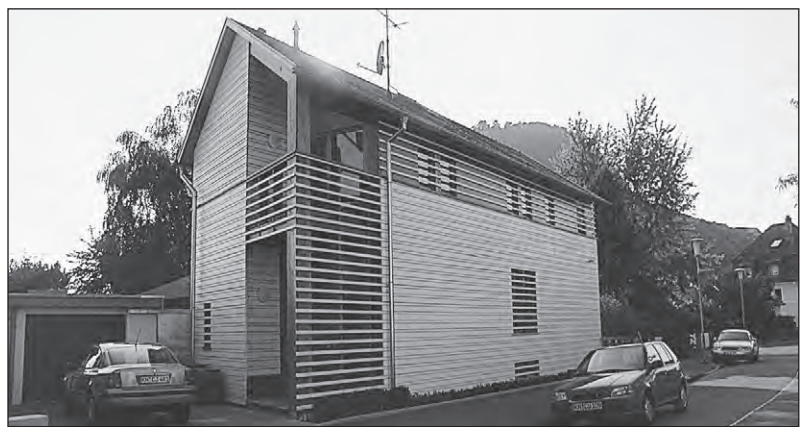
Schnäppchentage in Singen

Singen (of). Erstmals wird es am kommenden Freitag, 26. September, und Samstag, 27. September, Schnäppchentage in Singen geben. Rund 20 Geschäfte aus dem Cityring Singen machen bei dieser ersten Aktion mit, die vielleicht in Zukunft Schlussverkäufe ersetzen könnte. Allerdings mit einem Unterschied: die zum Teil sehr stark heruntergesetzte Ware aus den Schnäppchen-Angeboten kommt aus dem aktuellen Sortiment der Geschäfte.
Mit der gemeinsamen Schnäppchen-Aktion können auch kleinere Geschäfte unter dem Dach gemeinsamer Werbung ihre Akzente setzen, was diese Aktion für Kunden um so interessanter macht. Mehr über die Aktion auf den weiteren Seiten dieser Ausgabe des WOCHENBLATT.

16mal beispielhaftes Bauen

Architektenwettbewerb setzt auf neue Lebensqualität

Kreis Konstanz (li). Ab 4. Februar werden die 16 preisgekrönten Bauvorhaben aus den letzten zehn Jahren im Landratsamt anlässlich der Verleihungsfeier auch öffentlich zu sehen sein. Die Architektenkammer Baden-Württemberg hatte die Auszeichnung ausgelobt und 85 Bauherren und Architekten hatten sich in verschiedenen Kategorien um die Würdigung beworben.
Die durchaus hochkarätige Jury hat überwiegend öffentliche Bauten ausgezeichnet. das gilt für den Träger ebenso wie die Nutzungsart. Nur drei private Familienheime kamen in die Wertung, beispielhafte Erweiterungen im Einfamilien-Altbau-Bereich wurden nicht ausgezeichnet.
Das Ergebnis wird so von der Architektenkammer bewertet: Gute Architektur hat nicht mit mehr Geld zu tun sondern mit einem Mehr an geistigem Aufwand und Engagement, welches Bauherren und Architekten in gleichem Maße aufzubringen hätten. Architektur schaffe so Lebensqualität.
Mehrgenerationenwohnen wurde in Konstanz im Kasernen-Areal ausgezeichnet (WOBAK), Die Architekten Helenca Koch und Raimund Blödt sind am höhenweg 3a oin Konstanz selbst als Bauherrn aufgetreten. Mit engem Kostenbudget wurde von den Architekten Ruff/Weber in Gaienhofen in der Biechelestraße das Heim der Familie Becker-Dietz in reizvoller Topografie erstellt. Die Singener GVV bekam mit den Konstanzer Architekten Bäuerle und Lüttin einen Preis für den Abschluß im Remishofer Zelgle. Das Wohnhaus von Christel und Ulrich Götz in der Oberdorfstraße 13a in Singen bekamen einen Preis für die mutige Anordnung zum Straßenraum und die Fassadengestaltung wie Farbgebung - und alles auf engem Raum. Architekt: Siegelführ Gassner aus Gottmadingen. Das waren dann die fünf Preisträger aus 33 Bewerbern zum Bereich Wohnen.
Als öffentliche Bauten wurden die DRK-Rettungswache in Konstanz, der Eingangsbereich der Insel Mainau, die Erweiterung der Grund-und Hauptschule Steißlingen sowie das Betriebsgebäude der Konstanzer Entsorgungsbetriebe ausgezeichnet.
Elisabeth und Rolf Riemensperger haben für ihre Autobahn-Raststätte einen Preis erhalten. Hier wurde die umfassende Planung angesichts verschiedener Verkehrsströme vor allem gewürdigt. Planen und Bauen im Bestand wurde auch fünfmal (23 Bewerber) ausgezeichnet: Die Erweiterung des Pflegeheims im Kloster Hegne, die Erweiterung der Jugendherberge Konstanz, der Altstadt-Aufzug in Konstanz, das Kulturzentrum am Münster in Konstanz und die Sanierung der Bundesbahn-Lagerhallen in Konstanz. Die Hafenpromenade in Konstanz wurde als einzige Garten-und Landschaftsanlage (5 Bewerber) ausgezeichnet.



Christel und Ulrich Götz können sich freuen, denn ihr Eigenheim in der Oberdorfstraße 13a gehört zu den drei privaten Bauten, die beim alle zehn Jahre stattfindenen Architektenwettbewerb im Kreis Konstanz jetzt ausgezeichnet wurden. Die Holzfassade besticht ebenso wir die optimale Ausnutzung des Gebändes. **swb-Bild: li**

Beißer brauchen viel Pflege

Aktionen zum »Tag der Zahngesundheit« am 25. September

Kreis Konstanz (bud). Auch in diesem Jahr gibt es wieder einen »Tag der Zahngesundheit«. Dieser ist am Donnerstag, 25. September. Diesmal startet die Arbeitsgemeinschaft Jugendzahnpflege im Kreis Konstanz anlässlich dieses Tages eine besondere Aktion - es soll gleich ein ganzer »Monat der Zahngesundheit« stattfinden. Deshalb gestaltet die Arbeitsgemeinschaft, das ist ein Zusammenschluss unter anderem von Zahnärzten, Behörden und Krankenkassen, einige Aktionen an verschiedenen Orten. Betreut werden Kinder und Jugendliche im Alter von 3 bis 16 Jahren. Ausgebildete Fachkräfte gehen in Kindergärten und Schulen, Die Zähne können unter fachlicher Anleitung geputzt werden. In einem Kariestunnel wird anschließend kontrolliert. An einem Basteltisch haben Kinder die Möglichkeit, zum Beispiel Backenzähne zu modellieren. Jeder erhält eine neue Zahnbürste und ein Überraschungspräsent.
Eine solche Aktion findet am Donnerstag, 25. September, von 9 bis 12 Uhr in der Waldeck-Schule in Singen statt. Die Schüler der Klassen 1 bis 4 können daran teilnehmen. Am Freitag, 26. September, ist für die Kinder ein zahngesundes Pausenvesper geplant.

RÄUMUNGSVERKAUF

START: MORGEN, PUNKT 7 UHR! wegen Umbau vom 25.9. – 8.10.03

ALLES MUSS RAUS! BIS ZU 70% REDUZIERT!

WANDERSCHUH
LOWA „Passo GTX“ 139,95* 99,–
Tecnica „Zyphyr Low“ 99,95* 69,–
LOWA Duranjo Lady 110,–* 79,–

WANDERTEXTIL
McKINLEY Wanderjacke wasserdicht 79,95* 50,–
McKINLEY Abzipphosen 79,95* 30,–
McKINLEY Westen 79,95* 30,–

WANDERHEMDEN
SKILA 29,95* 15,–

WANDERHARDWARE
Leki/Makalu Wanderstöcke 79,95* 59,–
McKINLEY Blackfoot Schlafsack 49,95* 30,–

FUNKTIONSBEKLEIDUNG
Odlo Funktions-Unterwäsche 50,–* 35,–
Löffler Trikot 49,95* 30,–
Löffler Radhosen 69,95* 40,–
adidas Laufhosen 49,95* 30,–
adidas Laufjacken 94,95* 50,–
asics Laufhemden 35,–* 20,–

FALKE Running-Socken B-Sortierung 10,–* 6,–

SCHUHE
adidas Adistar 149,95* 99,–
adidas Response 90,–* 60,–
asics Foundation 105,–* 79,–
asics 2080 117,95* 79,–
asics 1080 waterproof 109,95* 69,–
NIKE Walkingschuhe 84,95* 59,–
Reebok Walk Dmx 95,–* 69,–

SKIER
Völkl P 50 724,–* 399,–

Head Cyper JC 180 699,–* 349,–
ATOMIC SC 11–12 724,–* 499,–

SKISCHUHE
SALOMON Performa 6,95 259,95* 199,–
ATOMIC Ci 9,20 249,–* 129,–
NORDICA Smarttech 249,–* 139,–
Skischuhtaschen 19,95* 10,–

RUCKSÄCKE
VAUDE Tacora 30 79,95* 49,–
deuter Montana 30 69,95* 49,–
McKINLEY Alaska 55 129,95* 99,–
Fila Daypacks 20,–* 10,–
Reebok Champion asics Taschen 49,95* 20,–

BÄLLE
PRO TOUCH Handbälle 19,95* 10,–

NIKE Fußbälle 25,–* 15,–

KINDERBEKLEIDUNG
McKINLEY Doppeljacke 129,95* 89,–

SKIBEKLEIDUNG
Maier Lutha SKILA Skijacken Einzelteile 249,–* 140,–
VAUDE Funktions-Doppeljacke 299,–* 239,–

VAUDE Fleece Jacken 99,95* 69,–
Fleecejacken Windstopper 99,95* 59,–
Athlet Trainingsanzüge 99,95* 59,–
PRO TOUCH Jogginghosen 19,95* 12,–

* Auslaufmodelle, nicht in allen Größen vorrätig. Bei den durchgestrichenen Preisen handelt es sich um unverbindliche Preisempfehlungen des Herstellers.

ACHTUNG!
GEÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN:
DONNERSTAG 7.00–20.00 UHR
FREITAG 9.00–19.00 UHR
SAMSTAG 9.00–18.00 UHR

SPORT billet SINGEN
78224 Singen
Ekkehardstr. 46
Tel. 07731/63440
INTERSPORT GRUPPE

Putzfrau
1 x wöchentlich für Betriebsräume gesucht
Telefon 0 77 31/93 25 20

Echt cool!
Das hab ich mir selber verdient.



Wir suchen zuverlässige
ZUSTELLER
ab 13 Jahren
für das Wochenblatt am Mittwoch in
- **Radolfzell-Mettnau**
- **Weiterdingen**
- **Ludwigshafen**

Wochenblatt

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
Telefon: 0 77 31/88 00-30
Frau Janine Basin
oder 0 77 31/88 00-44
Herr Andreas Kutschker
Telefax: 0 77 31/88 00-86
eMail: vertrieb@wochenblatt.net

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

www.pcarbeit.com

Gesucht für Privatwohnung in CH, zuverlässige Girls bis 35 J. Tel. 0041/7 86 62 47 93

Ausbilder gesucht!
Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. in Singen sucht Ausbilder für Erste-Hilfe-Kurse auf Honorarbasis. Sie werden intern geschult und auf Ihre Aufgabe vorbereitet. Interessenten melden Sie sich bei
Erich Scheu, Tel. 0 77 31 / 9 98 30

Wir suchen für unser Wohnheim für geistig behinderte Erwachsene **St. Lioba** in Singen zum 01.11.03 eine
Pflege-Fachkraft / Heilerziehungspfleger/in
für die Nachtbereitschaft (mtl. ca. 7 Nächte, 22.00 - 6.30 / 8.00 Uhr) mit mtl. Pauschalvergütung auf 400,– €-Basis.
Nähere Auskünfte: Tel. 0 77 31 / 79 75 - 33.
Schriftliche Bewerbung mit Lichtbild bis 06.10.03.
Caritasverband
f. d. Ldkrs. Konstanz
– Bezirksverband Singen e. V. –
Feuerwehrstr. 6 · 78224 Singen
caritas

Ebbe im Geldbeutel?
Großunternehmen vergibt Nebenverdienst an Frauen. Sie arbeiten dort, wo Sie wohnen.
Tel. 0 75 33 - 40 27

Wir suchen Sie als zuverlässige
Reinigungskraft
für einen Lebensmittelmarkt in **Gottmadingen**.
Information:
Lohe Gebäudereinigung GmbH
Tel. 07 11 / 13 99 37 63

Zusatzeinkommen!
Im Kreis KN, bewerben Sie sich telefonisch: 0 77 31/94 94 94

Bewerben Sie sich!
im Rahmen unserer Firmenpräsentation am Sonntag, um 18.30 Uhr, Milchwerk Radolfzell, Raum 3a
Fa. UB H. Krummenauer

Haben Sie Lust in Ihrer Freizeit Geld zu verdienen?
Ca. 200,– € pro Woche gut möglich. Pkw erforderlich, keine Investitionen. Wir informieren Sie kostenlos und unverbindlich.
AMC-Vertretung J. Polling
Tel. 0 74 24 – 90 19 30
Johann.Polling@t-online.de

Kinderkrankenschwester gesucht!
Wir suchen Sie als Ausbilderin für Kurse Erste-Hilfe am Kind, Säuglingspflege oder Babysitter auf Honorarbasis. Pädagogische Vorbildung ist erwünscht, aber nicht Bedingung. Bitte melden Sie sich unter Chiffre 200507 an das SWB, Postf. 320, 78203 Singen.

Traumtheater Valentino
sucht für Oktober einen/eine
Mitarbeiter/in
für Mithilfe im Büro, beim Aufbauen und Abbauen, evtl. auch auf der Bühne
0178 / 6 40 64 02

Ist Geld für Sie ein Thema?
Bieten lukratives Einkommen mit Zukunft und finanzielle Freiheit an.
Telefon 0 77 31 - 1 27 73

Job zu Hause?
www.Super-Verdienst.de

Als Samenspender
bis 1500 € im Monat nebenbei verdienen!
Telefon 07 61/7 05 86 66

Tolle Nebentätigkeiten
von zu Hause!!! Kugelschr., Schlüsselanh. montieren, Prospekte falten u.v.m. 600,– bis 2.500 € monatl. möglich. Info kostenlos anfordern.
☎ 04525/493674 oder 04531/801527

Witziger Nebenjob im Wellnessbereich
Verdienst 500,– bis 1.500,– €
Telefon 07 41/69 88
Handy 01 70/8 16 57 44

Arbeiten Sie noch oder leben Sie schon??
Von zu Hause aus bis zu 6.059,– mtl. möglich. www.karriere-webweit.com
Tel. 0 72 51-30 53 88 Daniela Engert

Ein bundesweit tätiges Unternehmen sucht
Mitarbeiter in
Tuttlingen u. **Konstanz**
als Spielhallenaufsicht in Voll- und Teilzeit.
Telefon 01 73/4 57 28 39

Spaß an der Arbeit?
Von zu Hause € 425,– bis € 5475,– monatlich möglich.
Telefon 0 74 61 / 16 22 45
www.zellners-erfolgsweg.de

Ist Ihr Arbeitsplatz noch
sicher? Arbeiten Sie dort, wo Sie nicht gekündigt werden können! – Zu Hause. Sabine Gräf, Tel. 0 26 72/91 29 08 4, mail@sabinegraef.com

Repräsentanten/in und Manager/in
Bereich Wellness und Gesundheit gesucht. (Fixum 1.000,– € Garantie)
Telefon 0 74 61 - 1 31 75 Firma NMC



Arbeiten Sie gerne in einem netten Team?

Wir sind ein erfolgreiches Einrichtungsunternehmen mit Häusern in Stockach und Tettnang. Um den gewachsenen Ansprüchen unserer Kunden gerecht zu werden, suchen wir nach der Erweiterung unseres Hauses in Stockach mehrere

Verkaufsmitarbeiter/innen in Vollzeit.

Wenn Sie Spaß am Umgang mit Menschen haben und in einem motivierten Team arbeiten möchten, ist das die Gelegenheit.
Auch Branchenfremden bieten wir eine Chance. Wir arbeiten Sie gerne ein.

Interessiert? Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild bitte an unsere Geschäftsleitung.

Wohin sonst.
Für junges Wohnen.

möbel stumpp
STOCKACH

78333 Stockach · Radolfzeller Straße · Tel. 0 77 71/80 09-0 · Fax 80 09-195

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir auf **400,– €-Basis** eine
freundliche Mitarbeiterin
für unseren **Sauna/Theken-Bereich** sowie für **Kinderbetreuung** und **Telefon - Verkauf - Marketing.**
Interessiert, dann rufen Sie uns an.
Tel. 0 77 31 / 9 58 80 von 9.00 - 12.00 Uhr, Herr Husli

Halbtagskraft
mit guten **Näh- und Stoffkenntnissen** gesucht (evtl. Damenschneiderin).
Angebote unter Chiffre 200508
an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Im Auftrag der GEW Singen führt die **ENSECO GmbH** von Mitte November bis Anfang Dezember 2003 die Jahresablesung im Raum Singen, Rielasingen- Worblingen, Gottmadingen, Radolfzell und Überlingen am See durch.

Wir suchen **Aushilfen** mit einem gepflegten Erscheinungsbild, guten deutschen Sprachkenntnissen, Besitz eines Kraftfahrzeuges, Zuverlässigkeit sowie freundlichem Umgangston gegenüber Kunden.

Wir bieten Ihnen eine Zusammenarbeit auf leistungsorientierter Basis zu attraktive Konditionen.

Bei Interesse setzen Sie sich bitte mit unserem Herrn Weiner unter der Rufnummer 0 77 31/59 00-5 00 oder 01 79/6 81 72 81 in Verbindung.

Enseco
www.enseco.de

ENSECO GmbH
Herrn Weiner
Industriestraße 9
78224 Singen



DER GUTE NAME FÜR ZEITARBEIT RP

Wir sind ein bundesweit und international tätiges Personaldienstleistungsunternehmen.

Für den weiteren Ausbau unserer Niederlassung in Singen suchen wir zum nächstmöglichen Eintritt einen

Personaldisponenten

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Personal- und Kundenbetreuung. Akquisition und Auftragsverhandlungen gehören ebenso zu Ihren Stärken wie die Auswahl und Einstellung von Fachpersonal.

Sie verfügen über Vertriebserfahrung und bringen entsprechende kaufmännische Kenntnisse mit. Sicheres und überzeugendes Auftreten, Kommunikations- und Motivationsfähigkeit runden Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen eine gestaltungsfähige Aufgabe in einem expandierenden Unternehmen, ein neutrales Firmenfahrzeug und die soziale Sicherheit eines Großunternehmens.

Interessiert?
Dann senden Sie uns Ihre aussagefähige Bewerbung.

78224 Singen • DAS 3 • Wehrdstr. 7 • fon 0 77 31 / 4 20 14
email: singen@rolf-pluemer.de • www.Rolf-Pluemer.de

Rolf Plümer GmbH
Industriemontagen und Zeitarbeit



CMC Personalservice GmbH

Wir suchen für unser Büro in Singen
kfm. Angestellte m/w
für Di., Mi. und Do.
Ihr Ansprechpartner für den kfm. Bereich ist Herr Renna
Bewerbung in unseren Büros: unter Singen (0 77 31) 9 35 37-11
cmc.singen@cmc-personal.de
Oder schriftlich an: CMC Personalservice GmbH
Theodor-Hanloser-Str. 4, 78224 Singen

Tegometall

Starten Sie mit uns in Ihre Zukunft!

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit internationaler Ausrichtung und Sitz im Raum Sigmaringen. In unseren mit modernsten Fertigungsanlagen ausgestatteten Betrieben stellen wir Ladeneinrichtungen und Schwerlastregale aus Stahl her.

Für Ihren Ausbildungsstart im Jahr 2004 suchen wir

Auszubildende (w/m) in den Bereichen

– Werkzeugmechaniker
Fachrichtung Stanz- und Umformtechnik

– Industriemechaniker
Fachrichtung Maschinen- und Systemtechnik

– Energieelektroniker
Fachrichtung Anlagentechnik

Profitieren Sie von einer fundierten und praxisorientierten Ausbildung in einem fortschrittlichen und zukunftssicheren Unternehmen.

Sie lernen in unserer Ausbildungsstätte an einem umfangreichen und modernen Maschinenpark. Begleitet von einer intensiven Betreuung werden Sie zielgerichtet an die Erfordernisse des heutigen Arbeitsmarktes herangeführt. Zusätzlich haben Sie noch die Möglichkeit, an unseren mechanisch, elektrisch und steuerungstechnisch komplexen Produktionsanlagen Ihr Wissen zu vervollständigen.

Für die ersten Infos steht Ihnen Herr Glöckler (☎-173) zur Verfügung. Oder schicken Sie Ihre Bewerbung einfach an die untenstehende Adresse bzw. als E-mail an personal@tegometall.de.

Tegometall Ladenbau GmbH, Robert-Bosch-Str. 1, 72505 Krauchenwies, ☎ 07576/777-0

Unser Team hat das Ziel, unseren Kunden optimale Lösungen in Planung, Ausführung und Service gebäudetechnischer Anlagen zu bieten.
Unsere Sanitär-Abteilung expandiert.
Deshalb suchen wir Sie, den engagierten und erfahrenen

Gas- und Wasserinstallateur

Es bereitet Ihnen Freude, Ihre Kenntnisse und Erfahrung einzusetzen, um die Bad-Träume unserer Kunden zu verwirklichen. Deshalb sind Kundenorientierung und Flexibilität für Sie selbstverständlich.

Wir bieten Ihnen: Top-Betriebsklima und überdurchschnittliche Vergütung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild zu. Oder rufen Sie einfach vorher an.

ECKEY
GEBÄUDE- UND ENERGIETECHNIK
Heizung · Klima
Sanitär + Bad
Solar · Elektro
Grubwaldstr. 11
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 87 87 87

Chance für den neuen Job

Neue Aktion des Arbeitsamtes mit dem WOCHENBLATT

Der Arbeitsmarkt ist in Bewegung - und besser als sein Ruf. Viele Unkenrufe gibt es zur aktuellen wirtschaftlichen Entwicklung. Fakt ist jedoch, dass viele Unternehmen eine bessere Lage verkünden als in den letzten Monaten.
Das hat Auswirkungen auf den Arbeitsmarkt und bietet eine Chance für Arbeitslose, wieder einen neuen Job zu bekommen, wenn auch Flexibilität eine nicht zu unterschätzende Qualifikation ist.

Die Arbeitsämter bieten in Zusammenarbeit mit dem WOCHENBLATT in der kommenden Ausgabe vom 1. Oktober wieder die Möglichkeit für Arbeitslose, ein für sie kostenloses Stellengesuch aufzugeben.
Die Formulare hierfür gibt es bei den Arbeitsämtern. Dort kann man sich auch beraten lassen, wie man am besten ein Stellengesuch aufgeben kann und wie man die eigenen Qualifikation am besten »an den Mann bringt.
Die ausgefüllten Coupons müssen bis zum Montag, 29. September, 18 Uhr, bei den Wochenblatt-Geschäftstellen abgegeben werden um im vielbeachteten Stellenmarkt des Wochenblatts erscheinen zu können.
Die Eigenitiative der Arbeitslosen, auch diesen Weg zu gehen um wieder einen Job zu bekommen, wird in den meisten Fällen hoch angerechnet, weil Arbeitslose damit zum Ausdruck bringen, dass es ihnen wichtig ist, wieder einen Arbeitsplatz zu bekommen.

B·Ü·R·O·M·A·R·T·I·N
Schreiben & Schenken

Wir suchen eine(n) zuverlässige(n)
V·E·R·K·Ä·U·F·E·R·(IN)
vollzeitig für unsere Papeterie in Singen.

Von Vorteil wäre eine kaufmännische Ausbildung.

Quer- oder Wiedereinstieg auch möglich.

Nette Erscheinung und höfliche Umgangsformen setzen wir selbstverständlich voraus.

Ihre Bewerbung bitte an:
Büro Martin
Inh.: Dussmann Papeterie GmbH
Herrn Matthias Kunz
Ekkehardstrasse 17 - 19 . 78224 Singen
Fon 0 77 31/ 799 181 . Fax 0 77 31/ 796 302
m.kunz@buero-profi.com

Im Angebot:

Jeden Samstag bis 20.00 Uhr geöffnet.



Schweine-Schnitzel
€ **4,44** 1-kg



Rinder-Hüftsteaks
€ **1,11** 100-g



Lyoner
€ **5,55** 1-kg



Kassler Hals, ohne Bein
€ **4,99** 1-kg



Crevetten rosé, aufgetaut
€ **2,49** 100-g



Kohlrabi, zart, gartenfrisch, Klasse I
€ **-,29** Stück

Große Kartoffel-Einkellerungs-Aktion:



Speisekartoffeln, vorwiegend festkochend, Klasse I,
1 kg = € 0,28
€ **6,99** 25-kg-Sack

Salatkartoffeln „Sieglinde“, festkochend, Klasse I,
1 kg = € 0,36
€ **8,99** 25-kg-Sack



Deutscher Mainauer, 50% Fett i. Tr., leicht säuerlicher Schnittkäse mit feinem Aroma
€ **-,99** 100-g



McCain Golden Longs, für den Backofen, tiefgefroren
€ **1,99** 1-kg-Packung



Maggi Würze
€ **3,33** 1000-ml-Flasche



Merci, 1 kg = € 9,98
€ **3,99** 400-g-Packung



Bötzinger Müller Thurgau, Q.b.A., auch trocken, 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand,
€ **2,39** je

Bötzinger Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., auch trocken, 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand,
€ **3,99** je

Die Alternative zum Pino Grigo
Bötzinger Grauer Burgunder, Q.b.A., 1 Ltr. = € 3,99
€ **2,99** 0,75-Ltr.-Flasche



Ariel Vollwaschmittel, 54 Waschladungen,
1 Waschladung = € 0,19
€ **9,99** 5,94-kg-Trage-Packung



Pyramide-Metall Wäschetrockner, mit 24 Meter Trockenstäben, stabile, standsichere Ausführung
€ **17,99**

Kleider- und **Garderobenständer,** auf Rollen, Metall, 2 Stangen, Größe: 150 x 75 x 50 cm
€ **19,99**

Repräsentativer Leder Chefsessel, ergonomisch geformtes Sitzpolster, Kunststoff Armlehnen, stabiles Fußkreuz, in den Farben blau oder braun oder **Diplomaten Chefsessel,** in der Farbe braun
€ **59,95** je



„Melamim“ Kindergeschirr-Set, aus hochwertigem Metamin, spülmaschinenfest, bestehend aus: 1 Becher mit Henkel, 1 Teller dreigeteilt, 1 Müsli-schale, Gabel und Löffel, verschiedene Dessins, **statt** € ~~4,99~~
€ **3,49** je **Sie sparen 30%**



Windlicht Kürbis, 15 cm, bemalt, **statt** € ~~4,99~~
€ **2,49** **Sie sparen 50,1%**



Modernes Phonomöbel, mit 2 gehärteten Glasplatten und verchromten Stahlrohren, leichtlaufende Möbelrollen, Größe: 80 x 50 x 40 cm
€ **59,95**

neukauf reisen Tel. 0 77 31/18 10 03

Super Angebote!

8-tägige Erlebnisreise in die Türkei, incl. Halbpension im 4-Sterne Hotel, verschiedene Ausflüge, u.a. ein 2-Tagesausflug zu den Kalkinterterassen in Pamukkale, Flug ab/bis Stuttgart am 02.11.2003
€ **239,-** Preis pro Person im Doppelzimmer
€ **323,-** Preis pro Person im Einzelzimmer



Heute schon getankt?

Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

NORMAL BLEIFREI	SUPER BLEIFREI	SUPER PLUS	DIESEL
1.039	1.059	1.099	0.829

Bitte beachten Sie auch unsere weiteren Super-Schnäppchen im Markt und in unserem Angebotsheft.
Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 27.09.2003

Singen
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Montag - Freitag: 8.00 - 20.00 Uhr
Samstag: 8.00 - 20.00 Uhr

E center

Qualität erleben

Werbeagentur 24/09

BAUEN

BAUEN | WOHNEN | RENOVIEREN

AUF DIE PLÄTZE,FERTIG, LOS!

Die Kreditzinsen immer noch günstig, die Fördermittel verbessert und viele Richtlinien gelockert: Da lohnt es sich, zu bauen, zu modernisieren und zu sanieren. Die Kreditanstalt für Wiederaufbau legt immer wieder konjunkturfördernde Programme auf, die jetzt auch Umbauwilligen tolle Möglichkeiten eröffnen. Kredite unter 2,8 Prozent Zins kitzeln jetzt auch Sanierungspotenziale heraus, die gerade dem Handwerk helfen sollen. Bisher waren Fördermittel zumeist an den Einbau einer neuen Heizung geknüpft. Jetzt kann man KfW-Mittel auch für Dämm-Maßnahmen oder Fenstererneuerungen bekommen. Wie dies alles funktioniert, lesen Sie auf Seite 2 dieser Baubeilage. Die kalte Jahreszeit ist sicherlich nur bedingt eine Sanierungszeit. Doch im Inneren kann man vieles gerade an langen Abenden baulich verbessern. Wer sich richtig traut, und im kommenden Frühjahr umbauen will, der hat jetzt Zeit, sich zu orientieren und gegebenenfalls mit dem Architekten alles planerisch vorzubereiten. Es lohnt sich also: Auf die Plätze, fertig, los! -li-





WOHNEN

BAUEN | WOHNEN | RENOVIEREN

DAS WOHNEN AUSGIEBIG GENIEßEN

Das war ein Sommer! Die Devise war »Nichts wie raus!« Das ändert sich in diesen Tagen. Da genießt man wieder die wohlige Wärme daheim, den langen Abend auf dem kuscheligen Sofa. Da gibt es sicher ein paar Dinge, die uns lange nicht mehr gefehlt haben. Jetzt merken wir es. Das fängt bei der Zusatzheizung an. Sind noch alle Thermostate in Ordnung? War es im letzten Winter nicht oft so kalt im Bad? Das sind Fragen, die jetzt hochkommen. Und wie war das mit dem Warmwasserboiler? Total verkalkt?

Jetzt machen wir es uns drinnen schön. Neue Stoffe, neue Tapeten – ein neues Gesicht für die Räume, in denen wir uns lange bewegen werden. -li-

RENOVIEREN

BAUEN | WOHNEN | RENOVIEREN



INHALT

BAUFINANZIERUNG
SEITE 16

KOMPAKT BAUEN
SEITE 17

BESSER WOHNEN
SEITE 19

SANIEREN
SEITE 20

IMMOBILIEN
SEITE 21/22





So kuschelig kann es im Wohnzimmer aussehen. Vorab aber muss der Bauherr eine Menge über die richtige Finanzierung des eigenen Heims wissen. Hierzu gibt das WOCHENBLATT Tipps auf dieser Seite.

Pflichten für Häuslebauer

Energiebedarfsausweis hat eine ganz große Bedeutung gewonnen

Die Durchführungsverordnung zur Energieeinsparverordnung (EnEV-DVO) ist am 1. Juli 2003 in Baden-Württemberg in Kraft getreten. Die Frage stellt sich, in wie weit der »Häuslesbauer« von dieser Verordnung betroffen ist.
Die neue Verordnung bestimmt in erster Linie die für den Vollzug der Energiespar-Verordnung zuständigen Behörden und regelt die Anzeigen- sowie Nachweispflicht. Für den Verbraucher bedeut dies, beim Neubau oder bei der Modernisierung seiner alten Heizanlagen ein höheres Maß an Rechtssicherheit.
Der Eigentümer erhält zusätzlich vom Sanitär-Heizung-Klima Fachbetrieb (SHK), der die heizungstechnischen oder Warmwasserbereitungs-Anlagen im Gebäude installiert, nach »getaner Arbeit« eine sogenannte Unternehmererklärung. In dieser weist der Fachbetrieb nach, dass die Anlagen den Vorgaben der EnEV entsprechen. Der »Häuslesbauer« besitzt nach der Fertigstellung eines Neubaus also insgesamt drei Papiere, die ihm bestätigten, dass sein Gebäude den gesetzlichen Vorgaben entspricht: Den Energiebedarfsausweis, der alle energetischen Kennzahlen des Gebäudes enthält, die Architekten- und die Unternehmererklärung.
Zuviel Papier? Keineswegs! Während der Energiebedarfsausweis alle Zahlen enthält, die für die Energieberechnung eines Gebäudes nötig sind, bezieht sich die Unternehmererklärung »nur« auf die heizungstechnischen Anlagen. Sie sichert dem Verbraucher die gesetzliche Umsetzung der EnEV zu und dokumentiert den energetischen Standard der Heizungsanlage. Bei Aufforderung muss diese Erklärung potenziellen Käufern oder Mietern vorgelegt werden und dient so zur Wertsteigerung des Wohnraums.
Wichtig für den Verbraucher: Diese Unternehmererklärung kann nur von einem SHK-Fachbetrieb ausgestellt werden. Wird die Heizungsanlage nicht von einem Fachbetrieb - zu erkennen am blau, rot gelben Eckring - installiert, muss ein Sachverständiger hinzugezogen werden.
Seit Februar des vergangenen Jahres ist die sogenannte Energieeinspar-Verordnung in Kraft, die sowohl für Neu- als auch bedingt für Altbauten gilt.
Ziel der EnEV ist die Senkung des individuellen Energieverbrauchs von Gebäuden um weitere 30 Prozent gemessen am Ausstoß von 1995. Die Verordnung fordert bei Neubauten eine komplette energetische Erfassung, die im sogenannten Energiebedarfsausweis bzw. Wärmebedarfsausweis dokumentiert wird. Dieser kann mit Hilfe des EDV-Rechenprogramms Energie-Spar-Check III erstellt werden.

Günstiges Darlehen für Heizung und Solar

Ein neues staatliches Förderprogramm hilft beim Modernisieren von Wohnraum. Ab sofort können Hausbesitzer zinsgünstige Darlehen der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) in Anspruch nehmen. Für das Wohnraum-Modernisierungsprogramm 2003 hat die Bundesregierung acht Milliarden Euro bereitsgestellt.
Die günstigen Kredite können bis zu 100 Prozent der Investitionskosten betragen, jedoch maximal 250 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche. Die Kreditlaufzeit beträgt in der Regel bis zu 20 Jahre. Bei einer fünfjährigen Zinsbindung liegt der Zinssatz in den ersten vier Jahren effektiv bei 2,63 Prozent jährlich, im fünften Jahr bei 4,68 Prozent. Danach werden marktübliche Zinsen verlangt, die sich derzeit bei etwa fünf Prozent bewegen. Die ersten fünf Jahre sind tilgungsfrei. Anträge werden über die Hausbank gestellt. Mitfinanziert werden Maßnahmen, die den Wohnwert verbessern oder bauliche Mängel beheben. Dazu gehören Sanitärinstallationen ebenso wie Arbeiten an Dach und Fassade. Besonders lohnend ist die neue Förderung für Hausbesitzer, die im Rahmen einer Heizkesselmodernisierung eine Solaranlage anschaffen möchten. Die KfW informiert in Internet unter www.kfw.de oder unter der Rufnummer 01801/335577.

Fehler bei der Baufinanzierung?

Nebenkosten einkalkulieren/Bausparverträge nutzen

Wer sich den Traum vom eigenen Heim erfüllen will, muss darauf achten, dass die Finanzierung stimmt. Nicht selten entsteht durch Fehler bei der Baufinanzierung ein finanzielles Chaos und der Traum vom Eigenheim zerplatzt. Darauf sollten potenzielle Bauherren unbedingt achten:
Verträge: Der Verband der Privaten Bausparkassen warnt davor, den Kaufvertrag für das Traumhaus zu unterschreiben, bevor die verbindliche Kreditzusage vorliegt. Auch der Darlehensvertrag sollte erst dann unterzeichnet werden, wenn ein verbindliches Verkaufsangebot für die gewünschte Immobilie gemacht wurde.
Eigenkapital: Auf das Eigenkapital kommt es an. Je mehr Geld der Bauherr bereits angespart hat, desto geringer sind das Finanzierungsrisiko und die monatliche Belastung. Auf der sicheren Seite stehen all diejenigen, die mindestens 20 bis 30 Prozent der kalkulierten Kosten als Eigenkapital zur Verfügung haben.
Nebenkosten: Ein häufiger Stolperstein. »Wichtig ist, auch die Kosten zu berücksichtigen, die nicht im Kaufpreis enthalten sind«, rät Stefan Jokl vom Verband der Privaten Bausparkassen. »Etwa die Maklerprovision, die Grundsteuer, die Grunderwerbsteuer, die Kosten für Notar oder Grundbucheintrag«. Ist das Grundstück noch nicht erschlossen beziehungsweise vermessen, fallen zusätzlich Erschließungskosten und Vermessungsgebühren an.
Planungssicherheit: Planungssicherheit ist das A und O. Um zum Beispiel gegen unvorhersehbare Zinserhöhungen gefeit zu sein, empfiehlt sich die Finanzierung mit einem Bausparvertrag. Der Vorteil: Die Höhe des Zinssatzes bleibt während der gesamten Laufzeit des Vertrages konstant. So kann die Belastung von Anfang an berechnet werden.
Häuslebauer sollten sich auf jeden Fall umfassend bei Banken und Bausparkassen beraten lassen, damit sie in keine Finanzierungsfalle tappen..

Elektroinstallation
Beleuchtungsanlagen
Haushaltsgeräte
Kundendienst
Telefonanlagen
Sat-Anlagen
Gebäudesystemtechnik
GLOCKER ELEKTROTECHNIK
Gerd Glocker
Elektromeister
Orsingerstr. 5
78359 Nenzingen
Tel.: 07771/6755
Fax: 07771/920323
E-Mail: info@glocker-elektrotechnik.de
Homepage: www.glocker-elektrotechnik.de

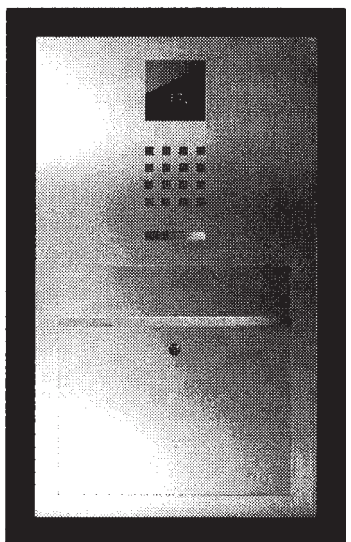
Schreinerei BUCHMANN
Untere Gießwiesen 8
78247 Hilzingen
Tel. 07731/67080
· Innenausbau
· Möbelwerkstätte
· Einzel- und Einbaumöbel
· Haus- u. Zimmertüren
· Wand- und Deckenverkleidungen

Garten/Landschaftsbau
SCHOCH Gebrüder
· Garten-Neuanlagen-Umgestaltung
· Grüngutannahme
· Gehölzschnitt, Gartenpflege
· Natursteinarbeiten
· Winterdienst
Hintere Winkelstauden 1
78239 Rielasingen
Telefon 07731/53959
Telefax 07731/79850-5
e-mail: GSchoch@t-online.de



KAMINE • KACHELÖFEN
Ausstellungs- u. Sondermodelle bis zu 60% reduziert
GmbH + Co. KG HARK Die 1 Nr. 1
Im Kamin & Kachelofenbau
HARK-Haupthändler:
Kachelöfen & Kamine Walter
Carl-Benz-Str. 5 (Gewerbegebiet Henkenberg) • 88696 OWINGEN
Tel. (07551) 3807 · Fax 67604
Kachelkamine • Kachelöfen • Kamine aus Natursandstein
Offene Kamine • Marmorkamine • Stilfassaden • Kaminöfen
http://www.kachelofen-walter.de

Leonardo Pingitore
Meisterbetrieb
Wir führen fachgerecht für Sie aus:
• Glasreinigung
• Fassadenreinigung + Konservierung
• Sonderreinigungen
• Grundreinigungen
• Bodenbeschichtungen
• Baureinigung
• Verkauf von Reinigungsmitteln und Gerätschaften
REINIGEN PFLEGEN SCHÜTZEN
GEBÄUDEREINIGER HANDWERK
Wir garantieren Ihnen eine fachmännische und kostengünstige Ausführung!
Nutzen Sie unsere kostenlose und fachliche Beratung!
Büro: Nelkenstr. 38, 78244 Gottmadingen
Lager: Industriepark 205, 78244 Gottmadingen,
Tel. 07731/976797, Fax 07731/976798


Post empfangen im Haus ist Siedle.
SSS SIEDLE
System mit Sinn.
steinmann sicherheitstechnik
Telefon: 07731-66655
Fax: 07731-64350
mailbox@steinmann-tec.com
www.steinmann-tec.com



Gebr. Stolz GmbH, Quellenweg 16, 72505 Krauchenwies-Ablach,
Telefon 07576/2190, Telefax 07576/2199,
E-Mail info@stolz-schreinerei.de, www.stolz-schreinerei.de

Ihr "Holz-Handwerker" aus Orsingen

HOLZRAHMEN-Fertighäuser
BLOCKHÄUSER
LIGNOTREND-Klimahäuser
Konrad Joos
Zimmerei/Holzbau
Hägleweg 9
D-78359 Orsingen-Nenz.
Telefon 07774/939990
Fax 07774/9399933
JoosHolz Häuser

HANS WALTER
– Malerfachbetrieb / Energieberatung –
HW
• Fassadengestaltung
• Maler- und Lackierarbeiten
• Wärmedämmung
• Bodenbeläge
• Seniorenservice
78333 Stockach · ☎ (07771) 3382 · Fax (07771) 62430
www.maier-walter.de

GREGOR LAUBER FENSTER
• Kunststoff-Fenster und -Haustüren
• Holz-Fenster und -Haustüren
• Wintergärten
Gregor Lauber Fensterbau GmbH
Jahnstraße 20 • 78224 Singen/Überlingen a. R.
Telefon 07731/9350-0 • Telefax 07731/935020



Kompaktes Ausbauhaus ist auf kleinem Grundstück möglich

Mehr als ein Viertel aller Eigenheimbesitzer haben durch den Erwerb eines kleineren Grundstücks beim Hausbau gespart. Und sogar über 80 Prozent aller Bauherren legten durch Eigenleistung selbst Hand an und drückten so die Gesamtkosten im Schnitt um rund 40000 Euro. Dies sind von Infratest ermittelte Zahlen, die auf klare Weise zeigen, dass das kostengünstige Bauen nach wie vor hoch im Kurs steht. Hier sind intelligente Lösungen für kleine Grundstücke gefragt, die hohen Wohnwert mit günstigen Baukosten verbinden. Führende Ausbauhaus-Spezialisten haben darauf schon frühzeitig reagiert. Durch langjährige Erfahrung hat zum Beispiel TwinHaus Konzepte entwickelt, die sich ganz konkret an realen Bauherrenwünschen orientieren und regelmäßig angepasst werden. So bieten sich gerade bei kleineren Eigenheimen quadratische Grundrisse an. Der Vorteil: der streng symmetrische Aufbau ermöglicht viel Freiheit bei der Aufteilung der Wohnräume ohne Raumverlust im Innenbereich.

Bei einer durchdachten, Grundrissplanung geht kein Quadratmeter Wohnfläche durch lange Gänge, unzugängliche Nischen oder »tote Winkel« verloren. Ein schöner Nebeneffekt: Ein kompaktes Gebäude wirkt sich natürlich auch positiv in Bezug auf die Größe des Gartens aus. Je weniger Grund und Boden das Haus beansprucht, umso mehr Grünfläche steht nach der Bebauung noch zur freien Verfügung.

Von der besonders familienfreundlichen Seite zeigt sich beispielsweise die kompakte Edition 100 von TwinHaus. Mit den Außenmaßen 9,24 m x 9,24 m und einer Gesamtwohnfläche von rund 100 Quadratmetern bietet das Haus auf zwei Etagen viel Bewegungsspielraum für eine Familie mit zwei Kindern. Unter dem Motto »unten wohnen, oben schlafen« lässt das flexible Typenhauskonzept der Bauherrenfamilie genügend Gestaltungsfreiheit im Innenbereich: Die ausgesparte Ecke im Erdgeschoss ist bereits für eine Terrasse vorgesehen, kann aber problemlos auch als Wohnfläche umgeplant werden. Der flexible Abstellraum lässt sich zum Technikraum umfunktionieren, falls das Haus nicht unterkellert werden soll, oder aber zum Duschbad für Gäste. Und durch das Weglassen von Trennwänden können offene Raumkonzepte umgesetzt werden. Auch im Dachgeschoss ist die Verkehrsfläche auf das Notwendigste reduziert, was den drei weiteren Räumen und einem Badezimmer zugute kommt, Gauben, Erker oder zahlreiche Fassadentypen geben dem TwinHaus im Außenbereich die individuelle Note. Weitere Informationen zu den kompakten Ausbauhäusern, die auf kleiner Grundfläche maximalen Wohnwert bieten, gibt es unter www.bauforum.com oder Telefon 0180/5125451.



Ein kompakter Grundriss und eine durchdachte Raumaufteilung sind Voraussetzungen, um einen hohen Wohnkomfort auch auf kleinen Grundstücken zu gewährleisten. Das preiswerte Ausbauhaus Edition 100 von TwinHaus bietet beispielsweise ein intelligentes Raumkonzept auf 9,24 m x 9,24 m, das auch für eine vierköpfige Familie genügend Freiräume gewährleistet.



Wer meint, ein Rasen sei allein durch regelmäßiges Mähen und Bewässern zufrieden zu stellen, irrt sich. Damit das Grün die Strapazen sommerlicher Sonneneinstrahlung und winterlicher Frostattacken klaglos verkraftet, ist optimale Düngung wichtig.

Die richtige Rasenkur für den Winter

Ein dichter, grüner Rasen sieht gut aus und ist bei schönem Wetter auch eine hervorragende Spiel-, Sport- und Liegefläche. Um auch im nächsten Jahr noch viel Freude am Rasen zu haben, sollten Gartenbesitzer Maßnahmen ergreifen, damit das flächige Grün fit für den Winterfrost wird. Hierzu werden vor allem Nährstoffe benötigt. Stickstoff, Phosphor und Kalium sind wahre Kraftnahrung für die kleinen grünen Halme.

Das alles macht aber nur dann Sinn, wenn das Grün auch ansonsten fachgerecht versorgt wird. Und dazu gehört an erster Stelle das richtige Mähen - das in der Regel von April bis Oktober stattfindet. Oberstes Gebot: Die Messer müssen scharf sein, da die Halme sonst austrocknen und krankheitsanfällig werden.

Wichtig ist auch die richtige Halmlänge; wenige Zentimeter zu lang oder zu kurz entscheiden darüber, ob der Rasen prächtig gedeiht.

Soll der Rasen schön dicht sein, sind häufige Schnitte nötig, bei denen die Halme nur wenig gekürzt werden.

Beim Nutzrasen sollte die Halmlänge 4 - 5 cm betragen, beim Zierrasen darf es etwas weniger sein.

Im Schatten empfiehlt es sich, die Halme einen Zentimeter länger zu lassen.

Zu hoher Schnitt verhindert die Verzweigung der Pflanzen, die Belastbarkeit des Rasens nimmt ab.

Zu tiefer Schnitt schwächt die Halme - sie trocknen aus und werden von Moos oder Unkräutern verdrängt.

Der letzte Schnitt vor dem Winter darf nicht zu kurz ausfallen - der Rasen hat sonst kaum Chancen, dem Frost zu widerstehen.

Anerkannter Fachbetrieb, zertifiziert nach § 19L WHG
GmbH
TANKSCHUTZ
Tankreinigung · Tankrevision
Demontage von Tankanlagen · Ölschadenbekämpfung · Fachbetrieb nach § 19 L
Durchführung von gesetzl. vorgeschriebenen Tankprüfungen
BEBA SINGEN
Am Bach 20
78224 Singen - Hausen
Telefon 07731/4 29 90:
Werkhof: Hilzingen-Twielfeld
Tel. 07731/6 29 90
Besuchen Sie uns im Internet
Wir freuen uns auf Sie!
E-Mail: berndbaldus@beba-tankschutz.de
Homepage: http://www.beba-tankschutz.de


BESUCHEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG! 120 m² !
G. WURST FENSTERBAU GmbH
Stegwiesen 4a, 78333 Stockach
Tel. (07771) 91050, Fax 91051
- Haustüren + Vordächer, Ganzglastüren
- Fensterbau - Alt- und Neubau - in Holz, Alu, Kunststoff
- Rolladen, Jalousien, Markisen
- Wintergärten, Schaufensteranlagen
- Balkon- und Carportverglasungen
- Reparatur-Schnell-Service

Klaus Schädler
SCHREINEREI – FENSTERBAU – EINRICHTUNGEN
D-78267 Aach, Im Aachtal 4
Telefon 0 77 74 / 4 61, Fax 68 67

Elektroinstallation-Fachgeschäft
GÜNTER PFEIFFER
Elektromeister
Rielasinger Straße 2
78244 GOTTMADINGEN
Telefon 07731/73013
Fax 07731/73211

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin!
10 Jahre solar na'klar!
GERK Wärmesysteme
Heizung – Solar – Elektro
Telefon 0 77 71 / 6 33 04

SCHÖTTLE
• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu -Fenster
SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 99 16-0 · Fax (07732) 99 16-20

Kundendienst Blechnerei
Solartechnik
HAAS
Gas- und San. Installationen
Telefon 0 77 74 / 4 33
78267 Aach / Hegau
Öl- und Gasheizung
Solaranlagen
Regenwassernutzung
Besuchen Sie uns im Internet: www.haas-sanitaer.de

FREITAG
Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
Dachklempnerarbeiten
Seit 1838
Inh. Axel Bartholz
Dachdeckermeister
Schildgasse 6
78345 Moos-Weiler
Tel. 0 77 32/98 80 28

Der Profi am Bau
UNSER MIETSERVICE
- Abdeckplanen
- Bautrockner
- Bauwagen und Container
- Betonmischer
- Elektrowerkzeuge
- Fahrgerüst
- Gartengeräte
- Kompaktbagger/-lader
- Kompressoren
- Reinigungsgeräte
- Schalung und Zubehör
- Schrägaufzug
- Stahltrennmaschinen
- Stromerzeuger
- ...und vieles andere mehr


Auch am Samstag von 8.00 - 12.00 Uhr für Sie da!

Niklaus Baugeräte
Unter den Tannen 2 · B34 beim EKZ
78224 Singen/Htwl.
Tel. 07731/62423 · Fax 07731/62101

WeiTop Terrazza
Das weinor Allwetterdach ...
NEU!
... so schön kann Wetterschutz sein!
Auch mit perfekt passender Markise für Sonnen- und Blendschutz.
weinor DIE MARKISE
Ihr Fachbetrieb berät Sie gern:
KELLHOFER
Sonnenschutz- und Rolladentechnik
78224 Singen, Stockholzstr. 11
Tel. 07731/64667, Fax 64668
E-Mail: kellhofer@t-online.de

Wir wollen ein Haus das atmet!

Besuchen Sie uns von Montag bis Sonntag 14.00 – 17.00 Uhr in unserem Musterhaus in 78357 Mühlingen
Tel. (0 77 75) 93 89 85
Gesünder Wohnen in einem BODENSEEHAUS
Diffusionsoffener Wandaufbau: atmungsaktiv feuchtigkeitsregulierend ökologisch einwandfrei
DAS BODENSEEHAUS

Schlau, schaut vorbei!
Alles für das Bauen mit Holz.
Holz Land RENNER
SINGEN Gaisenrain 7 Telefon 07731 9961-0
KONSTANZ Line-Eid-Str. 9 Telefon 07531 5977-0


Hier steckt Energie drin.
Gas- und E-Werk Singen der Thüga AG
Telefon 07731 5900-385
www.gews.de

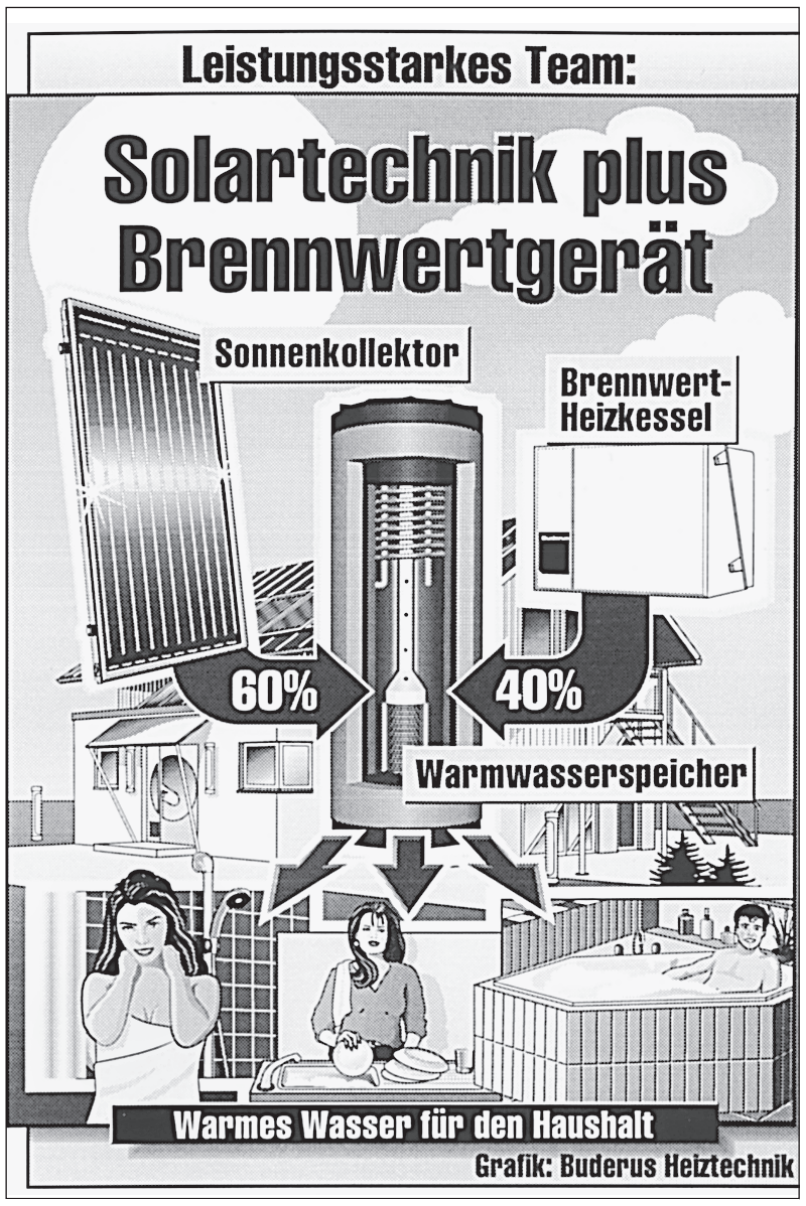
Starkes Doppel

Solar und Gas-Brennwertheizung

Solare Systeme spielen für die Energieversorgung eine immer größere Rolle: Allein im Jahr 2001 wurden in Europa über 200000 Solaranlagen neu installiert. Die Solarkollektoranlagen kommen dabei vorrangig für die Warmwasserbereitung zum Einsatz, wobei in Deutschland solche Anlagen in diesem Anwendungsbereich bis zu 60 Prozent des jährlichen Energiebedarfs decken können. Lediglich die restlichen 40 Prozent und die Energie für die Heizung müssen mit einem anderen Energieträger erzeugt werden.

Die richtige Kombination macht die Zukunftsheizung heute aus

Ideal ist dabei eine Kombination mit einer Erdgas-Brennwertheizung, die durch die Nutzung der Wärme im Abgas besonders hohe Wirkungsgrade erreicht. Um die Solaranlage sehr einfach mit dem Warmwasser-Speicher verbinden zu können, ist die Installation der Brennwertgeräte auf dem Dachboden besonders vorteilhaft.
Die ASUE Arbeitsgemeinschaft für sparsamen und umweltfreundlichen Energieverbrauch hat zum Thema »Erdgas plus erneuerbare Energien« eine Broschüre veröffentlicht. Sie kann als Einzelexemplar kostenfrei bei der ASUE angefordert werden: ASUE, Postfach 2547, 67613 Kaiserslautern, Tel. 0631/3609070, Fax 3609071, E-Mail info@asue.de.
Hausbesitzer, die Solaranlagen installieren lassen, können Fördermittel beantragen. Informationen über die verschiedenen Fördermöglichkeiten in der Region geben die Umweltbehörden oder die Energieversorger. Die ASUE weist in diesem Zusammenhang auf das Marktanreizprogramm des Bundes hin, nach dem für Solarkollektoren der Fördersatz je angefangenem Quadratmeter errichteter Kollektorfläche 92 Euro beträgt.
Die Anträge werden vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) in Eschborn bearbeitet.
Vor Eingang des Antrags dürfen jedoch keine der Ausführung des Vorhabens zuzurechnenden Lieferungs- oder Leistungsverträge abgeschlossen werden, während Kostenvoranschläge und Planungsleistungen dagegen zulässig sind.
Die Zuschüsse des BAFA für Solarkollektoranlagen dürfen nicht mit Zulagen, Investitionskostenzuschüssen oder Betriebskostenzuschüssen des Bundes, der Bundesländer oder der Kommunen kombiniert werden (Kumulierungsverbot); dies gilt auch für die Ökozulage, die vom Finanzamt im Rahmen des Eigenheimzulagegesetzes gewährt wird.
Nähere Informationen erteilt das BAFA, Telefon 06196/908625. Antragsformulare können im Internet unter www.bafa.de/ener/formular/pdf/so_2002.pdf abgerufen werden.



Solarenergie ist in Deutschland weiter auf dem Vormarsch. So rechnen Experten in den kommenden Jahren mit Zuwachsraten von jährlich über 30 Prozent. Bereits heute findet man mehr als zwei Millionen Quadratmeter Sonnenkollektoren auf den Dächern der bundesdeutschen Haushalte. Die Zeiten für das »starke Doppel« aus Solar- und Brennwerttechnik sind günstig. So gibt es für Solaranlagen staatliche und kommunale Fördermittel. Nähere Informationen dazu bieten die Kommunen oder das Internet unter www.heiztechnik.buderus.de.

Fachleute für Asbest

Abbau und Entsorgung kann gefährlich sein

Die von der Mineralfaser Asbest ausgehenden Gesundheitsgefahren sind seit langem bekannt. Asbestose (»Asbeststaublunge«) ist seit 1936, Lungenkrebs durch Asbest seit 1943 und das Mesotheliom, eine seltene, durch Asbestfasern verursachte Krebsart des Rippen- und Bauchfells, seit 1977 als Berufskrankheit anerkannt. Die gewerblichen Berufsgenossenschaften haben derzeit jährlich rund 3500 neue Fälle anerkannter Berufskrankheiten durch Asbest zu verzeichnen. Das Fehlen einer akuten toxischen Wirkung führt leider dazu, dass das Gefahrenpotential von Asbest noch immer nicht ernst genug genommen wird. Seit Anfang der 90er Jahre ist die Herstellung und Verwendung asbesthaltiger Hoch- und Tiefbauprodukte zwar verboten. Bei Abbruch, Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten an bestehenden Gebäuden kommen jedoch immer wieder asbesthaltige Baustoffe zum Vorschein. Insbesondere in den 70er und 80er Jahren erfreuten sich asbesthaltige Baustoffe großer Beliebtheit. Man geht heute davon aus, dass Asbest in etwa 4000 verschiedenen Produkten zum Einsatz kam. Die bekanntesten Beispiele für asbesthaltige Produkte sind Faserzementprodukte wie Dach- und Fassadenplatten, Lüftungs- und Abwasserrohre. Auch in Fußbodenbelägen, Leichtbauplatten, Kleb- und Dichtstoffmassen oder Elektro-Speicher-Heizgeräten kam Asbest zum Einsatz. Unsachgemäßes Arbeiten an Produkten, die Asbest enthalten, birgt für alle Beteiligten gravierende Gesundheitsrisiken. Es führt zur Freisetzung erheblichen Mengen von Asbestfasern: Bis zu 30 Millionen Asbestfasern je Kubikmeter Luft können durch die verbotene mechanische Bearbeitung von Asbestzementprodukten freigesetzt werden. Selbst in einem Abstand von 50 Metern vom »Tatort« werden noch Faserkonzentrationen bis 100000 Fasern gemessen.
Neben dem gesundheitlichen Risiko für alle Beteiligten ist auch das haftungsrechtliche Risiko bei unsachgemäßem Umgang mit asbesthaltigen Materialien erheblich: Alle Risiken lassen sich vermeiden, wenn entsprechend geschulte Fachbetriebe mit Arbeiten an asbesthaltigen Materialien beauftragt werden. Bereits seit 1992 ist für Arbeiten an asbesthaltigen Materialien ein Sachkundenachweis gesetzlich vorgeschrieben.
Die Handwerkskammer Konstanz führt auf ihrer Homepage unter www.hwk-konstanz.de im Bereich Beratung/Umweltschutz eine Liste mit Betrieben, die über die erforderliche Sachkunde verfügen (rund 60 Adressen). Diese Liste soll die Suche nach geeigneten Handwerksbetrieben für Abbruch-, Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten an asbesthaltigen Baustoffen erleichtern. Fragen rund um das Thema Asbest? Tel. 07531/205375, Umweltschutzberater der Handwerkskammer Konstanz, Peter Schürmann.

GEBR. HOMBURGER OHG
Abbruch – Transport – Erdbewegung
Bauschuttrecycling
Seit 1963
78247 Hilzingen · Forsterbahnried 3
Telefon (07731) 66556 · Telefax (07731) 69205

Richter & Nickel SCHORNSTEINTECHNIK
Kaminsysteme aller Art
Abgasanlagen · Kaminaufmauerungen
Obere Gießwiesen 18 · 78247 Hilzingen
Tel. 07731/86820 · Fax 07731/868299

Faisst MALERWERKSTÄTTE INDUSTRIELACKIERUNGEN SANDSTRAHLEREI
Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen ?
Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung
für eine erfolgreiche Vermarktung.
Veser Wohnbau GmbH
Wir freuen uns auf Ihren Anruf !
Tel.: 07738-939112
W. Veser, Dipl. Betriebswirt (FH), Heckenweg 2/2, 78315 Radolfzell

Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG · 78333 Stockach
Tel. 07771/8006-0 · www.eisen-pfeiffer.de
grosshandel@eisen-pfeiffer.de
175 Jahre 1829-2004
Eisen-Pfeiffer
Partner für Handwerk und Industrie
...wenn es ums Bauen geht

Radolfzell-Stadt
In citynaher Wohnlage entsteht am Ende einer Sackgasse die
„Wohnanlage Quattrum“
bestehend aus vier baugleichen 3-Familien-Häusern mit Tiefgarage:
3½-Zi.-ETW im EG mit ca. 27 m², Sonnenterrasse, Gartenanteil möglich, Wfl. ca. 92 m² € 173.400,–
3½-Zi.-ETW im OG, gr. Balkon, Wfl. ca. 89 m² € 173.400,–
3½-Zi.-ETW im DG mit Galerie, gr. Balkon, Wfl. ca. 98 m² € 197.000,–
oder
4½-Zi.-ETW Maisonette, gr. Giebelbalkon, Wfl. ca. 105 m² € 212.100,–
Baubeginn ist bereits erfolgt! Nur noch 7 Wohnungen frei!
Provisionsfreier Verkauf durch:
www.koch-und-vieth-immobilien.de
78345 Moos-Weiler, Hauptstraße 12
Telefon 07732/970111 – Fax 970112

BETON BE ELEMENTE
Sparen Sie bei den Baukosten
Doppel- u. Vollwände
für Keller- und Geschossbau
Großflächen-Decken . . .
. . . etwas schneller dafür besser und günstiger
Stahlbetonfertigteile
Großflächendecken
Hohlsteindecken
Doppel-/Vollwände
BE Beton-Elemente GmbH + Co. KG, Industriestr. 8
78256 Steißlingen, Tel. (0 77 38)92 82-0, Fax (0 77 38)92 82-82
Besuchen Sie uns im Internet: www.beton-elemente.de

REIFEN THUM
Hochbuchstraße 1 · 78253 Eigeltingen-Guggenhausen
Telefon 07465/91199, Fax 07465/91198
Reifen-Montage tägl. 13.30–18 Uhr, Samstag 9–12 Uhr
Neu Donnerstags 13.30 – 20.00 Uhr

Größe / Preis	Werks-erneuert	Winter 2000	Hausmarke m. Reifengarantie!	HANKOOK	CEAT Artic 3 Made by PIRELLI
145/80/13	ab 24,95	29,95	32,95	33,95	32,95
155/80/13	ab 24,95	30,95	34,95	34,95	36,95
175/80/14	ab 33,95	–	45,50	46,50	47,95
155/70/13	ab 25,95	32,50	36,50	38,50	36,95
175/70/13	ab 25,95	36,50	39,50	42,50	40,95
175/70/14	ab 29,95	39,95	44,50	47,50	47,95
175/65/14	ab 29,95	39,95	44,95	49,95	47,50
185/65/14	ab 29,95	41,50	48,50	52,95	49,95
185/60/14	ab 29,95	42,95	48,50	49,95	49,95
185/65/15	ab 31,95	43,50	49,95	55,95	53,50
195/65/15	ab 29,95	45,95	51,95	57,50	56,50
195/60/15	ab 31,95	46,95	52,50	58,50	54,95
205/65/15	ab 33,95	–	57,50	66,95	63,50
205/55/16	ab 45,95	–	74,95	91,50	73,95
215/55/16	ab 46,95	–	95,95	95,50	–

Reifenmontage, Alu, Stahl bis 15.10.03 € 3,95
(nur bei M+S Neureifen)

Glas-Reparatur-Eildienst
Moderne Fenster. Natürlich aus Fichten- oder Kiefernholz.
Glas-Reparatur-Eildienst
Schall- und wärmedämmend. Dauerhaft und pflegeleicht. Wir stellen sie Ihnen ganz nach Ihren Wünschen her und sorgen für den fachgerechten Einbau.
M. Brüchle
Glaserei u. Fensterbau
Tel. 07732/57542
Fax 07732/57541
78315 Radolfzell-Böhringen
Glas-Reparatur-Eildienst

Otto Maier
Bodenlegerfachgeschäft
78247 Hilzingen - Riedheim
Tel: 07739/230
mobil: 0171 1474489

Fenster Oswald Radolfzell
Inh. Klaus Oswald
Holz,- Holzalu,- Kunststofffenster
Fliegengitter
Eisenbahnstr. 2 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/971224 · Fax 07732/971225
INTERNET: www.fenster-oswald.de
E-MAIL: info@fenster-oswald.de

WIR PLANEN SIE WOHNEN
1,30 m
1,50 m
1,30 m x 1,50 m = 1,95 m²
SCHÖTTLE
SCHÖTTLE - FENSTER GmbH
Im Wiesengrund 7 · 78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20
www.schoettle.de
TÜREN
FENSTER
WINTER-GÄRTEN



Das Wohnen in alten Häusern wird wieder entdeckt. Eine Altbauwohnung in der Stadt, der Ausbau eines Dachbodens, ein renoviertes Bauernhaus, das geerbte Wohnhaus; man wohnt wieder in alten Strukturen, ohne auf modernen Komfort zu verzichten. Gerade in solchen Fällen wird bei der Wandgestaltung gerne auf die Tapete zurückgegriffen, die für jeden Geschmack passende Muster und Farben bietet.

Neue Stoffe für das Raumklima

Es ist kaum zu glauben, aber wissenschaftlich eindeutig bewiesen: Unter der Bezeichnung drapilux air gibt es ab sofort im Fachhandel und bei Raumausstattern Gardinen und Dekorationsstoffe mit einer sensationellen Fähigkeit: Die Stoffe bauen in kurzer Zeit Schadstoffe und unangenehme Gerüche ab. Damit sorgen sie für ein gesundes und gleichzeitig erfrischendes Raumklima. Dass dieser Effekt auch tatsächlich erreicht wird, ist durch umfangreiches Tests vom TÜV Rheinland/Berlin-Brandenburg bestätigt und zertifiziert worden.
Der patentierte Wirkstoff, mit dem drapilux air-Gardinen und -Dekostoffe veredelt werden, arbeitet nach dem Katalysator-Prinzip. Sobald Gasmoleküle durch die Luftbewegung mit drapilux air in Berührung kommen, findet ein Prozess des Abbauens und Umwandlung statt. Die Ergebnisse sind verblüffend: Der selbst für Raucher unangenehme kalte Zigarettenrauch verschwindet über Nacht. Gerüche von Haustieren werden dank drapilux air permanent abgebaut. Das gleiche gilt für Küchen- und Abfallgerüche, die insbesondere in offen gestalteten Wohnungen sehr lästig sein können.



Schlafzimmer im Stil der Zeit: Mediterrane Akzente werden hier gesetzt. Das Spiel von Licht und Holz kommt gerade bei dieser Variante des Wohnstils voll zum Tragen. Das verschafft auch neue Lebnsfreude.

Gesund schlafen im Schoße der Natur

Die neue Generation der Schlafzimmer bietet erhöhten Wohnwert

Schöne Träume und guter Schlaf perfekt inszeniert: Die Sesam-Betten und Schränke von TEAM 7 Natürlich Wohnen atmen die Kraft reiner Natur. Das Massivholzprogramm ist mit lösemittelfreiem Kräuterölwachs behandelt und frei von jeglichen Schadstoffen. Traditionelle Verbindungen, Türbänder, Auszüge und Drehstangenschlösser aus Holz zeugen von hoher Handwerkskunst und reduzieren Metallteile im Schlafzimmer auf ein Minimum. Weil elektrostatische Aufladungen den Schlaf stören können, sind die Betten des österreichischen Herstellers sogar komplett metallfrei konstruiert. Damit man beim Schlafen nicht in Schieflage gerät, gleicht ein Exzenterrad auf der Bettunterseite Unebenheiten des Bodens elegant aus. Angeboten werden die Sesam-Betten in Buche, Erle und Rotahorn, mit zahlreichen Bett- und Fußhäuptern. Ändert sich der Geschmack oder die Lust aufs Wohnen, können diese beliebig ausgetauscht werden, während die Bettbasis bleibt. Start frei für die individuelle Gestaltung heißt es auch bei den Sesam-Schränken. Aus insgesamt zwei Tiefen, drei Höhen, sechs Breiten und diversen Ecklösungen erwachsen unzählige Kombinationsmöglichkeiten. Wählen kann man außerdem zwischen Dreh-, Falt- oder Schwebetüren, Türfüllungen aus Glas- oder Massivholz, Griffen aus Edelstahl oder Holz. Interessierte Leser erhalten weitere Informationen unter der Hotline 0043-7752/977-146.

DIEZ
Parkett- + Fußbodentechnik
Teppich-Studio
• Restauration und Wäsche von Orientteppichen
• Vermietung von Parkettschleifmaschinen und Teppichreinigungsgeräten
Radolfzell • Bismarckstr. 2 • ☎ 07732/2065

Komplett-Service
Malen · Lackieren · Tapezieren
Aus- und einräumen
Fußboden-Service
Alles aus einer Hand
Service-Telefon 0 77 31 / 98 70-18
kornmayer seit 1932
Kornmayer
Farbe + Design GmbH
Freibühlstr. 6, 78224 Singen
e-mail: info@kornmayer.de
Telefax (0 77 31) 98 70 70

HolzHaus Bonndorf
HolzHaus Bonndorf GmbH
Im Breitenfeld 3
79848 Bonndorf
Telefon 07703/91040
email holzhaus.bonndorf@t-online.de
www.holzhaus.com
> Individueller Entwurf
> Geplant nach ENEV 02
> Naturbaustoffe
> Möbel aus eigener Fertigung
> Festpreisangebot
> Schlüsselfertig
> Kosten sparen durch Eigenleistung
Mehr als nur ein Dach über`m Kopf: HolzHäuser mit Liebe zum Detail.

k.plan hausbau systeme
konzepte in holz und stein
Auf ein Wort...
am Anfang steht Vertrauen...
...am Ende ein Haus...
...zum Wohlfühlen!
FINANZIERUNG - IMMOBILIEN - NEUBAU - AUSBAU - MODERNISIERUNG
K-Plan Hausbausysteme GmbH
Friedrich-List-Str. 9a, 78234 Engen
Internet: www.k-plan-hausbau.de
E-mail:info@ k-plan-hausbau.de
Tel. 07733- 99 33 0
IMMO-ANGEBOTE unter www.hegauimmo.de

Planung und Bauleitung
ARCHITEKTURBÜRO BINDER
Partnerschaftsgesellschaft
Karl-Ludwig Binder Dipl.-Ing. (FH)
Joachim Binder Dipl.-Ing. (FH)
Wehristraße 1 78269 Volkertshausen
Telefon: 07774/929898-0
E-mail: info@archbinder.de

Einladung zur Hausbesichtigung
am Sonntag, 28.9.2003
von 13.00 – 16.00 Uhr in
78224 Singen-Überlingen am Ried, Sperlingweg 1
(kostenlose Baugrund-Vermittlung)
Wir planen und bauen für Sie!
DAS HANDWERKERHAUS
individuell nach Ihren Wünschen
zum Festpreis
Unser Ziel ist es, Ihr Vertrauen zu belohnen!
Schmitz & Söhne GmbH
Stukkateurgeschäft
Mättlestraße 1, Telefon (07465) 92095-0
oder Mobil (0171) 4335072
78576 Emmingen-Liptingen
www.Stukkateur-Schmitz.de
info@Stukkateur-Schmitz.de
Einer der Guten unter den Besten

4 Fachbetriebe unter einem Dach
Schelle
Der Haus-Ausstatter
TOR&ANTRIEB
GLAS&KLIMA
Industriestraße
Singen-Süd
Tiefgarage
TÜR&TREPPE
PARKETT&LAMINAT CENTER SINGEN
Schelle
Der Haus-Ausstatter
Industriestr. 12–16 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31/59 91-0

Altdachumdeckung Herbstaktion
z.B. 100 m² Abräumen der alten Ziegel und Latten, neu latten und neu eindecken mit Frankfurter Pfannen inkl. Folie, Konterlattung, Firstziegel, Ortgangziegel, Lüfterziegel und Gerüst bis 6 m Höhe zum Festpreis inkl. 16%
MwSt. Euro 6.500,–
Fa. Udo Jesinghaus
Dachdeckermeister
Gerwigstr. 5, 78050 VS-Villingen
Tel. 0 77 21 / 20 60 63 9


Immer ein Thema!
Bauen und Wohnen im
Wochenblatt

Seit 1932
K. HEYNE GmbH
Dachdeckermeister
78224 Singen (Hohentwiel)
Gaisenrain 22
Telefon 0 77 31/6 22 28
Telefax 0 77 31/6 38 37

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.
HILZINGEN
Seniorenresidenz „Am Schlosspark“
▪ ruhige, zentrumsnahe Lage
▪ 1-Zi-, 2-Zi.- oder 3-Zi.-App.
▪ betreutes Wohnen
▪ Wohnfläche von ca. 47 m² bis ca. 76 m²
▪ sehr gute Ausstattung; Niedrigenergiehaus
▪ Cafeteria, Aufzug und Gemeinschaftsräume
▪ EG-Wohnungen mit Gartenanteil
▪ Kaufpreis: ab € 119.380,–
Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Ansprechpartner: Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · e-mail klaus.hilpert@bfhb.de

Billige Möbel tausendfach!
Jetzt haut's die Preise vom Hocker...Wahnsinn!
DAUER-PREISGARANTIE TIEFPREISE
ROBIN HOOD
SB-MÖBEL
...der Retter der kleinen Preise!
www.robin-hood-sb.de
WIR MÜSSEN KEINEN VERGLEICH SCHEUEN:
Wenn Sie innerhalb von 5 Tagen nach dem Kauf beweisen, daß Sie den gleichen Artikel mit gleichen Leistungen günstiger hätten erwerben können, bekommen Sie Ihr Geld zurück.
SINGEN • Industriestr. 11-13 • Tel. 0 77 31-97 59-0 im alten OBI
DONAUESCHINGEN • Bregstr.35 • Tel. 07 71-89 85 98-0 Beim WALMART-Supercenter
Kostenlose Parkplätze • ÖFFNUNGSZEITEN: Mo - Fr 9.30 - 19 Uhr • Samstag 9 - 18 Uhr

STREHL
Tragwerksplanung & Baustatik
Dipl.-Ing. (FH)
Roland Strehl
Am Hochgericht 37 · Stockach
Tel. 0 77 71 / 92 00 33

Wandspeicher denken auch mit

Das Handtuch um die Hüfte gebunden sieht sie fragend auf den vor ihr hängenden Warmwasserspeicher. Reicht der Inhalt noch für ein wohlig warmes Wannenbad oder kommt mittendrin nur noch kaltes Wasser aus der Leitung? Jetzt geht es einfach--mit den neuen Wandspeichern SHZ...LCD electronic comfort von Stiebel Eltron mit 30 bis 150 Litern Inhalt. Sie garantieren hohen Warmwasser-Komfort für alle Zapfstellen einer Wohnung - für Waschbecken, Küchenspüle, Dusche und Badewanne. Die elektronische Regelung sorgt für gradgenaue Temperatur-Einstellung, stufenlos wählbar zwischen 20 und 85 Grad. Die neuen Geräte sind durch ihren Universal-Heizflansch vielseitig einsetzbar - wahlweise im Zweikreis-, Einkreis- oder Boiler-Betrieb. Die besonders wirtschaftliche Zweikreis-Ausführung nutzt günstigen Niedrigstromtarif - beispielsweise nachts - zum Aufheizen der gesamten Wassermenge.



Die neuen Wandspeicher SHZ...LCD electronic comfort garantieren hohen Warmwasser-Komfort für alle Zapfstellen einer Wohnung.

Wie sehen Heizkessel aus?

Wenn eine neue Heizung angeschafft wird, wissen viele Hauseigentümer vor der Installation nicht, wie der künftige Wärmeerzeuger aussieht. Dabei spielen attraktive Optik und vorteilhafte Abmessungen beim Heizungskauf eine wichtige Rolle. Abhilfe schafft hier ein neues Informationsangebot des Initiativkreises Erdgas & Umwelt.
Die Ausstellungen sind für Verbraucher geöffnet und ermöglichen dem Bauherren und Modernisierer, sich vorab über unterschiedliche Gerätetypen und Aufstellungsvarianten wie beispielsweise wandhängende Wärmeerzeuger oder Standgeräte in Kombination mit Solarkollektoren zu informieren.
Adressen der Heizungsausstellungen vor Ort bekommt man beim Initiativkreis Erdgas & Umwelt unter Telefon-Nummer 01802/343452 (6 Cent pro Gespräch) oder im Internet unter www.ieu.de, Rubrik »Heizkessel«.

Bei Fassadenerneuerung auch an die Fenster denken

Bei einer Fassadenmodernisierung ist es sinnvoll, nicht nur optische Aufbesserungen durchzuführen, sondern gleichzeitig auch schlecht gedämmte Fenster - als hohe Langzeitkostenfaktoren - auszutauschen. Doch viele Hauseigentümer und Wohnungsbesitzer wissen nicht, wie lohnenswert sich die Renovierungsmaßnahme auf die Energiekosten auswirken kann. So wird im Extremfall durch den Austausch undichter Fenster deren Wärmeschutz bis um das Vierfache gesteigert!
Ein weiteres Argument: Die Bewohner müssen sich nur einmal für kurze Zeit mit dem Gerüst und den Renovierungsarbeiten arrangieren - danach können sie sich über viele Jahre an einer schönen Fassade und funktionstüchtigen Fenstern erfreuen, die nicht nur den Wohn- sondern auch den Immobilienwert erheblich steigern.
Seit 2002 gilt die Energieeinsparverordnung (kurz: EnEV), die bei energetisch wirksamen Renovierungen im Fassadenbereich bestimmte Ansprüche an die thermische Qualität der Einzelbauteile stell.
Hierzu Hans-Jürgen Aigner von Kneer-Südfenster. »Durch die EnEV müssen Fenster, die bei der Modernisierung von Altbauten eingesetzt werden, jetzt mindestens einen Wärmedurchgangskoeffizienten von Uw = 1,7 W/m≤ erfüllen. Unsere Fenster unterbieten diese Richtlinien dank moderner Konstruktion problemlos, egal ob aus Holz, Kunststoff oder aus Alu-Holz.« Darüber hinaus bieten innovative Fenster-Hersteller wie Kneer-Südfenster spezielle Renovierungsfenster an, die sich besonders gut für den Einsatz in Altbauten eignen, oder auch Sonderlösungen für individuelle Ansprüche bei der Modernisierung.
Der Staat fördert weitreichende Modernisierungsmaßnahmen an Wohngebäuden mit einem zinsgünstigen Darlehen aus dem KfW-Kohlendioxid-Gebäudesanierungsprogramm.
Weniger umfangreiche energetische Modernisierungs- beziehungsweise Instandsetzungsmaßnahmen können aus dem KfW-Programm zur Kohlendioxid-Minderung gefördert werden (Internetadresse: www.kfw.de).
Um zu klären, welche Maßnahmen in Frage kommen, gibt es die Energiesparberatung vor Ort. Unter bestimmten Bedingungen unterstützt das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (Internetadresse: www.bafa.de) diese Beratung mit einem Zuschuss. Weitere Informationen zur Fenstererneuerung - nicht nur im Zuge einer Fassadenmodernisierung - per E-Mai. Unter info@kneer.de.

Bodenbeläge
Willumeit
Verkauf & Verlegeservice
Textil · PVC · CV
Kork · Linoleum · Laminat + Fertigparkett
Günter Willumeit, Weilerstr. 20a, 78343 Gaienhofen/Horn
Tel. 0 77 35 / 91 90 88, Fax 0 77 35 / 91 90 87, Mobil 01 73 / 5 29 39 70

Ihr Partner für Treppen
• Stahltreppen • Ganzholztreppen • Spindeltreppen
Ausstellung in unserem Hause
Keller + Meßmer Treppen GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 3a
78234 Engen
Telefon 077 33/83 89
Fax 077 33/25 12

• Malerarbeiten
• Fassadenrenovation
• Bodenlegearbeiten
• Trockenbau
• Farbenfachgeschäft
Klaus Heinemann · Malermeister
Staatlich geprüfter Gestalter
Rielasinger Straße 16
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 14 30, Fax 7 37 76

Kennen Sie schon unser neues
Fliesen-Paradies A. Grathwohl
Fliesenfachgeschäft
Kachelofenbau
Meßkircher Straße 23
78333 Stockach
Telefon 0 77 71/40 13
C & S Fliesen-Programm
z.B. Wandfliesen 20 x 25 cm ab 5.55 €
aktuell, preiswert, gut
Jeden 1. Sonntag im Monat Schautag von 11 - 18 Uhr


Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

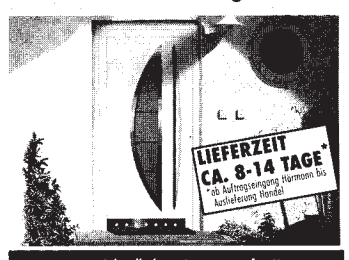
Sehr nützlich - Anzeigen studieren

Rudelmann
feuer und design
Specksteinöfen
Kaminöfen
Kachelöfen
Edelstahlschornsteine
Stockach ☎ 07771 920382

Fassaden- & Raumgestaltung
dekorativ · modern · exklusiv
Höllstr. 17 – 78333 Stockach
Telefon 0 77 71/37 76
Maler Betrieb Reiter

Mühlherr-Wagner GmbH
Generalunternehmen – Rohbau – Altbausanierung
Hoch-, Tief-, Ingenieur- und Industriebau – Fachbetrieb § 19 I WHG
Putzarbeiten und Außenanlagen – Lieferung sämtlicher Baustoffe
78333 Stockach · Radolfzeller Str. 2 · Tel. 07771/8705-0 · Fax 87 05 - 10 · www.muehlherr-wagner.de
Gegründet 1889

Prima Angebot!
ab 80.000 € Ausbauhaus
Fragen Sie auch nach unseren Selbstbauhäusern
www.kastell.de
Infotelefon: 0800 – 66 77 111
KASTELL MASSIVHAUS
Ein Unternehmen der Schwörer-Gruppe

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe
Schön und schnell geliefert


Das Hörmann Schnellschuss-Programm für Haustüren: Mit der einzigartig kurzen Lieferzeit und vielen anderen Vorteilen. Jetzt informieren bei:
schweizer mein Baufach-Center
Singen-Industriegebiet
Laubwaldstraße 8
Telefon 07731/8741-0


IMMER EIN THEMA!
BAUEN UND WOHNEN IM
Wochenblatt

Wir sind umgezogen

KLEIN FEIN PERSÖNLICH KREATIV
Gerhard Schneider
KÜCHENDESIGN & BAD
PLANUNGSSTUDIO
JETZT NEU IN
78224 Singen – Hausen
Junkerreute 14
Tel.:07731 – 18 66 86 Fax: 18 66 83
EINBAUKÜCHEN BADMÖBEL
ERSATZGERÄTE BADSANIERUNG
KÜCHENRENOVIERUNG
KOMPLETTSERVICE

F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUKKATEURGESCHÄFT
Geschäftsführer Armin Ruf
AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TEL. 0 77 32 / 28 67
FAX 0 77 32 / 97 01 30

Bäder Fliesen Baustoffe Küchen
FX RUCH
Industriestr. 13-15 D-78224 Singen
Telefon: 0 77 31 / 59 20
www.fxruch.de
email:info@fxruch.de

Krtschil
Dieter Krtschil
BAUUNTERNEHMEN
Gewerbestraße 7
78345 Moos
Telefon 07732/2836
Telefax 07732/58625
Wir führen für Sie aus:
• Neubauten • Um-/Anbauten
• Sanierungen • Reparaturen
• Dienstleistungen
rund ums Haus.

garagen:overmann
✆ 0180. 56 86 900*
www.overmann.de
info@overmann.de
... gegenüber McDonalds.
Ausstellung: Direkt an der A81, Ausfahrt Engen...
Täglich ab 9 Uhr. (So. u. Feiertag keine Beratung u. Verkauf)
overmann ...schöner parken
*12 ct/min
Garagen- und Carport-Systeme nach Maß!

Schreinerei Möbelwerkstatt Innenausbau
Jürgen Lang
Lang
Ostlandstraße 2
D-78234 Engen
Tel. 07733/6806
Fax 07733/6860
www.schreinereilang.de

Schlosserei - Metallbau Reiser
78333 Stockach · Höllstr. 1 · Tel. 0 77 71 / 93 64-0 · Fax 93 64 20
– Treppen – Edelstahlverarbeitung – Geländer – Balkonkonstruktionen
– Türen – Vordächer – Tore – Wintergärten

Unterhaltsreinigung
Baureinigung
Grundstückspflege
Spezialreinigung
Mietservice
Spezialprodukte
Dieter Karrer Reinigungsservice
Gewerbestraße 23
D-78315 Radolfzell
Tel. 07732/58126
Fax 07732/58483
reinigungsservice-karrer.de

ENZ-Markisen
Üb. 25 Jahre
Ausstellungs- und Lagermarkisen
Über 50 Stück von 3 bis 6 m sofort liefer- und montierbar
zu stark herabgesetzten Preisen
ENZ
Üb. 25 Jahre
Ausstellung · Verkauf · Montage · Eigene Herstellung
Herrenlandstraße 50 · Radolfzell
Markisentuch-Austausch 300 Stoffdesigns · Tel. 0 77 32 / 41 25

4-Zi.-Eigentumswohnung, Konstanz

mit Aufzug! Wfl. ca. 112 m², 3. OG, Südbalkon, Kelleranteil, neuw. Einbauküche, Einzelgarage, sehr gute Wohnlage, kurzfr. beziehbar!

€ 230.000,–

IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 07731/956060
www.reithinger.com

5-Zi.-Wohnung, Espasingen

mit Garage! Wohnfl. ca. 125 m², Nutzfl. zusätzl. 30 m², Kachelofenhzg., überdachte Terrasse, sehr ruhige Wohnlage, kurzfr. beziehbar!

€ 125.000,–

IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 07731/956060
www.reithinger.com

8-Familienhaus, Worblingen

ruhige Ortsrandlage! 2x 3-Zi.-Whg. u. 6x 2-Zi.-Whg., Gesamtwohnfl. ca. 510 m², Grundstück ca. 1.000 m², 5 Garagen, 3 Abstellplätze, als Anlageobjekt geeignet!

€ 580.000,–

IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 07731/956060
www.reithinger.com

Ältere Doppelhaushälfte, Worblingen

ideal für Selbstrenovierer! 6 Zimmer mit ca. 111 m² Wfl., Grundstück ca. 650 m², voll unterkellert, zentrale Wohnlage, kurzfr. frei!

€ 165.000,–

IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 07731/956060
www.reithinger.com

1-Familienhaus, Herdwangen

ruhige Ortsrandwohnlage! 5 Zimmer mit insg. ca. 130 m² Wfl., Grundstück ca. 530 m², große Garage, voll unterkellert, 2 Bäder, Bj. 1976, kurzfr. frei! **€ 185.000,–**

IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 07731/956060
www.reithinger.com

2-Familienhaus, mit Autowerkstatt

Engen! Wfl. ca. 200 m², Werkstatthalle ca. 750 m², Grundstück ca. 2200 m², alles in Bestzustand, Bj. 1985, kurzfr. Übernahme möglich!

€ 590.000,–

IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 07731/956060
www.reithinger.com

4-Zi.-Studio-Wohnung, Singen

Untere Nordstadt! Wfl. ca. 125 m², kompl. neu renovierte Altbauwohnung in bester Wohnlage, Kelleranteil, in einem 3-Familienhaus sofort beziehbar! **€ 235.000,–**

IMMOBILIEN REITHINGER
Singen, Freiheitstr. 35
Tel. 07731/956060
www.reithinger.com

Immobilien-Tage

SPARKASSE SINGEN-RADOLFZELL
die Bank ... die uns verbindet

Immobilien-Beratertage
in der Geschäftsstelle Steißlingen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
heute 24.9., und morgen, 25.9., laden wir Sie recht herzlich in unsere Geschäftsstelle Steißlingen ein, um sich von einem unserer Spezialisten in allen Fragen rund um den Verkauf einer Immobilie umfassend beraten zu lassen.

Im Mittelpunkt der Beratung steht die Frage:

„Wieviel ist Ihre Immobilie wert?“

Vereinbaren Sie einfach einen Beratertermin mit unserem Service-Team.
Herr Pellegrino Tornetta wird an beiden Tagen jeweils von **9.00–12.00 Uhr** und von **14.00–17.00 Uhr** für Sie da sein.

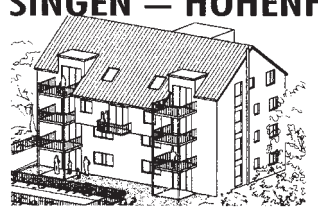
Auf Ihren Besuch freuen wir uns.

Geschäftsstelle Steißlingen: Telefon 07738/92750

-Immobilien-Center Radolfzell
Pellegrino Tornetta · Nicole Regenscheit
Telefon 07732 - 984-2650 oder 2651
www.sparkasse-singen-radolfzell.de

Preiswert Wohnen - zum Wohlfühlen

SINGEN — HOHENHEWEN-STRASSE 13



Wohnpark Sonnenfeld
- 2-, 3-, + 4-Zi.-Wohnungen
- große, lichte Wohnzimmer
- sonniger Garten + Südbalkone
- viele Extras, mit Lift
- stadtnahe, ruhige Lage
- günstige Finanzierung

z.B.: 2-Zi.-ETW € 107.350,– mit Einbauküche
Besichtigung Sonntag 10.00-12.00 Uhr + 14.00-16.00 Uhr

IBR HANS-PETER RODENHAUSEN
TEL. 07735/2442 · FAX 1899
ibr_rodenhausen@web.de

Internet: www.riemer-immobilien.de



▶ SINGEN-BEUREN
EINFAMILIENHAUS mit ausgebauter Scheune, ca. 250 m² Wohnfläche, Grundstück 581 m² € 275.000

▶ ALLENSBACH
REIHENMITTELHAUS, 4½ Zimmer, ca. 110 m² Wohnfl., Garage, Grundstück 277 m² € 265.000

▶ ALLENSBACH-Ortsteil
sofort bebaubar: Grundstück ca. 548 m², ca. € 110.000

RIEMER Immobilien
Makler & Immobilienbewerter
Allensbach Tel. 07533 - 4091

IVF Schlimper & Partner - **WOHNBAU**
Freiheitstr. 20, 78224 Singen
Tel.: 07731/63570



Tag der offenen Tür (Rohbaubesichtigung)
Samstag 27.09.03 10-16. Uhr
Sonntag 28.09.03 10-16. Uhr
Singen–Friedingen, Elmenweg 1A

Markus Kiewel Bauunternehmung
Baugeschäft - Zimmerei - Immobilien
Schlüsselfertiges Bauen - Außenanlagen

Orsingen - Erdenbühl, schöne Lage
Doppelhaushälfte, ca. 120 m² Wfl., Grundst. 404 m², mit Keller, schlüsselfertig (Eigenleistung möglich)
zum Festpreis **210.000,– €**

Nenzingen - Herbele, ruhige Lage
5-Zi.-Doppelhaushälfte, ca. 130 m² Wfl., Grundst. 321 m², *bei Innenausbau noch Eigenleistung möglich.*
Besichtigung nach Vereinbarung
zum Festpreis **schlüsselfertig** **250.500,– €**

Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich! Rufen Sie uns an.

Im Grund 12, 78359 Nenzingen
Telefon 07771/61941 · Fax 07771/4815
Internet: www.kiewel-bau.de
e-mail: info@kiewel-bau.de

RDM Ring Deutscher Makler
EWO

Stadthaus, Engen, 140m² Wfl, 630m² Grst, Garage mit angeb. Lagerraum, 239.000,-€

EFH mit ELW, Wald, Bj91, 168m² Wfl, 650m² Grst, 1-Zi-ELW, Carport m. Abstellraum, 240.000,-€

EFH, Stockach, Bj72, 165m² Wfl, 898m² Grst, Garage im Haus, Sauna mit Ruheraum, 259.000,-€

DHH, Volkertshausen, Bj86, 150m² Wfl, 315m² Grst, Garage, kleiner Dachspeicher, 248.000,-€

Bauernhaus bei Sauldorf mit Ökonomiegeb., 8 Zi, 2001 zuletzt renoviert, 4225 Grst, 190.000€

DHH, Singen-Südstadt, 105m² Wfl, 410m² Grst, BJ98, Garage, 4 Schlafzimmer, 245.000,-€

Immobilien-&Sachverständigenbüro **07771-9351-0** *www.ewo-immobilien.de*

S-IMMOBILIEN-NEWS

Schöne Aussicht

Eigentumswohnungen am „Nellenburger Hang“



Genießen Sie einen der schönsten Ausblicke auf Stockach - und zwar jeden Tag.

Wir bieten ihnen 6 attraktive Wohnungen von 2,5 Zimmer mit 65 m² bis 5,5 Zimmer mit 135 m². Informieren Sie sich über diese herrliche Wohnanlage mit modernen Grundrissen, Balkonen, Aufzug, Garagen- und Stellplätze, sowie teilweise Gartenterasse und eigene Grünfläche.

Infos gibt's im Immobilien-Center der Sparkasse Stockach
Immobilien-Center · Ralf Reitz · Telefon 07771-808-139 oder bei
Cubic - Modernes Bauen · Jörg Fiedler · Telefon 07771-62322

cubic modernes bauen
Gemeinsam zum Erfolg
Sparkasse Stockach

IVF Schlimper & Partner - **IMMOBILIEN**
Freiheitstr. 20, 78224 Singen
Tel.: 07731/63570

1-Zi.-ETW	Singen: Stadtmitte mit Garage **Top-Angebot**	€ 35.000,-
2-Zi.-ETW	Ludw.-hfn.: EG Gart.+Terr.,möbl. 100m z. See	€ 155.000,-
Neuhausen:	exlus. in 2-Fam-H., DG mit gr. Balkon, 90m²	€ 119.500,-
Gottmadingen:	EG mit Terrasse u. Garage Bj.'91, 56m²	€ 99.000,-
Böhringen:	in 3-Fam.-H.,Bj.'92, DG mit Balkon 54m², Stpl.	€ 134.000,-
Singen:	Stadtmitte, im EG 43m², Bj.'69, Bad mit Fenster	€ 38.800,-
3-Zi.-ETW	Singen: Süd 74m², 4.OG 2 Balkone, Bj.'74	€ 60.000,-
Singen:	sehr schöne DG-Wohng. Bj'84 mit Loggia, 86m²	€ 125.000,-
Singen:	b.Twielfeldhalle(Hlzg.),EG Balk.+Gar. Bj'92, 88m²	€ 125.000,-
Singen:	Süd - Konstanzerstraße, 76m², 4.OG mit Balkon	€ 65.000,-
Singen:	2 x DG nebeneinander, 64 + 62m², € 71.330,- u.	€ 50.857,-
Neuhausen:	EG mit Terrasse, 96m², Gar.+Stpl. sep. Eing.	€ 125.000,-
Engen:	Ballenberg 84m², 2.OG, Bj'74, mit Balkon + Stpl.	€ 119.000,-
Engen:	Stadtmitte,DG(2.OG), 90m², Logia, Garage+Stpl.	€ 125.000,-
Gottmadingen:	excl. EG-Wohng,Terr.+Garten,Gar.+2Stpl	€ 165.000,-
4-Zi.-ETW	Singen: 85m², 2.OG Rielasingerstrasse	€ 77.000,-
Singen:	85m², EG Rielasingerstrasse	€ 75.000,-
Singen:	Excl. Ausstattung 102m², Bj'84, 1.OG, alles neu !	€ 150.000,-
Singen:	in 2-Fam.-H. 1.OG + DG, 109m², Bj.'95, 2 x Stpl.	€ 119.000,-
Singen:	Nord, 87m², 3.OG mit Balkon + Garage,alles neu	€ 125.000,-
Singen:	Nord, 90m², EG m. 2 Balkonen, Garage in Miete	€ 119.000,-
Singen:	Schlatt, in 5-Fam.-Haus, EG+UG, Wendeltreppe in's UG, 2 Bäder, mit Garten + Garage +Stpl., sehr gute Ausstattg.	€ 159.000,-

Weitere Wohnungen, auch zur Kap.-Anlage, auf Anfrage

IVF Schlimper & Partner - **WOHNBAU**
Freiheitstr. 20, 78224 Singen
Tel.: 07731/63570

Singen-Torkelweg

Unterhalb des Hohentwiels in Krankenhausnähe noch 1 DHH frei, (Haus 6) 160m² Wfl. + 236m² Gstk, 2 Vollgeschosse + Studio + Hobbykeller, Garage, Rohbau fertiggestellt - Bezug noch in 12 / 2003 € **275.000,-**

Singen-Überlingen



Noch eine DHH frei, 2 Vollgeschosse + Dachgeschoß, 15m² Dachterrasse, 358m² Grst. + 196m² Wfl., Garage / Carport auf Wunsch, schlüsselfertig, zzgl. Nebenk. € **265.000,-**

Singen-Schlatt

Noch 1 freist. EFH frei, ca. 500m² Grstk + 122m² Wfl. Garage im Haus, schlüsselfertig zzgl. Nebenkosten € **250.353,-**

Eigentumswohnungen

Rielasingen Terrassenpenthouse, Top-Aussicht, 4,5 Zi., Wfl. 126 m², 2 Gar. **Preis auf Anfrage**

Rielasingen, 2,5-Zi.-ETW, Wfl. ca. 72 m², schöne Aussichtsl., Süds., Terr. **Preis auf Anfrage**

ETW-Neubau, Si., stadtnah, 4,5 Zi., 125 m² Wfl., 2 Balk., Aufz., Gar., Eigenheimzl. mögl. **KP € 254000,– + NK**

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH **Tel. 07731/64472**

Worblingen, 3-Zi.-ETW für Handwerker! 3. OG mit Lift, Wfl. 77 m², Tiefgarage **€ 95.000,–**

R'singen, top 3½-Zi.-ETW, EG mit Garten, Wfl. 84 m², Garage, EBK **€ 149.000,–**

Friedingen, exkl. EFH mit mod. Architektur, Bj. 98, Wfl. 220 m², Grundst. 650 m² **€ 450.000,–**

E.Würger Immobilien Tel. 07731/949411
Weitere Angebote unter:
www.immobilienwuerger.com

SOFORT EINZIEHEN!

(17) Hilzingen: 3,5-Zi-ETW mit Balkon, neu renoviert **€ 115.400,–**
EBK, Garage und Mietkauf möglich.
INFO + BESICHT.: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

*** EIGENTUMSWOHNUNGEN ***

in Bohlingen Obj. 752
3-Zi.-ETW, Balkon, Stellplatz, Etage 2.OG, Wohnfl. ca. 88 m², Bj 1995 saniert
Kaufpreis VB 135.000,– €

in Büsingen Obj. 679
3-Zi.-ETW, Balkon, Stellplatz, Etage 1.OG, Wohnfl. ca. 71 m², Baujahr 1990
Kaufpreis VB 127.500,– €

in Duchtlingen Obj. 570
3½ Zi.-ETW, Balkon, Garage, Etage Hochparterre, Wohnfl. ca. 78 m², Baujahr 1972
Kaufpreis VB 125.000,– €

in Twielfeld Obj. 950
3-Zi.-ETW,Terrasse, Garage, Etage EG, Wohnfl. ca. 89 m², Baujahr 1992
Kaufpreis VB 158.000,– €

in Twielfeld Obj. 925
3-Zi.-ETW, Terrasse, Garage, Etage EG, Wohnfl. ca. 73 m², Baujahr 1993
Kaufpreis VB 125.000,– €

stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-12 / –13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

HAUS MIT PLATZ!

(8) EFH in Gottmadingen, 140 m² Wfl und viel Ausbaureserve **€ 122.700,–**
Fragen Sie uns auch nach dem Mietkauf!
INFO + BES.: SA 14.00 + 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Das Print + Internet - Angebot für Ihren Erfolg!

Ihre Immobilienanzeige in:



www.wochenblatt.net
Das regionale Internetportal des Singener Wochenblatts

www.anonza.de
Der bundesweite Anzeigenpool mit über 2 Millionen Seitenabrufen

...und das alles mit Ihrer herkömmlichen Anzeigenschaltung...

Wochenblatt

Ihr Anzeigenberater hilft Ihnen gerne weiter.

HAUSBAU HUBER

Immobilien aktuell: Gute Gebrauchte in Radolfzell und Stockach

Besuchen Sie uns im Internet: www. hausbau-huber.de

Radolfzell

4-Zimmer-Wohnung, mit Balkon
98 qm Wfl. 1. OG, Zentrumslage, mit Aufzug, gute Gesamtausstattung, Erstbezug, sofort beziehbar,
Kaufpreis 225.000,-- €

Villa-Mettnau
Bj. 1963, ca. 170 qm Wfl., Grundstück 900 qm, inkl. Garage, beste Wohnlage, teilw. Seesicht, kurze Entfernung zum See, renovierungsb., sofort frei,
Kaufpreis 600.000,-- €

Büro- Praxisräume - City-Lage
69 qm, EG, inkl. Stellplatz, gute Gesamtausstattung, große Schaufenster, sofort beziehbar,
Kaufpreis inkl. Stellplatz 145.000,-- €

Stockach

1 Zimmer-Appartement
36 qm Wfl., Bj. 94, in ruhiger Höhenlage, 1. OG mit Balkon, inkl. Einbauküche, inkl. TG, 5-Fam.-Haus, kurzfristig beziehbar,
Kaufpreis 74.000,-- €

1-Zimmer-Wohnung
34 qm Wfl., Bj. 64, zentrale und ruhige Stadtlage, DG mit Balkon, 4-Fam.-Haus, gute Ausstattung, beziehbar nach Vereinbarung,
Kaufpreis 48.000,-- €

2-Zimmer-Wohnung
49 qm Wfl. Bj. 74, ruhige Wohnlage, EG mit Balkon, mit Aufzug, Mehrfh., Renoviert, inkl. Stellplatz, sofort beziehbar,
Kaufpreis nur 54.000,-- €

Weitere Angebote auf Anfrage !

Immobilien Info - Telefon, Herr Kohlbrenner : **0 77 73 - 93 23 70**

HAUSBAU HUBER
Bauunternehmung
In Neustückern 7
78351 Bodman

Fax: 0 77 73 - 93 23 90
Email: info@hausbau-huber.de

Super-Kauf-Gelegenheit

Singen-OT – EFH, 168 m² Wfl., großz. Aufeilung, 450 m² Grstk., frei **€ 218.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-982620 www.heim-und-haus.de

Radolfzell- als Kapitalanlage oder Eigennutzung

6 FH, Bj. 67, ges. 474 m² Wfl., Mieteinn .€ 29.436,-/p.a., Rendite 6,05 % **€ 468.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-982614 www.heim-und-haus.de

Super-Kauf-Gelegenheit

Worblingen – EFH der besonderen Art
118 m² Wfl., 560 m² Grstk., gehobene Ausstatt. ruhige, sonnige Top-Lage **€ 248.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-982620 www.heim-und-haus.de

Radolfzell

2-Zi.-ETW, 60 m², Balkon	**€ 100.000,-**
2 ½ -Zi.-ETW, 52 m², 1. OG	**€ 65.000,-**
3 -Zi.-ETW,DG,85 m², AP	**€ 118.000,-**
3-Zi.-ETW, 84 m², AP	**€ 135.000,-**
3-Zi.-ETW, 78 m², 1. OG	**€ 140.000,-**
3 ½ -Zi.-ETW, EG, 98 m²	**€ 150.800,-**
3 ½ -Zi.-ETW, 1. OG, 93 m²	**€ 165.000,-**
4-Zi.-ETW, EG, 80 m²	**€ 116.600,-**
4 ½ -Zi.-ETW, 2. OG, 120 m²	**€ 210.000,-**
Böhringen	
2 ½ -Zi.-ETW, 60 m², Balkon.	**€ 110.000,-**
4-Zi.-ETW, DG, 100 m², Balkon	**€ 189.000,-**
Öhningen	
3-Zi.-ETW, 71 m²	**€ 105.000,-**

Wir suchen dringend ETWs für unsere Kunden in Radolfzell und Umgebung
Heim + Haus Immo. 07731-982619
www.heim-und-haus.de

Super-Baugrundstücke

Wangen -	**1000 m²,** Superlage, **Panoramaseesicht**	**Preis auf Anfrage**
Horn-Höri-	**480 m²,** schöne Seesicht	**Preis auf Anfrage**
	960 m², 2-geschossige Bauweise	**Preis auf Anfrage**
	2 x 480 m², für EFH, 2-geschossig, **Seesicht**	**€ 125.000,-**

Engen-OT – Notverkauf - **9800 m²,** teilbar in 2 Bauplätze á 1000 m²
+ 7500 m² Garten-Wiese, ideal für Tierhaltung **Preis auf Anfrage**
Heim + Haus Immo. 07731-982620 www.heim-und-haus.de

Hier leben Ihre Kinder glücklich

Radolfzell-OT – Reihenhaus mit Garten, statt Wohnung mit Balkon
140 m² Wfl., 234 m² Grstk., 5 Zi., Bj. 94, 2 Bäder, Schwedenofen, Gar. **€ 280.000,-**

Radolfzell - Wohnen in neuen Dimensionen
EFH m. ELW, 263 m² Wfl., ELW 63 m², EBK, Kaminofen, Top-Lage, Weinburg, Panoramablick, Carport + Abstellplatz **€ 535.000,-**

Moos-Weiler – Leben wo die Natur zu Hause ist
EFH, 218 m² Wfl., 669 m² Grstk., Heizung 96 erneuert, Hobbyraum, Winter-Garten, Schwimmbad, Top Zustand, Doppelgarage **€ 348.000,-**

Horn – Nur Lage und Preis zählen, wir haben beides
EFH, 160 m² Wfl., 800 m² Grstk., EBK, hell, freundlich, 2 Bäder, Terrasse Sauna, sehr gepflegt **€ 440.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-982614 www.heim-und-haus.de

ETWs zum Verlieben

Singen-Nord – exkl. 4 ½ -Zi.-ETW mit. Blick über die Dächer der Stadt
120 m² auf 2 Ebenen, 2 Bäder, 2 Balk. in Südlage, großz. Aufteilung, TG **€ 175.000,-**

Singen-OT – Wohnen in intakter Natur
Helle 2 ½ -Zi.-ETW, 75 m², großz. Schnitt, gr. Balk., ruh. sonn. Lage, Gar. **€ 100.000,-**
Singen-Nord – moderne helle 2-Zi.-ETW, 60 m², Bj. 91, Balkon **€ 97.000,-**
Rielasingen – 3-Zi.-ETW, Bj. 71, kompl. san., 1. OG, 78 m², kl WE, Gar. **€ 120.000,-**
Rielasingen – wer hier wohnt gönnt sich das Besondere
4-Zi.-Mais.-ETW, 116 m², exkl. Bad, großz. Aufteilung, EBK, Garage **€ 155.000,-**
Gottmadingen – 1 ½ -Zi.-ETW, 36 m², kl. WE, EBK, Carport **€ 45.000,-**
Hilzingen – Hübsche 3 ½ -Zi.-DG-ETW mit eigenem Eingang
120 m² Wfl., Bj. 2002, kl. WE, 2 Bäder, ruhige sonnige Lage **Preis auf Anfrage**
Hilzingen-Twielfeld - 3 ½ - Zi.-EG-ETW, 88 m², Bj. 93, Balkon, Garage **€ 129.500,-**
Engen – 3-Zi.-ETW, 1. OG, ruh. sonn. Lage, gute Auft., 78 m², EBK, Gar. **€ 97.000,-**
Engen – in bevorzugter Wohnlage - 4-Zi.-ETW, 92 m², Terrasse,Garage **€ 165.000,-**
Stockach – Top Preis - 6 ½ -Zi.-ETW, kl. WE, Balkon, Garage, AP **€ 188.000,-**
Ludwigshafen – Seevergnügen pur - 3-Zi.-ETW, 65 m², Balkon **€ 120.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-982619 www.heim-und-haus.de

Häuser zum Einziehen und Wohlfühlen

Mühlhausen-Ehingen – gepflegtes EFH in idyllischer Lage
130 m² Wfl., 6 ½ Zi., 600 m² Grstk., gehob. Ausst., Kachelofen, Garage **€ 298.000,-**

Mühlhausen - Handwerkerhaus
1-2 FH, 200 m² Wfl., 730 m² Grstk., bevorz. Ortsrandl., Terr., Balk., Gar. **€ 235.000,-**

Engen – Wohnen in neuen Dimensionen
EFH in bevorzugter Wohnlage, 245 m² Wfl., 1800 m² Grstk., davon 600 m² Bauland, (abtrennbar) Swimmingpool, Doppelgarage **€ 448.000,-**

Engen-OT - Ihr exklusives Dominzil in absoluter Traumlage
1-2 FH, 220 m² Wfl., 900 m² Grstk., 8 Zi., gehobene Ausst., 2 Garagen **€ 349.000,-**

Engen – in bevorzugter Wohnlage
3 FH, 230 m² Wfl., 700 m² Grstk., zum Selbstbezug od. als Kapitalanl. **€ 315.000,-**

Engen – die Gelegenheit
DHH, 123 m² Wfl., 250 m2 Grstk., Ortsrandlage, Terrasse, Garage **€ 195.000,-**

Stockach – Wohnidylle in romantischer Lage
Bungalow, 220 m² Wfl., 730 m² Grstk., gehobene Ausst., Wintergarten **€ 395.000,-**

Stockach-Hohenfels – Top-Preis für kluge Rechner
EFH, 750 m² Grstk., Parkettböden, Kachelofen, Balkon, Terrasse **Superpr. € 229.000,-**

Stockach-OT - ein traumhaftes Zuhause
2-FH m. ELW, 420 m² Wfl., 1100 m² Grstk., offn. Kamin. Solaranlage **€ 470.000,-**

Stockach-OT – eine Perle für Liebhaber und Schatzsucher
Bauernhaus, 135 m² Wfl., 950 m² Grstk., Stall und Scheune **€ 135.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-982613 www.heim-und-haus.de

Mietgesuche

1 Zimmer

1 Zi.-Whg. ab 1.10. frei
kpl. einger. 1-Zi.-Whg. in Engen, schöne Wohnl., hell, ca. 35 m² an NR zu verm., Tel. 07733/7749

Beamtin sucht
1-2-Zi.-Whg. mit EBK in Singen und Umgebung. Tel. 0160-2325875

Su. ab sofort 1 Zi.-Whg
in Singen. Tel. 004152/7401070

Suche 1 Zi.-Whg.
in Singen/Umg., mögl. Kü., bis ca. 250€ WM, 0170-8074378 ab 18h

2 Zimmer

Ingenieur sucht
1-2 Zimmer-Whg. in Singen od. Umgebung. Tel. 0173-9227713

Su. 2 Zi.-Whg. in R'zell
bis 300€ warm, TEl. 0171-9975923

Rentnerin sucht
2-Zi.-Whg. in Singen o. Gottmad., zentr. Lage, Lift o. Parterre, Blk., Tel. 0041/526432801

HÖRI: EFH bei R´zell
(30) 2 km vom See-13 Jahre jung, toller Garten, Mietkauf mögl. nur **€ 369.800,-**
INFO + BESICHTIGUNG unter
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

TRAUMGARTEN
(43) mit freist. EFH bei SINGEN, sehr gepflegt, 10 Jahre jung, 2002 renoviert, sofort einziehen!!! 2 Garagen + Stellpl., Mietkauf mögl.
INFO + BESICHTIGUNG unter
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

*** HÄUSER ***

in Anselfingen Obj. 930
extravagantes, freistehendes EFH mit Carport, Terrasse, ruhige Ortsrandlage, Grdst, ca. 350 m², Wohnfl. ca. 125 m² **Kaufpreis VB 230.000,– €**

in Gailingen Obj. 935
Wohnhaus m. Ladenlokal, Garage, EBK, ZH, **ideal für Heimwerker**, Grundst. ca. 204 m², Wohnfl. ca. 130 m² **Kaufpreis VB 143.000,– €**

in Hilzingen Obj. 929
Zweifamilienhaus mit 2 Garagen, zentrale Lage, ausbaufähiges DG, Grundst. ca. 481 m², Wohnfl. ca. 202 m² **Kaufpreis VB 197.000,– €**

in Mühlhausen-Ehingen Obj. 948
EFH mit ELW, Kachelgrundofen, liebevoll saniert, Scheune, Ausbaureserve, Grdstk. ca. 800 m², Wohnfl. ca. 200 m² **Kaufpreis VB 265.000,– €**

in Singen Obj. 889
freist. EFH in der unteren Nordstadt, ruhige Lage, 1995 teilsaniert, Grdstk. ca. 300 m², Wohnfl. ca. 145 m² **Kaufpreis VB 255.000,– €**

Tel. 07731/8724-12 / –13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Gottmadg.: 2-Fam.-Haus
(9) 180 m² Wfl., 616 m² Grundstück, ruhige Wohnlage **€ 197.500,-**
Garage und Mietkauf möglich.
INFO + BESICHT.: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

LUTZ
LUTZ & MAYER GmbH
HAUSVERWALTUNGEN
Tel. (07731) 797070
Fax (07731) 797077

3½-Zimmer-ETW in Hilzingen
Top-Lage, sehr ruhig und sonnig, DG, 91 m² Wfl., frei ab 01.10.2003, Garage Preis auf Anfrage
www.lutz-immobilien-verwaltung.de
info@lutz-immobilien-verwaltung.de

Engen: Wohnen auf einer Ebene, Grundstück ca. 800 m² **€ 280.000,-**
Volkertshausen: DHH, EBK, Balkon, 160 m² Wohnfl., Garage **€ 238.000,-**
Blumenfeld: großzügiges Anwesen, Nebengebäude Randlage **€ 325.000,-**
Gottmadingen: ETW, 3 Zi., Balkon, zentrale Lage **€ 99.000,-**
Welschingen: ETW, 3 Zimmer, Balkon, EBK, Carport **€ 120.000,-**
Überlingen/R.: ETW, 3½ Zi., Terrasse, Balkon, Garage, EBK **€ 170.000,-**
Weitere Angebote auf Anfrage.
Lydia Bader, Immo 07733-99897

Häuser für kluge Rechner

Singen-OT – so lässt es sich leben
EFH, 180 m² Wfl., 590 m² Grstk., hell, gepflegt, ausbaufähige Scheune **€ 248.000,-**

Friedingen - DHH, 160 m² Wfl., Studio, sonn., ruh. Lage, Sauna, Do.gar. **€ 228.000,-**

Gottmadingen – Villa in Alleinlage – da werden Träume wahr
380 m² Wfl., 5000 m² Grstk., exkl. Ausst., Schwimmhalle, Doppelgarage **€ 1,1 Mio.**

Gottmadingen - Lux. EFH mit kl. ELW
220 m² Wfl., 1600 m² Grstk., Kachelofen, sonnige Lage, Doppelgarage **€ 345.000,-**

Gottmadingen-OT – 2 FH, 218 m² Wfl., 945 m² Grstk., Do.-garage **€ 285.000,-**

Hilzingen – hier stimmt alles
DHH, 124 m² Wfl., 419 m² Grstk., neue Heizung, Sauna, ruh. Lage **€ 210.000,-**

Hilzingen – EFH der besonderen Art – mit Panoramablick
180 m² Wfl., 605 m² Grstk.,neuwertig, gehobene Ausstattung, Garage **€ 364.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-982615 www.heim-und-haus.de

Radolfzell – Neubau/Mietkauf!!
3 Zi., DG, Maisonette, 80 m² Balk., 161.900,–
Aufzug vorhanden Mietkauf möglich!!
ReWa Immob., 07732/970720
www.immowelt.de/rewa-gmbh

Discothek
(Auch für andere Branchen geeignet)
zu verkaufen
Beste Lage im Gewerbegebiet
Grundstück: 3996 qm
Grundfläche: ca 700 qm
Kaufpreis: Verhandlungsbasis
Anfragen unter:
Chiffre-Nr.: 200 506 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Mitglied der Immobilienbörse Bodensee

Die besondere Immobilie z.B.

Hilzingen, 3½-Zi., gr. Terrasse
mit Garage **€ 135 000,–**

Gaienhofen, 3½-Zi., 80 m², 200 m
zum See **€ 146 000,–**

Moos-Iznang, 4 Zi.-Dachstudio, 145 m²
mit Einzelgarage **€ 250 000,–**

Rielasingen-Worblingen, 2½-Zi., 72 m²
mit Garage **€ 109 000,–**

Weitere Wohnungen, RH, DH auf Anfrage.

Immobilien Consulting GmbH
78224 Singen
Tel. 07731/61037 VDM
www.icg-immobilien-consulting.de

Ludwigshafen/Bodensee 3 Zi., Panorama-Seesicht, Garage **€ 199.850.–**
4-bis 5-Zi.-DG-Mais., Steißlingen Blick ins Grüne **€ 168.000.–**
Bauernh., Welschingen **€ 96.000.–**
Wohnen/Arbeiten u. einem Dach Rielasingen, ca. 500 m² Wohn-/Nfl., vielseitige Nutzung **€ 395.000.–**
Einfam.-Haus Worblingen, 7 Zi., Garagen **€ 299.000.–**
3 Zi., Singen, Garage **€ 91.500.–**
Handwerk. Haus, Gailingen **€ 123.000.–**
Telefon 07731/983760+61
BHW Immobilien GmbH

TRAUMWOHNUNG!
(16) Hilzingen-OT: 89 m² im EG mit Terrasse und eig. Garten **€ 166.500,–**
Garage und Mietkauf möglich.
INFO + BESICHT.: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

MIETKAUF mögl.
für freisteh., neuwertiges EFH – sofort einziehen!!! günstiger als MIETE!
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

*** NEUBAU-PROJEKTE ***

DHH in Hilzingen - Neubaugebiet
heller Neubau in Top-Lage im Neubaugebiet „Zwischen den Wegen II", Wohn- + Nutzfläche ca. 170 m² je Haus **Kaufpreis ab 262.500,– €** je nach Grundst.-Größe, **provisionsfrei**

„noch je 1 frei":
2½- und 3-Zi.-ETW in Rielasingen-Arlen
in sonniger und ruhiger Ortsrandlage, Wohnfl. von ca. 72 m² bis ca. 82 m², ***ideal als Kapitalanlage.***
Kaufpreis auf Anfrage, provisionsfrei

Tel. 07731/8724-12 / –13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Preishit Sie sparen € 15.000,-
Attraktives Doppelhaus in Espasingen,
ca. 140 m² Wfl., ausbauf. Keller, **400 m² herrl. sonniges Grundstück,** Eigenleistung mögl. inkl. Baunebenkosten ca. € 229.300,–

JOCHEN BLUMER BAUKONZEPTE
Telefon 07732/94 06 49-0
Mobil 01 78/7 62 75 01
info@bk-baukonzepte.de
www.bk-baukonzepte.de
Lakra-Beratung nach Vereinbarung

Immobilien ELMER
www.immobilien-elmer.de
Unsere aktuellen Immobilien-Angebote finden Sie im Internet.
TEL. 07731/12302

IVF Schlimper & Partner
Freiheitstr. 20, 78224 Singen
Tel.: 07731/63570
IMMOBILIEN

Singen	Wohnhaus untere Nordstadt 2 getr. Wohng. mögl.	**€ 239.500,-**
Singen	Wohnhaus untere Nordstadt 2 getr. Wohng. mögl.	**€ 229.000,-**
Singen	Wohnhaus ohne Garten aber mit Dachterrasse	**€ 175.000,-**
Singen	NEUBAU fertig 12'03, Rohbau erstellt, inkl. Gar.	**€ 275.000,-**
Singen	DHH, untere Nordst., alles neu außer Außenputz	**€ 214.000,-**
Singen	2-Fam.-Haus Ind.-Gebiet m. Halle, 1.056m²Gstk	**€ 332.340,-**
Engen	RMH, Bungalowstil Bj.'98, 117m² EG + 28m² DG	**€ 184.000,-**
Engen	RMH, Altstadt m. Garage, 2 Vollgesch, 5 Zimmer	**€ 98.000,-**
Engen	EFH Bj.'91, Ballenberg, exkl. Ausst., Do-Garage	**€ 269.000,-**
Orsingen	frst. EFH 740m²Grst + 115m²Wfl., gr. Garage	**€ 209.000,-**
Höri	DHH Bj. '97 wie neu, Top-Lage, Top-Ausstattung	**€ 270.000,-**
Hilzingen	eh.Bauernh., kompl.neu, 240m²Wfl., 930m²Grst	**€ 279.000,-**
Emmingen	Arch.Haus freist. Bj. '84, 160m²Wfl 636m²Grst	**€ 249.000,-**

NEUBAUVORHABEN – alle in Massiv-Ziegelbauweise

Singen-Überlingen noch eine DHH frei, 2 Vollgeschosse + Dachgeschoß, 15m² Dachterrasse, 358m² Grst. + 196m² Wfl., Garage oder Carport auf Wunsch, schlüsselfertig, zzgl. Nebenk. **€ 265.000,-**

Singen-Schlatt noch 1 freist. EFH frei, ca. 500m² Gstk + 122m² Wfl. Garage im Haus, schlüsselfertig zzgl. Nebenkosten **€ 250.353,-**

Singen-Torkelweg unterhalb vom Hohentwiel in Krankenhausnähe noch 1 DHH frei, (Haus 6) 160m² Wfl. + 236m² Gstk, 2 Vollgeschosse+ Studio+Hobbykeller, Garage, Rohbau fertig-Bezug 12'03 **€ 275.000,-**

In Vorbereitung - 2 freistehende Häuser in Volkertshausen
- Freistehende u. Doppelhäuser in Rielasingen-Arlen
- 1 Doppelhaushälfte in Singen-Süd
- 1 freistehendes Haus in Singen Tittisbühl

HARMONIE HAUS
Lebens(t)räume mit Konzept
HARMONIE HAUS Baukonzept
Hardtring 2; 78333 Stockach
www.harmonie-haus.de









"Aktionshaus Lichtblick" ab 129.900 €
" fast fertig " inklusive Keller

Unser Bauplatzservice bietet, Bauplätze in: Stockach und Umgebung
Info-Telefon: 07771 / 8737-0

Engen: Stadtvilla mit Flair
EFH, 200 m² Wfl, 1185 m² Grundstück teilbar für sep. EFH oder DH **€ 449.000,-**

Worblingen: Neubau mit Fernsicht
DHH, 141 m² Wfl, 273 m² Grstk, ELW mögl. Garage, schlüsselfertig **€ 274.000,-**

Singen: der Traum vom Eigenheim
Haus, 120m² Wfl, ruh. sonnige Wohnlage kinderfreundl. Umfeld, Gar. **€ 245.000,-**

Rielasingen: !! Gelegenheit !!
Baugrundstück, 500 m² Grstk., traumh. Lage, Baulücke, für EFH **€ 110.000,-**

b. **Stockach:** NB - Förderung nutzen
freist. EFH, 520 m² Grstk, ruh. Wohnlage Ausbauwünsche möglich **€ 170.000,-**

Wahlwies: Sonnenuntergang pur
EFH m. ELW, 180 m² Wfl., 800 m² Grstk, Fernsicht, Doppelgar. **-Preis a. Anfrage-**

Engen: alles neu zum kleinen Preis
3 ½ Zi. Mais.-ETW, 114 m² Wfl., Altstadt, **weit unter Schätzwert,** AP **€ 89.000,-**

Singen: untere Nordstadt-Traumlage
3 Zi.-ETW, 83m² Wfl, kleine Wohneinheit, ruh. Wohnlage, Garage mögl. **€ 99.000,-**

www.trendhaus-immo.de Tel.:07731-79910 Fax.: 799129

VERMIETUNGEN

Vermietungen
Si-Süd, 3-Zi.-Whg., 85 m², Balk., EBK **KM € 480,–**
Si-City, 2-Zi.-Whg., 51 m² **KM € 315,–**
IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH Tel. 07731/64472

*** VERMIETUNGEN ***

Singen
1 Zi., ca. 39 m², 1. OG, Garage, EBK, Bezug 10/03 **Kaltm. 360,– € + NK**

Engen
2 Zi., ca. 52 m², 1. OG, Balkon, EBK, sofort frei **Kaltm. 320,– € + NK**

Radolfzell
3 Zi., ca. 74 m², 1. OG, Garage, Balkon, Bezug 12/03 **Kaltm. 520,– € + NK**

Singen-Süd Maisonette-Whg
2,5 Zi., ca. 65 m², 4. OG, Balkon, Garage, Bezug 10/03 **Kaltm. 415,– € + NK**

Singen-Süd Maisonette-Whg
2,5 Zi., ca. 65 m², DG, Balkon, Garage, sofort frei **Kaltm. 380,– € + NK**

Singen-West
2 Zi., ca. 40 m², EG, EBK, Terrasse, Stellplatz, Bezug 10/03 **Kaltm. 360,– € + NK**

Singen-Nord
3 Zi., ca. 77 m², DG, Garage, Bezug 12/03 **Kaltm. 435,– € + NK**

Hilzingen-Riedheim
3,5 Zi., ca. 75 m², DG, 2 Balkone, Garage, EBK, Bezug 11/03 **Kaltm. 460,– € + NK**

Rielasingen
3 Zi., ca. 70 m², 1. OG, Balkon, EBK, Garage, Bezug 10/03 **Kaltm. 460,– € + NK**

Büsingen
3 Zi., ca. 80 m², 1. OG, Balkon, EBK, Stellplatz, sofort frei **Kaltm. 515,– € + NK**

Singen
4 Zi., ca. 145 m², 2. OG, Stellplatz, Balkon, offenes Kamin, sofort frei **Kaltm. 940,– € + NK**

78247 Hilzingen
Hauptstraße 21
07731/87240 Frau Thum
07731/872422 Fax
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Nachmieter
für schönes Büro in Singen, 92 m², modern, zentral, geeignet für Dienstleister, gesucht.
Telefon: 01 74 / 8 81 37 03

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1-Zi.-Wohn., 26 m², Balk./EBK **EUR 232,00**
2-Zi.-Wohn., 51 m², Balk./EBK **EUR 373,00**
jew. zzgl. TG/NK/ 2 MM Kaution
Tel. 0711/470 68 12

Radolfzell / Nord
Gewerbe-Büroflächen
Großzügig, hell und gut ausgestattet Parkett, Raumhöhe ca. 3,25 m, 1.OG Einheiten von 35 bis 170 m² möglich.
Top - Mietkonditionen!
Tel. 08165/66006, Fax 61422

Gewerbehalle 500 m²
mit **1.000 m² Hoffläche,** auch **tageweise zu vermieten,** auch **zu verkaufen.**
Geeignet für Ausstellungen, Veranstaltungen, Lagerplatz, Montagen usw.
Tel. 01 72 / 7 41 58 04
Fax 0 77 31 / 91 19 21

Eiscafé im Raum Hegau/Bodensee
zu pachten gesucht.
Telefon 0175/3241288

LUTZ
LUTZ & MAYER GmbH
HAUSVERWALTUNGEN
Gewerbestraße 11
D-78247 Hilzingen
Tel. (07731) 797070
Fax (07731) 797077

Vermietungen

3-Zimmer-Whg. in Hilzingen
EG, ca. 81 m² Wfl., ruhige Lage
Miete: 440,- € + 40,- € Ga. + NK

3½-Zimmer-Whg. in Hilzingen
ca. 109 m² Wfl., frei ab 1.11.03, DG, Garage, Balkon Miete: 600,- € + NK
Besichtigungen ab 01.10.2003 mögl.

4-Zimmer-Whg. in Weiler (Höri)
absolut ruhige Lage, OG, frei ab 01.10.2003, ca. 107 m² Wfl.
Miete: 650,- €, 35,- € Ga. + NK

3-Zimmer-Whg. in Weiler (Höri)
DG, toller Blick zum See, gr. Balkon, 69 m² Wfl., frei ab 01.10.03
Miete: 450,- € + 35,- € Ga. + NK.

Besuchen Sie unsere Homepage.
www.lutz-immobilien-verwaltung.de
info@lutz-immobilien-verwaltung.de

MIETGESUCHE

UKW 105,3 und UKW 101,8
Radio Seefunk sucht für leitende Angestellte schnellstmöglich 2–3 Zi.-Whg mit Balkon, Terasse o. Garten. Si-Mitte, untere Nordstadt oder altes Dorf. Telefon 07531/286540 oder 0174/6226803 Fr. Urban
Radio Seefunk GmbH & Co. KG
Geschäftsführung
Konzilstr. 1 · 78462 Konstanz
Radio Seefunk.
Einfach die beste Musik.

LIEBE LESERINNEN UND LESER,

ab sofort finden Sie zusätzlich alle Immobilienanzeigen aus der gedruckten Ausgabe des Singener Wochenblatts auch im Internet: Unter http://www.wochenblatt.net/anonza können Sie Ihre eigenen vier Wände finden.

Ihr Wochenblatt

2 Zimmer

Heilpädagogin sucht
eine sehr ruhige 2 -3 Zi.-Whg., in Mühlhausen Ehingen od. Amselfingen, mit Balk. od. Gartenanteil.Tel. 0175-5660638

2 - 2 1/2 Zi.-Whg.,
i.R. Si.-R'zell, von NR baldmögl. gesucht. Tel. 0170-8141661

Jg. Paar sucht
2,5 - 3 Zi.-Whg., Si.-Umgeb., beide berufst., ruh., Tel. 07731/976613 o. 0174/9585164

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. gesucht
von jg. Paar, in Mühlhausen oder Ehingen,T. 07731/922339 abends

3 Zi.Whg KM 300/400 €
in Stockach ges. Tel. 07771/5945

3-Zi.-Whg. gesucht
in Singen, Tel. 0162-3970273

3 Zi.-Whg.
in Singen/Engen von jg. Bankkauffrau ges., ca. 70 m², 08142/18031

3-4 Zi.-Whg.
in/bei Bohlingen ges., mit Garten o. Blk. wäre klasse, ca. 100 m², bis 500.-€ KM, Tel. 07731/922441

Jg. Ehepaar m. 1 Kind
beide berufst.,su. zum 01/04, 2-3 Zi.-Whg. in R'zell, bis 400€ wrm. Tel. 07732/54674

3 Zi.-Whg. m. Balkon o.
Terr. in Gottmdingen für Mitarbeiter ab 1.11.03 od. 1.12.03 ges. TEl. 07732/972614

4 Zimmer und mehr

Junges Ehepaar
m. gereg. Einkommen; 2 Hauskatz.; su. zum 1.12. o. später kl. Häuschen (evtl. m. spät. Kaufm.) od. Whg ab 4 Zi. (ab 80 m²) mit Garage zu mieten in Gottm./ Umgeb. T. 0172/ 7121797 ab 19 Uhr

Familie sucht dringend
Whg. ab 4 Zi. o. Haus, ab 90 m², Garage, Blk. o. Terr., in Singen Mitte,Nord, Friedg. o. Beuren, sofort, 07731/798630 o. 0174-3350667

Junge Familie
mit 3 Kindern, su. Whg. in Mühlhausen/Umgeb., Tel. 07733/501639

Singen-Nord/Hausen
4 Zi.-Whg. mit Garten, ggf. auch Haus von jg. Fam. mit Kind (9 J.) zu mieten ges., Tel. 0162-3160245

Häuser

Bauernhaus
m. Nebengebäude u. Garten, auch renov.-bed., v. kl. Fam. zu mieten o. kaufen ges. Tel. 08138/669809

Haus, sehr ruh. Lage,
in Umgeb. Singen, Gottmad., 140 m² Wfl., von Privat ab Dez. oder später m. Kaufoption zu mieten ges. WM bis 1100 €, nur von Privat, Kapital vorhanden. Zuschriften unter 105838 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Fam. mit 2 erw. Kindern
Hund u. Katz sucht Hof, Haus od. gr. Whg. im Großr. STO, langfr. zu mieten, Renov.-Arbeiten könnten übern. werden. T. 07771/ 918888

Suche EFH mit ELW.
od. 2 FH, Raum Si.-Engen zu mieten. Tel. 0173-6985633

Familie mit 3 Kindern
su. Haus langfr. zu mieten in Singen/Umg., Tel. 07731/185612

Haus mit Nebenräumen
(kl. Werkstatt) bis 30 km Umkreis v. SI (auch zum spät. Zeitpunkt) zu mieten ges. Tel. 0171-2604232

Sonstige Objekte

Fotostudio
von privat, ab und zu auf Mietbasis gesucht, Tel. 07731-955853

Suche kleinen Garten
a.d. Aach zu mieten, T. Si./48050

Vermietungen

1 Zimmer

Singen 1+2 Zi-Whgen
Hegaustr. 49, ruh., sonn. Blk., EBK, Lift, ab 238 € ab 368 € + NK, KT, PP KTV, Tel. 07731/12075

Umzüge
Tel. 07774/9229990
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

Stockach: 1-Zi-Whg
biete 44 m², voll möbl., EBK, Du, ab 1.10.03. Infos ab 19 Uhr 07771/ 919868

1,5 Zimmer-Whg.
in Bohlingen zu vermieten, 200 € + Nebenkosten, Tel. 07731/922464

1 Zi.- Whg. Steißlingen
m. Küche, Bad, Abstellr., TG-Pl., Blk. u. gr. Keller, € 250.- + Kaut. 600.- NK, 07731/948624

ELW 38qm, Radolfzell
teilmöbliert, NR, gt. Seehasverbindung, 260€ warm + Strom u. Wasser, ab 1.10., tel. 07732/911214

1 Zi.-Whg. Si.-Nord
40 m², m. sep. kl. Küche, Blk. , Keller, Speicher, renovbed. ab sof., Tel. 0173-6638416

Mühlingen 1,5 Zi. Whg
KM 214 € + NK. T. 07775/920835

1 Zi.Whg/ Orsingen
möbl., WM 225,- €, ab sofort frei. Tel. 07771/921812 od. 0170/5575763

2 Zimmer

2-Zi-DG-Whg.
Si.-Nordst., WM 350.-€, ab 1.12. Zuschriften unter 105855 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg., Si., citynah
72 m², EG, Balk., Keller, Gar., sof, beziehbar, KM € 350.- + Gar. € 25.- + NK+Kaut., Tel. 07731/47490

2 Zi.-DG - Whg. 60qm
in Rielasingen, EBK, Bad, Keller, Tel. 07731/921717 v. 19 - 21 Uhr

STO- Hindelwangen
2 Zi.-Whg, 72 m², Kfz-Stellplatz, EBK, Terrasse, KM 430,- NK 120,- € Tel. 07771/ 7678

Singen/Umgebung
2-Zi.-Whg. ab € 270,– + NK
Siener Immob. 07731/12171

2 Zi.-Komfort-Whg.
möbl., ca. 70 m², Singen-Zentrum, ruh. Lage, ohne Kt., 630 € inkl. NK, ab sofort, Tel. 07731/62981

Schöne 2-Zi.-Whg.
Singen, 67 m², kpl. saniert, Nähe Stadtmitte, ab 1.11.03 zu verm., KM 400 € + NK, T. 07731/62159

2 Zi.-Whg STO-
Espasingen, 52 m², EG, EBK, Stellpl., Terr., KM 370 € ab 1.10.03 Tel. 07771/61398

2 Zi.-Whg. Radolfzell
55m², Hochhaus 2.OG, EBK, Balkon, ab 1.12.03, KM 340€ + NK, Tel. 07732/6958 ab 20 Uhr

2 Zi.- ELW.- Orsingen
85m², Fußbodenhzg., Niedrigenergiehaus, 450€ + NK, Tel. 0172-7182173

DG-Whg 60 qm, Si-Nord
Kü, 2 Zi, Bad, WC, KM 345,- + NK ab 1.10.03 Tel. 07731/47544

2 1/2 Zi.-Whg. Ehingen
m. EBK, ab Mitte Okt., Tel. 07733/97340 ab 18 Uhr.

Nachmieter gesucht:
Aach, 2 Zi.-DG.-Whg., 54 m², gr. Bad, Kochn., Parkpl., WM 390.- €, Tiere erl., ab 1.10. o. später. Tel. 07774/920332 ab 18 Uhr.

2 Zimmer-Wohnung
ca. 50 m², ab 1.10. in Riel-Arl. zu verm. Tel. 07731/52820

2 Zi. Whg - Stockach
EBK, ca. 78 m² + Terrasse, Südseite, sep. Eingang, Laminat, Toplage, Stellpl., sofort frei, 350,- € + NK. Zuschriften unter 105848 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Wohnung/Hilzing.
m. EBK, Terr., sowie sep. Büro, Dusche u. WC in rhg. Lage (auch teilmöbl. möglich), Zuschriften unter 105850 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg. Singen/West
56m², Garage, Abstellpl., Blk., rhg. Lage, BJ. 92 ab 1.12. zu verm., KM € 380.- + NK + 2 MM KT., Zuschriften unter 105851 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi.-Whg.
EBK, Speicher, Keller, Si.-Mitte, Hauptstr. 15, KM 310.-€ + NK 90.- € + Garage 30.-€, T. 07731/66387

2 Zi.-Whg. voll möbliert
sehr ruhig, an alleinst. Person (NR), keine Haustiere, in Tengen-Büßlingen, KM 140.- + NK 50.-€ + KT. 250.-€, T. 0171-3644121

2-Zi.-Whg., Singen
zentr. Lage, 41 m², ohne Blk., 240 € + NK + KT, ab sofort zu verm., T. 05361/25233

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. Singen-Mitte
ca. 85 m², Tel. 07731/43660

Singen:
3-Zi.-Whg. € 390,– + NK
Siener Immob. 07731/12171

3-Zi.Whg./Watterdingen
95 m², EBK, Blk., sof. frei, € 400.- + NK, 07736/8802

Singen-Nord, in 3 FH
zentrumsnah, 3 Zimmer ca. 83 m², gr. Balk., KM 450€ + NK + KT, ab 1.11.03 zu verm., T.07731/46556

Sonnige 3-Zi.-Whg.
60 m², zum 1.12., für 1-2 Pers. in Rielas. (Arlen), KM 350 €, Tel. 0170-1887249

Engen, 3-Zi.-Whg., Blk.
ca. 76m² in 8 FH, 1. OG., neu ren. ab 1.1.04 zu verm., € 430.-, Gar. € 31.- NK + Kaut., Tel. 07733-8942

Schöne 3 Zimmer-Whg.
EBK, blk., Gara.,ruh. Lage in Gailingen, 97 m², KM 530 € + NK, Tel. 07734/2461

3 Zi.-Whg Si-Nord
ca. 80 m², Parkett, Laminat, Süd-Blk., Keller, 2. OG, KM 490 € + NK + Abstellpl. + KT 3 MM, von Privat, Tel. 07735/404

3 Zi.-Whg 62 qm
STO-Espasingen, EG, Stellpl., Keller, Terr., ab 1.10.03, KM 340 € Tel. 07771/61398

3 Zimmer-Whg.
70 m², 1.OG. Si.-Nord, KM 349 €, Zuschriften unter 105837 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 1/2 Zi. Dach-Wohnung
sep. Eingang, ruhige Lage, 108 m²,2 FH ab 15.11.03 Tel. 07774/1258

3 ZI.-Whg. Orsingen
95m², Balkon, Fußbodenhzg., Niedriegenergiehaus, 550€ + NK, Tel. 0172-7182173

Aach, 3 Zi.-Whg. Bj. 96
EG, Terrasse, 84m², Kalt 462€, EBK 25€, Garage 26€, Stellplatz 16€, NK ges. 92€, Tel. 0171-7785579

Stockach/Oberst.
100 m², EBK neu, 2 Balkone, Parkett, 540.- KM + NK + TG. Tel. 0179-7075760

Singen Nord
3 Zi.-Whg. 75 m², 2. OG, KM 420 € + NK + 10 € Stellplatz, Nachmieter zum 1.01.04, Tel. 07731/41853

Ab sofort!
Für schöne 3 Zi.-Whg. in Gottmad.-Randegg, Laminat, Holzbalken, Rauhputz, 437 € WM inkl. Stellpl., Tel. 0175-2479738

3 Zi.-Whg. Radolfzell-
Stadtnah, 100m² Wfl., Stellpl., KM 550€ + 150NK, ab sof. zu verm., TEl. 07732/56851

3 Zi. EL-Whg/ Wahlwies
mit Terrasse, Nachmieter gesucht, WM 440,- € zum 1.10.03. Tel. 07771/921812 o. 0170-5575763

Nachmieter Si.-Central
ges., Maisonette, 5. u. 6. OG, 80 m², excl., Dachterr. + Blk., kurzfr. nach Vereinb., Tel. 07731/187736

3 Zimmer-Whg.
in Singen, in zentr. Lage, neu renov., 2 Balkone, ca. 79 m², KM 520 € + NK + KT, Tel. 0160-96229627

4 Zimmer und mehr

Schöne 4,5-Zi.-Whg., 102 m²,EBK., Balkon, Singen-N. KM 612 + NK
Gepfl. 4-Zi.-Whg., 82 m², Balkon, Singen-N. KM 450 + NK
Gepfl. 3,5-Zi.-Whg., 85 m², EBK, gr. Balkon, Si-N. KM 480 + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., 80 m², ruhig, Singen-Stadt KM 420 + NK
Gepfl. 2,5-Zi.-Whg., 57 m²,EBK, Radolfzell KM 330 + NK
Schöne 2-Zi.-Whg., 53 m², EBK, Balkon, Singen KM 375 + NK
Gepfl. 2-Zi.-Whg., 53 m², stadtnah, Radolfzell KM 310 + NK
Schöne 1,5-Zi.-DG-Whg., 51 m², Singen-Stadt KM 342 + NK
... weitere Angebote auf Anfrage!
Vermietungsbüro
Im Gambrinus 3
78224 Singen
Tel. 07731/9494-91
Schacherer

Nachmieter gesucht
in Hohenfels für 4 Zi.-Whg. mit Garten, EBK, Keller, Gar., Terr., ab 01.11.03 , T. 07557/929225 18h

Singen-Süd, helle 3-Zimmer-Wohnung, 70 m², Bad, WC, ZH, 2 Balkone, Keller, Speicher, 3.OG, ab 1.11.2003 zu vermieten. KM 326,- €, NK 105,- €, 2 Kaltmieten Kaution
Hausverwaltung Drumm, Tel. 0 77 31 - 1 28 96

Grosse 4 Zi.-Whg.
R'zell, Altstadt, ca. 120 m², Balkon, Parkett, schöne EBK, Keller, KM 750 € + NK + KT 3 MM, von Priv. zu verm., Tel. 07735/404

5 Zi.-Mais. Whg.
Böhringen, ca. 160m², OG + DG, schöne, ruh. Wohnlage, 3 Balkone, Bj. 2000, Tel. 0171-3135134

4 Zi. DH-Teil
Eigeltingen, 94 m², Terr., Bad, WC, KM 481.-€ + NK + Kt., Tel. 07774/7928

Komfortable 4 Zi.Whg
(140 m²) in Zizenhausen zu verm., WM 730,- € Tel. 07771/921812 od. 0170-5575763

Häuser

Luxuriöses EFH in Bohlingen - Neubau
235 m² Wfl., exquisit ausgebaut, 2 Bäder, offener Kamin, Fußbodenheizung, ab 01.11.03 zu vermieten **KM € 1.450,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260

Radolfzell Reiheneckh.
120m² Wfl., ruh. zentr. Lage, 300m² Grundst., TG-Platz, zum 1.2.04 zu verm., 900€ + NK, ggf. zum verkaufen. Tel.07732/971204

Sonstige Objekte

Büro-/Gewerberäume
in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen zu vermieten im Industriepark Gottmadingen.
IPG
07731/9738-77 www.ipg-ag.de

Gewerberaum, 110 qm
Stockach, für Werkstatt, Lager etc. mit Büro, ZH Tel. 07771/ 921683

Wieland
UMZÜGE
☎ 07731-62535

Ladengeschäft
ca. 80 m², auch für Praxis, Büro od. Lagerraum, ebenerdig, 1 gr. Schaufenster, ab 1.10.03 in Si.-Süd zu verm., Autostellplätze vorh., Tel. 07531/924730 tags od. ab 19 Uhr 07735/2045 und 07731/51510

Scheune zu vermieten
in Espasingen, T. 07771/1299 19h

Immobiliengesuche

1 Zimmer

Zimmer gesucht
Jurastudentin (NR) sucht dringend bzw. 1 Zi.-Whg. in Konstanz ab 1.10.03., Tel. 07275/4854

2 Zimmer

2-3-Zi.-Whg. ab Bj. 92
in Gottmad. ges., ca. 70-80.000 €, keine Marklergeb., T. Si./977940

1-2 Zimmer-Whg.
in Singen/Umgeb. zum 1.10 gesucht, max. 450 €, Tel. 0173-8819113

3 Zimmer

Gärtnermeister
und Familie sucht zum 01.01.04., 3-4 Zimmer-Whg. im Kreis Konstanz, Tel. 07731/909994 ab 18 Uhr

Suche 2- od. 3 Zi.-Whg.
in Gailingen. Tel. 0171-4957112

Häuser

Suchen für solvente Käufer
Whg, Grstk. und Häuser im Kreis KN, ohne Vertrag und jegliche Bindung
Trendhaus GdbR 07731-79910

DHH im R. Stockach
L'hafen; Steisslingen, neu od. neuw. in guter Lage, sofort od. später zu kaufen gesucht - keine Makler - Zuschriften unter 105839 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gottmadingen/Gailingen/Umgeb.:
WOHNHAUS bis ca. € 250000,–
Von privat gesucht: T. 07731/8229386

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

Bequeme ruh. 1 Zi.-Whg
in R'zell-Nord, 1. OG, Aufzug, 31m², Balkon, gt. Parkmöglichkeit, Hausmeister, VB € 43000,-, TEl. 0162-8701597

2 Zimmer

Helle 2-ZI.-ETW, Rielas.
ca. 50 m², 1. OG., 11 WE, Bj. 84, Südwestbalkon, Feldrandlage, schöne Fernsicht, Abstellr., EBK, Keller, Kfz-Stellpl., frei, 93.000.- €, Tel. 07731/54425

Top-DG-Wohnung in Rsi.-Worblingen, 117 m² Wohnfl. In gepflegtem 3-Fam.-Haus, moderne Raumaufteilung, hochwertige EBK, in absolut ruhigem Wohngebiet **€ 173.000,–**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Singen-Süd, 2 Zimmer
Küche, Bad, Abstellraum, Kelleranteil, TG-Abstellpl., Wfl. 65m², 11.OG, € 52.000.-, 07734/931862

Herdwagen/ Klein-
Schönach, sonn. 2 Zi. ETW, Bj. 92, 44 m², EG, Balkon, off. EBK, Du/WC, Keller, TG-Stellpl., auch als FeWo vermietbar, von privat zu verk., VB 87T€, T. 0711/690167

2 Zi.- ETW, rhg. Lage
freie Natur-Sicht, 3.OG, Garage, Speicher, Keller, EBK, in Singen v. priv zu verk., Tel. 0171-9149762

Süße 2 Zi.-DG-WE
Singen-Neubau, Eigenleistung mögl., keine Maklergebühren, Tel. 07732/ 911294

Schöne 2-Zi.-DG-Whg.
Untere Nordstadt, € 78.000.-, Tel. 07731-799041 AB

Top Wohnung
umsth. zu verk., 2,5 Zi.Whg in Gottm., Bj. 91, inkl. Doppelp. u. Küche, ruh. Lage, Pr. VB 105.000 €. Tel. 07731/73788

Vermietete schön
geschnittene 2 Zi.-Whg. in R'zell - Seniorenwohnanlage am Stadtgarten zu verkaufen. Preis auf Anfrage. Tel. 07732/6488

3 Zimmer

Schöne 3,5 Zi-Whg.
excl. Inneneinr., EBK, Terr., Garage, Abstellpl., Nähe Singen, Preis VB., Zuschriften unter 105842 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi. Singen-Süd
85 m², 3. OG., alles kpl. neu renov., Keller, Speicher, Garage, € 116.000.-, 07731/53574 ab 18h

3-Zi.-DG-Whg. Bj. 91
Mühlh. b. Si., 85 m², Stellpl., Speicher, sofort beziehbar, Topzustand, VB 135.000.- € T. 07733/2695

Eigeltingen
3 Zi.-DG-Whg., 65 m², in 3 Fam.Haus, moderne EBK, Bad, Gartenant. Stellpl., Balkonausbau, mögl., Kl. Abstellraum, unt. K. Treppe, gem. Waschk./Fahrradr., 79.000.-, Tel. 0160-90743267

3 Zi.-Wohnung , 68 qm
Bad/WC, Keller, Speicher, Blk., Garage, Tel. 07731/795864

Siener-Immobilien

ETW-Bereich Singen

Singen-Mitte: 2-Zi.-ETW, an der Aach, 1. OG (Lift), sof. frei nur € 85.000,–
Singen: 3-Zi.-ETW, 1. OG, EBK, Garage, gepflegt nur € 85.000,–
Singen-West: 3-Zi.-ETW mit Dachspitz, EBK, Garage, sof. frei € 148.000,–
Singen-Nord: 3-Zi.-DG-ETW, 85 m², Garage, frei, Bj 2000 € 195.000,–
Singen-Nord: 3-Zi.-ETW, 1. OG, 77 m² nur € 110.000,–
Singen-Nord-Beethovenstr.: Neu renov., 3-Zi.-ETW, nur € 85.000,–
Friedingen: 3-Zi.-DG-ETW, Garage, kl.WE, EBK, Garage € 140.000,–
Singen-Bruderhof: 3-Zi.-ETW, neu renow., Garage, frei € 135.000,– VB
Hilzingen: 4-Zi.-ETW, TG, kurzfr. frei nur € 170.000,–
Friedingen: 4 ½-Zi.-ETW, gr. Terr., Garage, EBK € 185.000,–
Singen-Nord.: 4 ½-Zi.-ETW, Garage, frei € 180.000,–

ETW-Bereich Riel.-Worbl.

Riel.-Arlen: 3-Zi.-ETW, 1. OG, sehr gepflegt, Garage € 140.000,–
Worbl.: 3-Zi.-ETW, neu renov., Lift, nur € 120.000,–
Rielasingen-Steinerweg: Tolle 3 ½-Zi.-DG-ETW, 110 m² € 175.000,–
Rielasingen: Terrassenhaus, Garage, frei € 230.000,–
Riel.-Worbl.: 4 ½-Zi.-ETW, Neubau, Garage, 103 m² Preis auf Anfrage

ETW-Bereich R`zell

R`zell-stadtnah: 3-Zi.-ETW, neu renov., 78 m², 1. OG, Garage € 140.000,–
R`zell-Stadtrandlage: 3-Zi.-ETW, 97 m², 1. OG, Garage € 140.000,–
Öhingen: 3-Zi.-ETW + Büro im UG, Kachelofen, ruh. Lage, frei € 170.000,–
R`zell: 4 ½-Zi.-ETW, sehr gute Ausst., EBK, Garage, kurzfr. frei, Bj 99 € 199.000,–

Tel. 07731/12171 Fax 12172
www.siener-immobilien.de

Von priv. in R'zell zu
verk., 3 Zi.-Whg. mit Balkon, EBK,85m², Balk. 9m², 1 Keller 14m², 1 Keller mitSauna/Solarium Du + WC, 19m², 1 gr. Garage 37m², 1 Freisitz 26m², 1 Werkstatt 14m², € 150.000,Bezugsfrei ab Okt., Tel.0172-7182173 ab 18 Uhr

3-Zi.-Whg., Si.-Nord
73 m², 85.000 €, nur an türkische o. russ. Interess., T. 07731/48050

3-ZI.-Whg., Si.-Nord
76 m², Garage, VB € 110.000.- €, Tel. 07731/948410

Gartenmaisonette
Sonn. Aussichtsl., Si.-Nord, 3,5 Zi.-, 84 m², Bj. 96, Komfortausst., kl. Gart., EBK, Gar., sep. Eingang, frei ab 03/2004, €128.000.-, Si./41528

Traumwohnung
in Hilzingen, zentr. Lage, Galerie, Wfl. 98 Dln m², EBK, TG, Parkett + Fliesenböden, Bj. 99, ohne Makler, 185.000 €, Tel. 07731/21578 oder 0171-8023414

Steißlingen 3,5 Zi.-Whg.
74 m², zentr. Lage, TG u. Stellpl., Balk., Kellerraum zu verk., Pr. VB, Tel. 07462/6107

3 Zi.-Whg.
86 m², in R'zell-Altstadt, mit hochw. ausgeb. Dachspitz 40 Din-m², sep. Eingang, super Aussicht/Teilseesicht, sofort frei, VB 199.000.-€, Tel. 0171-2878700

3 Zi.-Whg., Si.-Nord
75 m², renov., neue EBK, Pr. € VB, Tel. 07731/948182

Helle 3 Zi. DG-WE
Singen-Neubau, Eigenleistung noch möglich, ohne Maklergeb. Tel. 07732/911294

3 Zi.-Wohnung Si./Süd
82 m², 3 Balk., incl. EBK. u. Garage, € 99.000.-, Tel. 0173-2738913

3 Zi.-Wohnung Si.-Nord
62 m², 3. OG, pkl. renov., EBK, Keller, Speicher, € 79.500.- von privat., 0170-9059467

4 Zimmer und mehr

Engen
4-Zimmer-EG-ETW, 92 m² Wfl., Gäste-WC, Bj. 92, € 158.000, provisionsfrei, Veit & Braun GmbH, Tel. 07733/7438

5-Zi.-Whg., Engen
114 m², ruhige Lage, Garage, Keller, Speicher, für 113.800.- €, Tel. 07733/6306 oder 0170/7090712

4½-Zi.-Mais.-ETW in Si.-
Schlatt u.K. Neu, ca. 99 m², luxuriöse Ausst., Balk., in kl. Einheit, Garage + 3 Stellpl. möglich **Kaufpreis 159.000,– Euro**
Immo. Büttner, 07731/13222, 01711453030

4-Zi.-Whg. in Engen
fam.-freundl., EG, gr. Terr., ruh. Lage, gt. Ausst., 92 m², Bj. 95, 1 Parkpl., 1 TG-Stellpl., Preis VB, Tel. 07733/2393

Anspruchsvoll?!
4-Zimmer-EG-ETW, in Gaienhofen mit Seeblick, 112 m² Wfl., Wintergarten, Gäste-WC, sep. Abstellraum, kl. Wohneinheit (3 WE), € 289.500, provisionsfrei, Veit & Braun GmbH, Tel. 07733/7438

4-Zi.-ETW., Singen
85 m², neu renov., 120.000 €, Tel. 07731/13196

4 1/2 Zi.-Whg.
Gottmadingen, Garage, Balk., Keller, 18 WE, VB 125,000.- €, Tel. 0172-6220371 od. 07731/74340

Engen – zentrumsnah
4-Zimmer-DG-ETW, 82 m² Wfl., Gäste-WC, gr. Balkon, kl. Wohneinheit (3 WE), € 179.500, provisionsfrei, Veit & Braun GmbH, Tel. 07733/7438

4-Zi.-Whg. in Si. Hochh.
102 m², € 125.000.-, Tel. Si/26643

4-Zimmerwohnung
in Seniorenwohnanl. (betr. Wohnen) in Freudenstadt, Kü., Bad, WC, 2 Blk., Kellerraum, TG-Stellpl., Aufzug, 4. Etage, herrl. Aussicht, sgt. Ausst., 100 m² Wfl., auch als Kapitalanl. geeig., derzeitige KM ca. 11.000 €/J., Kaufpr.: VB 249.000 € inkl. Garage. Hausverwaltung Fischer, Loßburger Str. 27, 72250 Freudenstadt, T. 07441/9137-14

Helle große 4 Zi.-Whg.
sep. Zimmer mit Du./WC, 125 m², 130.000 €, Tel. 0761/4765422

Neubau-Wohnung in R´zell
4-Zimmer-DG-ETW, 124 m² Wfl., Galerie + Balkon, gehobene Ausstattung, € 249.500,– provisionsfrei, Veit & Braun GmbH, Tel. 07733/7438

3,5 Zi.-Whg. Worblingen
95 m², sep. WC, Garage, sof. beziehb., € 120.000.-, Tel. 0160-99735980

Radolfzell-Böhringen
sehr schöne 4 Zi.-Mais.-Whg., Bj. 95, zentral, aber ruh. gelegen, geh. Ausst., mit TG zu verkaufen. Anfrage unter: Tel. 07732/942133

Häuser

Freist. kleines EFH
leerstehend, renov.-bed., v. Privat in Rielas.-Worbl. VB 130.000.- € zu verk., Tel. u. Fax 07731/45809

Neubau von Doppelhaushälften im Umkreis von Singen (Seehasanschluss), Massivbau, voll unterkellert, schlüsselfertig zum Festpreis, provisionsfrei **ab € 187.000,–**
W. Faller Immobilien 07731/66596

Singen-Nord
EFH, freist., mit Garage, Bj. 98, Massivbau, beste Lage, hochw. Innenausbau, 6 Zi., 2 Bäder, z.v., Zuschriften unter 105858 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

DHH Singen-Nord
zu verk., Tel. 07731/31124

Schönes Einfamilien-Haus in Engen-OT, großzügiges Wohnhaus, auch für zwei Familien nutzbar, Wohnzimmer mit 40 m², gr. EBK, 3 Bäder, Winterg. mit off. Kamin, große Doppelgarage, Carport, gr. Hobby-Raum, neuw. Öl-ZH **Näheres a. A.**
ELMER IMMOBILIEN, TEL. 07731/12302

Reiheneckhaus Si.-Süd
Bj. 90, ca. 140 m² Wfl., 2 Bäder, rhg. Lage, Top.Zust, VP € 245.000.-, Zuschr. unt. 105856 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Terrassenhaus zu verk.
in Rielasingen 136m² Wohnfläche, € 240000. Tel. 07731/28287

Engen
DHH, ca. 120 m² Wfl., Grst. ca 500 m², sehr schöne, ruhige Lage in Engen von privat zu verk., Preis € 240.000, Tel. 07733/977120

Siener-Immobilien

Bezahlbare Häuser

Singen-Mitte: Freist. WOHNHAUS, 650 m² Grund, kurzfr. frei € 295.000,–
Worblingen: WOHNHAUS Kachelofen, Garage, Topausstattung, kurzfr. frei nur € 290.000,–
Beuren/Aach: Freist. WOHNHAUS mit gr. Nebengebäude € 235.000,–
Bauernhäuser: im Hegau und Randen mit Scheunen und großen Grundstücken z.B. € 125.000,–
Rielasingen: Freist. WOHNHAUS, Garage € 199.000,–
V'hausen: Wohnhaus, ruh. Lage, 120 m², Wohnfl. nur € 198.000,–
Si.-Beuren: Gepfl. DHH, Carport, kurzfr. frei € 240.000,–
Engen: Freist. WOHNHAUS, ca. 800 m² Grundst., frei € 280.000,–
Mühlh.-Ehingen: Freist. WOHNHAUS, 700 m² Grundst., sof. frei nur € 238.000,–

Bereich Stockach/Umgebung

Wohnhaus, sehr renovierbed., 680 m² Grundst., leer nur € 150.000,–
Freist. 1-Fam.-Haus, Garage, tolle Sicht, frei nur € 195.000,–

Bereich Radolfzell

Wohnhaus mit 2 Whg., D-Gar., kurzfr. frei € 368.000,–
Höri: Wohnhaus mit 3 Whg. (Seesicht), gr. Garage € 495.000,–
Höri: WOHNHAUS, 140 m² Whg., Garage € 319 000,–
RZ: 6-Fam.-Haus – gut verm. – € 489.000,–
Überlingen: 6-Fam.-Haus, ideale Kap.-Anl. € 440.000,–
RZ: WOHNHAUS, 180 m² Whg., 2 Garagen € 340.000,–
Vord. Höri: Ält. Wohnhaus, Garage, 1.400 m² Grundst., Nebengebäude, frei 1.1.04 nur € 185.000,–

Tel. 07731/12171 Fax 12172
www.siener-immobilien.de

Worblingen, Neubau
Doppelhaus und Einfamilienhaus, sehr ruhige Wohnlage, z.B. 5 Zimmer mit Dachstudio und Keller, Bezug Oktober 2004, provisionsfrei, KP 269.000,– €
BW-Bank-Immobilien 07731/66808

Achtung Kapitalanleger
3 Zi.-Whg. u. 2 Zi.-DG-Whg. in 2-Fam.-Haus mit 1 Garage + Abstellpl., 2 Kellerr. in Si.-Hausen von Privat zu verk., Tel. 07731/43728

Ors.-Nenzingen: Wohnhaus
mit Ausbaumöglichk. Lager und Dach, 5 Zi., gr. Küche, Sauna, EBK, sofort frei, nur € 275 000,– Siener Immob. T. 07731/12171, Fax 12172

DHH in Gottmadingen
bevorz., sonnige Wohnl., 5 1/2 Zi., 136 m² Wfl., gehob. Ausbaustandart, Niedrigenergieh., Garten, frei ab 11.03, zu verk., VB € 265.000.-. Zuschriften unter 105824 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

www.siener-immobilien.de
Wertgutachten
schnell + preiswert + professionell
Siener Immob.Tel. 07731/12171 Fax 12172

DHH in Volkertshausen
Ges.-Wfl. 270 m², Einl.-Whg. 70 m², sehr ruh. Lage, gr. Garage, gr. Einfahrt, 3 Terr., 270.000 €, Tel. 07774/6194

Hilzingen
EFH mit ELW, sehr gepflegtes Anwesen, hochw. Ausstattung, 7 Zimmer, Kachelofen, Sauna, ca. 270 m² Wfl., Grundst. ca. 600 m², provisionsfrei, KP 269.000,– €
BW-Bank-Immobilien 07731/66808

Viel Platz für gr. Familie
Wohnh. in Volkertshausen mit 12 Zi. u. vielen Nebenr., Do.-Garage, überd. Carport für 3 PKW, gr. Hof, Garten, zentr. u. trotzdem ruhig, ca. 1000 m² Grundst., Bezug n. Abspr., KP 370.000.-€, Tel. 07774/1699

Gr. freist. Haus/ R'zell
gr. Garten, Ortsrandlage, 2 Wohngen, 2 Garagen sind vorhanden, zu verkaufen od. zu verm.;Zuschriften unter 105847 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte

Verkaufe Hobbyraum
30 m², Sondereigentum, Riel.-Worbl., VB 23.000€, Zuschriften unter 105790 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Grundstücke

GESUCHT zu mieten:
Baumgarten-/Wiesengrundstück zur privaten Holzlagerung (kl. Menge)in Si./Umgebung. Tel. Si. 47996

Si. vord. Industriegeb.
Grdstck. 1200 m², Gebäude ca. 350 m², Keller 100 m², zu verk., Zuschriften unter 105836 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Raum Tiengen-Breitenf.
Grundstück m. Stall für Freizeitgestaltung zu verpachten. Zuschriften unter 105833 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Baugrundstück
ab mind. 800 m² im Umkreis von 15 km um R'zell gesucht, bevorzugt Friedingen., Volkertsh., Randlage wäre optimal, Tel. 0175-2705957

Bauplatz in Steißlingen
ca. 500 m², von privat zu verk. Tel. 0172-7438330

Baugrundstück für EFH
in Gottmadingen/Heilsberg zu verk., keine Makler. Zuschriften unter 105853 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bauplatz, Si.-Hausen
ca. 500 m², EFH o. DHH-Bebauung mögl. Zuschriften unter 105857 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ferienwohnungen

Inzell Chiemseealpen
Fe-Wo, Frühst. ,08662/409412

Schweiz Wallis
Chalet, ruhig gelegen, zu vermieten, Tel. 07731/23783 oder Fax 28383 Mo.-Fr. 7-12 Uhr

FeWo in Stahringen
(Seehas) v. 1.10. - 31.3.04 zu verm., für € 300, Tel. 07738/5130

FeWo Schweiz
Appartem. 38 m², voll möbl., WZ/SZ, KN, Bad/WC, Keller, TG, Süd-Balkon, herrl. Aussicht, Ski bis 2900 m Höhe, von privat für nur 68900 €, Tel. 07681/490066 Fax -490067 od. 0171/ 4161853

Garagen/Stellplätze

Suche günst. Lager/
Scheune, Tel. 07531/697701

Doppel-Garage zu verk.
geschl., Singen-Südstadt, 2 Plätze a 15 T€ Tel 07771/61453

Garage für So.-Auto
zu verm., Tel. 0172-1026917,15 h

TG - Stellplatz
Stockach-Stadtmitte zu vermieten.Tel. 0162/ 8016941

PKW-Garage R'zell
Zentrum zu verm. ab 1.10.03 Tel. 07732/53326

Alles fürs Kind

Kinderwagen - Kombi
Luftbereift, blau, „Herlag“, Tel. 07771/7256

Kinderschrank
Vroomshoop € 180.-, Wickelkommode Vroomshoop € 140.-, Kinderwagen Gesslein € 200.-, Buggy Hartan Alu Star € 150.-, Hochstuhl LOGO von Schardt € 45.-, Wippe Chicco € 15.-, Tischsitz € 10.-, Fahrradsitz Römer Sulky € 30.-, Alles gut bis sehr gut erh., 07735/8991

Biberbettwäsche fürs Kinderbett ab 9,95 €
Baby- + Kinderfachmarkt
RAPPELKISTE
In Rielasingen (hinter Aldi)
Tel. 0 77 31 / 91 80 80

Wiege, Buche natur,
+ Bettw., 80.- €, Kinderwg. Herlag, ält. Mod., 15.- €. Tel. Si.184856

Kinderwagen Triset
mit Zub. zu verk. Tel. 07733/7858

Siku Spielzeug
gut erh., zu verk., T. 0171-9123531

Maximilian verkauft
Ki.-Bett mass.-Natur, 1.50X0.80m, inkl. Matr., abnehmb. Seitengitter 50.-€, Schreibtischst. höhenverst. 50.-€, Ki.-Dreirad mit Lenkstange 10.-€, Tel. 07774/920872

Sebastian verkauft
Jugend-Bike 26“ chromf., 18-G., Shimano, Licht (Dynamo), Schutzblech, Flaschenh. Ständer 70.-€, Genius Tastatur inkl. Maus, Wireless u. Handbuch, Treiber, CD-Rom, weiß 25.-€, T. 07774/920872

Bekleidung

Brautkleider Verleih & Verkauf
alle Größen
Telefon 0 75 52 / 68 29

Mod. Da.-Bekleidung
Gr. 38/40, m. viel Zub., Buben-Bekl. Gr. 110-122, günstig zu verk., Tel. 07733/97406

Telekomunikation

FotoHandy S55
Neues Siemens S55 Handy mit eingeb. Foto, NP 549.- wg. Fehlkauf für gerade mal 349.- abzug., Tel. 07773/929111 o. 0162-3667194

Computer / EDV

AMD Athlon 1800 XP
512 MB RAM, 60 GB, GF 4, Ti 4200, DVD, Brenner, Laser Maus, Tast., USB 1+2, KT 333, VB 500 €, Tel. 07738/939103

Druckerpatronen
schon ab 2 Euro bei www. ink4all.de

2 neue PC's
XP 1800 und XP 2400, beide mit DVD, CD-Brenner, Win. XP, günstig. alles neu. Tel. 07731/74403

Premiere D-Box 2
Kopierer, Fax, ISDN-Telefon, 22“-Monitor, HD, RAM, div. Bürozub., Schreibmasch., usw. zu verk., Tel. 07731/185696

PC AMD Athlon
800 MHZ, 40 GB-Festpl., DVD, CD-Brenner, HP-Drucker, 17“-Monitor, 450.-€, T. 0173-1773733

Playstation I
mit 2 Controler, 18 Originalspiele für 150.-€, Tel. 07733/977723

P III 500 MHz
128 MB, 4 GB, Graf. + Sound + ISDN, Brenner, gut f. Arb. + www, mit Monit. + Laserdr., 150 €, 56 k, V. 90-Modem, 20 €, 17“ Mon., 40 €, Tel. 07732/14289

Landmaschinen

12er Fahrtraktor
Bj. 52, TÜV 4/04, zu verk. Tel. 0172-1026917 ab 15 Uhr.

2-Achs-Hänger
Eisenrahmen, Auflaufb., 400,- € Tel. 07551/91088

Elektrogeräte

Verk. 4 Pl. E-Herd Neff
s.gt. Zust., mit Backofen, VB 95€, Tel. 07732/55661

AEG-Herd, Ceranfeld
u. Backofen, € 80.-, Tel. Si./51437

Kaffeemaschinen
Egro, Saeco und Solis || Haushalt und Gastronomie || Verkauf, Reparatur und Inzahlungnahme || Neu– und Gebrauchtgeräte
Elektro-Service E. Hänsler
78269 Volkertshausen || 07774-8686

Siemens Spülmaschine
Serie: IQ, NP 550€ für VB 350€, tel. 07735/8833

Suche Nachtspeicher-
öfen, asbestfrei, Bj. nach 1980, ca. 2.4-5 KW, Tel. 07771/920842

Top E-Herd, 1 J. alt
mit Ceranfeld 50 cm br., VP 350.-€, Einbau-Geschirrspüler 2 J., VP 300.-€, T. 07739/926699 ab 17h

Mobiles Klimagerät
neuw., 200.-€, T. 0173-1773733

Geschirrspüler
Privileg, fast neu, günstig zu verk., Tel. 0171-9374080

Fahrräder

Gut erh. Da.-Fahrrad
m. Ki.-Sitz, Sonderpreis 50 €, Tel. 07774/6156

Da-MTB 26 Z., 21 G.
He-MTB 24Z 18 G., Da-MTB 24Z 18 G., Mä-Rad 24Z 5G., Ki-Rad 12-14-16Z z.v., Tel. 07734/2161

Damen MTB neuw.,
zu verk., Tel. 07734/934879

Verloren

Armbanduhr verloren
mit Gravur, am Die., 16.9. in Singen bei Kolossa o. Dehner. Wer hat sie gefunden? Es würde mir sehr viel daran liegen, wenn sie sich bei mir melden würden, unter Tel. 07731/65305

zu verschenken

Eisenbahnplatte
zu verschenken, Tel. 07731/23882

3er Couch mit Holz
Eiche-Antik, Stoff bezogen, zu verschenken, 07731/74202

Auslegeteppich neu,
anthrazit, zum Zuschneiden zu verschenken, Tel. 07731/796830

Kleiderschrank
2.50 m lang, 2 Waschmaschinen, eine defekt, Tel. 07774/923744

Ford Sierra 2,0 l,
Bj. 83, 5trg., ohne TÜV, fahrber., gt. Zust., 8 f. ber., m. ausländ. Nr.-Schild. Tel. 0162-3067683

EBK kompl. mit
E-Geräten, voll funktionsfähig zu verschenken, sehr guter Zust., Tel. 07734/6328

Kieferbett 140 x 200 cm
ohne Rost u. Matr. zu verschenken Tel. 07551/1654

8 Glasscheiben 74x1,80
+ Schiebetür für Gewächshaus kostenlos abzugeben. 07771/61555

Fernseher Telefunken
leicht defekt, Breite 80 cm, Höhe 55 cm, Tel. 07731-66225

Kätzchen, 8 Wo. alt,
nur in liebev. Hände zu verschenken (Plätze werden kontrolliert). Tel. 07731/21380

zu verschenken
versch. Lampen, Klappbett ohne Matratze, Garderobe (Schmiedeisern), Gr. 80x80, Kindertisch m. Schublade, Tel. Si. / 54679

Spielautomat (DM)
zu versch., Tel. 07731/21991 ab 18h

Plattformwagen
2-achsig, eisenbereift, ehem. Bauwagen, ca. 1910 T.07551/91088

Wg. Whg.-Auflösung
ediv. Möbel zu verschenken, erst abzuholen ab Mo. 29.10.03 bei Sohst, Arlener Str. 54, Riel.-Arlen

Wohnzimmerschrank
Kommoden, Schreibtisch, gegen Selbstabholung, zu verschenken, Tel. 07731/41620

Bauholz gebraucht,
div. Balken ca. 2-5m, sowie 600 Dachziegel u. Bretter zu verschenken, Tel. 07731/949730

Kaufgesuche

Ansichtskarten
Sammler sucht alte Ansichtskarten vor 1950, Tel. 07732/58191

Suche Blechabkantbank
max 1,5 m breit für Dünnblech, gerne auch älter oder def. Alles anbieten.
Telefon 01 71/3 61 96 98

Zahle 1.000 € für
Orden, Uniformen, Helme, Dolche, Säbel, Urkunden, Fotos u. Albums, Reservistenkrüge, Ehrenzeichen usw., gegen bar Tel. 07731/44955

Student sucht Auto
für den Winter, TÜV bis mindestens 03/04, fahrbereit, bis max € 100.-, Tel. 0178-8581771

Steilhangliege
gesucht, Tel. 07731/44377

Holz-Allzweckschrank
massiv, ca. 1 m br.; 0,35 tief, Zust. egal, gesucht Tel. 07551/1654

Starterbox für RC
Verbrenner ges., T. 07731/793733

Verkäufe

Eckbank
u. Farb-TV zu verk., 07739/1361

Pavillion 100 qm, weiss
4 x 25m², Kuppelüberdachungen, Alu inkl. Statik, 0172-7408123

Büro Container
eingerichtet, neuwert., 9x3m, stapelbar, Tel. 0172-7408123

Heizkessel
kpl. Strebel Bicalor u. Brenner, 61000K.cal.h (200 l) noch zugel., voll funkt.-fähig, preiswert abzug., Tel. 07731/22797

Kleider, Kostüm, etc.
all. Gr. 36 u. Wi.-Mant. Gr. 42 , all. neuw. u. gt. Qualit., Esstisch ausziehb. Erle schw., 07732-950195

4 Spiele für Game Cube
m. 1 Contr., , Apollo Drucker, Tel.-Set (2 Stück + AB), Boxen-Set f. PC, DVD Spieler v. Sony, Ki.-Zi.-Lampe, Kaffeeservice, Preise VB, T. 07731/51101 o. 0175-5651102

Wir kaufen laufend
Mostäpfel Mostbirnen
Kelterei Auer · Mühlhausen
Telefon (07733) 8877

Unglaublich aber wahr!
Whirpool bis 3 Pers., für Innen od. Außen, steckerfertig und kpl. wg Modellwechsel zu verch., Tel. 07732/6996/ FAX 6993

Anti-Dekubitusauflage
doppelt neuw., günstig zu verk., T. 0172-3721355

Bergmann GmbH
– Möbeltransporte –
Umzüge, Entrümpelungen
Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Str. 7
D-78224 Singen
fachgerecht
Für Selbstumzieher
bieten wir an:
Möbelwagen mit Kleiderkarton sowie Zubehör und Fahrer.
preiswert
Telefon 0 77 31 / 6 71 59
Telefax 0 77 31 / 1 23 18

Küchenmaschine
Mixi Garant -Teile zu verk., TE. 07738/5130

Lernsoftware
Cornelsen Englischcoach Kl 5, Cornelson Diktattrainer Kl. 7/8, Klett Deconverte Franz. Kl. 10, Addy Deutsch Kl. 3/4, For you Schulranzen blau, zu verk., Tel. 07738/1403

Oehler Gartenhäcksler
mit Honda Benzin-Motor, 6 KW/8PS, Tel. 07774/1234

Blautannenreisig
größere Mengen, zu verkaufen, T. 07733/8711

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
best gmbh - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

3Gitterroste m. Rahmen
50x100x3cm, günstig, T. Si. 63722

Garderobe Esche weiss
4-tlg., VB € 100.-, 1 Kaninchenkäfig, 80x50, VB € 20.-, Si./12060

Ladeneinrichtungen
zu verk., Tel. 07731/29234

Alles soll raus
Oma's Haushalt wird aufgelöst. Alles günstig abzugeben. Mi-Fr jeweils 17-20 Uhr, Friedingen, am Mühlweg 4 od. T. 0173/ 3207683

Stabile Obstkisten
für Birnen preiwert abzugeben, Tel. 07731/63203

Super günstig
lux. Couchgarnitur m. Sessel, echt Leder, TV 72 cm, Flatron, DVD, CD-Spieler, gr. Ventilator, viel Elektronik, Messgeräte, PC-Teile, Telefone u.v.m., Tel. 0173-6421429

Garderoben-Spiegel
m. Konsole (Gründerzeit), Kaffee u. Mocca-Serv. (je 12 Pers.) Biedermeierstil, gr. Weidenwäschekorb, Bowle-Serv. (Glas/12 Pers.), Jugendbett m. Rost (Kief. mass.), Ki.-Fahrr. u. Roller (Puky), Carrera-Bahn, Parkhaus, Aquarien, Weihnachts u. Osterdeko, Übertöpfe, u.v.m., Tel. 07731/44653 ab Do.

Wegen Umzug zu verk.
Alu-Sich. Leiter zum Ausziehen € 75.-, Ki.-Jugendzi.-Schränke (Kiefer) 3 Stck. je 0,75 breit Pr. VB, Herren-Fahrr. € 30.-, Schlittenbob € 18.-, Tel. 07733/97097

Jugendbett 90x200 cm
best. aus mass. Holzgestell, Rost u. Matratze 07733/977980 ab 18 h

Briefmarken CEPT
Europa-Union-Sammlung, kpl. mit allen Blocks von 1956-92, einwandfrei postfrisch aus Abo für € 5.500.- gg. bar zu verkaufen. Zuschriften unter 105845 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Findlinge (Steine)
f. Garten geeig., Heimtrainer Kettler, Pr. VB, T. 07739/5400 ab 18 h

Spülmaschine AEG
Typ 145 S, 7 J., € 70.-, Si.54703

Haushaltsauflösung
von A - Z, am Samstag, d. 27.9., in R'zell - Allweilerstr. 16a, ab 9.00 Uhr

Durchlauferhitzer
Essgr. Nussb., Sat-Antenne u. Elektroheizkörper, günst., 07774/7982

Einricht.-Gegenstände
günstig zu verk., 07732/972526

Flohmarkt am 27.9.03
9-15 Uhr, Stockach, Seb.-Kneipp-Str. 10; Einmalig! Bis zu 50 % Rab.

Garagenflohmarkt
Sa. 10 - 17 Uhr, Engen, Friedrich-Metzger-str. 16, T. 07733/503506

HOLZ³
Die Werkstatt: Ablaugearbeiten, Möbelrestaurierungen
Der Laden: Naturfarben & Öle, Jugendstillampen, Holzspielzeug, Naturbetten
Hauptstraße 82, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/2 79 68

Amboss - alt - 120 kg
gt. Zust., Unterteil, Werkzeuge, 500,- € Tel. 07551/91088

Regenvordach
gewölbt, mit seitl. Windschutz u. Geländer zu verk., VB 200.-€, Tel. 07731/47190

Haushaltsauflösung
Billig und kostenlos abzugeben, Möbel, Gasöfen, Dreirad, Mofa, Tel. 0172-7505079

Profi- Hobelbank
2-seitig, neuwertige stabile Marke, mit Schubl., NP 1250 € VP 650 € Tel. 07771/61453

Overlock
Bernina, 3-fädig zu verk., 220 €, Tel. 07731/7983414

Brautkleider
Gr. 40 mit viel Zubehör 400 €, Gr. 52/54, 300 €, Tel. 07731/7913375

Wohnzimmerschrank
50.-€, Trockner für 50.-€ zu verk., Tel. 0174-8263621

200 l Holzfass
1 hydr. Mostpresse zu verk., Tel. 07731/975670

AMC-Pfanne
28 cm , NP 150.-€, VP 90.-€, Tel. 0172-7377550

Waschmasch. Privileg
65.-€, Wäscheschleuder 10.-€, Schuhregal 8.-€, T. 07731/182475

2 Rampen
zu verk., Tel. 07731/186937 zw. 14 u. 16h u. ab 20.30h

Haushaltsauflösung
von A-Z, Terminvereinbarung unter Tel. 0172-7100525

Neuwertige Lattenroste
u. Kleiderschr., Tel. 07734/934879

Gartenhaus
zu verk., LxBxH 2.80x2.50x2.50, VB 100 €, 07731/63760 ab 18 Uhr

3-tlg. Garderobe
dkl.-braun, Hometrainer Multi Tec, TÜV gepr., Wohnzmmer-Schrank 220x190 cm, Eiche, m. Glastüren u. Schnitzereien, Spinnrad, Tel. 07731/44288

Musik

Klavier
sehr gt. Zust., für 2200 € zu verk., Tel. 0174-6973378

E-Gitarre schwarz
VB 99.-€, Tel. 0173-9727939

Pergamon/Orgel
(Farfisa) Pr. VB, T. 07731/23366

Klavier, Kawai, neuw.
z. 1/2 NP z.v., T. 07534/998274

Möbel

Ital. Schlafzimmer
kpl. mit Bett (160x200) m. Rost u. Matr., Kommode, Schrank, VB € 350.- , Tel. 0173-2738913

Moderne Tischgruppe
Rund 110cm ausz. schwarz/Kirschb. + 4 Polsterstühle 150.- €, Sideboard Kirschb. 100.-€, Glasvitrine mit Beleuchtung Erle/schwarz, 50.- €, Tel. 07731/44074

Couchgarnitur
gut erh. + diverse Kleinmöbel. Tel. 07771/ 2177

Rundecksofa
schwarz, gt. Zust., 140 €, Doppelbett, weiß, mit Kommode, Matratze, Rost, 40 €, Tel. 07731/949547

Sofa neuwertig
günstig abzugeben, Küchenmöbel, super günstig, Tel. 07731/66530

Ledercouchgarn. 3-2-1
braun € 150 T.07774/7539 ab 18 h

Möbel in Singen
Couchti. Marmor, Couch m. 2 Sessel, Küchen-Büf., WZ-Schrank, sonstiges, je VB € 100.-, Bilder per E-Mail mögl., Tel. 0174-9851887

Schlafzimmer, hell
gut erh., 150 €, Tel. 07731/64630

Wohnzi.-Schrank
m. Extras, Eiche rust., ca. 3 m, neuw., Esszi., Eiche hell, Bauernstil massiv, zu verk., T. 07731/21834

Antike Möbel
schön und preiswert. 07731/67875

Vollholz Schlafzimmer
Pinie gebürstet: 4trg. Schrank, Kommode, 2 Nachtt., Bett 160x2m, NP ca. 3200€, VB 450€, Tel. 07738/5611

Verk. div. Küchenmöbel
Eiche rust., Tel. 0173-6902253 ab 18 Uhr

Bildschönes Sofachen
grün, ca. 1910, VB € 600.-, Biederm. Eckschränkchen. 07771/61555

EBK, weiß,
Landhausstil, m. Geschirrspülmasch., 2.90x1.30 m, Preis VB, Tel. 07731/838787 o. 0160-8265323

Neuw. Sofa, 2-Sitzer
mit 2 klappb. Armlehnen, VB 800.-€, Tel. 07733/503677 o. 0170-3861530

Wohnküchen-Buffet
aus Omas Zeiten, Esche hell, rd. Ti. Kiefer 110 cm, T. 07734/2161

Eck. WZ-Schrank, Eiche
2,50x3m, s.gepfl. z.verk., Si./21812

TV-Unterschrank hell
mit Glastüren € 30.-, CD-Kasten schw. € 5.-, Katzen-Korb u. Kratzst. zus. € 10.-, Badew. neu Acrl 6-eckig € 250.-, Tel, 0175-5522078

WZ-Schrank u.Tisch
kpl. für VB € 250.-, 07731/68736

Holz-Ledergarn. 3-2-1
rustical, Pr. VB, Tel. 07731/31358

Holzeckbank
massiv, 2.40x1.50m , 2-trg. Kleiderschrank in blau, 1x2.10, zu verkaufen Tel. 07731/13075

Blaue Eckcouch, 2 J.
Schlaffunktion + Sessel, wie neu, VB 520.- €, Tel. 0170-4077599

Wohnzimmerschrank
nussb. + Coucht. nussb., je 30.-€, 07733/503677 o. 0170-3861530

Polstergarnitur-
Sofa 3-Sitzer, 2 Fernsehsessel vers., 1 elektr., Ges. VB 1.300.-€, 07733/503677 o. 0170-3861530

EBK mit Geräten
zu verkaufen, Tel. 07731/12030

Möbel für Liebhaber
Vitrine 3-trg., Anrichte 4-trg., Sekretär, kastanie, 6 Stühle, 1 Esszi.-tisch ausklappb., kirschb., Ges. VB 3.000.-€, Tel. 07733/503677 o. 0170-3861530

Lederecke mit Sessel
schwarz, Federkern, 3.00X2.50m , NP 9.800.-DM, VP 800.-€, Tel. 07731/65975 ab 15h

Jugendzimmer weiß
für 120 € T. 07732/938302 ab 18 h

Schreibsekretär
dunkel, VB 45 €, T. 07733/7501

Wasserbett
billig abzug., T. 0175-4024562 18h

EBK Alno
Hochglanz, grau, mit hohen Schränken, NP 15.000.-€, VB 3.000.-€, Tel. 07731/51261

Sitzecke + Tisch
zus. 30 €, Hollywood-Schaukel VB 50 €, Tel. 0175-7720165

Schreibtisch
gt. erh., zu verk., Tel. 07774/1511

Komplette EBK
Ceranfeld, Gefrierkombination., zu verkaufen, € 250, Tel. 07738-938526 oder. 0172-5883384

6eckiger Tisch mit
6 Stühlen,Eiche rust., VK 150€, tel. 07732/6595

Glastisch, 1 Sessel,
Couchti. 120x60 ; 2 Rattanregale, 1 Do-Bettliege. Tel. 07771/921467

Unterricht

Wer kann geg. Zahlung
mir das Arbeiten mit dem Programm Lexware beibringen. 2-3 Std./Woche (Programm vorh.), Tel. 07731-836991

Fundgrube

Teures – billig!!!
Wir verkaufen: Gebrauchte Fernseher, Video, Hi-Fi-Anlagen, Telefone, Handys, Computer u. Zubehör, Gamespiele, Photo, Camera, Fahrräder, Haushaltswaren, Werkzeug, Uhren, Goldschmuck und vieles mehr !!!
Ankauf & Verkauf
(keine Möbel, keine Textilien)
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425, www.an-und-verkauf.net

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammen bleiben

Ich, w. 34 J., 168, 53 kg
schlan, humorv., kinderlieb, wartet auf eine Nachricht von einem zuverl., romant. u. natürl. Mann. Bitte Bild-Zuschriften unter 105817 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Spanierin, 60 J.
sportlich, humorvoll u. schlank, sucht netten spanisch sprechenden Partner, Tel. 0174-3892974

Bist Du auch allein?
Darf ich Dein Teddybär sein? Er, 38 J., sucht Sie, zw. 25-40 J., zum Kuscheln u. mehr. Laß uns den Weg in die Zukunft gemeinsam gehen. Ruf an ab 20 Uhr unter Tel. 0162-4470129

Er 36/177/77
mit viel Herz und Verstand, sucht eine liebevolle, ehrliche und schlanke Sie, die mit ihm durch Dick und Dünn geht. Eine dauerhafte Partnerschaft soll unser gemeinsames Ziel sein. Zuschriften unter 105852 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er sucht Kontakt
zu Frau aus Russland bis 32 Jahre Bitte SMS: 0162-1669778

Zusammmen ausgehen

Erlesene Kartei
mit bildhübsch. Frauen aus der Krim direkt am schwarzen Meer. Einfaches Kennenlernen. Faire Preise. Zahlung erst nach Erfolg. Info PV-LANTANA 07486/977403

Zusammen wohnen

Alleinstehende Frau
schlank, Mitte 60 sucht nach großer Entäuschung, alleinstehenden Herrn (Nichttrinker) bis 70 J., Zuschriften unter 105844 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen träumen

Hallo Sonnenschein,
ich spüre deine Strahlen!

Zusammen Sport treiben

Suchen 14 tägig
Freitags, Pärchen zw. 50 und 70 J. zum Kegeln. Tel. 07731/31775

Zusammen-treffen

Er, 50 Jahre, 1,80 gr.
sucht nette Schmusekatze für feste Beziehung. Tel. 0160-92513517

Er sucht Sie ab 40 J.
um mit mir die Wochenenden u. Freizeit zu verbingen od. alles, was im Leben mehr Spaß macht, Zuschriften unter 105777 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Jung gebliebene Witwe
sucht einen Freund zwischen 65-70 jährigen, nicht unter 1,72 m gr., natürl. Ausstrahlg. zum Reisen u. Sinn für Romantik, für dauerhafte Beziehung. Zuschriften unter 105835 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Welche Sie
ab 50 möchte ihre Tagesfreizeit mit jungen Mann 45/184 verbringen. Tel. 07531/385858

'Norma' - Stockach
Dienstag ca. 9.00 Uhr. Möchte die nette Frau im Mercedes (A-Klasse) gerne kennenlernen. T. 0160/91705205

Netter, solider Witwer
sucht ehrl. Frau/Dame a. Ausl. bis 60J. als Partn. u. Lebensgefährtin. bin Anf. 70, 1.68, fit, NR, NT a. RZ a.See.Zuschriften unter 105854 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 47, 167, gesch. ,nett
sensibel, sportiv scuht SIE, 30-45, freundliches Wesen. Einfach mal anrufen! Tel. 07732/942061

Gemeinsam
etwas unternehmen: Kino, Essen gehen, ausgehen... Nur die richtigen Leute dazu fehlen! M + w, ca. 25-40 J., Hauptsache umgänglich... Zuschriften unter 105849 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Gemeinsam
den Herbst/Winter der Liebe zu erleben für immer und ewig wünscht sich ein viels. interess., vorzeigb. Mann, 46 J., der Freude an den schönen Dingen mag wie wandern, spazieren gehen, radfahren in der Natur. Trägst Du mal Kleid, mal Jeans, magst Du Vertrauen u. in den Arm genommen werden, magst Du auch gemütl. Abende bei Kerzenschein? Welche Sie glaubt auch an die Liebe für's Leben, ein gemeinsame Zukunft? Gerne auch mit Kind. Zuschriften unter 105840 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche SMS Kontakt
zu Frau aus Russland, Tel. 0162-92972747

Er, 43 J., 1.80, NR, NT,
schl., sucht nette, liebe, treue Sie, gerne auch m. kl. Kind. Bin humorv., viels. interess. u. wünsche mir eine ehrl. u. feste Beziehung. Wenn es noch eine Frau gibt, die Interesse an einer dauerhaften Beziehung hat, dann melde Dich! Zuschriften unter 105841 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Vielleicht wirst Du
ja meine bessere Hälfte? Nach arger Enttäuschung möchte ich auf diesem Weg versuchen, einen Partner zu finden. Allerdings gibts mich nicht im Solo-Pack. Meine Buben 13, 10 u. 4 wünschen sich keinen Ersatzpapa, sond. einen Freund und Wegbegleiter mit viel Herz und Humor. Ich bin 33 J., 1,68, 59 kg, lebe in der Nähe von Kempten, ziehe aber nächstes Jahr in den Bsee-Kreis. Du solltest zwischen 30 u. 40 J. sein, Sinn für Humor haben, aber auch mit meiner manchmal sehr direkten Art umgehen können. Wenn Du an einer ernstgemeinten, vorerst Fernbeziehung interessiert bist, würde ich mich über Deine Antwort freuen. Zuschriften unter 105843 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Stellenangebote

Pächter gesucht !!
Der MSC-Rzell sucht z. 1.10.03 ein Pächterehepaar für das gut eingef. Vereinslokal am See. Gerne auch Rentner. Ihre aussagefähigen Unterlagen senden Sie bitte an: MSC-Rzell, z.Hd.v.Hr.Christian Zipfel Karl-Wolf-Str. 23, 78315 Rzell.

Beamtenehepaar
mit Kinder sucht ab sofort zuverlässige Haushaltshilfe, Zuschriften unter 105834 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Reinigungskraft für
1x wöchtl. ca.3 Std. ges.,Si./99890

Frau sucht Hausarbeit
in Privathaush., T. 07731/21912

Jg. Frau su. Putzstelle
vormittags in Singen/Umgebung, T. 07731/13540

Stellengesuche

Haushaltshilfe
Suche Stelle auf 400 €-Basis. Langj. Erfahrung. Tel. 07771/929603

Junge Frau sucht
Putzstelle i.R. Singen/Rielasingen ,Worblingen, T. 07731/185677

Ich betreue ihr Kind
0-3 Jahre, von 9-16 h bei mir zuhause. Bin selbst eine Mama. Tel. 07731-63446

Frau sucht Tätigkeit
im Haushalt i.R. Singen. Tel. 07734/932771 o. 0160-2762457

Welche Firma vergibt
Heimarbeit, mögl. Montage, zuverl. selbstverst., Tel: 0170/1440283

Zuverl. Sie sucht Stelle
als Babysitter o. Haushaltshilfe im R. Engen. T. 0179-7012370

Zuverlässige Frau
hilft gerne im Haushalt u. Garten in Engen/Singen, Tel. 07733/503771

Entlaufen

Schäferhundmischling
1 1/2 J. alt, seit dem 8.8. in Worblingen entaufen. Sehr zutraulich und hört auf den Namen Lucky - schwarz -beige. Bitte melden unter: 0179-7945186, Belohnung!!!

Tigerkater Tiggi
braun-schwarz-gestreift, grüne Augen, kastriert, scheu, seit Sonntag 14.9. in R'zell-Möggingen vermisst. Tel. 07732/821466

Wo ist meine Dina
braune Dackelhündin. Wir lieben sie. Tel. 07731/185832

Der TSV Stockach
vermisst noch immer Kater Nero; sollte er irgendwo zulaufen, bitte um Benachricht. unter T. 0171-6011277 o. 07775/ 511

Zugelaufen

Junger Tigerkater
in Rielasingen am 22.09. zugelaufen, Tel. 07731/921716 ab 14h

Tiermarkt

Gesucht in Worblingen
hundeerfahrene, liebende ält. Frau, die gegen Entgelt die Betreuung eines kl. Malteser übernehmen könnte, wenn die Besitzer in Urlaub sind. Tel. 07731/21250 ab 19 Uhr.

Hegau-Zoo
in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Laubnetze für den Gartenteich ab 12.50 €
Ihr Oase Stützpunkt Händler

5 Zwergstallhasen
in liebev. Hände zu verschenken, Tel. 07731/44893

Kätzchen, schwarz
6 Wo., geimpft, nur in allerbeste Hände abzug., Tel. 07731/53305

3 kleine Kätzchen
in liebev. Hände zu verschenken, Tel. 07731/49731

Yorkshire-Terrier
1 J. alt Geschwisterpärchen, günstig in liebev. Hände abzugeben. Sind sehr kinderlieb. Tel. 07731/54302

Gaudiritt am 5. Oktober
Der RFV Tengen lädt ein zu einem Kindertrail, Gaudiritt und Westerntrail.
Info Tel. 0 77 36 / 9 89 83

Wasserschildkröte mit
Aquarium + Zub., für € 75.-,Tel. 07732/57157

2 süße Kätzchen
(Tiger u. schwarz), 9 Wo. alt, in liebev. Hände abzugeben (am besten gemeinsam). Tel. ab 17 h 07733/8416

Herrenlose Tigerkätzin
mit weiß, sucht dringend neue, liebev. Heimat. Wo wird sie evtl. vermißt? Zugelaufen in Steißlingen. Platz wird kontrolliert. Tel. 07738/632 o. 470 ab 18h

3 jg. Kätzchen 7Wo. alt
zu versch. TEl. 07732/6195

Neuw. Hundezwinger
ca. 6 m², kpl. m. Dach u. Fußboden,VB 350 €, T. 07733/996307

10 Junge Mäuse
zu verschenken. Tel. 07731/60388 ab 14 Uhr.

2 Yorkshireterrier-
welpen, männl. u. weibl., zu verk. Tel. 0174-4477823

2 Chinchilla-Männchen
in gute Hände abzugeben. Tel. 0171/ 4473662

Westernsattel Roper
Gomeier gebraucht T.0170/1644429

Tigerspaltenwels
Krebse, Barsche u. Rochen zu verk., Tel. 07733/996553

Suche HEU (Ballen)
Ernte 03, Tel. 07732/6311

3 Diskusfische zu verk.
Pr. VB. Tel. 07771/921463 oder 0162-3816727

Verschiedenes

Schimmelprobleme?
Wir beseitigen es!
Telefon 0175-7501549

Hochzeit auf Video !
Tel. 0160-99833517

Fliesen
www. roschanski. de
78239 Rielasingen
Oberdorfstr. 16
Tel. 0 77 31 / 2 26 39

Backkurse in Gottmad.
Hefeteig, Bisquit u. Blitzkuchen, 8 x Mittw. ab 1.10., nur geg. Unkostenbeitr. von priv., Info Si./836555

Sie brauchen fachmännische Hilfe?
Aufbauen, montieren, reparieren (Gartenhäuser, Rankgitter und vieles mehr)
www.sr-montagebau.de
R. Schreiber 78239 Rielasingen
Tel. Si. 29088 Mobil 01733502909

D1-Vertrag
LZ bis 08/04, kostenlos abzug., Tel. 07731/796207

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Zukunftsdeutung
durch mediale Kartenlegerin: Elisa.
Absolut seriös! Stockach
Tel. 07771/873566 – 0173/6834967

Most-Obst
ab Baum in Engen-Neuhausen zu verk., Tel. 07733/8857 ab 17 Uhr.

Gebraucht Linde Gabelstapler
Typ M25 D, Bj. 81, Typ R 40 D, Bj. 94
Typ 6 to, Bj. 84, zu verkaufen
Telefon 07731/ 42124

Haushaltsauflösung
in Singen, Tel. 07739/883

Hallo Sportler oder alle
die eine Diät machen. Verkaufe Restposten L-Carnetin, (reines Naturprodukt). Tel. 07732/950195

Für Drechsler u. Hobby-
schreiner versch. Nadelhölzer gesägt, Parkett Buche 27 m² 30.-€/m², Kachelofen mit Gewölbe, Beistellherd u. 2 Kustplatten, Pr. VB, Oma's Nähmaschine, T. 07733/503677 o. 0170-3861530

Dienstleistungen

PETRA ARNOLD
GARDINEN
ATELIER
...die Adresse für Ihre Gardinen
• *Individuelle Anfertigung Ihrer Innendekorationen*
• *Unverbindliche Vor-Ort-Beratung*
Ringstr. 4 in 78224 Singen, Telefon (0 77 31) 18 58 72
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. v. 10 - 13 u. 15 - 18 Uhr
Sa. v. 10 - 13 Uhr

WELLNESS-Massage
sinnl., zart, dem 7. Himmel nah.
Tel. 01 71 / 5 20 65 98 b. D-Singen

Bäume fällen
mit Entsorgung
Wurzelstock fräsen
Telefon 0 77 74 / 92 00 84
Funk 01 70 / 8 32 24 32

Mediale Beratung und magische Beeinflussung
Handy: 01 75/5 54 05 28

KEINE CHIFFREGEBÜHR BEI ABHOLUNG DER OFFERTEN



Die kraftvolle Kleinanzeigenkombi im Hegau und am westlichen Bodensee für Ihre private Kleinanzeige unter Fundgrube, Stellengesuche, Kfz-Markt, Immobilien, u.s.w.

Überschrift	3,20	€
1. Zeile	2,-	€
2. Zeile	2,-	€
3. Zeile	2,-	€
Summe *	9,20	€

*bei Barzahlung

Kleinanzeigen bestellen in den Wochenblatt Geschäftsstellen:

SINGEN
Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL
Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99

STOCKACH
Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33

oder im Internet unter http://www.wochenblatt.net

Ihre private Kleinanzeige erscheint in 80.625 Haushalten
und zusätzlich kostenlos regional im Internet unter http://www.wochenblatt.net
und zusätzlich kostenlos bundesweit im Internet unter http://www.anonza.de

Kapitalmarkt

★★ PRIVAT-KREDIT ★★
an Arbeiter, Angestellte, Rentner, auch ohne Ehepartner, für Autokauf, Anschaffungen, Girokonto-Ausgleich oder Ablösung Altschulden + Bargeld oder Zusatzdarlehen auch bei negativer Schufa! Ihre Anfrage bearbeiten wir schnell, vertraulich und **ohne Vorkosten!**
Vermittl. seit 1963 – effekt. Jahresz. ab 5,5 %
merz Tel.:07424/2080
Versicherung & Finanzierung
78549 Spaichingen, Angerstraße 17

Geldsorgen
durch Kreditabsage Ihrer Bank
Barkredite
Bei uns sind Sie richtig!!
Tel. 07731/921946
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
6.000,- € - ab mtl. 102,- €
15.000,- € - ab mtl. 250,- €
effektiver Jahreszins ab 5,2% • schnell, seriös, unbürokratisch v. 2.500 - 70.000 € für Ihren Bedarf- auch bei neg. Auskunft bis 7.000 € - auch schwierige Fälle-
Inno-Fin-Finanzvermittlung GmbH · Hauptverwaltung · 72136 Kirchentellinsfurt

Für den Wassersport

Badeboot zu verkaufen
Bodenseezulassung und Hochrhein, mit nagelneuem 6 PS Mercury Aussenbordmotor, Bott 3,90 m lang und 1,50 m breit. VB 2999.-€, Tel. 0041/795424381

Motorboot z. Herbstpr.
7 x 2,4 m, Volvo 125 PS, nur 100 Std., Teakdeck, B'seezul., Winter-Lager, VB 6500 € T. 07551/91088

Für den Sport

Wg. Aufgabe des Golf-
sports, Golf Bag Callaway hellbraun, noch nicht gebr., Golf Trolley Pro Caddy, neu, Einsteiger Herren-Schlägersatz, best. aus: Eisen 3,4,5,6,7,8,9, Driver Mark Tour Spoon 3 und 5, einschl. Putter, 1 Saison gespielt. Preis kpl. 350€, TEl. 07732/942202

Trainingsturm Mars
inkl. Fahrrad u. Rudergerät VB 350.-€, T. 0160-91452542 ab 18h

Audi

Audi 80, Mod. 89
G-Kat, TÜV/ASU 09/05, 8-fach ber., SD, VB 690.- €, T. Si/794244

A6
schwarz, EZ 03/97, 155Tkm, TÜV 07/05, AHK, Klimatr., el. Sp. u. FH, 10.200.-€, Tel. 0175-5994135

Audi A 4
EZ 04/95, Euro 2, 101 PS, 94Tkm, grün perlmutt, GSD, ZV m. FB, RC-Wechsler (6-f.), Alu, Servo, el. Außensp. vo., 8-f. ber., Tüv 04, AU neu,VB 7500 € T. 0160/ 91219973

Audi 80, Bj. 91, 2.0 i
G-Kat, 116 PS, TÜV/ASU 7/05, 182Tkm, VB 2000 €, T. Si./909314

Suche Audi 100
ab Bj. 85 - 88, T. 0162-3488787

BMW

BMW 520 Touring
Bj. 10/92, 154Tkm, TÜV/ASU neu, 2600 €, Tel. 07734/97315

www.bmw-auer.de
mit Bild
Über **600** Fahrzeuge täglich aktualisiert!
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshandler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

BMW 320 i Touring
Bj. 10/88, G-Kat, 248Tkm, AHK abnehm., el. FH, SD, sgt. Zust., VB 1950.- €, Tel. 0160-5074877

www.klett.net
BMW Gebraucht- & Jahreswagen
Telefon 07731-924943
Autowelt + Service

325 E 30
schwarz-met., Bj. 88, tiefer, breiter, verspoilert, neuer Motor mit Getriebe 50Tkm, ASU/TÜV neu, VB 1.800.-€, Tel. 0172-7401975

Kaufe Autos gegen bar !
Audi, BMW, VW, Mercedes, Mazda, Toyota usw. Auch Unfall- oder Firmenwagen. Auch m. vielen km. Ab Bj. 1990.
Tel. 07461 / 162902 · Fax 162903
Mobil: 0172 - 6237248

518 i, 83 KW, Bj. 93,
134Tkm, schwarzmet., Aluf., 4 Wi.-Reif., SD, VB 2.500.-.07739/1318

Fiat

Fiat Punto Bj. 95
100Tkm, TÜV bis 12/04, VB 1800€, Tel. 07732/2694

Flott u. sparsam!
Uno, 5-trg, weiss, G-Kat, 50 PS, 85Tkm, RC, NR, Wi.-R. mit Felgen, Tüv/AU 7/04, gepfl. Zust., VB 790 € Tel. 07774/8432

Ständig 40 neue u. gebrauchte Transporter ab Lager lieferbar.
FIAT Wedam, Spaichingen
Telefon 0 74 24 / 9 32 30

Fiat Punto
Bj. 99, 1200 cm³, 85 PS, 68Tkm, 2. Hd., 5300 €, Tel. 07738/939268

Cinquecento Sporting
Bj. 96, Tüv/AU 05, 1600,- € Tel. 0170/ 1619076 ab 17 Uhr

Fiat Tempra TD
5-trg., Bj. 92, Preis € 1350, Tel. 0170-3521044

Uno, Bj. 89
zu verk., Tel. 0163-2608820

Fiat Punto, 55 PS
blau, TÜV neu, 8-fach ber., 83Tkm, EZ 96, scheckh.-gepfl., VB 3.200.-€, Tel. 0170-2464704 ab 17h

Ford

Zu verschenken
Sierra 2.0 l, Bj. 83, 5 trg., ohne TÜV, fahrber., gt. Zust., 8 f. ber., m. ausländ. Nr.-Schild. Tel. 0162-3067683

Ford Escort Kombi
70Tkm, orig. mit Scheckhaft, TÜV/ASU neu, Bj. 12/94, 1350€, Tel. 0174-6011003

zu verschenken
Ford-Sierra,-Kombi, ohne Tüv, Tel. 07731/26643

Fiesta Courier Bj. 98
94Tkm, LKW-Zul., Steuer 100 € /p.a., 8-f. ber., MWSt. ausweisbar, VB 3500,- € Tel. 07771/921950

Fiesta Chianti 1.3 l,
Sportausst., Bj. 96, 62Tkm, Topzust., 8 f. ber., 3.000.- €. Tel. 07738/5574 ab 18 h o. 0172-7148497

Ford Fiesta, Bj. 96
1,3 l, 44 KW, schwarz-met., 100Tkm, TÜV neu, € 1.900.-, Tel. 07731/21991 ab 18h.

Scorpio 2.0
Bj. 93, mit AHK, Tüv 8/04, 500,-€Tel. 07775/1302

Ford Escort Ghia
silber-met., 5-trg., SD, el.-FH, ZV, scheckheftgepflegt, 40Tkm, von altem Mann gefahren, 1450 €, Bj. 92, Tel. 0162-3853755

Escort Diesel
als Bastlerauto zu verschenken. Tel. 07731/184846

Escort 1.4 Caravan
Bj. 92, TÜV/ASU 8(04, 58Tkm, 2.Hd., VB € 1880, Tel. 0173-7934937

Mondeo 1,8 l Kombi
Bj. 6/98, 116 PS, 100Tkm, Tüv 12/04, silbermet., ZV, Klima, AHK, gt. So.-R. + Wi.-R. auf Felgen, gr. Inspekt. neu, scheckheftgepfl., € 7200,- MWSt ausw. T.0171-2604232

Mondeo Kombi
Bj. 10/98, 85 KW, ABS, 2 Airb., ZV, KLima, el. FH, neue Bremsbel., 175Tkm, auf Wunsch TÜV neu, VB 4.800€, Tel. 07733/503771

Mazda

Mazda 323, Bj. 98
88 PS, ZV, ABS, el.SD, VB € 4.600.-, Tel. 07738/7107

Mercedes

SLK 200 Sondermodell
Jahreswagen, 11Tkm, Topzust., viel Sonderausst., silber-met., Leder, Autom., Klima, LM-Räder, etc., NP 38.500€, VB 31.000€, Tel. 0171-2878700

KONTAKTANZEIGEN



0172/5742305 Wir suchen geile Kerle für Sexabenteuer! O.f.J.

Parkplatzsex!
in SINGEN u.U. 0190-8241615 €1,86/Min.RF

SEITENSPRUNG
in SINGEN u.U. 0190-8245793 1,86€/Min

18 J. sexy Engel, rasiert, feucht u. geil: 0190-8 67 41 51. € 1,86/Min. RF

Geile Bumskontakte:
0190-840 34 45. € 1,86/ Min.

sexy Polin 0190 824 57 40 Tag&Nacht 1,86 €/Min.

Sahnehäubchen der Woche
Nicole 23 J., heiße Polin, Kf. 36, süß + sexy. 0 75 31/94 17 43

Sofort live –
heiße Gina
0190 – 895589
DM 1,86 €/min

Club PASCHA 07720 / 811092
VS-SCHWENNINGEN
Im Dickenhardt 8
Komm in die erotische Märchenwelt !

PRIVAT 100% diskr.! Im Raum Radolfzell!
Freizeitkontakte
0190-8 40 38 54
1,86€/Min

Team Tiffany
Lisa – Mulatin – bildhübsch – tabulos
Nelly – zierlich – vollbusig – aus Ungarn
Viktoria – scharfe Russin
0 75 31/69 91 79

Haus Cher
0 77 20/17 07
VS-Schwennigen
Dickenhardtstr. 32

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
tabulos bis dominant
07531 - 61781
Jeden Samstag Spezialofferte.
www.evas-puppenstuebchen.de

Alleinstehende Mutter, 50, und Tochter, 26, aus Singen, vollbusig, einsam, suchen Mann für erotische Nächte. Tel. 0 19 08 / 33 35 19 €1,86/min.

Milena
Top-Model aus Polen, gr. OW, bildhübsch, dunkelhaarig. 0 75 31/81 82 35

Erlebe unvergessliche
Stunden bei dir oder bei mir.
Tel. 0172/722 54 40

Jessica
23 J., Schönheit aus Brasilien, Kf 36, Vollb. + knackiger Po, verwöhnt dich oh. Zeitdruck. 0 75 31/69 36 92

Ab der 1. Sekunde live
Geile Biggi
0190 – 826226

Jungdomina
Heiße S/M-Spiele mit Sklavin
Tel. 0 75 31/95 81 35

Erotik-Kontakte
privat, täglich neu
0 74 73 / 70 11 70

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de
in

Erotikkontakte in Singen u.U.
Tel.: 11862, verlange "Erotikkontakte"
Keine 0190 Nummer! Keiner merkt es! 3€/Min

Tabulose Damen und Paare
07 61 / 2 02 39 27
01 73 / 2 84 43 45
Ein Anruf = viele heiße Dates

– PRIVAT – reifer Leckerbissen, auch **Badespaß und Massagen.** Mo.-Mi.11-17 Uhr, Do.-Fr. 15-23 Uhr. Tel. 0 75 31/ 38 85 14

Susi Wong
weit und breit die beste Figur
0172 - 744 52 21

Domina Mira von Stein
Neu Zahn- und Gynä./Klinik
Tel. 0171 - 536 40 38
www.mira-von-stein.de

Muschi- Treff: 0190-853 27 74 €1,86/Min
Parkplatzsex in Singen u. Umgeb.!
0190-865 17 92. € 1,86/Min. RF
Lady bizzar! 0190-824 07 93 €1,86/Min.
OMA-SEX! 0190-824 06 53. € 1,86/ Min.

Eros Center
NA UND!
VS-VILLINGEN
Karlsruher Str.6
Tägl. Von 10.00 bis 04.00 Uhr
Telefon: 07721 / 51682
www.erotik-führer.de/na-und

Jg. Japanerin, – Privat – erot. Massage, leicht tabul. Mo.–Mi. 19.30–23.30; Do.–Fr. 9–14 Uhr. Tel. 0179/7 43 62 86

Listern
heiße dominik. Schönheit, wieder da!!!
Tel. 0 75 31 / 81 89 84

Täglich Party **nur € 110.00**
ALLES inklusive!
Mo-Sa: 12.00h-01.00h
So: 12.00h-23.00h
CLUB lavie
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und ***12 Topgirls!***
Steckbornerstrasse, CH-Herdern (TG)
Telefon 0041-52-747 17 98 - www.club-lavie.ch
Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

♥ Dreamteam ♥
Black Lady - vollbusig
Teenygirl - tabulos
Heißer Service
Tel. 0 75 31/69 94 51

Neu Malisa 25 J. Neu
asiatisches Topmodel zum 1. Mal in KN. tägl. 11.00 – 3.00 Uhr
Tel. 0175/375 53 14

NEU ♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥ NEU
♥ Nina - 27, geiler Teufel ♥
♥ XL - OW, tabulos ♥
♥ 0162/4816500 ♥
♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

Sexy Tschechin
Vollbusig DD, dunkelhaarig, schlank und nett.
Tel. 0 75 31 / 94 17 45

Attraktive, reife Sie macht ab 18.00 Uhr, Haus- und Hotelbesuche. Tel.: 0 171 - 4 20 21 44

Hausfrauen o. fin. Int. suchen Männer
KV 0711-9490949

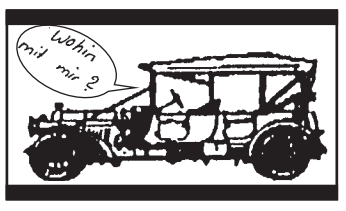
Sex Treffs
ohne finanz. Interessen
0 71 21 / 9 53 50

Hausfrauen aus der Region!
100% diskret: 0190 8 24 55 36 1,86€/Min
Süße sexy-Russin, jung u. rasiert erw. Dich! 0190-8 34 17 73. € 1,86/Min. RF

PRIVAT **In 47 Sek.** ..bist DU fertig! € 1,86/Min. 0190 8 53 27 82

Das Besondere
sanft bis dominant
Tel. 07531/56219
www.sandras-erotikwelt.de

HOUSE 24
in der Byk-Gulden-Straße 24
Telefon 0 75 31/80 74 24
So.–Do. 10.00–2.00 Uhr, Fr.–Sa. 10.00–4.00 Uhr
Bis zu 9 Top-Girls von zart bis hart



SELIGER

Gebraucht-Auto-Teile

Zert. Auto-Entsorgung Kooperationspartner von BMW – Ford – Opel

Gebraucht-Reifen und Felgen, runderneuerte und Neu-Reifen mit Montage

Kaufe Unfallfahrzeuge ab Bauj. 90

Stockach
Industriegeb., Hardstr.
Tel. 07771/2727
www.seliger-autoverwertung.de

Mercedes

Neue E-Klasse 270 CDI
EZ 6/02, Avantgarde, Vollausst., Silber, rd. 5300km, Abg. 12/03, 43.800.-, Mwst-auswb., von Privat, Tel. 0172-7239045

C 200 Kombi A
Bj. 97, 130Tkm, schwarz, Klima, Temp. scheckheft., VB 11.800,- € Tel. 0170-4122482

E 320 CDI T
Bj. 7/00, 88Tkm, silber, Tel. 07739/1576

300 GE
Bj. 11/90, 83Tkm, AHK, SHS, met., 5-Gang, Tel. 07739/1576

Transporter MB 100 D
Bj. 92, Diesel, 130Tkm, AHK, TÜV 9/04, Lkw-Zul. z.v. 0160-3437567

MB C180
Bj. 8/96, 75Tkm, onyxgrau-met., Automatic, Klima, el. SD, ZV, Alu-Felgen (Reifen 95%), Radio/CD, Aussentem., el. FH, Freispr.-Einr., Tempomat, Schutzglas, € 9950, Tel. 0151-12235303

CLK Cabrio 320
Avantgarde, schwarz, Bj. 5/00, 65Tkm, zu verk., Tel. 07739/1576

E 220 T CDI zu verk.
silber, Autom., 22Tkm, Elegance, Bj. 8/01, AHK, T. 07739/1576

230 TE Bj. 8/92 d'blau
169Tkm, TÜV/ASU 5/05, neue Reif./KAT Euronorm 2, Steuerersparnis, VB €4200, Tel. 0173-3497944

Mercedes Benz SLK
230 K, Garagen-Fahrzeug, Top-Zustand, Automatik, 30Tkm, silber, AMG hinten 2,45/40/17, Vorne 2,25/45/17, Bose-Soundsystem, Radio/CD, Leder, Sitzheizung, Klima, und vieles mehr, Pr. 29.900 €, Tel. 07735/8999

Mitsubishi

PKW–BARANKAUF
Mercedes, BMW, VW, Audi, Toyota, Geländewagen, alle Busse, Unfallautos (auch Motorschaden) Alles anbieten!!!
Seriöse Abwicklung garantiert
Tel. 07731/793729 · Fax 07731/793730
Handy 0175/1533454

Mitsubishi, Bj. 95,
110Tkm, VB 6000 €, T. Si/947368

Nissan

Nissan Micra
Bj. 91, 1J. TÜV/ASU, 114Tkm, schwarz, top Zustd., VB 650€, Tel. 0174-6011003

Opel

Omega Caravan 2,0
Bj. 89, 160Tkm, € 850.-, Si.955101

Opel Astra 1,6 Caravan
Klima, AHK, gt. Zust., 52Tkm, Pr. € 5.000.-, Tel. 07732/2450

Corsa 1,0 Bj. 2000
Servo, SHD, RC, 6450,- € Tel. 07733/85635

Opel Corsa B 1,0
12 V, 36Tkm, 1-Hd., sehr guter. Zust., Bj. 99, VB, Tel. Si/918199

Astra F Caravan, rot,
EZ 4/97, 75 PS, 161Tkm, ABS, 2 x Airb., el. GSD, TÜV/AU 04, ZV, RC, Servo, VB 3.300.- €, NS, 4 Kopfst., Si.798188 ab 17 h/0175-6612433

Opel Corsa rot
EZ 09/95, 59Tkm, VB 2350€, Tel. 07732/910540 ab 18 Uhr

Opel Corsa B 1.2l
Bj. 8/95, 1.Hd., Scheckheftgepfl., TÜV/ASU neu, VB 2800, Tel. 07774/920690

Kadett
Bj. 88, Autom., günstig zu verk., TÜV/ASU 1 J., Tel. 07731/185612

Kadett 1.6
G-Kat, 97Tkm, TÜV 04/05, Autom., Bj. 90, Pr. VB, Tel. 07731/948730

Omega Kombi Diesel
Bj. Nov. 92, Klima, ZV, el. Spiegel, SD, AHK, leichter Blechschaden, VB 1300 €, Tel. 0179-7853254

Opel Corsa 1,2
EZ 12.01.99, alles neu, 43Tkm, TÜV/ASU 05, leichter Hagelschaden, umständehalber zu verkaufen, VB 2500 €, Tel. 0174-3418378

Renault

Twingo
Bj. 94, 83Tkm, guter Zust.,Tüv neu, VB1900,- € Tel. 07771/919809

Schnäppchen!
Renault Clio, Bj. 10/01, 1,4 l, 75 PS, 21Tkm, MTV-Ausstatt., CD-Pl., Klima, silbermet., supergepfl., Pr. VB, Tel. 07732/942711 ab 19h

R19 Camade
Bj. 92, gt. Zust., 93Tkm, TÜV 05/04, 4-trg., 43 KW, VB 950.-€, Tel. 07731/24796

Seat

Ibiza 1,5, 90 PS,
EZ. 6/90, G-Kat, 95Tkm, TÜV/AU neu, VB 1300.- €. Tel. 07731/60332 ab 19 Uhr.

Cordoba TDI SXE
90 PS, EZ 02/98, 144Tkm, met.bl., TÜV/AU 02/05, a, ihde@gmx.de

Seat Marbella
Bj. 92, TÜV neu, 88Tkm, Bremsen, Auspuff neu, gt. Zust., FP 750 €, T. 07731/27329 o. 0171-3667224

Skoda

Octavia TDI
kW 66, Bj. 12/98, Klima, Stand-Hzg, AHK, 110Tkm, 8900,- € Tel. 0171/ 4533558

Subaru

Subaru Justy
Winterauto, 5-trg., Bj. 91, Allrad, TÜV 03/04, 75 PS + 4 Wi.-Reifen, 499 €, Tel. 07731/955842

Subaru Legacy 2.2l
4x 4 Kombi, Bj. 91, 148Tkm, 1.Hd., Vollausst., Klima, AHK, VB € 2200, Tel. 07732/4955

Suzuki

Swift
Bj. 93, blaumet., Tüv 3/04; VB 850 € Tel. 0162-3488787

VW

Golf III GL
5-trg., 139Tkm, el.SD, ZV, 8-f., VB € 2.800.-, Tel. 0171-3148988

Golf IV GTI 20 Jahre
1.8l Turbo,Black magic Perleffekt Farbe,EZ 99, Vollaustattung,8 fach-bereift,85tkm,Garantie, topgepflegt, Kundendienst im VW Haus,VB.12500,-€ NP:28000,-€TEL.07732-990977 o. 0172-7155279

Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/146 83 oder 0761/551193

Golf II, G-Kat
Bj. 89, 70 PS, 158Tkm, 5-trg., SD, dkl. grau-met., TüV/AU 10/94, gt. Zust., 950.-€, Tel. 0172-7448129

VW Polo, Bj. 92,
TÜV 10/04, dkl.-blaumet., SD, 188Tkm, 850 €, T. 0174-9220806

Passat 1,9 l TDI
Bj. 96, Top-Zust., SH gepfl., 110 PS, 137Tkm, Tüv/AU 06/05, blaumet., ABS, Klima, ZV, el. FH, 4 Wi.-R., Tempomat, Radio, VB 7800,- € Tel. 0179/ 8804077

Golf 4, dkl.-blaumet.
1,4 l, 16 V, EZ.12/00, 75 PS, Euro 4 - steuerfrei b. 3/05, 27Tkm, ABS, Klima, ZV m. Fb, VB 9.700.- €. Tel. Si.798188 ab 17 h/0175-6612433

Sparwunder 4,5 l Diesel
Polo Coupe 1,4, 48 PS, weiß, EZ. 1/95, 122Tkm, TÜV/AU neu, KD neu, VB 2200.- €. Tel. 07731/60332 ab 19 Uhr.

Golf III GTI schwarz
Bj. 94, Sitzhzg., Klima, SD, getönte Scheiben, tiefergelegt, ZV, 5500 €, Tel. 07733/1656

Golf Cabrio/Roadster
Bj. 08/92, TÜV neu, 72 KW, 130Tkm, el.FH, Wi.-Reif., Alu-Felg., Garagenwagen, 1. Hd., Bordcomp., sehr gt. Zust., € 3.550.-,Si./835208

Golf IV
EZ 10/98, Ausf. Klimatr., 93Tkm, Topzust., Garagenwg., 1. Hd., Scheckheftwartung, 8.600.-€, Tel. 07731/23234

VW Caddy
gt. Zustand, zuverl., VB 980 €, T. 07731/796161

VW Polo Fox
Bj. 86, ohne TÜV, zu verschenken, Tel. 0170-4933293

Golf III, 1.4l, 60 PS
el. SD, Dachtr., 8-fach ber., 3-türig, weiss, Bj. 06/94, 159Tkm, 3.200.-€ VB, Tel. 07773/938750

Golf III TD
Bj. 94; 158Tkm, Tüv/AU neu, ABS, SD, Servo, 5-trg, sehr gt. Zustand, Pr. 3300,- € Tel. 0160-2336329

Passat TDI
110 PS, Climatr., 153Tkm, Bj. 99, TÜV 05, € 8300, T. 07531/693341

Golf III Bon Jovi
4-trg., Bj. 96, 1.8l, 75 PS, Klima, 2X Airbag, Sportausst., Teilleder, Scheckheft, unfallfrei, TÜV 11/04, schwarz, VB 4.350.-€, Tel. 0174-3124796

Super-Schnäppchen
VW-Golf III, 75 PS, EZ 10.74, mintgr. met., 86Tkm, geplf. Gar. Wg., VB 3.600.-, Tel., 07775/7459 ab 19 Uhr.

Passat Variant 1,6
Bj. 89; 163Tkm, &-Kat, , Tüv 04/05, Pr. 1200,- € Tel. 0160-2336329

Golf 4, 75 PS
JW, 5-trg., Klima, ABS, EBV/ESP/EDS/ASR, 4 Airbags, 4 el. FH, ZV, el. ASP, ca. 17Tkm, blaumet., silbermet., 12300 €, T. 07736/922984 od. 0170-7090138

Jetta, Bj. 85
TÜV 8/04, 75 PS, 150Tkm, U-Kat, ZV, SD, 4-trg, VB 450, T. Si/28438

Cabrios

Top: CLK Cabrio
EZ 1/02, 15.800km, silber-met., Leder, Klima, etc., VB 35.900.-, Mwst.-auswb., v. Priv., Tel. 0172-7239045

Geländewagen

Landrover Freelander
Cabrio, 1.8 l, Bj. 1/00, 54Tkm, sehr gt. Ausst., 3-trg., VB 13.900 €, Tel. 07732/6929 ab 18 Uhr

Wohnwagen / -mobile

Wohnmobil zu verm.
Tel. 07731/976430

LMC 520-Wohnwagen
Bj. 83, sehr gepfl., TÜV/Gas 03/04, 4-5 Pers., Ges.Gew. 1050kg, win.-tauglich, neue Reifen, Ges. länge 6,5m, VB 500 €, T. 0160-6558905

Suche Wohnwagen
Tel. 0171-6533036

Tabbert 530 , TÜV 05
Einzelbetten, Sonderausst., Vorzelt, etc., € 2.800.-, 0172-7601911

Wohnmobil Bürstner
A 530, 2,8 l, TD, 50Tkm, EZ. 5/99, Extras u. Garantien, VB € 25.900, Tel. 07731/31102

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner-Platz, Tel. 91 98 97

Kfz.-Zubehör

4 WR auf Stahlfelge
f. A4 Avant, 6Jx15H2, 185/65/TR15, Tel. 07736/7666

4 Wi.-Reifen für Golf II
auf Felgen, 175/70 R13, VB 100.-€, 4 Wi.-Reifen auf Felgen für Ford Escort,165/65 R14, VB 100.-€, Tel. 07733/948298

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu"
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 07733/6456

König-Vollschalensitze
mit Hosenträgergurten u. Laufschienen, VB 390,- € Tel. 0160-5140392

Standhzg. v. Sebasto
mit Zeitschaltuhr 150 €; 4 neuw. Wi.-Reifen 155/70 (MS) 100,- € Tel. 07557/929180

Alu-Felgen von Fiat
Günstige Sommerreifen neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten, Motorradreifen in allen Größen inkl. Montage und Wuchten
Telefon 07733/6786
Tipo zu verschenken, 195/50 R15, ohne Papiere, T. 07731/7983414

Sonstige Modelle

Suche Diesel-Auto
Bj. KM-Stand egal, auch Unfall und ohne KAT Tel. 07461/161493

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 07738/1299
oder
0170/2918888

Altautos
werden abgeholt. **Tel. 07731/21108**

Zweiräder

Pegasus Corona 50ccm
1 1/2 J. alt, 8400Km, sehr guter Zustand, Scheckheft gepflegt, VB 1099 €, Tel. 07731/72943

BMW K 100 RS
sehr gepfl., neu bereift, Batterie neu, Vollverkleidung u. Koffer, BJ. 85, VB € 2.500.-, Motorr. techn. u opt. einwandfr., Tel. 0171-6291211

Piaggio Mofa
m. Vers., 250 €, T. 07731/976411

Roller
50 cm³, inkl. Vers. bis Febr. 04 umsth. zu verk., VB 900 €, Tel. 07736/922373

Suche alte Vespa
V 50, 50 N-Spezial, Primavera, fahrber. o. z. Herrichten, bitte alles anbieten, Tel. 07771/7879

PGO Big Max 50 ccm
Bj. 99, ca. 7Tkm, viele Neuteile, VB 750.-€, Tel. 0160-94926624

Roller Malaguti F 15
50 cm³, 1200 €, T. 07731/922420

Roller 50er Velozifero
8Tkm, € 750, Tel. 07774/8230

Oldtimer, Bj. 54
Glas-Goggo-Roller, 200 ccm, gut erh., Pr. VB, T. 07731/185696

Motorrad MZES 175/0
zu verk., Tel. 07736/7307 ab 18h

Honda Hornet 900
schwarz, EZ 03/03, 1200km, Superbike-Lenker, 8600€, Tel. 07732-979952

Jamaha 530er Vigaro
guter Zustand, Ledertaschen, € 2000, Bj. 93, Tel. 07731/64496

Kawasaki ER 5 500ccm
50 PS, EZ 04/03, 6Tkm, VB 3400, Tel. 07732/938174

Gilera Runner
50 m³, Bj. 02, 2320km, Preis VHS, Tel. 07731/949321 ab 17 Uhr

Honda Panteon 125
13Tkm, EZ 4/99, €1800, Tel. 07732/4421

SUZUKI.
Eine Klasse für mich.

Der neue SUZUKI Ignis
27.09.: Premiere & großes Gewinnspiel
Der neue, kompakte Alleskönner von SUZUKI: Schick, sportlich und faszinierend anders. Jetzt mitfeiern und den neuen Ignis gewinnen!
Wir freuen uns auf Sie!



AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen-Beuren · Tel. 07731/44267

EU-NEUWAGEN

Opel Corsa C 3-tg. 1.2i	14.450,– €
Opel Zafira Elegance Facelift 1.8i	20.450,– €
Renault Clio Expression 5-tg. 1.2i	10.950,– €
VW-Polo Comfortline 3-tg. 1.4i	11.990,– €

DT. TAGESZULASSUNGEN

Opel Corsa C 3-tg. Njoy 1.0i	11.950,– €
Opel Astra G 5-tg. Njoy 1.6i	15.900,– €
Opel Zafira Elegance 1.8i	21.490,– €

1/2-JAHRES- / JAHRESWAGEN

Opel Corsa C 3-tg. 1.0i	8.250,– €
Opel Corsa C Club 3-tg. 1.0i	7.990,– €
Opel Astra G 5-tg. Njoy 1.6i	13.900,– €
Opel Astra G Carav. Sel. 2.0 DTI	14.990,– €
Opel Astra G 5-tg. Fresh 2.2 DTI	16.500,– €
Opel Vectra C GTS 2.2i Tiptronic/Navi	24.900,– €
Opel Vectra C 4-tg. 2.2 DTI	19.450,– €
Opel Vectra C GTS 2.2 DTI Tiptronic	22.900,– €
Opel Vectra Carav. Selection 1.6i	16.900,– €
Opel Vectra G 4-tg. 1.8i	18.385,– €

Opel Schönenberger
Tel. 07738-92600

EU-Neuwagen + Jahreswagen

Opel Meriva Cosmo 1.6 l
100 PS, Klimaautomatik, Alu, 16 Zoll, Grand-Süd-Paket, RC-CD, silbermet. usw., sofort lieferbar
EUR 15 990,–

VW Polo 1.2 l
65 PS, 5-türig, Klimatic, Servo, 4x Airbag, ZV, 2x el. Fenster, get. Bank, Color, EZ 8/02, von 9000 – 15000 km, met. **EUR 10 900,–**

sowie alle anderen Modelle lieferbar als Neu- u. EU-Fahrzeuge.

C+K. Automobile Euro-Neuwagen
Industriestr. 2a. · 78224 Singen
Tel. 07731/181163 oder 922067
Fax 18 11 65 oder 92 20 69

VW-MitarbeiterWerksverkauf
60 MAL GOLF 60 MAL
1.4 l, 1.6l und 1.9l TDI, 2-und 4-Türer und als Variant
* 3,9 % bei 48 Monaten, 25 % Anzahlung und einer Laufleistung von 15.000 km/Jahr.



z.B. Golf Special 1.4l
EZ 08.02, 12 tkm, Radio alpha, silbergrau, ABS, el. Fensterheber, el. Aussenspiegel, Zentralverrieglung, 4 Airbags uvm.
nur 13.480,- €,
Anzahlung 3.486,-€
Schlussrate 5.095,- €
bei 48 Monaten
montl. 129,- €

60 Fahrzeuge topgepflegt mit wenig Kilometer.

z.B. Golf Special 1.6l
EZ 05.02, 12 tkm, Radio alpha, silbermetallic, ABS, el. Fensterheber, el. Aussenspiegel, Zentralverrieglung, 4 Airbags nur 14.780,- €, Anzahlung 3.710,-€, Schlussrate 5.587,- € bei 48 Monaten
montl. 144,- €

z.B. Golf Variant 1.6l
EZ 07.02, 12 tkm, Radio beta, perlblau, ABS, el. Fensterheber, el. Aussenspiegel, ZV, Climatronic, 2-türig, 4 Airbags uvm.
nur 15.380,- €,
Anzahlung 3.854,-€
Schlussrate 5.814,- €
bei 48 Monaten
montl. 150,- €

VW ZENTRUM SINGEN
07731/8301-0
ÜBERLINGEN · KONSTANZ · AACH · STOCKACH · RADOLFZELL
07551/809-50 07531/581-60 07774/501-0 07771/800-70 07732/800-40
MODELLE VERTEILT AUF ALLE FILIALEN. PROBEFAHRTEN UND SCHNELLE VERFÜGBARKEIT GARANTIERT.
WWW.GRAFHARDENBERG.DE · UNTERNEHMEN DER GOHM + GRAF HARDENBERG GMBH

EU-Fahrzeuge
Supergünstig:
EU-Neufahrzeuge
Opel Corsa, Meriva, Zafira ... bis zu **21%** unter der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers.
Mit uns auf Nummer Sicher
- Mit dem Service eines renommierten Autohauses
- Mit 4,9% effektivem Jahreszins, Laufzeit 12 bis 84 Monate, über CC-Bank

brecht
AUTO - CENTER SINGEN
Singen, Laubwaldstr. 6
07731/8237-15/16
www.opel-brecht.de

AUTO-GEBRAUCHTTEILE
Auswahl unter 500 Fahrzeugen
Motoren · Getriebe · Karosserieteile
Unser Service: Entsorgung inkl. Abmeldegebühr mit Verwertungsnachweis, kpl. **70,– €**
Ankauf von Unfallwagen ab Bj. 92
Autoverwertung · Abschleppdienst
M.A.R.I. VERTRAGSPARTNER
BMW - Renault - Fiat - Rover - Recycling Vertragspartner
Opel-Recycling Vertragspartner
12 Monate Gebrauchtteile-Garantie gemäß unseren Garantiebedingungen
S. Gaisser
Im Gewerbegebiet • 78267 Aach
Telefon 07774/7922 · Fax 07774/1658
Internet: http://www.autoverwertung-gaisser.de
E-Mail: Siegfried.Gaisser@t-online.de

Premiere am
27. und 28. September

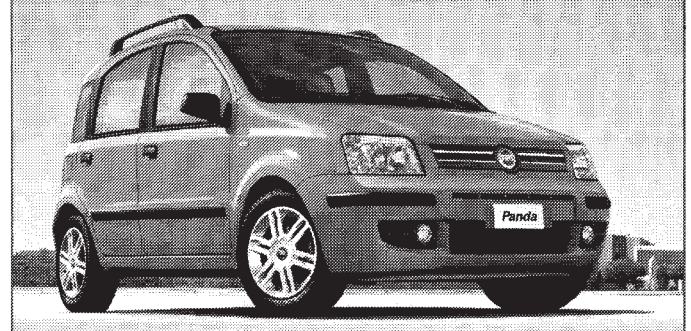


Abbildung enthält Sonderausstattung.

Der neue Fiat Panda
Feiern Sie mit uns auf der Panda Mania, der großen Premierenparty des neuen Fiat Panda. Entdecken Sie den neuen Cityflitzer auf einer Probefahrt. Und gewinnen Sie beim großen Gewinnspiel* mit ein bisschen Glück einen von 100 attraktiven Preisen.

* Bundesweites Gewinnspiel der Fiat Automobil AG

Wir laden Sie ein
- **Probefahrt**
- **Bewertung Ihres Fahrzeugs**
- **Jeder Besucher erhält ein Getränk zur Premiere**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ihr Fiat Partner.

Ihr Fiat und Lancia Partner im Hegau
Weitere Angebote unter www.mobile.de / automobiledagosto.de
D'AGOSTO AUTOMOBILE GMBH
FIAT FIAT TRANSPORTER LANCIA
78234 ENGEN · an der L 191 · ☎ 07733/9403-0

»Storchenvater von Böhringen« im TV

Radolfzell (bud). Für den Film »Die Rückkehr der Störche« hat der SWR Anfang Juli einige Bilder im Kreis Konstanz gedreht. Der Beitrag ist am Samstag, 27. September, von 19.15 bis 19.45 Uhr im Südwest-Fernsehen zu sehen. Wolfgang Schäfle, auch bekannt als der Storchenvater von Böhringen, hat das TV-Team drei Tage lang begleitet. Der 65-Jährige war mit den Fernsehleuten bei den Storchenhorsten an der evangelischen Kirche in Böhringen, bei der Beringung der Jungstörche in Schlatt unter Krähen und in der Vogelwarte im Schloss Möggingen.
Das Fernseh-Team hat auch ein Interview mit Schäfle geführt.
Nach Angaben des Radolfzellers gab es in den 70er Jahren nur noch einen Storchenhorst am westlichen Bodensee - inzwischen gibt es 18. Deshalb heißt der Film auch »Die Rückkehr der Störche«, denn mit mehr als 500 Jungstörchen wird das Jahr 2003 nach Angaben des Senders als das bislang beste Storchenjahr in die Geschichte des Landes eingehen. Vor Jahren galt der große Vogel in Baden-Württemberg praktisch als ausgestorben.
Der Film erzählt von der Begeisterung und der Initiative privater Storchenfreunde, die den Erfolg und die Rückkehr der Störche möglich machten - eben von Leuten wie Wolfgang Schäfle.

Vortrag zur Säkularisation

Konstanz (swb). Aus Anlass der 200-jährigen Wiederkehr der Säkularisation referiert die Tübinger Historikerin Dr. Ute Planert über diese Umbruchzeit. Der Vortrag ist eine Veranstaltung des Hegau-Geschichtsvereins. Termin ist am 29. September, 20 Uhr, VHS-Gebäude Konstanz, Katzgasse.

Zauberer erzählt Abenteuerliches

Konstanz (bud). Das Musiktheater »Die Zauberfiedel« tritt am Sonntag, 28. September, ab 15 Uhr im Kulturzentrum am Münster in Konstanz auf. Mit Geige, Pauken und Trompeten erzählt der Zauberer und Clown Tobias Klug verrückte Geschichten und Abenteuer. Infos gibt es unter 07531/900900.

KURZ UND BÜNDIG

Basar am Sa., 27.9., 14-18 Uhr, Rudolf-Diesel-Str. 13, Industriegebiet Singen (ausgeschildert), organisiert durch Kirche Jesu Christi HLT (Mormonen). Es gibt Kinderkleidung, selbstg. Marmelade, Flohmarkt u.v.m. Der Erlös geht an die Kindertagesstätte, offen für Behinderte, Singen, Twielfeld.

Vorträge zur Rente Die Aussenstelle Singen der LVA Baden-Württemberg bietet folgende Info-Veranstaltungen (Vorträge) an: Mi., 24.9., »Altersrenten-Wer?Wann?Wie?«; Di., 30.9., »Alterssicherung für Frauen« und am Di., 7.10., »Renten bei verminderter Erwerbsfähigkeit«. Die Veranstaltungen finden jeweils v. 16.30-18.30 Uhr im DAS 2, Julius-Bührer-Str. 2, statt. Tel. Anmeldung unter 07731/8227-10 erforderlich.

Erste Hilfe bei Notfällen im Säuglings- u. Kindesalter bietet der Malteser Hilfsdienst in Zusammenarbeit mit der AWO ab 15.10. Der 5-Doppelstunden umfassende Kurs findet insgesamt 3 Mal mittwochs, 15.10., 22.10. und 29.10 jeweils von 19.30-22 Uhr in den Räumen der Malteser, Schwarzwaldstr. 13, Singen, statt. Info und Anmeldung unter Tel. 07731/958050 (AWO)

Versorgungsamt Radolfzell - Keine Sprechzeiten am Do., 25.9., ganztägig. Ab Fr., 26.9., ist das Amt zu den übl. Sprechzeiten (Mo-Mi 8-16 Uhr, Do 8-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr) geöffnet.

Selbsthilfegruppe Vitiligo-Bodensee (Weißfleckenkrankheit) trifft sich am Fr., 26.9., 19 Uhr, im Gasthaus Adler, Seestr. 334. Info bei C. Marx-Mond, 07732/970549 o. G. Jäger in Singen, 07731/62676.
3tägige Intensivseminare Business English Business English 1: 15.-17.10., Business-English 2: 19.-21.11., Kleingruppen mit muttersprachlichen Trainern. Nähere Info und Anmeldung: Tel. 07732/92010/e-mail: Radolfzell@cdc.de
Rheumaliga/Fibromyalgie (Gruppe Mittwoch) trifft sich am Mi., 1.10., um 19 Uhr, im Gasthaus Hirschen, Ekkehardstr. 57, Singen. Info bei Petra Minge, 07733/8543

Lebensrettende Sofortmaßnahme am Unfallort Kurs erteilt die Johanniter jeden Samstag von 13-19 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest jeweils um 12.30 Uhr. Anmeldung nicht erforderlich. Weitere Info bei Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen. Tel. 07731/99830.

Mainauer Herbstzauber
vom 3. bis 5. Oktober 2003
Eintritt zum halben Preis.

Blick hinter die Kulissen der Gärtnerei
z.B. Infos über das Überwintern von Kübelpflanzen, Tipps + Tricks für gesunde Pflanzen

Besichtigung der Schnapsbrennerei

Baumklettern – hoch am Seil
Aufregende Präsentation von Baumpflege-Maßnahmen

Herbstausstellung »Lichter, Gewürze, Farben«

Schlossführungen 3 Euro Schutzgebühr

Souvenir-Aktionen
z.B. Mainauer-Blumenzwiebel-Verkauf (Rothaus-Seeterrassen und Mainau-Träff)

Aktionen in der Gastronomie
Verschiedene Aktionen und Attraktionen in den einzelnen gastronomischen Betrieben der Insel Mainau

Dahlienwahl – attraktive Preise zu gewinnen

…und vieles mehr Aktionen ab 11.00 Uhr

DIE BLUMENINSEL MAINAU IM BODENSEE

Herzlich Willkommen

Die Insel Mainau ist ganzjährig geöffnet.
Mainau GmbH · D-78465 Insel Mainau
Telefon +49 (0) 75 31 / 303 - 0 · Fax +49 (0) 75 31 / 303 - 248
e-mail: info@mainau.de · Internet: www.mainau.de

Baby- und Kinderartikelbörse



Strampelhosen, Wickeltische, Flaschenwärmer, Laufstall, Bodys, Schuhe, Dreiräder, Spielsachen und vieles mehr. Alles zu suchen und zu finden über die Baby- und Kinderartikelbörse des Wochenblatts

Dienstag, 30.09.03, 12.00 Uhr Anzeigenschluß
Erscheinung: 1.10.03

Wochenblatt Geschäftsstellen:

Singen
Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86

Radolfzell
Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99

Stockach
Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33

Fettgedruckte Überschrift

Pauschalpreis für Headline + 7 Textzeilen 5,00 €

Anzeigentext

Jede weitere Textzeile 2,00 €

RUBRIKEN: ○ Sie suchen ○ Sie bieten

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

BEILAGENHINWEIS



Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Media Markt, Singen
Möbel Braun, Singen
OBI, Singen

Teilausgaben:
Woolworth, Singen
KIK, Gottmadingen
Wohnland Hauber, Orsingen-Nenzingen
Toom, Radolfzell
NKD, Rielasingen-Worblingen
dm Drogeriemarkt, Singen + Radolfzell
Blumen Weggler, Gottmadingen
Tierschutzverein, Singen
Staatsministerium, Stuttgart

Am Samstag/Sonntag, dem 27.9./28.9.2003, werden über das Wochenblatt folgende Prospekte verteilt:

Gesamt:

Teilgebiete:
Markant Nemelka Markt, Überlingen am Ried

Wochenblatt

Zustell-Service
– Frau Janine Basin –
Telefon 07731/8800-30
– Herr Andreas Kutschker –
Telefon 07731/8800-44

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

JETZT EXKLUSIV BEI UNS IM MARKT:

MITSPIELEN UND *abfahren!*



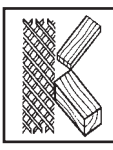
Gewinnen Sie mit Imnauer Fürstenquellen eine SMART-ROADSTER-Testwoche!

IMNAUER FÜRSTENQUELLEN
Von der Natur geadelt.

Ziehung am 04. Oktober bei

E aktiv markt
EDEKA
Hengge Volkertshausen
Bärenloh 2

30% gespart
Ganzglasduschen **intelligent Einkaufen**
Glashandel und Duschkabinen. Beratung frei vor Ort.
Glasdesign Radolfzell, Löwengasse 10, Tel. 0 77 32 / 98 89 99



Brennholz – Fichte
Anfeuerholz i. Abholsäcken a. lfdm. Anfall, Pr. a. Sack 4,– €
bei Anlieferung 5,– € a. St. 11 Säcke ein Rm. geschüttet.
Albert Kenzler, Herst. v. Holzz.-Türen-Tore- Pfähle, Zaunzubeh.
Singen-Beuren, Kreuzstr. 15, Tel. 0 77 31/4 53 09 a. n. 18 Uhr

ALOE-VERA – Spezial Badezusatz
100% Aloe-Vera barbadensis Miller
empfohlen bei: NEURODERMITIS – SCHUPPENFLECHTE – (PSORIAS)
Hautproblemen - Pilzerkrankungen. Kein Reinigungsbad, mehrfach verwendbar.
WTF **Kostenfreier Anruf 0800-96 23 700** e-mail: wtf@wtf-aloe-vera.com* – www.wtf-aloe-vera.com



■ **Orientierungsnachmittage**
Gymnasium, bilinguale Matura und Fachmittelschule:
Mittwoch, 15. Oktober 2003, 14 – 17 Uhr
Mittwoch, 29. Oktober 2003, 14 – 17 Uhr

■ **Informationsabende für Eltern**
Gymnasium und bilinguale Matura:
Montag, 24. November 2003, 19.30 Uhr
Fachmittelschule:
Dienstag, 25. November 2003, 17 Uhr
Montag, 1. Dezember 2003, 19 Uhr

Mit verschiedenen Kantonen bestehen Vereinbarungen zur (teilweisen) Übernahme des Schulgeldes.

Klosterstrasse 14
CH-6440 Brunnen
Telefon 041 825 26 00
sekretariat@theresianum.ch
www.theresianum.ch

Barbara Wörner mit Ihrer Mental-Suggestiv-Methode wieder in Steißlingen! – Anzeige –

In 15 Minuten Nichtraucher



Interview: Frage: Frau Wörner, Sie machen seit vielen Jahren eine Mental-Suggestiv-Methode zum Rauchenentwöhnen. Ist diese Methode mit einer Hypnose vergleichbar? **B. Wörner:** Nein! In Verbindung mit einer Konzentration ins Unterbewusstsein werden Energiepunkte am Oberkörper durch Fingerdruck aktiviert. Dadurch wird das Verlangen nach der Zigarette meist völlig ausgeschaltet. **Frage:** Ist der Teilnehmer danach sofort Nichtraucher? **B.Wörner:** So unglaublich das klingt - Ja! **Frage:** Spricht jeder darauf an? **B. Wörner:** Nein. Nicht jeder ist mental ansprechbar. Sollten Sie im Laufe eines Jahres rückfällig werden, dann haben Sie Anspruch auf eine zweite, jedoch kostenlose Sitzung. Weitere Infos Mo. - Do. 7:00 - 12:30 Uhr und abends unter **Tel.: 0 71 41 / 299 84 00**

Abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein

Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume

RaumKultur SPEICHINGER



Ein unschlagbares Duo: Karos und Streifen – dieses fabelhafte Duo gibt dem Landhausstil eine frische, moderne Prise – in Kombination mit fröhlichem Sonnengelb, frischem Apfelgrün und einem frechen Rot absolut rekordverdächtig!

- Gardinen
- Bodenbeläge
- Möbel
- Wohnaccessoires
- Polster

Schwarzwaldstr. 14
78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 90 05
Fax 0 77 31/6 74 27

ÄRZTETAFEL

Praxis
J. C. Chang
Ärztin
TCM - GANZHEITLICH
Akupunktur auch für Gewicht- und Hautprobleme
Konstanzer Str. 61, 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32/82 14 99
bleibt vom 2. Oktober 03 bis 7. Oktober 03 geschlossen

Praxis
Dr. Stephan Sauter-Servaes
Facharzt für Allgemein-/Betriebsmedizin
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 66 68
Wir sind ab Do., 25.9.2003 wieder für Sie da.

Abnehmen leicht gemacht ohne Jo.Jo-Effekt
Neues Diätprodukt hält den Insulinspiegel konstant niedrig.
So werden Sie nur Fett los.
Tel. 0 77 31 / 8 73 70
www.dk <http://www.dku>z-wellness.de

Arztpraxis
Gerhard Vörg
Allgemeinmedizin · Naturheilverfahren
Akupunktur · Myoreflextherapie
Rielasinger Str. 21 · 78224 Singen
Praxis geschlossen vom 06.10. – 17.10.03
Vertretung:
Dr. Santangelo, Tel. 9 32 60
Dr. Kloos, Tel. 9 34 20 (außer 10.10.03)
Dr. Waldschütz, Tel. 8 76 60

Silvia's Brautstüble
Ich schließe mein Geschäft
zum 30.9.03.
Bis dahin finden Sie wie immer tolle
attraktive Sonderangebote.
Tel. 07731/52677
Bohlingerstr. 55 · 78224 Singen

Neuer Meisterkurs Teil 3/4
mit EDV- und Videotraining als Abendkurs für alle Handwerker.
erster Unterricht und Anmeldung am Donnerstag, 25.09.03
19.00 Uhr, Zimmer 109
Berufsschulzentrum Radolfzell
Mezgerwaidring 101, 78315 Radolfzell
Auskunft: Tel. 0 77 32 / 98 91 23 · Fax 0 77 32 / 98 92 20

Bio-Fleisch
Vom schottischen Hochlandrind (ganzjährige Weidehaltung ohne Mastfutter) ca. 10kg Fleischpaket gemischt! Schlachttermin Oktober
Hof Hewenblick, Anselfingen Telefon 077 33/996576

WOLKE7
komfortable **Wasserbetten** & exklusive **Bambusmöbel**
Mehr Genuss im Alltag
Singen, Georg-Fischer-Straße

Systematisch bessere Noten
Nachhilfe, die genau auf das Schulproblem abgestimmt ist:
Unser Erfolgskonzept gegen schlechte Noten. Schließlich lernt jedes Kind anders. Rufen Sie uns an: 14-17 Uhr.



PÄDAGOGISCHE SCHÜLER-FÖRDERUNG
Singen · Schaffhauser Straße 10
Telefon 0 77 31 / 6 90 58
www.schueler-foerderung.de

LernBAR Singen
Treffpunkt zum Lernen und Kennenlernen, z.B.
- Computer von Frau zu Frau
- Nachhilfe Deutsch, Mathe, Latein...
- Hausaufgabenhilfe, Kinderbetreuung
- Lernberatung, Lerntraining
- Kreativatelier (auch für Kinder)

Tel. 0 77 31/7 98 34 38



MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
EDEKA *echt gut!*

Neue Öffnungszeit:
Rielasingen: Samstag 8.00–18.00 Uhr

city markt singen	neukauf moos	neukauf tengen	neukauf rielasingen
Mo. bis Fr. 9.00-19.00	Mo. bis Fr. 8.00-20.00	Mo. bis Fr. 8.00-19.00	Mo. bis Fr. 8.00-20.00
Sa. 8.00-18.00	Sa. 8.00-20.00	Sa. 8.00-16.00	Sa. 8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

Schweinehals o. Kn. frisch	1 kg	5.55	Lyoner	100 g	0.59
frische Hähnchenkeulen auch gewürzt	1 kg	2.99	Zwiebelleberwurst Naturdarm	100 g	0.79
Rinder-Roastbeef o. Kn.	100 g	1.49	Rauchschinken gegart	100 g	1.29
Rinderbraten aus der Schulter			Gebackener Knochenschinken		
Schmorbraten	1 kg	6.99	heißgegarter Kernschinken leicht angeräuchert	100 g	1.29
Schäufele 1/2, vakuum	1 kg	4.99	Hähnchenbrustpastete »Paprikano«	100 g	1.49

Obst und Gemüse

Gurken NL/Span., Hkl. I	Stück	0.39	Sultanas Trauben Griech., Hkl. I	1 kg	1.59
Eissalat Dt., Hkl. I	Stück	0.99	Bananen Südam.	1 kg	0.99

Frisch-Fisch

Frischer Heilbutt ohne Kopf	100 g	1.39	Geräucherte Makrelen	100 g	0.69
Muscheln	1 kg	5.90	Dillhappen	100 g	1.19

Käse frisch von der Theke

Holl. Leerdammer 45% Fett i. Tr., mild-würziger Schnittkäse	100 g	0.69	Greyerzer Switzerland 45% Fett i. Tr., kräftig-würziger Hartkäse aus Schweizer Milch – eine Delikatesse auf jeder Käseplatte	100 g	1.69
Emmentaler Switzerland 45% Fett i. Tr., nussartig-milder Hartkäse aus Schweizer Milch – Schweizer Emmentaler gilt als König der Käse	100 g	1.29	Appenzeller Switzerland 48% Fett i. Tr., vollmundig-feiner Schnittkäse aus Schweizer Milch	100 g	1.49

Tiefkühl – Molkerei

Iglo Rahmspinat Minis oder Junger Spinat Minis tiefgefroren (1000 g = 1.32)	750-g-Packung je	0.99	Ehrmann Almighurt Fruchtjoghurt verschiedene Sorten, zzgl. 0,15 € Pfand (1000 g = 1.58)	500-g-Glas	0.79
Dr. Oetker Pizza Ristorante verschiedene Sorten, tiefgefroren z. B. Hawaii, 340 g (1000 g = 5.85)	Packung je	1.99	Zott Jogole Pur 175 g (100 g = 0.17) oder Fruchtjoghurt (100 g = 0.19)	150-g-Becher je	0.29
Gemüseküche Pariser Karotten, Erbsen + Möhrchen, Prinzessbohnen, Blattspinat, Gemüseplatte oder Erbsen fein tiefgefroren	1-kg-Packung	1.79	Du darfst Milchhalbfett-Butter (100 g = 0.38)	250-g-Packung	0.95

Sortiment

Jacobs Café Krönung, Krönung Balance, free, mild vakuum gemahlen oder Krönung Ganze Bohne (1000 g = 5.98)	500-g-Packung	2.99	Lenor Weichspüler verschiedene Sorten (1000 ml = 1.32)	750-ml-Flasche	0.99
Schweitzer Kaffee Helle Röstung, Dunkle Röstung oder Ganze Bohne (1000 g = 7.38)	500-g-Packung	3.69	Zewa Lind Toilettenpapier 3-lagig	8x 150 Blatt	1.99
Nutella Nuss-Nougat-Creme (1000 g = 2.65)	750-g-Glas je	1.99	Granini Trinkgenuss verschiedene Sorten (1 l = 0.84)	0,7-l-Flasche	0.59
Ferrero Mon Chéri mit der Piemontkirsche	105-g-Packung = 10 Stück	1.59	Mumm Dry Sekt, Jules Mumm Dry oder Jules Mumm Medium Dry (1 l = 4.65)	0,75-l-Flasche	3.49
Ferrero Raffaello	150-g-Packung				
Ferrero Giotto (100 g = 1.06)	9x 3er-Beutel je	1.59			
Hengstenberg Rotessa Apfelrotkohl oder Rotkohl (1000 g = 1.37)	720-ml-Glas	0.89			

Sonderverkauf:

Chil. »Favorita« Merlot Cab. Sauvignon, Sauvignon blanc oder Chardonnay (1 l = 3.45)	0,75-l-Flasche	2.59

DAS BIN ICH MIR WERT!

GROßE MODENSCHAU IM MILCHWERK RADOLFZELL

Träume werden auf dem Laufsteg wahr · Große Heikorn-Modenschau am 26. und 27. September im Milchwerk Radolfzell

Radolfzell/Singen (of). Lange hat sich das Publikum gedulden müssen, doch am kommenden Wochenende ist es nach zweijähriger Abstinenz wieder soweit: Heikorn präsentiert seine große Modenschau am kommenden Wochenende. Und das gleich zwei Mal. »Wir mussten in den früheren Jahren immer wieder Besucher an der Abendkasse wegschicken, weil die Veranstaltung einfach ausverkauft war. Deshalb haben wir uns nun entschlossen, gleich an zwei Abenden dieses inzwischen schon fast »weltberühmte« Modespektakel anzubieten.
Die Vorstellungen sind am Freitag, 26. September und am Samstag, 27. September, jeweils um 20 Uhr. Einlass ist ab 19 Uhr im Milchwerk Radolfzell. Die Karten gibt es bei Heikorn in Singen, bei »Bekorn« in Konstanz, in den Geschäftsstellen des Wochenblatt in Singen, Radolfzell und Stockach sowie bei den weiteren beteiligten Geschäften.
Dies sind in diesem Jahr neben Heikorn traditionsgemäß die Arbeitsgemeinschaft mittelständischer Augenoptiker (AMA) mit Brillen Hänssler, Sehen und Hören Hepp und Kleiner Augenoptik Foto, das Geschäft Blumen Peter aus Radolfzell, Brautmoden Image aus Konstanz und das Frisurenstudio »Conci« aus Singen. Die Moderation dieses größten Modeevents der Region wird in bewährter Weise Nick Herb übernehmen.
Neu ist auch der Ausblick für die Besucher: dank der neuen Zuschauertribühne im Radolfzeller Milchwerk gibt es ein neues Bestuhlungssystem das besten Blick aus allen Reihen auf den Laufsteg bietet. Auf die übliche Tischbestuhlung wurde im Sinne von mehr Erlebnis an der aktuellen Mode verzichtet. Zwischen den beiden Aufführungsblöcken wird es aber die Gelegenheit geben, die Pause im angenehmen Gespräch an den Bars des Milchwerks schön zu machen.
Und noch etwas neues: mit insgesamt 16 Models wird die Agentur »Auftritt« von Jörg Schnurr, die seit 1991 mit Heinz Kornmayer zusammenarbeitet und den Raum dieser Veranstaltung mit begründete, auf den Laufsteg gehen: das alles werden erstmals Profis sein, die ihre Auftritte mit Jörg Schnurr auch bei den großen Modemessen haben. Da dürfte die aktuelle Mode noch viel mehr Spaß machen. »Auch wenn wir inzwischen ins Profilager gewechselt haben, die Heikorn Modenschau ist ein absolut wichtiger Auftritt für uns, vor dem wir ehrlich gesagt auch schon jetzt etwas Lampenfieber haben«, macht Jörg Schnurr deutlich, der inzwischen so etwas wie ein »alter Hase« im Showgeschäft geworden ist.
Die Kindermodels werden in der Tanzschule »infinnity« in Radolfzell trainiert. Insgesamt 35 Personen arbeiten auf und hinter der Bühne an diesem großen Event, der mit Sicherheit für Gesprächsstoff danach sorgen wird.
Für spektakuläre Inszenierungen war die Agentur »auftritt« schon immer bekannt, die mit ihrer Inszenierung auch 2003 Träume wahr werden lassen möchte. Die Models trainieren schon seit Anfang des Jahres das neue Programm für ihre Auftritte ein, bei der Heikorn-Modenschau am 26. und 27. September, wird es Premiere haben. Eine ganz besondere Gunst also mit dieser Performance für die Modefreunde der Region. Dabeisein das ist sozusagen alles. Schon um mitreden zu können.



Seit 1991 arbeiten das Modehaus Heikorn aus Singen mit der Modelagentur »auftritt« von Jörg Schnurr (Öhningen) zusammen und hat diese Modenschau zum absoluten Begriff für die Region gemacht. Spektakuläre Bilder wie diese Szene der letzten großen Modenschau von 2000 werden auch am kommenden Wochenende präsentiert.



Das Thema Hochzeit ist Höhepunkt und Finale bei der Heikorn Modenschau, die in zwei sehr kurzweiligen Blöcken gestaltet wird. Dieses Jahr wird weibliche Brautmode vom Fachgeschäft »Image» aus Konstanz beigesteuert, die sich in diesem Rahmen erstmals präsentiert.

swb-Bilder: auftritt

DAS BIN ICH MIR WERT!

Sachen die's nicht an jeder Ecke gibt - abgefahren muß es sein!



essenza · NO 2 · ENERGIE JEANS X-PERIENCE · ralph gladen men's wear · DIESEL JEANS AND WORKWEAR · clothcraft · VERSACE JEANS COUTURE · IMPERIAL · SIXTY GROUP · adidas · DRYKORN ACTIVE PRODUCT · ANA ALCAZAR · SABOTAGE

Der HEIKORN-LEISTUNGSBEWEIS:

Top-mod. Jeans
Cord-/Denim-Mix
37.95

Strick-Weste
rot, natur, schwarz
mit witzigem Druck
39.95

Leder-/Fell-Imitat-Jacke
natur, nougat, schwarz,
kurz und 3/4-Länge
79.95

MODE UND EINKAUFS-ERLEBNIS
heikorn
SINGEN FUSSGÄNGERZONE

DAS BIN ICH MIR WERT!

Ausgelassene Mode prägt auch bei Heikorn den Herbst und Winter. Die Schlaghose ist auf dem Rückzug, der neuste Schrei ist die knöchellange Röhrenhose.





Lederglanz – dieses Jahr wird Rot ein großer Renner.



Sie stehen für den Erfolg der größten Modenschau in der Region: Jörg Schnurr gründete seine Modelagentur »Auftritt 1991« und ist inzwischen ins Profilager gewechselt. Heinz Kornmayer gab mit seinen Modenschauen Jörg Schnurr das Sprungbrett für seine Modekarriere. »Die Heikorn Modenschauen sind für mich auch heute noch sehr wichtig und wir proben seit Anfang des Jahres, denn im Milchwerk Radolfzell wird ein neues Programm auf dem Laufsteg Premiere haben, sagt Jörg Schnurr.



Die aktuelle Mode aus nächster Nähe in bester Position erleben, durch die neue Theaterbestuhlung im Radolfzeller Milchwerk wird dem Publikum ein wesentlich besserer Blick auf den Laufsteg geboten. Erstmals gibt es wegen der starken Nachfrage diese Modenschau gleich an zwei Abenden.



Einzigartige Formen der Modepräsentation wird auch dieses Jahr bei der Heikorn Modenschau im Milchwerk am 26. und 27. September gesorgt.

swb-Bilder: auftritt

MODENSCHAU AM 26. UND 27.9.2003

Sonja Marohn
CAMEL COLLECTION
mix by Uta Lutz
TOMMY HILFIGER
ANE KENSSEN
Calvin Klein
DKNY
AIRFIELD
MORITZ
polo's for you
TURNOVER
HEIDE OST
RUNDHOLZ
annette görtz
bugatti
pierre cardin sportswear
CINQUE Moda al dente
gardeur
rosner FASHION FOR EVERY BODY
BRAX FEEL GOOD
JOHN SLIM CASUAL CLOTHES

DAS SIND WIR UNS WERT!



Das Modeereignis der Region für Herbst und Winter: Karten im Vorverkauf für die Heikorn-Modenschauen am Freitag, 26. September und Samstag, 27. September, gibt es auch beim Wochenblatt in Singen, Radolfzell und Stockach. Und bei den beteiligten Geschäften.

Immer gut beraten



BRILLEN Hänssler
Brillenmode & Contactlinsen
Ekkehardstr. 11 78224 Singen

AUGENOPTIK – FOTO
KLEINER
August-Ruf-Str. 24 · 78224 Singen

SEHEN HÖREN HEPP
Singen am Bahnhof
Gottmadingen

Kompetent – Modisch – Preiswert



Erstmals arbeitet Jörg Schnurr mit seiner Agentur »auftritt« mit durchweg professionellen Modellen die auch schon Werbekampagnen großer Designer mitgemacht haben, zum Beispiel für »S.Oliver«.



Neue Trends bei den Herren: ohne Cord geht es in diesem Herbst und Winter garantiert nicht.



Für Frauen liegt für die kühlere Jahreszeit das Thema Rot, Pelzvelours und der Hosenanzug ganz hoch im Trend. Wie das in Natur aussieht, erlebt man bei den beiden großen Heikorn-Modenschauen am Wochenende.

Auch wir machen mit!



CONCI
Studio di bellezza
Inh. Concetta Vallelonga
Schaffhauser Straße 2
78224 Singen
Tel.: 07731/66 2 99

Allen Beteiligten viel Vergnügen!

IM MILCHWERK RADOLFZELL

BLUMEN Peter
CONCI
BRILLEN Hänssler
KLEINER AUGENOPTIK · FOTO
SEHEN HÖREN HEPP
August-Ruf-Str.1 · 78224 Singen · 07731-87150
Brautmoden image

3. Museumsnacht im Hegau

Donnerstag 2. Oktober 2003

18^{00} bis 1^{00} Uhr



Viele Sterne am Kulturhimmel

Am 2. Oktober, von 18 bis 1 Uhr findet die dritte Auflage der Museumsnacht im Hegau statt. Sie ist wieder ein Stückchen gewachsen und verspricht eine Menge an interessanten Kunstreisen. Auf vier Busrouten kann man die kulturelle Sternenkette im Hegau, am Hochrhein und am Untersee erleben.

Und sogar in den Bussen wird Kunstgenuss geliefert: Hohentwieler Wein im Bus 1, Fotoportraits im Bus 2, Kofferkunst in Bus 3, Literatur in Bus 4 und Musik in Bus 5.

Was gibt es wo zu erleben?

SINGEN: Kulturwerkstatt Singen im Forstpavillon (LaGa-Gelände), Märchen und Magazinbegehung im Hegau-Museum Singen, »Comfort zone« im Städtichen Kunstmuseum, Workshop Iti Janz bei Oexle Porzellan, »Kinder machen Kunst« in der Scheffelstraßen-Galerie, Kostümwelten mit Performance bei Britta Giffel (Hadwigstraße 13), Apéro mit Werken von Erich Hauser und Ernst Günter Hansing bei Schmuck & Galerie, Amadeus von Maybach in der Galerie Mona Lisa, »Das Desaster des Franciso de G.« von Martin Burkhard in der Hegau-Bodensee-Galerie, Hamburger Art von Marcella Lassen bei Mc Donalds.

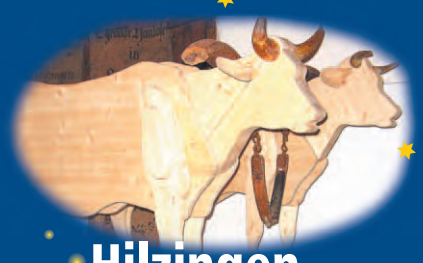
VOLKERTSHAUSEN: Vernissage Aktzeichnungen Erik Andersen.

AACH: Jan Dix zum 75. Geburtsgag in der Galerie Kicherer (Stadtstraße 40).

ENGEN: Hamburger Art (siehe Singen), McDonalds, Offenes Atelier bei Manfred Müller Harter (Vorstadt 16), Führungen durch die Ungarn Ausstellung (19/20 Uhr) sowie durch die Frühgeschichte (17 Uhr) im Museum Engen, 22 Uhr Nachtwächter in der Altstadt. Aktzeichnungen in der Galerie Mahler (Hauptstraße 14).

HILZINGEN: Atelier Isabell Kedak und andere Künstlerinnen im Engelhof. Bürger und Bauernmuseum ist geöffnet. Atelier Holger Graf (Hauptstraße 28) mit »Down Under«.

RADOLFZELL: Stadtmuseum mit Fotoausstellung »So war's früher«. Stadtbibliothek mit »Wiener Café«, Bilderbuchkino, experminentellen Modekreationen. Gemälde von Dierks und Haschlar im Zunfhaus Narrizella (Seestraße), »Carpe Noctem« im Schmuckatelier Uwe Berger, Klangträume und Wasserwelten in der Christuskirche, Mechthild Stocker und Frauke Stadtmann im Atelier »Restauro«, Steinschmuck bei »Kuharo« (Schmidtengasse 3), StadtLandFluss bei Jutta Iversen (Schmidtengasse 1), »Nachtsicht« auf die Seestraßengalerie mit Aktionen. »Origami« in der Tourist-Information, Felsritzungen im Schmuckatelier Margret Pomrehm,



Hilzingen

»Übergänge« in der Villa Bosch mit Beatrix Giebel und Petra Kikel, »Kunst und Wohnen« im Wohnstudio Mattes, Kunst in der Kaserne bei Endres-Gerbebau.

STOCKACH: »Totentanz« im stadtmuseum mit Vernissage (20 Uhr) sowie stündlichen Führungen bis Mitternacht. Galerie Bruno Löffler mit aktuellen Bildern aus Piemont und Genesis von Kerstin Mayer, Portraits von Peter Tandler, Orientalischer Tanz.

LANGENSTEIN: Brauchtumsschau und »Psycho Hygiäne« im Fastnachtsmuseum.

STEISSLINGEN: Kunstkonserve bei Antonio Zecca (Beurener Straße 30) . Fotoausstellung von Anneros Troll (Schulstraße). Bilder von Kvapil und Ilka Maria Lietz im Rathaus.

STEIN AM RHEIN: Bilder von Karl Ernst Lange im Museum Lindwurm,, aktuelle Schweizer Kunst im Kunstraum (Brodlaubegass 10), Samuel Ernst im »atelier 21«, Angela Becker Fuhr im »Bürgerasyl«. 21 Uhr: Premiere der Nachtwächterführung.

RAMSEN: Rene Moser in der Galerie zum Kranz.

GAILINGEN: Führungen durch die Mikwe im Bürgerhaus.

RIELASINGEN: »Neverending Painting« im Altelier Bene (Ärlener Straße 26).

ÖHNINGEN-WANGEN: jungsteinzeitliche Pfahlbaufunde im Museum Fischerhaus.

Mit ecco bequem durch die Museumsnacht.
Schuhhaus Werner Kramer
78333 STOCKACH · Goethestraße 8
Tel. 0 77 71 / 25 68

ALTES FORSTAMT STOCKACH
Stadt Museum
www.stockach.de



Engen

Aach

Volkertshausen



Singen

Rielasingen

Ramsen

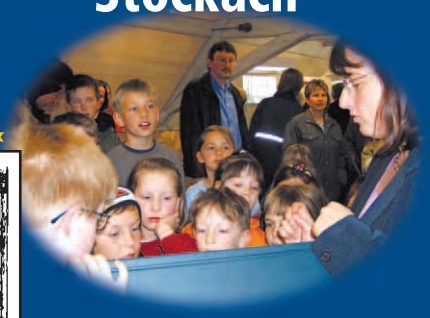
Gailingen

Stein a. Rhein



Eis Café Venezia
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Ihr Venezia-Team
Hauptstr. 7, Stockach

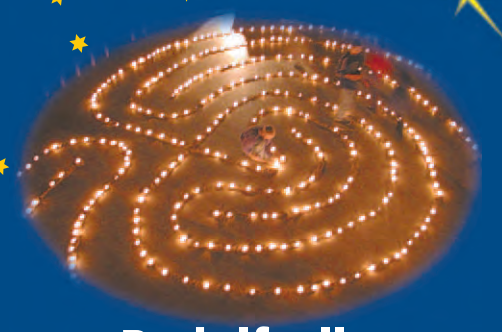
Stockach



Steißlingen

Chez Léon
Brasserie
Singen
Heute eingetroffen:
frische Muscheln!
Durchgehend warme Küche
Brasserie Chez Léon • Inhaber: Christelle Schatz • Stefan Wittrock
August-Ruf-Str. 5 a • 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 78 94 00

RINGHOTEL · RESTAURANT · BAR
Zum Goldenen Ochsen
Nach einem schönen Abend **noch ein Drink** in unserer gemütlichen Bar
Zoznegger Strasse 2 · D-78333 Stockach
Fon (0) 77 71 - 91 84·0 · www.ochsen.de



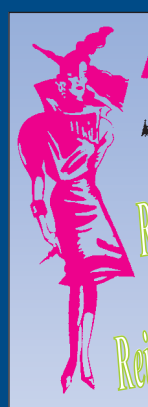
Radolfzell

Grenzgänger - Auskunft
Kostenlose Arbeitnehmerberatung
Telefon 0 77 32/30 40 und 0 77 31/83 56 38
www.grenzgaengerauskunft.de

MUSEUM LINDWURM STEIN AM RHEIN
Das lebendige Museum
Bürgerliche Wohnkultur und Landwirtschaft im 19. Jahrhundert. Vollständig eingerichtetes Altstadthaus mit Ökonomiegebäude – Museumsaktivitäten
Öffnungszeiten:
März bis Oktober
täglich von 10 bis 17 Uhr,
Di. geschlossen
Museum Lindwurm
CH-8260 Stein am Rhein
Understadt 33
Tel. 00 41 52 / 7 41 25 12
Fax 00 41 52 / 7 41 45 82

Schlößli
Ab sofort servieren wir Ihnen auch unsere griechischen Spezialitäten!
Lassen Sie sich von unserer Küche verzaubern und erleben Sie einen wunderschönen Aufenthalt in unserem Restaurant. Täglich von 10.00 – 24.00 Uhr geöffnet
Hornstaader Straße 43 · 78343 Horn
Telefon 0 77 35 / 20 41 · Fax 0 77 35 / 84 89
Wir sind für Sie immer noch in Bodman-Ludwigshafen präsent. Hafen von Piräus an der Parkanlage.


Sonderpreis: EURO 19 500,–
206 CC 110 nymphengrünmet., Klimaanlage vollautomatisch, Radio-CD, LM-Felgen, Sportsitze vorne, Bord-Computer, Sport-Paket u.v.m.
Autohaus Reule
Neuwagen.Jahreswagen.SB-Waschanlage
Tel. 0 77 32 / 9 97 50
Robert-Gerwig-Str. 2, Radolfzell
SB-Waschanlage


MODE SONJA
Reinschauen!
Reinschauen!
Reinschauen! Reinschauen!
Bis 20.00 Uhr sind wir da!
Seestraße 61 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 78 90
Telefax 0 77 32 / 97 16 25

Beispielsweise: Gerüst bis 6 m Höhe € 0,51 pro m²
SONDERPREIS: Kamineinfassung bei kompletter Dachsanierung € 51,13
Altdach-umdeckung
Neueindeckung · Dachreparatur
Alles aus einer Hand von MEISTERHAND
Wir sagen Ihnen vorher, was Sie hinterher bezahlen müssen.
Garantierte Festpreise bei sofortiger Bestellung!
Dachbau Wagner GmbH
Friedrich-Werber-Str. 30, 78315 Radolfzell
Tel.: 0 77 32 / 41 54 Fax 0 77 32 / 5 24 50
Bedachungen Spenglerei eigener Gerüstbau
Aktionspreise bei Braas-Ziegel m² ab € 15,51
EINHEITSPREIS Kostenlose Beratung anfordern!

Singen baut die Preise ab

Schnäppchentage am 26. und 27. September 2003 in Singen City





Schoch
Mode für Männer.
Singen · Ekkehardstraße 25 · Telefon 07731/62484
www.schoch-herrenmoden.de



AUGENOPTIK • HÖRAKUSTIK
SEHEN HÖREN HEPP
August-Ruf-Str. 1, Tel.: 87150

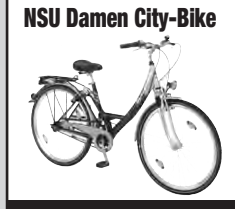
Massenhaft gesenkte Preise

Es ist ein Testballon für Singen und die Region, doch aus den Singener Schnäppchentagen, die ihre Premiere am kommenden Freitag und Samstag feiern, kann sehr schnell eine wiederkehrende Aktion für die Kunden der Region werden. »Wir haben sehr schnell die Geschäfte gefunden, die beim ersten Mal dabei sind«, freut sich Alexander Oexle von Optik Oexle, der eine wertvolle Designerbrille zum Aktionspreis an den Schnäppchentagen den Kunden anbietet. »Sehr erfreulich ist bei dieser Aktion, dass sehr viele kleinere Geschäfte mitmachen und wir durch diese Mischung ein sehr breites Angebot an Schnäppchen an bieten können«, so Oexle weiter.

Sportschuhe, Straßenschuhe für Herren und Damen, Bücher auf breiter Front, Fahrräder, Passbilder, Daunendecken für den Winter. Das sind nur einige der Beispiele für das attraktive Einkaufen, das in Singen am 26. und 27. September geboten wird. Die Marktpassage gewährt an diesen beiden Tagen sogar auf alle ihre Artikel einen Rabatt von 10 Prozent.

Auch wenn diese erste Aktion erst mal als »Testballon« gewertet wird. Das Angebot der fast 20 Geschäfte, die an der Premiere beteiligt sind, ist so attraktiv, dass sie in der Region Zeichen setzt und die Schnäppchentage schon bald ein regelmäßiger Höhepunkt für die Einkaufsstadt werden.-of-

NSU Damen City-Bike



Ausstattung (37151 blueblack LF stratosilber)

- SRAM Spectro 7 7-Gang mit Rücktrittbremsnabe
- Halogenscheinwerfer; Standrücklicht „Smart"; Standard Dynamo
- Mono Alu-Stahl-Suspension Rahmen
- DV-06 Hinterbaudämpfer
- Suntour CR 820 Federgabel
- Einstellbarer Aluminium-Vorbau
- HR-Aluminium VR-Nabe

statt ~~499,- €~~ NUR € 399,

FAHRRAD Graf Singen
Hauptstraße 50a + 52 beim Rathaus
Telefon 07731/62227

SCHENKEN & WOHNEN
GRIECHISCHE UND TÜRKISCHE SPEZIALITÄTEN FEINSCHMECKERLADEN
Uhren - Schmuck
SPEZIALITÄTEN ZUM ABFÜLLEN Mein FASS
PRESSE FACHHANDEL HILLER
herold Bäckerei - Konditorei
Fischmarkt Imbiss & Partyservice
CITY - KEBAP
FRÜCHTE BERGFÖLL
DENZEL'S Metzg
Andrea Lella NAGEL STUDIO
Romeo il Gusto!

PURZEL PREISE
AM 26/27.09.03
10 %
10 %
AUF ALLES!
MARKTPASSAGE SINGEN
B.K. SATZ & WERBUNG

Juwelier Stein	Techno Marine Uhr 1790,– € statt 2490,– €
Apotheke Sauter	Gesundheitsbäder zu Schnäppchenpreisen
OTT/Albrecht	Digitale Pass- und Bewerbungsbilder 6 Stück 6,99 €
Marktpassage	Auf ALLES 10%
Fahrrad Graf	NSU Damen-City-Bike 399,– € statt 499,– €



Singen baut die Preise ab!

Schnäppchentage am 26. und 27. September 2003 in Singen City

Apotheke Sauter
Ekkehardstr.18 Singen

Schnäppchen
für ein herrliches
Bade-Vergnügen

- Neue Badewelten® aus dem toten Meer
- Entspannende Masken
- Belebende Sprudelbäder
- Wohltuende Gesundheitsbäder

APOTHEKE
Sauter
Gut betreut vom Sauter-Team





Die Baustellenbake ist das Erkennungszeichen der Teilnehmer am ersten Singener Schnäppchenmarkt, der für die Kunden sehr viel hochwertige und aktuelle Markenartikel zu Sonderpreisen für zwei Tage bereithält.

Unsere Schnäppchenpreise

• Damen-Pullover, langarm (BW)	40,– und 60,– €
• Damen-Body	10,00 €
• Damen-Slip	2,50 €
• Damen-Socken	2,50 €
• Damen-Strumpfhosen	2,00 €
• Herren-Pullover, langarm	40,00 €
• Herren-Rolli (BW)	15,00 €
• Herren-Hemden 1/1-Arm	10,00 €
• Herren-Boxershorts	5,00 €
• Herren-Slip	2,50 €
• Herren-Socken	2,50 €
• Kinder-T-Shirt	5,00 €
• Kinder-Jogginghose (Gr. 86-110)	10,00 €

ELISE BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Ruf-Straße 28 ' 78224 Singen ' Telefon 07731/62665



300 Paar Herrenschuhe
500 Paar Damenschuhe

1/2 PREIS
(vom Originalpreis)

Im Schnäppchenmarkt
Freitag 26.09. + Samstag 27.09.

Läufer
Singen, Scheffelstraße



Intersport Schweizer	LOWA Odorf Wanderschuh für 79,95 € statt 149, 95 €
Oexle Glas und Porzellan	Dekorative Tragetaschen ab 9,– €
Ehinger Schuhe	Einzelpaare zu stark reduzierten Preisen
Betten Diehl	Kassettenstegbett jetzt nur 149,– €
Greuter Buch und Kunst	1000 Tiefpreis-Taschenbücher
Schoch Herrenmode	Vollwaschbarer Business-Anzug 179,– €



Singen baut die Preise ab

Schnäppchentage am 26. und 27. September 2003 in Singen City





TREKKING

Sierra Walker 25 Tagesrucksack	~~34,95*~~	19.95
Leki Enzian Teleskop-Wanderstock	~~49,95*~~	39,95
VAUDE TACORA 30 Rucksack mit Air-Rücken	~~79,95*~~	39,95
SALEWA Picos 26 Tagesrucksack	~~69,95*~~	44,95
McKinley Oregon Multifunktionsschuh	~~99,95*~~	69,95
LOWA Odorf Wanderschuh	~~149,95*~~	79,95
LOWA Orion GTX Multifunktionsschuh	~~129,95*~~	99,95



FITNESS

Pezzibälle	~~17,95*~~	5,00
Energetics ET 650 Crosstrainer	~~379,00*~~	299,00
Kettler-Royal Heimtrainer	~~469,00*~~	369,00
Kettler Ax1 Ergometer	~~629,00*~~	499,00

ALPINSKI

K2, Völkl, Rossignol, Atomic,...
jetzt zu Sommerpreisen

* Die durchgestrichenen Preise sind ehemalige unverbindliche Preisempfehlungen der Hersteller. Alle Artikel sind Auslaufmodelle und nicht in allen Größen und Längen verfügbar. Irrtümer vorbehalten.

Nordic Walking-Kurse
jeden Di. und Do. ab 19.00 Uhr
Anmeldung und Info bei:

INTERSPORT® SCHWEIZER
Erzbergerstraße 1b · 78224 Singen
Telefon 07731/64250 · Fax 07731/67441
Marktplatz · 78315 Radolfzell
Telefon 07732/946930 · Fax 07732/946931 9
info@intersport-schweizer.de · www.intersport-schweizer.de

1000 tolle Tiefpreis-Taschenbücher
und jede Menge "Schmöker-Schnäppchen."
Nur solange Vorrat reicht!
Greuter Buch & Kunst
Hegaustr. 17, 78224 Singen
Tel. 0 77 31-87 69-0, Fax 87 69-25
www.buch-greuter.de

Dekorative & praktische Tragetaschen
verschiedene Größen
klein 9,– €
mittel 10,– €
groß 11,– €



oexle · Ekkehardstr. 8 · 78224 Singen
www.oexle.com



ACHTUNG!
Zu den
Schnäppchentagen
Markenschuhe
von 20,– bis 40,– €
STEMMER KNEER
Scheffelstr. 18, Singen

Schnäppchen für alle Lagen

Singen wird für zwei Tage zum fantastischen Schnäppchenmarkt. Fast 20 Geschäfte werden am 26. und 27. September ihre Preise zum Teil massiv senken und ganz besondere Angebote an die Kunden abgeben. Die Baustellenbake macht die Geschäfte in der Singener Innenstadt, die sich dieser Aktion des City-Ring-Singen angeschlossen haben, ganz einfach erkennbar. Die Schnäppchentage sind etwas ganz anderes als ein herkömmlicher Schlussverkauf. »Wir werden aktuelle Ware aus unserem Sortiment für den Herbst stark heruntersetzen«, macht Petra Schweizer von Intersport Schweizer, eine der Mitinitiatorinnen dieser Aktion, deutlich. Das bedeutet für die Kunden topaktuelle und hochwertige Ware, aber zu einem wirklich absolut günstigen Preis, den es als Sonderaktion eben nur an diesen zwei Tagen gibt. Das wird als ganz besonderes Angebot an die Kunden gesehen. Und als Beweis dafür, wie attraktiv Singen für diese Region ist.

Einige Städte in Baden-Württemberg praktizieren bereits solche Schnäppchentage - mit sehr großem Erfolg. Zum Teil werden diese Schnäppchentage schon auf vier Tage ausgedehnt und mit Ständen auf den Straßen begleitet, um die Marktatmosphäre noch weiter zu verstärken.

Unser Angebot zu den Schnäppchentagen:
Kassettenstegbett
4x6 Karo, Füllung:
840 g weiße polnische neue Gänsedaunen und -federn 90 % Daune / 10 % Federn
Klasse 1, 135 x 200
jetzt nur ***149,– EURO***
Scheffelstr. 31, 78224 Singen/Htwl.
Tel. 07731/62559, Fax 07731/69263
Betten DIEHL



Optik Oexle	Adidas »Merlin« Brille 55,– € statt 75,– €
Elise Buchegger	Herren-Hemden 1/1-Arm jetzt 10,– €
Schuhhaus Läufer	300 Paar Herren- und 500 Paar Damenschuhe zum 1/2 Preis
Stemmer Kneer	Markenschuhe von 20,– € bis 40,– €
Hepp Augenoptik	50% Rabatt auf Sonnenbrillen
Musikhaus Assfalg	Martinez-Gitarre mit Zubehör 99,– € statt 120,– €



Ratgeber für Stellensuchende

Kreis Konstanz (bud). Die Bundesanstalt für Arbeit hat einen neuen Bewerbungsratgeber herausgegeben. Die Broschüre »Jobprofi« enthält auf mehr als 20 Seiten zahlreiche Tipps zur erfolgreichen Stellensuche. Das Heft ist in den Arbeitsamt-Geschäftsstellen in Singen, Stockach und Konstanz erhältlich. Im Internet ist eine Version unter **www.arbeitsamt.de** zu finden. In der Broschüre gibt es Tipps zu Aufbau und Inhalt von Bewerbungen, Musterbeispiele für Anschreiben und Lebenslauf, Infos zur E-Mail-Bewerbung, zu Zeitarbeit, zur Vorbereitung auf ein Vorstellungsgespräch sowie Checklisten für eine gut organisierte Bewerbung.

Lobbyarbeit für Senioren

Bei der SPD nimmt Kreisarbeitsgemeinschaft »60 +« Arbeit auf

Kreis Konstanz (li). In der Kreis-SPD gibt es derzeit 505 Mitglieder über 60 Jahre, das sind 43,3 Prozent. Sie sind jetzt in einem Arbeitskreis »60 +« organisiert, der kürzlich einen eigenen Vorstand gewählt hat. Das Team um den aus Konstanz stammenden Vorsitzenden Robert Neu will künftig Lobby-Arbeit für Seniorenthemen leisten. Gesundheit, Rente und Pflege sind aktuelle Themen, die der stellvertretende Vorsitzende Manfred Kretschmer aus Singen engagiert vertreten will.
Aber sie wollen sich auch in andere Fragen einmischen. So will Neu zum Beispiel den im Parteiprogramm festgeschrieben demokratischen Sozialismus nicht aufgeben. »Wir wissen noch, warum wir in die SPD eingetreten sind,« heißt es gleich in der Runde. Weil sie alle nichts mehr in der Politik werden wollen, können sie mit der Abgeklärtheit der Lebenserfahrung agieren. Neu gibt zu, dass dies vor allem auf der Bundesebene garnicht so gerne gesehen wird. Sie aber wollen künftig mithören, mitmischen und mitentscheiden. Robert Neu wird da deutlich: Die SPD-Senioren wollen mit ihrem Wissen auch unangenehm sein. Kontakt zur Landesebene haben sie über die Konstanzerin Edelraut Berger, die im Landesvorstand der »60 +« sitzt.
Die Geschäftigung mit Themen und die Geselligkeit stehen nebeneinander. Am 19. September wird ein Objekt des Wohnens der Generationen in Muterz bei Basel besichtigt. Am 9. Oktober ist eine Führung durch die Kz-Stollen in Überlingen angesetzt.
Probleme sollen aus der Sicht der Senioren beleuchtet werden. So thematisiert Helmut Gebser das Leben in den Ortsteilen oder kleinen Orten: Ohne eine Postagentur oder anderen Dienstleistern wird das Leben gerade für ältere Menschen dort schwierig. Zudem stelle sich die Frage, wo Senioren-Treffs in diesen kleinen Orten - oft ohne jedes Lokal - möglich wären.
Gebser will bei Fragen des Generationskonflikts der jüngeren Generation auch Themen abnehmen. Die SPD-Senioren treibt schon die Sorge um, welche Altersversorgung ihre Kinder und Enkel einmal haben werden

Sammlung von Altkleidern

Konstanz (swb). Am Samstag, 27. September, findet im gesamten Landkreis Konstanz eine Altkleidersammlung des Deutschen Roten Kreuzes statt. Falls der eine oder andere Haushalt keinen Altkleidersack erhalten haben sollte, kann die Spende auch gebündelt in blauen Säcken oder in Kartons bereitgestellt werden. Die Bevölkerung hilft, wenn sie mitmacht und die Textilsammlung nicht als Müllentsorgung betrachtet. Textilspenden sind wie Geld-, Sach- oder andere Spenden für das Rote Kreuz gleichermaßen wichtig. Gesammelt werden: tragbare Kleidung, Wäsche, Strickwaren, Hüte und Heimtextilien aller Art sowie Schuhe (Schuhe bitte paarweise).

Trinkwasser kein Wirtschaftsgut

Bodman-Ludwigshafen (swb). Der Geschäftsführer der Bodensee-Wasserversorgung (BMV), Albrecht Geckeler, hat sich gegen die weltweit angestrebte Liberalisierung der Trinkwasserversorgung gewehrt. »Trinkwasser ist für Menschen das Lebensmittel Nummer eins und deshalb auch kein Wirtschaftsgut«, meinte er. Schon allein der Stromausfall in den USA zeige, welche Risiken bei rein privatwirtschaftlicher Orientierung bestehen.

Behinderte: Barrieren-Abbau auch in den Köpfen nötig!

Kreis Konstanz (swb). Der Sozialverband VdK packt im '»Europäischen Jahr der Menschen mit Behinderungen« (EJMB 2003) »heiße Eisen« an: Barrierefreiheit muss so selbstverständdlich werden wie Brandschutz!
Dr. Volker Sieger und seine Ko-Referentin Annerose Hintzke informieren behinderte Menschen und Interessierte in einer ganztägigen Veranstaltung
über: Etablierungsfortschritte der Gleichstellungsgesetze in den Bundesländern, die Landesbauordnung Baden-Württemberg und neue DIN 18030, Möglichkeiten von Behindertenbeauftragten in Stadt und Land und Barrierefreiheit in alltäglichen Situationen.
Die Vortragenden vom Institut für barrierefreie Gestaltung und Mobilität (www.institut-bgm.de) betrachten »Menschen mit Behinderungen und ihr Recht auf Teilhabe im Spannungsfeld von Anspruch, Gesetzen und Realität«.
Nach dem Mittagessen findet um 14.30 Uhr eine Podiumsdiskussion statt, bei der die Referenten mit Politikern, Fachleuten und Menschen mit Behinderungen über das Thema "Der Landkreis Konstanz, die Region Bodensee (und darüber hinaus) im Spiegel einer möglichst Behinderten freundlichen
Praxis« sprechen. Die Ziele des EJMB 2003 Teilhabe verwirklichen, Gleichstellung durchsetzen und Selbstbestimmung ermöglichen, lassen sich unter dem Motto »Nichts über uns ohne uns!« zusammen fassen.
Gastgeber der öffentlichen Veranstaltung ist der Sozialverband VdK in den Kliniken Schmieder in Allensbach. Beginn ist am Samstag, dem 4. Oktober, um 10.30 Uhr. Anmeldung bis zum 30. September und weitere Infos bei H. Hafen unter Tel. 07531/76466 oder eMail: Hanspeter.Hafen@web.de.

Paukkurse in den Herbstferien

Kreis Konstanz (bud). In den Herbstferien bietet die Aktion Bildungsinformation (ABI) Paukkurse für das neue Abitur und die mittlere Reife an. Die Prüfungsvorbereitungen finden in allen wichtigen Fächern eine Woche lang statt. Für Schüler im ländlichen Raum können vor Ort an eigenen Schulen oder am Schulort Sonderkurse eingerichtet werden. Weitere Infos gibt es unter 0711/22021630 und **www.abi-ev.de**.

edel & stark



KOBER LOSCH
LEDERWAREN
Scheffelstraße 33 · D-78224 Singen
Telefon 07731/66295 · Fax 61682



Auch für die kältere Jahreszeit finden Sie schöne Stoffe mit sämtlichem Zubehör und die beliebten Burda-Schnitte im
Stockacher Stoffhaus
Hägerweg 30 · 78333 Stockach · Telefon 07771/920013
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr.: 9.00–12.30 u. 14.00–18.00, Mi. u. Sa.: 9.00–12.00

Die pure Faszination...
...der neue Golf V



Sie möchten sich gerne informieren?
Kommen Sie vorbei!
Nutzfahrzeuge
Freizeitmobile
Bei Ihrem Volkswagen-Partner
Brodmann
78476 Allensbach · Tel. 07533/802-0
Mehr Sicherheit, mehr Mobilität....

LONGINES



JUWELIER SCHREIBER
MEISTERWERKSTÄTTEN
Hadwigstraße 14
78224 Singen
Tel. 07731/67255

edel & stark

Rot - das ist die große Trendfarbe für die kommende Saison. Vor allem glänzen soll diese verführerische Farbe, die doch recht eindeutige Signale setzt: also glänzende Bikerjacken für Frauen zum Beispiel oder als schulterfreies Seidenkleid. Zum perfekten roten Auftritt gehören auch feine Netzstrümpfe in Rot und rote Stöckelschuhe, ohne die geht es in diesem Winter auf keinen Fall. Das Thema Unterwäsche bleibt den Augen der Männlichkeit auch in der kühleren Saison erhalten, allerdings etwas raffinierter einpackt: ein absoluter Top-Tipp sind miederähnlich geschnittene Jacken aus Crêpe de Chine mit Ärmeln die die Hände lasziv bedecken. Zu solchen Highlights eignen sich auch dunkle Grautöne hervorragend zum kombinieren.

****

Frühstück oder ein zweites Frühstück mit Stil. Was bis vor kurzem noch der Cappuccino war, der nach den alten italienischen regeln bis 11 Uhr genossen wurde, ist mittlerweile die »Latte Macchiato« geworden, die kunstvoll mit hochdosiertem Kaffee versehen wird. Ein Insidertrend für wirklich Genießer ist der »bol«, aus dem unsere französischen Nachbarn ihren »Café au Lait« genießen. Wer bei anderen zu solchen Frühstücken eingeladen ist, erkennt den stilechten »bol« am ausgearbeiteten Standfuß, alles andere sind nur ausländische Kopien. Die besten »bols« übrigens stammen aus den Karamikwerkstätten von Valenciennes in Nordfrankreich. Ein Tipp für Freunde authentischen Stils. -of-



MADE IN ITALY
Pepponés Schuh-Schachtel
Stockach · Winterspürer Str. 2 · Tel. 07771/929710



DAS Bistro für alle Fälle
Planen Sie eine Feier?
Egal ob Geburtstag, Jubiläum, Hochzeit, oder Weihnachtsfeier.
Wir sind der Partner den Sie suchen.
Gerne liefern wir auch außer Haus!
Partyservice & Catering MAIER FEINES VOM HEGAU GMBH
Hardtring 9
78333 Stockach
Tel. 07771/917272
PARKPLÄTZE AM HAUS

SinTec
Singener Gründer- und Technologiezentrum

Singener Gründer- und Technologiezentrum



Future made in Singen

SinTec - das ist der Name für das neue Singener Gründer- und Technologiezentrum. Dort wird künftig Zukunft in Singen gestaltet: Das Sintec ist Teil einer umfassenden Wirtschaftsförderungsstrategie, die sich an Empfehlungen der Europäischen Union orientiert. Den Jungunternehmern und Unternehmen im SinTec wird mit Inkubator im gleichen Haus ein Beraternetzwerk zur Verfügung stehen.

Was macht der Inkubator: Laut Duden heißt der Begriff nichts anderes als Brutkasten. Hier werden also für neue Unternehmen die Grundlagen geschaffen, die sie zum Leben brauchen, vor allem geht es dabei um Beziehungen zur Wirtschaft und Wissenschaft. Das SinTec wird mit den Hochschulen der Region zusammenarbeiten, ein Steinbeiszentrum für Innovationsmanagement ist zudem geplant.



Eine Stadt zieht in die Zukunft

Die Stadt Singen hat den Weg in die Zukunft längst eingeschlagen: Eine ausgezeichnete Handelsstruktur, die im weiten Umland relativ zur Einwohnerzahl einzigartig ist, ist ein Markenzeichen erster Güte. Die Industrie- und Dienstleistungsbranche hat aus Problemen Chancen gemacht: Aus der Fitting ist ein erfolgreicher Teil des Georg-Fischer-Konzerns geworden, aus der altehrwürdigen Maggi ist ein Flaggschiff des Nestlekonzerns mit weltweit wirkender Innovationskraft geworden.
Und die Sorgen rund um die gute, alte Alu sind verflogen: Sie stellt sich heute als ein zukunftsfähiger Teil des Alcan-Konzerns dar. Die Gewerbeakademie hat ihren Standort mittlerweile auch in Singen und die Stadt ist längst zum Gesundheitsstandort erster Klasse geworden. Hinter allem stehen kluge Köpfe, so bei »Singen aktiv«, dem Stadtmarketing der Profis mit analytischer Kraft und Umsetzungskraft dahinter... Lassen Sie sich auf eine Reise in die Singener Wirtschaft mitnehmen.

Singen soll aber noch ein neues Wahrzeichen bekommen: Über den gigantischen gläsernen Hegau-Tower wird in den nächsten Wochen endgültig entschieden. Damit würde Singen endgültig zur Marke werden. Der Visionen gibt es viele: Die Verbindung zur Innenstadt soll geschaffen werden. Zu Fuß wird es dann bequem über die Bahngleise gehen.
SinTec ist die logische Fortsetzung von DAS 1 bis 3. Noch mehr sollen folgen. Neben dem klassischen Industriestandort an der Bahn ist ein Dienstleistungszentrum entstanden, das Perspektiven gibt. Die Umwelttechnologie ist beim SinTec-Bau schon beispielhaft:
Der Komplex wird durch Wärmegewinnung (aber auch Kälte!) aus dem Abwasserkanal gespeist.

SINGEN
STADT DER VIELEN MÖGLICHKEITEN
DAS Wochenblatt WIRTSCHAFTSMAGAZIN!

SinTec
Singener Gründer- und Technologiezentrum

Singener Gründer- und Technologiezentrum

Neue Begriffe werden in Zukunft für Singen stehen:

Das Dienstleistungsareal (DAS), das SinTec und der Hegau-Tower, dazu das Technologiezentrum der Maggi.

Diese Begriffe stehen für den Aufbruch eines traditionellen Industriestandorts: Singen ist längst die Einkaufsmetropole der Region geworden, jetzt halten Zukunftstechnologien hier Einzug. Das neue Technologie- und Gründerzentrum SinTec steht kurz vor der Fertigstellung. Hier wird es ein Zentrum für sogenannte »graue Umwelttechnologie« geben. Vieles, was in den letzten Jahren auch im Bodensee-Marketing diskutiert wurde, wird hier ganz konkret realisiert. Es gibt eine branchenmäßige Schwerpunktlegung (Clusterbildung) nach Dr. Gerd Springe; und Heinz W. Bulls Inkubator-Konzept wird hier verwirklicht.

Für GVV-Geschäftsführer Roland Grundler ist eine finanzielle Punktlandung (vorgesehen waren 6,18 Millionen Euro) immer noch möglich. Dabei gab es während der Bauzeit immer wieder Aufwertungen des Gebäudes mit seinen 3800 Quadratmetern Nutzfläche. Demontierbare flexible Raumtrennwände machen den Wechsel bei der Flächennutzung noch leichter. 50 Prozent der Fläche sind absolut laborfähig. Eines der fünf Stockwerke soll völlig offen bleiben, um sich ganz nach den Wünschen neuer Firmen richten zu können.

60 Prozent der Fläche soll, so Grundler, nach einem Jahr vermietet oder verkauft sein.

Erster Mieter war die BKK Alcan, die aber schon auf den Hegau-Tower blickt, über dessen Bau noch in diesem Jahr endgültig entschieden werden soll. Mit einem Grafik-Büro und einem Existenzgründer, der gleich im Erdgeschoss medizinische Artikel entwickelt und vertreibt, wird jetzt gestartet. Der entscheidende Tag wird der 15. Oktober sein. Da nämlich wird die Inkubator GmbH nicht nur gegründet sondern sie wird selbst hier im SinTec einziehen. Und dann geht es so richtig los!

15 000 Quadratmeter Nutzfläche hat die städtische Wohnbaugesellschaft GVV seit 1996 an der Julius-Bührer-Straße in Singen geschaffen und damit 20 Millionen Euro investiert. Mehr zu diesem spannenden Aufbruch in die Zukunft auf den folgenden Seiten.

Hans Paul Lichtwald













Das Erfolgskonzept hat ein Gesicht: DAS 1 bis x... 1996 hat alles auf dem früheren Werksgelände von Haas + Kellhofer an der Julius-Bührer-Straße begonnen. Bis heute sind 15.000 qm Gewerbefläche entstanden. Und mittendrin steht das SinTec. swb-Bilder: -li.-

ENTWURF UND PLANUNG

GRAF & MOEST: ARCHITEKTEN

Susann Graf, Dipl.-Ing., BDA
Norbert Moest, Prof. Dipl.-Ing.
Hegaustr. 32
78224 Singen

sabine aichem susana beneke carmen berchtold marina brain franco caruso stefan käppeler
thomas kauter wolfgang riede elke rümmeli juliane wiljotti birgit winkler agnes winter

dipl. ing. wolfgang riede freier architekt und stadtplaner srl julius bührer strasse 4 78224 singen/htwl. fon 07731-906990 fax 07731-906999

Den Firmen wünschen wir im SinTec innovative Ideen und viel Erfolg.
baustatik relling. im pappelhof 1. singen. fon.07731/87270
baustatik relling

GVV... Städtische Wohn- und Baugesellschaft Singen mbH



Wir bedanken uns bei allen beteiligten Unternehmen, die zum Erfolg des Bauvorhabens beigetragen haben.

GVV mbH
Julius-Bührer-Straße 4
DienstleistungsAreal Singen DAS! 1
78224 Singen/Hohentwiel
Telefon: 07731/906618/19
Telefax: 07731/9066-99
E-Mail: gvv-singen@t-online.de
Home: www.gvv-singen.de

Schelle
Der Haus-Ausstatter
4 Fachbetriebe unter einem Dach
TOR&ANTRIEB – Der Schelle Fachbetrieb für Torsystem und Antriebstechnik
GLAS&KLIMA – Der Schelle Handwerksbetrieb für Fenster, Wintergärten, Beschattungen und Klimageräte
PARKETT&LAMINAT CENTER SINGEN – Der Schelle Fachmarkt für Boden, Wand und Decke
TÜR&TREPPE – Der Schelle Fachbetrieb für Türen und Treppen
INFO-HOT-LINE 07731/5991-0 Industriestraße 12–16 78224 Singen-Süd www.schelle-singen.de

Schädler & Kollegen
Steuerberatungsgesellschaft mbH
Im Gambrinus 6
78224 Singen
Telefon 07731/8788-0, Telefax 07731/8788-89
e-mail: Kanzlei@Schaedler-Kollegen.de

ARMIN SCHMIDT
Finanz- u. Wirtschaftsberatung
Hegaustraße 20
78224 Singen
Neufinanzierung oder Umschuldung Ihres Wohneigentums zu TOP-Konditionen. Vergleichen Sie.
INFO: Tel. 07731/1 22 16

Bernhard Hertrich & Collegen
Fachanwalt für Steuerrecht / Rechtsanwälte
Steuerberater · Wirtschaftsprüfer
Julius-Bührer-Str. 2, DAS!2, 78224 Singen
Telefon 07731/9593-0, Telefax 07731/9593-11
E-Mail info@kanzlei-hertrich.de, www.kanzlei-hertrich.de



RBR GdbR Elektroteam
Wolfgang Riegger
Markus Bossenmaier
Hubert Roth
Bahnhofstraße 4, 78239 Rielasingen, Telefon 07731/54028-9, Telefax 07731/54039
Rebenstraße 9, 78224 Singen/Htwl., Telefon 07731/947723, Telefax 07731/947724

GOHL Baublechnerei+Fassadenbau Dach- und Wandverkleidungen
Alucobond - Fassade
E.W.Gohl GmbH
Im Haselbusch 12
D-78224 Singen
Telefon 07731/8806-34
Telefax 07713/8806-96
e-mail: blech@gohl.de

SinTec
Singener Gründer- und Technologiezentrum

Singener Gründer- und Technologiezentrum



Der Hohentwiel schaut immer zu: Das macht die besondere Atmosphäre im SinTec aus. Die Mitarbeiter der Betriebskrankenkasse von Alcan genießen den Blick ins Grüne.

Die Wärme kommt aus dem Kanal

Schweizer Umwelttechnologie erstmals in Baden-Württemberg

Wenn drinnen die Umwelt-Technologie wahre Wunder vollbringen soll, müssen die aber auch schon draußen anfangen bei der Energie. Wurde beim DAS 3 das ganze Dach zu einem Solarpark genutzt, so ist jetzt der Abwasserkanal dran, der zur schier unerschöpflichen Quelle von Energie werden wird. Der große Sammler führt ganz nahe beim SinTec unter der Rielasinger-Straße durch. Er bringt das Abwasser von 12 000 Haushalten, der Maggi und der Georg-Fischerstraße zur Kläranlage nach Ramsen. Seine konstante Wärme wird für das SinTec künftig genutzt werden.Wärmetauscher werden in den Kanal eingebaut, sie werden dem Wasser rund zehn Grad Temperatur entziehen. Dann tritt die Wärmepumpe in Aktion und lädt dieses auf Brauchwassertemperatur auf. Damit kann man das SinTec im Winter heizen und im Sommer kühlen! Dass das inzwischen möglich ist, ist für Grundler nach diesem heißen Sommer ein wichtiges Argument für den Standort. Das Perpetuum Mobile ist mit der Rapp-Therme, so der Fachbegriff für das Wärmesystem, allerdings noch nicht geschaffen worden: Für die ganz kalten Tage im Winter braucht man eine Gasheizung nebenan. Entscheidend ist mit Blick auf die Umwelt die Reduzierung von CO2-Ausstößen. Und die Abwasserwärme ist schlicht vorhanden.
Die GVV selbst investiert in diesen Energiebereich. 40 000 Euro Zuschuss bekommt sie dafür nochmals vom Land. Die Anlage baut sie also selbst, die Wärme und die Abwärme verkauft sie dann an die Mieter und Kunden. »Contracting« nennt man dies heute. Das ist ein Geschäft, bei dem die Umwelt auf jeden Fall verdient.

Das Land greift unter die Arme

SinTec ist die Antwort auf die Strukturprobleme in der Region

Weil Untätigkeit der größte Fehler wäre, macht Singen seit einigen Jahren mobil, wenn es um die Verbesserung des Wirtschaftstandorts geht. Und da ist es den politischen Köpfen in der Region sogar vor vier Jahren gelungen, Ministerpräsident Erwin Teufel nach Singen zu holen, um ihm die Lage in der Region, vor allem auch die hohe Arbeitslosigkeit, vor Augen zu führen. Die Repräsentanten der Industrie, des Gewerbes und des Handels nutzten die Chance, den Landesvater in die Pflicht zu nehmen. Erwin Teufel sagte Hilfe für Singen zu.
Und es blieb nicht bei der Zusage: Mit 1,624 Millionen Euro förderte das Land trotz aller Finanzkrisen das SinTec! Damit war der Weg für ein Gründerzentrum frei. Die Stadt Singen steuerte zwei Millionen Euro als zinsloses Darlehen bei, den Rest bringt die GVV auf. Positiv: Die Landeshilfe für den Singener Raum scheiterte auch nicht an den Brüsseler Gralshütern des Wettbewerbsrechts.
Damit ein solches Technologie-und Gründerzentrum eine wirkliche Zukunft hat, müssen aber noch mehr Dinge geschehen. Das weiß GVV-Geschäftsführer Roland Grundler ganz genau. Heute spricht man deshalb von Alleinstellungsmerkmalen, die ein solches Projekt braucht. Und am Ende muss ein Standort einfach eine gute Adresse sein. Der entscheidende Schritt zum Neubau eines solchen Gründerzentrums beginnt im Kopf: Müssen Existenzgründer im Hochtechnologiebereich immer in Garagen oder alten Bretterbuden hausen? Muss das Bild von Spitzwegs einsamen und armen Dichters und Denkers auf ewig bestehen bleiben? Vor allem braucht die Entwicklung und Anwendung neuer Technologien optimale technische Voraussetzungen, die ein Gebäude nur bieten kann. Für Roland Grundler ist dies das erste Alleinstellungsmerkmal für SinTec. Dazu kommt als zweiter Punkt das Umfeld: Im Singener Dienstleistungsareal (DAS) findet man auf kurzen Wegen eine Menge Problemlöser.
Das beginnt bei der Kopierzentrale und endet längst nicht bei Versicherungen und Steuerberatern. Das Technische Rathaus der Stadt ist nur einen Steinwurf entfernt. Und für Ordnung sorgt das Polizeirevier an der Ecke.
Eine Menge Infrastruktur wird als dritter Faktor geboten. Dafür gelten auch einige der genannten Umfeldfaktoren, doch ganz entscheidend sind hier Kabelkanäle und »dicke« Decken, in der eine Menge zur individuellen Vernetzung eines Betriebs eingebaut werden kann.
Und es geht weiter: Der Bahnhof ist ganz nahe, die Verkehrserschließung optimal. Es sind eine Menge beratende Unternehmen da, demnächst vor allem der Inkubator. Und das alles wird es für einen Mietpreis von 5.40 Euro pro Quadratmeter (kalt) geben.
Oberbürgermeister Andreas Renner hat kürzlich in einem WOCHENBLATT-Interview ausgesagt, es werde drei bis fünf Jahre dauern, bis hier 150 neue Arbeitsplätze entstanden sein werden. Wenn sich aus zarten Gründerpflänzchen kräftig wachsende Bäume entwickeln, dann ist das Konzept aufgegangen.



Erster Mieter im neuen SinTec war die BKK-Alcan. Rund 9000 Mitglieder werden von hier aus betreut. Gelobt wird die Zentralität des neuen Standorts, denn die BKK hat sich längst für alle Versicherten geöffnet. swb-Bilder: -of-

Wir finden den Anfang für Sie...



SinTec
Singener Gründer- und Technologiezentrum
www.sin-tec.de

Beratungs- und Betreuungsleistungen • flexibles Gebäude • Umfangreiche Serviceleistungen

15 000 Quadratmeter hat die GVV geschaffen

Vor sieben Jahren ist die Singener GVV an der Julius-Bührer-Straße durchgestartet, heute kann sie stolz darauf sein, insgesamt 15 000 Quadratmeter Gewerbefläche hier im Herzen von Singen geschaffen zu haben. Wurden die Anfänge noch belächelt, so ist die GVV hier wirklich zum erhofften Problemlöser geworden. Begonnen hat Geschäftsführer Roland Grundler in den alten Hallen von Haas und Kellhofer, einer typischen Gewerbebrache. Hier machten sich dann auch zwei junge Architekten selbstständig: Aufbruchstimmung unter alten Balken. Als das Modell des DAS 1 dort vorgestellt wurde, mutete dies wie eine Fata Morgana an. Heute ist hier ein eigener kleiner Stadtteil entstanden, in dem rund 500 Menschen tätig sind.
1996 wurde mit dem DAS 1 begonnen, das sich schnell füllte. Drei Jahre später wurden das DAS 2 und das neue Polizeigebäude begonnen. Dass die GVV hier für das Land bauen durfte, war eine glatte Sensation. Jahrelang hatte man an einer neuen Unterkunft herumgebastelt, keine hatte eine Lösung angeboten - bis die GVV kam. Natürlich hatte sie da massive politische Unterstützung, voran von Landtagsabgeordneter Veronika Netzhammer.
Das Jahr 2001 brachte den Bau des DAS 3. Jetzt folgte SinTec. 20 Millionen Euro hat die GVV hier an dem Standort in sieben Jahren verbaut. Das war ein warmer Regen für die arg gebeutelte Bauwirtschaft in der Region. Bis auf 200 Quadratmeter ist das DAS 3 heute verkauft oder verpachtet.
Für Grundler war die urbane und städtische Struktur dieser Gewerbeflächen wichtig und der richtige Weg zum Erfolg. Die drei Baukörper an der Maggistraße sind eine imposante Optik. Image will die GVV hier weiter aufbauen. Dabei will man den Bodensee als Faktor nutzen: Wer in Singen arbeitet und wohnt, profitiert vom See, hat aber die geringeren Lebenshaltungskosten. Das wird auch den neuen Gründern ins Stammbuch geschrieben.
–li.-

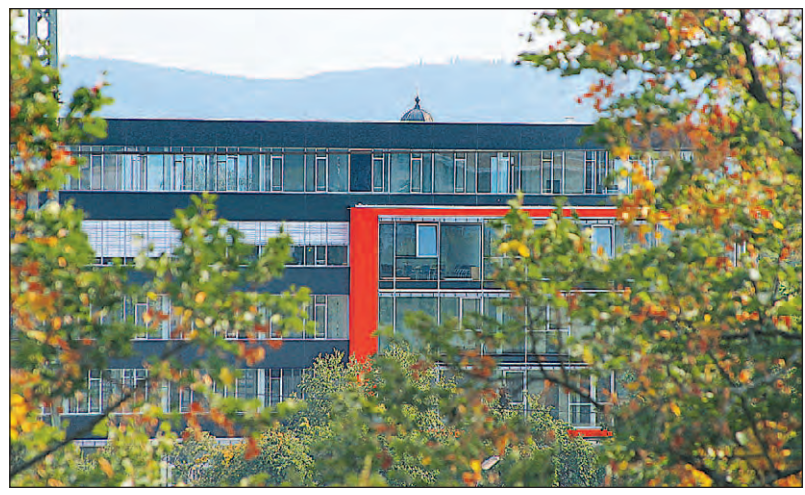


Hier hat die Erfolgsgeschichte des Dienstleistungsareals Singen (DAS) vor sieben Jahren begonnen.

Ende November ist alles fertig

Startschuss bereits gefallen / Planung während der Bauzeit optimiert

Die Voraussetzungen für das Singener Technologie- und Gründerzentrum sind rundum optimal. Bis zum Jahresende werden zwei der fünf Geschosse belegt sein, dann kann die Werbung richtig losgehen. Dafür nutzt die GVV als Bauherrin die Expo Real vom 6. bis 8. Oktober in München. Hier werden sie zusammen mit dem Stadtmarketing »singen aktiv« für den Standort Singen kräftig die Werbetrommel rühren. Natürlich geht es um das künftige Image als Top-Standort für graue Umwelttechnologie, doch auch ganz normale Dienstleister sind hier willkommen, sagt GVV-Geschäftsführer Roland Grundler im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Wichtig sind einige Eckdaten für das Projekt, das sich auch optisch als kompetent ausweist. Die roten Fassadenflächen machen den Pfiff des Gebäudes aus, das zur Hälfte laborfähige Räume ausweist. Das ist wichtig, denn zur sogenannten »grauen Umwelttechnologie« gehören Wasseruntersuchungen, vor allem aber Messgeräte aller Art, Verfahrenstechniken und viel ökologisches Fingerspitzengefühl. Damit lässt sich an einem klassischen Industriestandort wie Singen viel Image aufbauen.
Auf den fünf Geschossen gibt es insgesamt 3800 Quadratmeter Nutzfläche. 19 Stellplätze gibt es in der Tiefgarage, weitere an den Außenanlagen. Bis Ende November soll der Bau komplett fertig sein. Dann werden viele seiner Vorzüge erst im Detail erkennbar sein. Überall gibt es doppelte Fußböden. Glasfaseranschlüsse sind jetzt Standard, die anderen DAS-Standorte werden hier nachgerüstet, sagt Grundler.
Eine Konsequenz war, dass der ganze Baukörper höher wurde. Im Erdgeschoss sind es 3,97 Meter lichte Höhe, in den anderen Geschossen 3,50 Meter. Vier zentrale Versorgungsschächte machen die Haustechnik aus. Hier liegen die Be- und Entlüftungsleitungen eingebaut. Jeder Betrieb kann für sich entscheiden, ob er Klimatisierung oder Belüftung haben will. Wichtig für die Existenzgründer: Sie können Anlagen auch gemeinsam nutzen.
Die hohe Flächeneffizienz komme gerade dem Existenzgründer entgegen, da er hier eine Menge Quadratmeter einsparen könne. Auch das gehöre zum Preis, sagt Grundler. Eigene Seminarräume braucht auch niemand: Für 120 Personen bietet die GVV Platz an. Eigene Meetings und Schulungen für Firmen sind hier die Zielrichtung. Auf dem Grundstück ist natürlich noch mehr geboten: Im DAS 2 erwartet das Bistro zum Frühstück wie zum Mittagessen die Gäste. Eine kreative Atmosphäre soll auf dem ganzen Areal herrschen. Dazu gehören Baumalleen und Plätze zum Verweilen. Ein Spaziergang an der Aach ist in der Mittagspause genauso möglich wie der Einkauf um die Ecke. Diese Standortgunst soll jetzt Erfolge bringen.
–li.-


Umwelttechnologie im Grünen: So präsentiert sich das SinTec kurz vor seiner endgültigen Fertigstellung in diesen Tagen.

Ausführung der Fensterbänke und Holzhandläufe
BRECHT
SCHREINEREI · MEISTERBETRIEB
BRECHT GMBH · GOTTLIEB-DAIMLER-STRASSE 8
78234 ENGEN-WELSCHINGEN
TELEFON 0 77 33 / 84 59

Für besondere Ansprüche
KRENZ
BODENBELÄGE
HOHENTWIELSTRASSE 4
78250 TENGEN
TELEFON 07736/72 35
TELEFAX 07736/86 41


Das Wochenblatt gratuliert zum gelungenen Neubau!

FLIESEN SAUTER
Fliesen, Platten, Mosaiken, Naturstein
Verlegung und Verkauf · Bäder-komplett-Sanierung
Fliesenleger-Fachbetrieb • Willi Sauter
Turmstr. 11 • D-78234 Engen-Welschingen
Tel. & Fax: 0 77 33 / 67 32

Schlosserei Lindner GmbH
Schlosserei Lindner GmbH · Pfaffenhäule 74
78224 Singen
Telefon 0 77 31/6 22 71 · Fax 0 77 31/6 87 68

BROBEIL Aufzüge GmbH & Co.KG
88525 Dürmentingen Bussenstrasse 35
Tel. 07371 / 957-0 Fax 07371/ 957-260
Brobeil Aufzüge
Wir gratulieren zum Neubau Ihres Gebäudes.
www.brobeil.de
mail:aufzug@brobeil.de
WIR PLANEN, LIEFERN, MONTIEREN, MODERNE INDIVIDUELLE PERSONEN UND LASTENAUFZÜGE
UMBAUTEN, SANIERUNGEN, WARTUNGEN BESTEHENDER ANLAGEN.

Gross-Format-Posterdruck
Farbkopien | Offsetdruck
T-Shirt- und Mousepad-Druck | Direktmailing-Service | Bindungen aller Art
*neu: Dokument to file
(wir machen Ihre Papiervorlagen digital)
COPYLAND GmbH
Untertorstraße 9 · 78315 Radolfzell
Fon (07732) 92 98 99 · Fax 92 98 97
Info@copy-land.de
COPYLAND Singen GmbH
Julius-Bührer-Str. 4 · 78224 Singen
Fon (07731) 18 27 18 · Fax 18 26 57
Info-Singen@copy-land.de
COPY LAND die etwas andere Druckerei

SCHWARZ
Vertrauen von Grund auf!
RECYCLING
auch für Privathaushalte
Wir sind Ihre neue Adresse für Dachziegel, Betonschutt, Mauerwerk, Grünschnitt, Wurzelstöcke etc.

Kommen sie zu uns:
Wir sind Ihr umweltfreundliches Recycling-Unternehmen!
GEBRÜDER SCHWARZ GMBH
GOTTLIEB-DAIMLER-STR. 2
78224 SINGEN
TELEFON 07731-8751-0
WWW.GEBRUEDER-SCHWARZ.DE

Ausführung der Fassaden-Wärme-dämmung
Qualität und Service setzen sich durch
kornmayer seit 1932
Kornmayer
Farbe + Design GmbH
Freibühlstraße 6
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 98 70-0
Fax 0 77 31 / 98 70 70

Danke
für den uns erteilten Auftrag
ziegler + dietrich METALLBAU
Unsere Leistungen:
• Aluminiumfenster
• Stahlfassade mit starrem Sonnenschutz
• Vordächer
• transparente Brandschutztüren
• Außenjalousien
ALUMINIUMSTR. 61 · 78224 SINGEN · TEL. (0 77 31) 79 50 30 · FAX 79 50 50

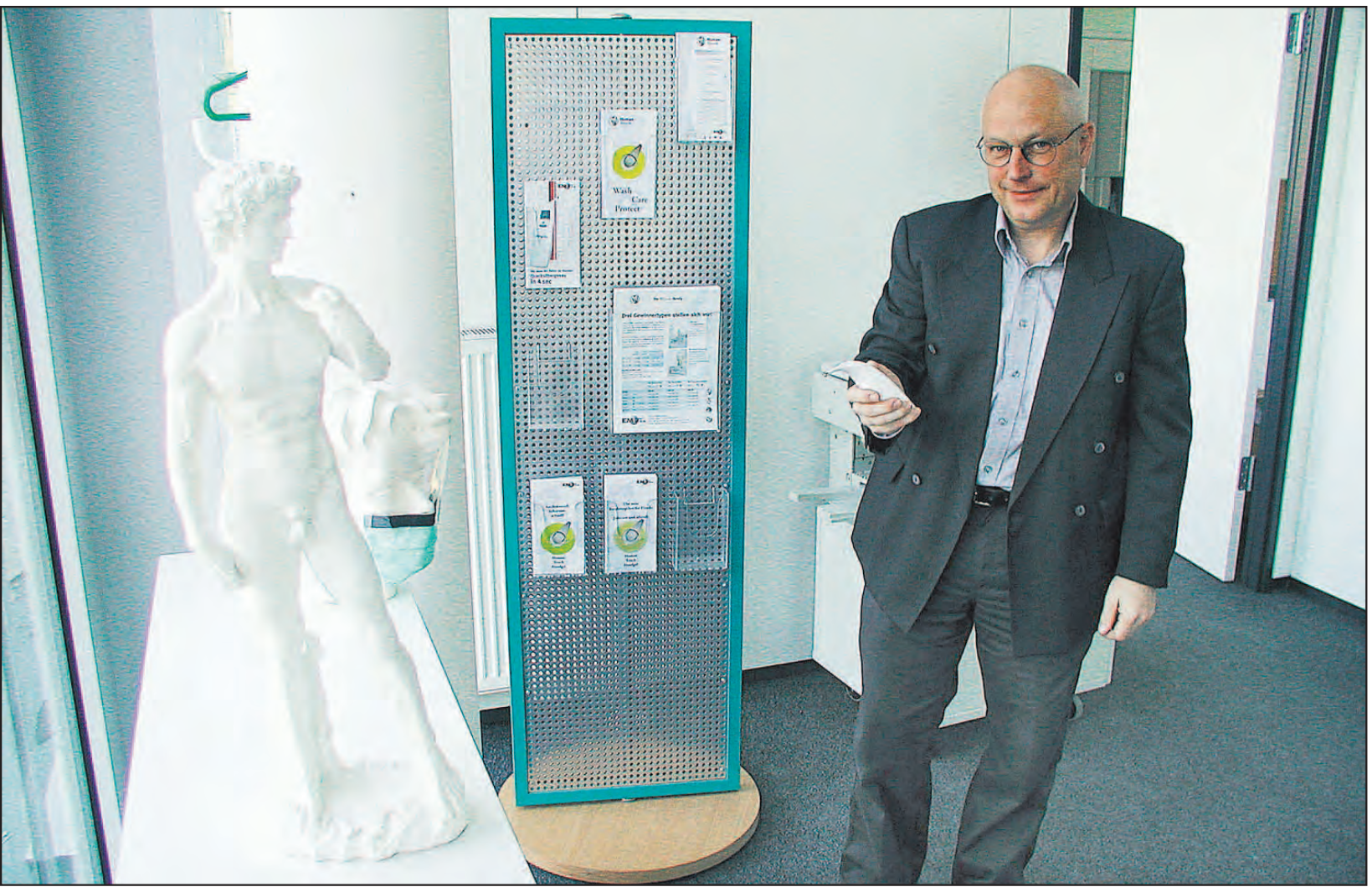


Gas- und E-Werk Singen der Thüga AG
Telefon 07731 5900-385
www.gews.de

Singen ist in Europa richtig genial!

Warum Gero Hoffmann als Existenzgründer ins SinTec gegangen ist

Er ist nicht der klassische Existenzgründer, der nach dem Studium mit seinem Wissen die Welt bewegen will und sich deshalb selbständig macht: Gero Hoffmann hat sich mit 45 Jahren auf eigene Beine gestellt und ist jetzt mit seiner Firma Euro Medical ins SinTech eingezogen. Und das tut er mit einem riesigen Wissen um die Märkte und die Selbständigkeit. Medizinische Einwegprodukte sind der Grundstock des Unternehmens, das mit seinen Produkten im Grundsatz Menschen vor Infektionen schützen will, umgekehrt aber auch technische Einrichtungen vor dem menschlichen Kontakt schützen kann. Arbeitsschutz wäre so ein Überbegriff dafür.
»Wir stellen nichts her,« sagt Hoffmann beim Besuch des WOCHENBLATTs. Er sieht sein Unternehmen als Qualitäts-Nischen-Anbieter, der bei der Kundschaft gerne gesehen werde. Erfahrung in der Branche sei dafür notwendig. Und die bringt Gero Hoffmann, der seit vielen Jahren mit seiner Familie in Bodman lebt mit. Bis zu seinem 45. Lebensjahr war er Leitender Angestellter in einer weltweit operierenden Pharma-Firma. Konstanz war sein Dienstsitz, als er sich auf die Suche nach Unternehmen machte, die man vielleicht kaufen könnte. Und da fand er Gallimor in Göttingen.
Und da beginnt die zweite Existenzgründer-Geschichte: Der Inhaber hatte mit 70 Jahren vom Ruhestand die Nase voll gehabt, und begann per Telefon und Internet, medizinische Artikel zu verkaufen. Und



Gero Hoffmann ist mit seiner Firma Euro Medical bereits ins SinTec eingezogen. Sein Marketing-Konzept stellt den Menschen (links) in den Mittelpunkt. Und immer wird der Körperteil als Skelett gezeigt, für den das Produkt gedacht ist.swb-Bild: li

das geschah mit großem Erfolg. der wiederum suchte vor fünf Jahren einen Nachfolger und fand ihn in Gero Hoffmann. Liefertreue, Loyalität zum Kunden und Lieferanten sind Grundsätze für den Erfolg. Aber vor allem wollten die Kunden mit Leuten reden, die etwas von der Sache und damit ihren zu lösenden Problemen verstehen. Hoffmann expandierte inzwischen. Er sagt, er habe weltweit die besten Latexhandschuhe anzubieten. Walmart mit über hundert Filialen ist inzwischen auch sein Kunde. Und daruf ist Gero Hoffmann stolz. Er schafft ohne Außendienst, hat aber ein Netzwerk zur Händlerschaft aufgebaut. Zudem müsse man die Produkte richtig positionieren. Das tut Hoffmann derzeit vor allem mit zwei Produkten, für die er die Alleinstellung hat. »Penguin« heisst sein Fieberthermometer, das in vier Sekunden quecksilbergenau die Messung liefert. Vor allem Profis schätzen dieses Gerät. Und dann gibt es »Human Touch«, einer Lotion, die in 15 Sekunden keimfreie Hände ohne Versprödung der Haut sichert. Hier soll die Pflegepalette weiter ausgebaut werden. Gut 500 Quadratmeter haben Hoffmann und sein siebenköpfiges Team im Erdgeschoss des SinTec, zudem noch Kellerräume. Warum dieser Standort? Hoffmann stand mit seiner Familie vor der Entscheidung, nach Göttingen an den alten Standort zu ziehen oder sich hier am Bodensee etwas Neues suchen. Für Göttingen sprach die Zentralität in Deutschland, für Singen die Zentralität in Europa. Die bezeichnet der Neu-Unternehmer als »genial«. Er will als Nächstes eine Niederlassung in Spanien für den ganzen Mittelmeerraum und die arabische Welt aufmachen. Den richtigen Mann hat er schon im Betrieb: Einen Neueinsteiger in den Beruf im Alter von 28 Jahren mit spanischer Muttersprache. Das gehört zum Optimismus, den Gero Hoffmann ausstrahlt. Er kennt aber auch die Risiken ganz genau: Mit dem Wachsen muss auch die Liquidität gesichert sein. Da kann er anderen Existenzgründern sicherlich gute Hinweise geben, wie man seinen Weg mit den Banken gehen kann.

Hans Paul Lichtwald

Was macht der Inkubator?

Fachleute helfen Existenzgründern

Am 15. Oktober wird der Inkubator in Singen gegründet. Er soll Existenzgründern zur Seite stehen und durch Wissen, das nicht teuer eingekauft werden muss, dem Existenzgründer über die ersten Hürden helfen. Die Firma wird einen eigenen Geschäftsführer haben und selbst ins SinTech einziehen.
Von einer »Frühchenstation für den Hegau« spricht Dr. Gerd Springe: Diese Gesellschaft soll den Firmengründer von vorne herein beraten und begleiten. Strukturen sind gemeinsam zu schaffen, die Managementberatung und die Buchhaltung sind wichtige Faktoren für ein junges Unternehmen.
Ein Netzwerk wird zu den Kunden wie zu den Universitäten aufgebaut, dessen sich die jungen Betriebe bedienen können. Gerade die Umwelttechnologie sei stark exportorientiert, sagt Dr. Springe, der Vorsitzende von »singen aktiv«, dem Singener Stadtmarketing-Verein. Gerade deshalb brauchten die Unternehmen hier die richtige Beratung.
Der Inkubator kümmert sich nicht nur um die Bereitstellung von Bankkrediten, er bietet Leistung, ohne dass dafür bezahlt werden muss. So würden Anteile bis 20 Prozent still gezeichnet. Der Inkubator wolle auch den Erfolg, weil er ja sein Geld darin stecken habe, sagt Dr. Springe.
Über fünf Jahre sol die Begleitung im Regelfall gehen, dann müssen die Bilanzen stimmen. Ein regionaler Fonds solle zudem für Existenzgründer aufgebaut werden.
Drei bis vier neue Betriebe möchte man im Jahr hier so ansiedeln.

Wir gratulieren der GVV recht herzlich zum Bauobjekt und wünschen den Nutzern viel Freude daran!
KERSCHBAUMER GMBH
Heizung · Lüftung · Sanitär
78234 Engen
Tel. 07733-8861

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau und bedanken uns für den erteilten Auftrag
ZÜBLIN
Ed. Züblin AG • Bauunternehmung
Niederlassung Friedrichshafen/Bodensee
88046 Friedrichshafen, Aistegstraße 41, Tel. 07541/703-0
Ihr kompetenter Partner für alle Bereiche des Bauens

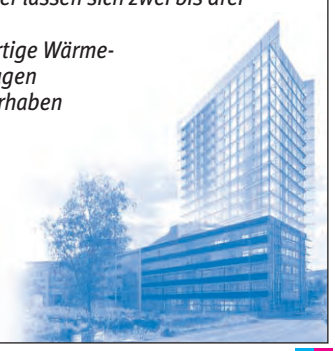
JÜRGEN BESNECKER
Gas- und Wasserinstallationsmeister
Gas- und Wasser-Installationen
Sanitäre Anlagen
Reparaturdienst
Kundendienst
Werner-von-Siemens-Str. 15
78239 Rielasingen
Telefon 07731/917254
Fax 07731/917255
www. Besnecker.de

Qualifizieren Sie sich für die Zukunft!
Schauen Sie mal rein! Auf unserer Webseite finden Sie unsere aktuellen Kursangebote.
GEWERBE-AKADEMIE FRAUEN-AKADEMIE MANAGEMENT-ZENTRUM
www.gewerbe-akademie.de


Das Wochenblatt gratuliert zum gelungenen Neubau!


ALLES AUS EINER HAND
• Umbau
• Renovierung • Neubauten
• Gipser- und Gerüstbauarbeiten
• Betonsägearbeiten
• Betonbohrarbeiten
BREYTON GMBH BAUUNTERNEHMUNG
Erlenlohweg 7 · 78343 Gaienhofen
Tel. 07735/2976 • Fax 07735/1851

TBS THURNER BAU GmbH
Dachabdichtungen
Blechnerarbeiten
Dachbegrünungen
seit über 20 Jahren
Byk-Gulden-Str. 34 · 78224 Singen · Tel. 07731 / 62081 · Fax 61398

SINGEN Stadtwerke
»Intelligentes Energiesparen auch für Bauherren«
Bundesweiten Pioniercharakter besitzt die neue Art der Energiegewinnung im Singener Gründer- und Technologiezentrum SinTec in Form einer »Abwasser-Wärme-Anlage«. In der Zusammenarbeit mit der städtischen Wohnbaugesellschaft GVV und der Stadt, den Singener Stadtwerken und der Schweizer Rabtherm AG Zürich, Tel. 0041 14 00 21 21 wird im SinTec aus Abwässern Wärme gewonnen.
Durch die Abwasser-Wärme-Anlage können im SinTec dann 44% an Primärenergien eingespart werden.
Aus rund einem Kubikmeter Abwasser lassen sich zwei bis drei Kilowattstunden Wärme gewinnen.
Wirtschaftlich interessant sind derartige Wärme- und ggf. auch Kälteversorgungsanlagen (Klimaanlagen) bei größeren Bauvorhaben z. B. ab 4 Mehrfamilienhäusern
Interessiert?
Wir beraten Sie gerne:
Stadtwerke Singen
Geschäftsbereich Abwasser
Herr Harald Sielaff
Tel.: 07731 - 85431


Exklusiv-Motivations-Seminar

Das legendäre Life-Power-Intensiv-Seminar
am Samstag, 18. Oktober in Titisee-Neustadt (Saig) mit Martin Betschart

- Machen Sie (scheinbar) Unmögliches möglich – Sprengen Sie die mentalen Grenzen!
- Erleben Sie sich selbst und staunen Sie über Ihre Leistungsfähigkeit!
- Der Kick-off für eine erfolgreiche Zukunft!
- Erfahren Sie live, wie Sie Lebenskraft und Ressourcen schnell, gezielt und wirkungsvoll aktivieren!
  Befreien Sie Ihre »schlummernden« Ressourcen!
- Sie erfahren, wie Sie innerhalb von drei Monaten Ihren Erfolg um 20% steigern können.
- Sie lernen die fünf entscheidenden Erfolgsprinzipien von Ressourcing kennen.



Martin Betschart ist Erfolgscoach, Autor und ein gefragter Berater nationaler und internationaler Unternehmen und Persönlichkeiten. Sein aktueller Bestseller heißt: 3 Schlüssel zum Erfolg.

Der »kleine« Unterschied zwischen Erfolg und Misserfolg

Die 5 Erfolgsprinzipien erfolgreicher Menschen

von Martin Betschart, dem führenden Schweizer Erfolgs-Trainer

Was machen erfolgreiche Menschen anders? Dazu gibt es viele Theorien, doch die Praxis sieht anders aus. Die Ressourcing-Akademie hat über 500 überdurchschnittlich erfolgreiche Personen »modelliert«, das heißt, genau beobachtet und die Unterschiede zusammengefasst. Die Übereinstimmungen waren verblüffend hoch. Die Ergebnisse konnten auf fünf Punkte (wir nennen es »die Erfolgsprinzipien«) zusammengefasst werden.

1. STIMMIGKEIT

Erfolgreiche Menschen sind stimmig. Sie sind sich selbst und versuchen nicht, andere zu kopieren oder »nachzuäffen«. Sie verhalten sich ihrer Persönlichkeit entsprechend und wirken darum »stimmig« bzw. authentisch. Diese Stimmigkeit wirkt auf das Umfeld überzeugend, ehrlich und vertrauenswürdig. Dies sind drei sehr wichtige Komponenten im Umgang mit Menschen. Die Schwierigkeit für den Einzelnen ist: Wie weiß er, ob er stimmig wirkt? Wer kann ein einigermaßen »objektives« Feedback geben? Die meisten Tipps und Ratschläge (von selbst ernannten Experten), die wir normalerweise bekommen, sind da nicht sehr hilfreich. Orientieren Sie sich deshalb ausschließlich an nachweisbar erfolgreichen Menschen, die kein Interesse an bestimmten Verhaltensweisen ihrerseits haben. Stimmigkeit schafft Selbstvertrauen und das ist so ziemlich das Wichtigste überhaupt.

2. FOKUS/ZIEL/ VISION

Eine klare positive Zielvorstellung wurde bei überdurchschnittlich erfolgreichen Menschen festgestellt, sie denken über die Zukunft nach und nicht über die Vergangenheit. Sie wissen genau, was sie wollen. Sie konzentrieren sich darauf. Ihr »Fokus« (die momentane mentale Aufmerksamkeit) ist auf die Dinge gerichtet, auf die es wirklich ankommt und sie lassen sich nicht von unwichtigen Kleinigkeiten ablenken. Das signalisiert dem Umfeld: Der weiß was er will, er steht dahinter. Des weiteren fördert dies eine klare Kommunikation.

3. ZUSTAND

Wenn Menschen »gut drauf« sind, wirkt das ansteckend. Erfolgreiche verbreiten eine positive Stimmung um sich. Sie beeinflussen ihr Umfeld positiv und schaffen somit ein gutes Gesprächsklima. Die Menschen haben gelernt, Einfluss zu nehmen auf ihren Zustand, auch wenn die Welt mal scheinbar gegen sie ist. Wichtig: Dieses Gut-drauf-Sein darf nicht gespielt sein, denn der andere spürt das. Vielleicht waren Sie auch schon einmal an einem Seminar, an dem die Stimmung »aufgesetzt« war. Das kann höchstens kurzfristig funktionieren, denn irgendwann kommen Sie dahinter. Vielleicht haben Sie auch schon folgende Erfahrung im Supermarkt gemacht: Die Dame an der Kasse versucht, »krampfhaft« freundlich zu sein, doch mit ihrer Körpersprache signalisiert sie uns deutlich, dass ihr alles egal ist. Was ist das für ein Gefühl?

4. KOMMUNIKATIONS-STRATEGIEN

Kommunikation ist der Informationsaustausch zwischen Menschen. Je besser die Qualität umso besser sind die Ergebnisse. Erfolgreiche Menschen kommunizieren nicht nur verbal (Wortinhalte), sondern achten ganz genau darauf, wie etwas gesagt wird, in welcher Tonlage, und sie berücksichtigen die Körpersprache. Erfolglose fallen oft auf Worthülsen herein und müssen dann anschließend lange argumentieren und Einwände behandeln. Wenn viele Einwände behandelt werden müssen, dann war die Kommunikation schlecht. Die Erfolgreichen schaffen Beziehungen, die lange anhalten. Denn gute Beziehungen sind das Wichtigste überhaupt.

5. ENTSCHEIDUNG/ AKTION

Die vier erstgenannten Erfolgsprinzipien nützen noch nichts, wenn sie nicht ins TUN kommen. Darum ist dieser Punkt besonders entscheidend. Es gibt Menschen, die wissen alles, oder glauben dies zumindest, tun aber nichts. Überdurchschnittlich Erfolgreiche handeln, jedoch nicht kopflos, sondern ihr Denken ist handlungsorientiert. Erfolgreiche beschäftigen sich mit der Frage: »Wie kann ich es möglich machen?« Erfolglose stellen sich solche oder ähnliche Fragen: »Warum passiert das immer mir?« etc. Erfolglose neigen dazu, ihren Misserfolg zu begründen bzw. zu rechtfertigen. Erfolgreiche probieren es sofort mit einer neuen Strategie, wenn es nicht funktioniert hat. Der Erfolgreiche sieht immer Möglichkeiten, der Erfolglose sieht Probleme und diese wiederum bremsen das Handeln sehr stark.

FAZIT

Was kann der Mensch nun tun, um erfolgreicher zu werden? Wie kann er seinen bisherigen Erfolg optimieren? Die Antwort lautet: Seine Ressourcen (Fähigkeiten) in diesen fünf Erfolgsprinzipien zu erhöhen in Form von Büchern und speziell darauf ausgerichteten Seminaren.
Wichtig ist dabei, die zu finden, die tatsächlich weiterhelfen. Der erste Schritt heißt also, die mentalen Grenzen zu erweitern, sich mit seinen eigenen Fähigkeiten zu beschäftigen und »stimmig« zu sein, und die eigene Erfolgsstrategie zu kennen. Der zweite Schritt, seine Menschenkenntnis zu verbessern, um die wirklichen Bedürfnisse von Menschen schnell und zuverlässig erkennen zu können. Im dritten Schritt werden sinnvollerweise Visionen geschaffen und (selbst tragbare) Ziele definiert. Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Fähigkeiten nicht nur in einem Bereich ausbauen, sondern in allen fünf Bereichen. Damit werden auch Sie Ihren Erfolg nochmals optimieren können.

Martin Betschart, Experte für Erfolgsoptimierung, Unternehmensberater und Bestsellerautor, ist der wohl erfolgreichste Management- und Erfolgs-Trainer in der Schweiz und Geschäftsführer der Ressourcing Akademie AG.
Seit 1985 haben über 150000 Menschen seine Vorträge und Seminare besucht. Schon über 500 mal wurde in Presse, Radio und Fernsehen über ihn berichtet. Führungskräfte von Deutsche Bank, Novartis, Winterthur Versicherungen, General Motors, Migros, Nestlé, u.v.a. lassen sich von ihm begeistern.
Sein Background: Psychologie, Kinesiologie, Neuro-Linguistisches Programmieren NLP (Zusammenarbeit mit Richard Bandler, Begründer von NLP), EKS, Teamentwicklung, Konfliktmanagement, Outdoor-Training, Verkauf, Führung und Coaching u.v.m.
Als NLP-Pionier im deutschsprachigen Raum hat er verschiedene Modelle entwickelt. Martin Betschart ist der Begründer von Ressourcing®.

Das schreibt die Presse:
»Martin Betschart ist einer der erfolgreichsten Management-Trainer im deutschsprachigen Raum«. ***Sonntagszeitung***

»Martin Betschart ist der führende Schweizer Erfolgs-Trainer«. ***Personalpresse***

Am 18. Oktober 2003 findet, exklusiv für unsere Leser, das Seminar Life-Power mit Martin Betschart in Titisee-Neustadt statt.

Der Preis beträgt normalerweise 298,– €. Für unsere Leser haben wir mit der Ressourcing® Akademie AG einen **Spezialpreis** ausgehandelt. Sie bezahlen an diesem Termin nur 199,– €. Mit Lebenspartner 350,– € anstatt 498,– €. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Anmeldungen bitte direkt an die
Ressourcing® Akademie AG
Sonnmatt 125, CH 5242 Birr
Tel.: 0041 56 - 4500460
Fax: 0041 56 - 4500461
www.ressourcing.ch
mbr@ressourcing.ch

Anmeldung / Bestellung

❑ Ja, ich bin dabei und melde definitiv ..... Personen zum Life-Power-Seminar am Samstag, 18. Oktober 2003 (14.00 bis 22.00 Uhr), an.
Kosten: inklusiv Material und Unterlagen:
Nur 199,– € statt regulär 298,– €
Mit Partner **350,– €** statt 498,– €

Hiermit bestelle ich:
❑ das Buch: Ressourcing – So entdecken Sie Ihr Erfolgspotential! 24,80 €
❑ das Hörbuch: Ressourcing – So entdecken Sie Ihr Erfolgspotential! 4 Audio-Kassetten, 58,– €
❑ das Buch: 3 Schlüssel zum Erfolg, 25,– €
❑ das Hörbuch, CD: 3 Schlüssel zum Erfolg, 3 Compact Disc, 34,– €
❑ die CD: Entspannung 24,80 €
zzgl. Versandkosten

Name: _____
Vorname: _____
Adresse: _____
PLZ/Ort: _____
Tel.: _____
Fax: _____
E-Mail: _____

Faxen oder einsenden an:
Ressourcing® Akademie AG, Sonnmatt 125, CH 5242 Birr
Telefon 0041 56/4500460, Fax 0041 56/4500461
www.ressourcing.ch, mbr@ressourcing.ch

Wochenblatt Singen · Wochenblatt Lörrach · Rebland-Kurier Wochenzeitungen am Oberrhein · Freiburger Wochenbericht



Wie werden die Radolfzeller bei der Lego-Wettbewerb mit ihrer Riesenspinne abschneiden?

Riesenspinne aus Legosteinen

Radolfzell (swb). Der LEGO Städte-Wettbewerb startet im September und wird ein Baufieber in Deutschland, Österreich und der Schweiz auslösen. Marktplätze werden sich in riesige Baustellen verwandeln, denn Kinder treten in über 140 Städten an, um die Schnellsten beim Bau der LEGO Riesenspinne zu sein.
Neben einem aufregenden Spielerlebnis mit Spaß und Spannung gibt es auch etwas zu gewinnen: 10000 Euro für eine Kindereinrichtung in der eigenen Stadt. Mit 40000 LEGO-Elementen bauen Kinder eine Riesenspinne - und das so schnell wie möglich. Die Stadt mit den schnellsten Baumeistern erhält den Preis.
Jeweils sechs Städte bauen pro Tag gleichzeitig an der Spinne. Während des Wettbewerbs werden die aktuellen Zeiten der konkurrierenden Städte durchgegeben. Dann heißt es, die LEGO-Steine noch schneller aufeinander zu setzen. Der Städte-Wettbewerb wird von LEGO komplett betreut. Voraussetzung für die Teilnahme war, dass die Stadt die Genehmigung zu der Baumeisterschaft erteilt und einen großen Platz zur Verfügung stellt. Am 30. September um 18 Uhr hat die Spannung ein Ende: Dann steht die Gewinnerstadt der LEGO Baumeisterschaft fest.
Die wichtigsten Daten auf einen Blick: Der LEGO Städte-Wettbewerb in Radolfzell findet am 29. September von 12 bis 18 Uhr auf dem Marktplatz statt.

Offene Lehrstellen

Kreis Konstanz (bud). Die Handwerkskammer Konstanz bietet auf ihrer Internetseite ab sofort eine Ausbildungsplatzbörse an (**www.hwk-konstanz.de**). Es handelt sich um Stellen im gesamten Kammergebiet.

Vortrag zu Jobperspektiven

Konstanz (swb). Wie geht es weiter nach dem Studium? Wie finde ich den passenden Job? Welches sind meine marktfähigen Talente? Um solche Fragen geht es in einem Vortrag von Rüdiger Salomon, Berater im Hochschulteam des Arbeitsamts Konstanz. Die Veranstaltung findet am Dienstag, 7. Oktober um 16.15 Uhr in der Universität Konstanz (Raum D 436) statt.
Der Vortrag richtet sich an Studierende und Hochschulabsolventen. Es geht dem Referenten darum, Methoden vorzustellen, die die Job-Phantasie in Schwung bringen. Dazu müssen die Berufseinsteiger ihr persönliches Profil erkennen und individuelle Strategien entwickeln, um sich erfolgreich auf dem Stellenmarkt platzieren zu können.
Der Vortrag ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich.
Weitere Informationen beim Hochschulteam des Arbeitsamt Konstanz gibt es unter konstanz.hochschulteam111@arbeitsamt.de

Besichtigung des KZ-Stollens

Überlingen (swb). Die SPD Arbeitsgemeinschaft der Seniorinnen und Senioren (AG60 plus) Kreisverband Konstanz veranstaltet in der Reihe »Zeitgeschichte in der Region« am 9. Oktober einen Besuch des KZ-Stollens in Überlingen und des KZ-Friedhofs an der Kirche Birnau. Die Führung übernimmt der Historiker Oswald Burger aus Überlingen.
Busabfahrt ist ab Konstanz Döbele um 14 Uhr, Allensbach Bahnhof um 14.20 Uhr, Radolfzell Bahnhof um 14.40 Uhr, Singen Bahnhof um 15 Uhr und Stockach am Hotel Linde um 15.30 Uhr.
Die Führung im Stollen dauert etwa eineinhalb Stunden. Treffpunkt ist am Friedhof an der Birnau um 16 Uhr oder am KZ-Stollen um 16.30 Uhr. Geplante Rückfahrt gegen 19 Uhr; Ankunft in Konstanz gegen 20.30 Uhr.
Spätester Anmeldetermin ist der 2. Oktober. Anmeldungen und Informationen bei Rainer Hamp (07531/27108) oder Robert Neu (07531/21133).

Mitarbeiter lernen am PC

Gewerbe-Akademie schult in Unternehmen/KMU Online

Kreis Konstanz (bud). In kleinen und mittelständischen Unternehmen besteht ein großer Informationsbedarf. Doch die modernste Technologie steht vielen dieser Betriebe nur bedingt zur Verfügung. Von dieser Erfahrung berichtet Reinhold Maier, Leiter des Bildungsmanagements in der Gewerbe-Akademie. Deshalb bietet der Bildungsträger das Projekt KMU Online (Kleine und mittelständische Unternehmen Online) an.
Die Gewerbe-Akademie, eine Tochter der Handwerkskammer Konstanz, unterstützt, berät und fördert derartige Firmen bei der Weiterbildung. Geboten werden Analysen, Entwicklung und Umsetzung von Weiterbildungsveranstaltungen sowie die Begleitung bei der Einführung moderner telekommunikativer Medien.
Die Technologie biete mehr als E-Mails schreiben und Rechnungen stellen, betont Maier. Doch in vielen kleinen und mittelständischen Unternehmen fehle es unter anderem an Zeit, um die Mitarbeiter weiterbilden zu lassen.
Deshalb bietet die Gewerbe-Akademie Strategien zur Einführung von e-Learning, e-Business und e-Commerce im Unternehmen an.
Die Tutoren gehen zur Beratung direkt in die Firmen, bieten nicht mehr nur Schulungen in der Akademie an. Durch das so genannte e-Learning werden Seminare - zum Beispiel für Kostenrechunung oder Arbeitsschutz - auch in die Betriebe oder sogar in die Freizeit verlegt. Die Beschäftigten lernen via Internet.
Das Programm ist auf der Homepage der Gewerbe-Akademie abrufbar. Tele-Tutoren greifen Unternehmen unter die Arme und Handwerksgesellen etwa bei der Vorbereitung auf die Meisterprüfung. Durch das e-Business können oneline Geschäftsbeziehungen geknüpft und gepflegt werden. Das e-Commerce soll den elektronischen Datenfluss zwischen kooperierenden Unternehmen fördern. KMU-Online wird mit Mitteln aus dem EU-Sozialfonds unterstützt, den Rest finanzieren die Nutzer und die Gewerbe-Akademie.

Durch das e-Business können online Geschäftsbeziehungen geknüpft und gepflegt werden.

»Wir wollen als Bildungsträger Problemlösungen bieten«, sagt Edgar Hoch, Bildungsmanagement Projektleiter e-Learning. In der Kammer habe ein Umdenken stattgefunden. Flexibilität sei gefragt, »wir gehen auch mal abends um acht in ein Unternehmen zur Beratung«.
Die elf Tutoren sind spezialisiert, helfen den Betrieben via Online-Konferenz, per E-Mail, direkt vor Ort oder auch telefonisch.
Zuvor gehen die Tutoren auch in die Unternehmen »und fragen, wo der Schuh drückt«, berichtet Hoch.
Danach würden firmenspezifische Lösungen entwickelt - in den Bereichen Zeitmanagement, Marketing im Handwerk, Projektierung und e-Learning im Betrieb.



TIPPS

Start der Meisterkonzerte
Die Stockacher Meisterkonzerte starten am Samstag, 27. September, 20 Uhr mit einem Klavierabend von Herbert Schuch.

TIPPS

Freie Bühne in der Gems
»Sour Mash« und eine Überraschungsband werden am Samstag, 27. September, 21 Uhr in der Gems auftreten. Karten unter 07731/67578.

TIPPS

AUS DER REGION

KURZ & BÜNDIG

Seniorengruppe Heimat Schlesien trifft sich am Mo., 1.10., 14.30 Uhr, zu einem gemütlichen Nachmittag im Sternen Stüble.

Jahrgang 1921-22 trifft sich am Do., 25.9., um 15 Uhr, im Gasthaus Sternen.

Bund der Ruhestandsbeamten, Rentner und Hinterbliebenen Ortsverband Singen und Umgebung lädt seine Mitglieder und Freunde zur Monatsversammlung am Di., 30.9., 14.30 Uhr, in den Gasthof Sternen in Singen ein. Es wird ein Vortrag von Hr. Notariatsdirektor Dr. Sernatinger, Konstanz, über Erben und Vererben, geboten.

Teestuben-Programm im September: Do., 25.9., 20 Uhr, Trommel-AG, Fr., 26.9., 18 Uhr, Koch-AG: Marokkanisch traditionell in einer Tagine, Mo., 29.9., 19 Uhr, Theater-Gruppe »Favoriten«, Di., 30.9., 20 Uhr, Jonglier-AG.

Jahrgang 1923/24 trifft sich mit Partner am Di., 7.10., um 11 Uhr, im »Holzinger¥s Pavillon«. Edeltraut von Amerika ist mit dabei! Gleichzeitig Besprechung wegen 80-Feier!

Stepp-Aerobic Der Kurs findet immer dienstags (9.9.-11.11.) jeweils von 19.30-20.30 Uhr im Singener AOK-Gesundheitszentrum (Racket-Center), Masurenstr. 42, statt. Anmeldung unter 07531/283-288 oder email: marianne.menzel@bw.aok.de

Lebensrettende Sofortmassnahmen am Unfallort erteilt die Johanniter jeden Samstag v. 13-19 Uhr f. Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest jeweils um 12.30 Uhr. Weitere Info bei der Johanniter-Unfall-Hilfe, Zelglestr. 6, Singen. Tel. 07731/99830.

AWO-Clubprogramm Oktober: Mi., 1.10., 14-17 Uhr, Fahrt zum Hegaublick. Weitere Info bei Diana Stoll, Tel. 07731/958044.

Angebote des Bildungszentrum Singen: Bioenergetische Körperarbeit nach Alexander Lowen, Kurs ab Mo., 22.9., 6 Abende, jeweils 18.30-20 Uhr; Englisch in lockerer Atmosphäre, f. Teilnehmer m. Vorkenntnissen, ab Di., 23.9., 10 Vormittage, jeweils 9.45-11.15 Uhr; Computer-Schnupperkurs für Frauen, ab Di., 23.9., 6 Abende, jeweils 17.45-19.45 Uhr; Word-Textverarbeitung, Kurs ab Mi., 24.9., 6 Abende, jeweils 18-20 Uhr, (6-12 TN). Italienisch f. Ferienreisende, ab Do., 25.9., 10 Vormittage, jeweils 10.45-12.15 Uhr; Italienisch im Alltag, ab Do., 25.9., 10 Vormittage, jeweils 9-10.30 Uhr; Französisch für den Urlaub, ab Do., 25.9., 10 Vormittage, jeweils 9.30-11 Uhr; PC-Schnupperkurs für Senioren, ab Do., 25.9., 6 Abende, jeweils 18-20 Uhr; LimA, Lebensqualität im Alter, unter anderem Gedächtnistraining u. Bewegung. Info Fr., 26.9., 9-11, Kurs ab Fr., 10.10., 8 Vorm., jeweils 9-11.30 Uhr; Triple P (Positiv Parenting Programm), Info Mo., 29.9., 19.30 Uhr, Kurs ab Mo., 6.10., 4 Abende plus 4 telefonische Beratungen. Info und Anmeldung beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590.

Senioren Bildungskreis lädt am Fr., 26.9., zu einem Vortrag mit dem Thema »Von der Kunst aus einem reichhaltigen Nahrungsangebot eine gesunde Auswahl zu treffen« ins Kardinal-Bea-Haus, Theodor-Hanloser—Str. 5, ein. Den Vortrag hält Ernährungsberaterin Monika Fassl von der AOK.

Lauftreff-Süd Singen Ab Mo., 29.9., laufen wir wieder unsere Winterstrecke. Treffpunkt: Scala Kino, Si.-Süd, auf dem hinteren Parkplatz, 19 Uhr.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ALPENVEREIN

Eine Kajak- und Kanutour auf der Donau führt die Ortsgruppe Singen am 27.9. durch. Aushang bei Intersport Schweizer und Klettermax Singen. Anmeldung bei Tourenleiter Dieter Wagner, Tel. 07731/949917, E-Mail: WagnerDieter2@aol.com. Treffpunkt: Hallenbad Singen; Abfahrt: 8.45 Uhr.

BOULE-CLUB

Zum Training trifft sich der Boule Club immer mittwochs ab 19 Uhr auf dem Boulegelände hinter dem Kunstrasenplatz des FC Singen. Gäste willkommen. Info: Joachim Barth, Tel. 07731/868714 tagsüber.

BRIEFMARKEN- UND MÜNZ-SAMMELVEREIN

Zum Tausch mit Informationsgespräch trifft sich der Briefmarken- und Münzsammelverein am So., 28.9., ab 9.30 Uhr, im Clubheim, Haselbusch 14. Gäste und Interessierte sind willkommen.

DRK

Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 30.9., im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Thema: »Rotkreuz-Geschichte«.

»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« wird für Führerscheinbewerber am Sa., 27.9., ab 8.30 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen, angeboten. Voranmeldung unter 07731/65700.

Folgende Kurse finden statt: Jeden Montag ab 14.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.30-16.45 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl, Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; ab 17-18 Uhr Männersportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag, 8.15 Uhr Seniorengymnastik im Hallenbad Gruppe 1, Gruppe 2 um 9 Uhr; 9.45 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 15.30 Uhr Rückengymnastik, Bruderhofschule; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50 Waldeckschule.

NATURFREUNDE

Zur ersten Versammlung nach der Sommerpause treffen sich die Naturfreunde am Do., 25.9., um 19.30 Uhr im Gewerkschaftshaus, Schwarzwaldstraße. Günter Stadelhofer verrät zum Thema »Die Welt der Fossilien« Neues und Wissenswertes.

SCHNUPFVEREIN

Seinen nächsten Auswärtshock hält der Schnupfverein am Do., 25.9., im »Scharfen Eck« (Linden-/Hauptstraße) ab.

SIEDLERGEMEINSCHAFT

Zum traditionellen Eintopf-Essen sind alle Mitglieder und Freunde am 27. und 28.9., jeweils ab 12 Uhr, ins Siedlerheim eingeladen.

TANZCLUB BLAU-GELB

Tanzen als Breitensport in Standard und Latein. Training jeden Freitag 19-20.30 Uhr bzw. 20.30-22 Uhr. Tanzbegeisterte Paare mit Kenntnissen von Tanzkreisfolgen in Silber bzw. Gold sind willkommen (Anfänger nicht geeignet). Schnuppertraining möglich nach Rücksprache unter 07732/4321.

VELO-CLUB HOHENTWIEL

AOK-Radtreff Herbstausfahrten: Die Mittwoch-Ausfahrten werden ab Oktober auf den Samstag verlegt. Es wird weiterhin in drei Gruppen gefahren. Start: Sa., 4.10., um 14 Uhr an der Radrennbahn. AOK Radtreff jeden Samstag Treffpunkt: 14 Uhr.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 27.+28.9. in Hinterzarten, Start: Sa. 13-16 Uhr, So. 7-13 Uhr; 28.9. in Sig.-Laiz, Start: So. 7-13 Uhr; 27.+28.9. in Marschalkenzimmern, Start: Sa. 9-14 Uhr, So. 7-14 Uhr. Schweiz: 27.+28.9. in Kreuzlingen/TG; 27.+28.9. in Sins/AG.

RIELASINGEN

DRK

Einen Erste-Hilfe-Kurs bietet das DRK, Ortsverein Rielasingen-Worblingen, für Führerscheinbewerber, Verkehrsteilnehmer, pflegende Angehörige, Übungsleiter und Trainer an. Beginn: Freitag, 26.9., um 18 Uhr, Fortsetzung am Sa., 27.9., um 8.30 Uhr im Vereinsheim des DRKs, Albert-ten-Brink-Str. 12 (gegenüber Scheffelschule). Infos unter 07731/51580, Schmid.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Tagesfahrt zu den Vogtsbauernhöfen wird am Mi., 1.10., angeboten. Anmeldung bei Eckehart Kipping, Tel. 07731/49781.

Gericht entscheidet: Eigene Tochter versohlt

Singen (bud). Schlimme Familien-Dramen spielen sich hinter so mancher Hausfassade ab. Ein 53-jähriger Vater stand in der vergangenen Woche vor dem Amtsgericht Singen, weil er seine 15-jährige Tochter mit einem Zollstock grün und blau geprügelt haben soll. Der gebürtige Pakistani gab die Misshandlung zu. Richter Tobias Emberger verurteilte den Vater zu einer siebenmonatigen Freiheitsstrafe auf Bewährung und 70 Stunden geimeinnützige Arbeit. »Hier muss man den Finger erheben«, sagte der Vorsitzende mit ernster Miene. Massive Schläge und daraus resultierende handtellergroße blaue Flecken seien als erzieherische Maßnahme nicht gerechtfertigt. Dennoch räumte der Richter ein, dass die Erziehung der Tochter offenbar nicht unproblematisch sei - das berichteten auch Zeugen.

Ein Gutachten aus der Jugendpsychiatrie bescheinigte dem Mädchen Sturheit, Unreife und eine Verweigerungshaltung. Ein Pädagoge beschrieb die Tochter bei Gericht als »schwieriges Mädchen«. Als Problemkind stellte der Vater seine Tochter dar: Sie habe daheim mit einem Messer Teppiche und Vorhänge zerschnitten. Zuvor hatte das Kind sieben Jahre in Pakistan bei der Schwester des Angeklagten gewohnt. Dort war sie nach Angaben des 53-Jährigen rausgeflogen, weil sie dort einen Fernseher, einen Videorekorder und ein Metallbett zerstört hatte. »Die Tochter machte es dem Vater schwer, die Contenance zu bewahren«, sagte der Verteidiger, »da ist ihm die Sicherung durchgebrannt«. Ein minderschwerer Fall, so der Jurist, auch wenn das Verhalten nicht korrekt gewesen sei. Die Ex-Frau des Angeklagten und Mutter des Mädchens beschrieb den 53-Jährigen als brutal, der mit Schlägen nicht gerade zimperlich umgehe.



Noch nicht gegautscht worden? Im grafischen Gewerbe ist dies ein Makel allemal. So lebte auch bei Berchtold in Singen jetzt der alte Brauch der Drucker und Setzer wieder auf, wonach die ausgelernten Lehrlinge so in die Zunft der Gesellen aufgenommen werden. Sandra Singer wurde richtig in die Wanne getaucht, so will es die Tradition. Die gelernte Druckvorlagenherstellerin servierte anschließend strahlend Sekt und Kuchen. swb-Bild: li

Golf für guten Zweck

Steißlinger Club spielt für Hegau-Jugendwerk

Steißlingen/Gailingen (swb). Der Golfclub Steißlingen hat mit seinem Wohltätigkeitsturnier gleich zwei Dinge vereint. Zum einen sammelte man für das Hegau-Jugendwerk in Gailingen, eine hirnspezialisierte Klinik, und sportlich gesehen wurden über 30 Prozent der Handicaps unterspielt.

Präsident Dr. Hans-Joachim König konnte dem Vorsitzenden des Fördervereins, MdB Hans-Peter Repnik, nach dem Turnier einen Scheck in Höhe von 1350 Euro überreichen. »Die Einrichtung ist auf jede Unterstützung angewiesen und jeder Euro wird sinnvoll genutzt«, versprach Repnik den Turnierteilnehmern.

Im Hegau-Jugendwerk werden Kinder und Jugendliche, die durch tragische Unfälle aus dem Leben gerissen wurden, durch umfangreiche Hilfe betreut. Dort, wo das Gesundheitswesen endet, macht sich der Förderverein für weiterführende Projekte stark.

Die Spende des GC Steißlingen fließt gleich in zwei Projekte. Für Begleitpersonen der verunfallten Kinder sollen Zimmer eingerichtet und ausgestattet werden.

Außerdem sammelt der Förderverein seit längerer Zeit Gelder für eine Patientenbetreuung über das Internet. »So besteht auch zu Hause die Möglichkeit, den Kontakt zu Betreuern und Pädagogen zu halten, damit die Probleme in der heimischen Umgebung nicht so groß werden«, erläutert Friedbert Lang, Verwaltungschef des Singener Hegau-Klinikums.

Die Golfer waren von der guten Sache überzeugt und liefen zu Hochform auf. Spielführer Klaus Martin konnte nach Turnierende unzählige Handicapverbesserungen verkünden. Anthony Simcock spielte mit 70 Schlägen die beste Runde des Tages.

Drei Birdies, 13 Par und zwei Bogeys ergaben in der Summe 37 Brutto-Punkte und den verdienten ersten Platz. Bei den Damen hieß die Bruttosiegerin mit 23 Punkten Tania Aeschbacher.

Nach den hervorragenden Ergebnissen waren alle Golfer bester (Spendier-)Laune, sodass am Ende des Turnier zusätzlich zum Spendenscheck ein original Putter aus dem Jahre 1920 für 999 Euro unter den Mitgliedern versteigert wurde.

Hans-Peter Repnik und Friedbert Lang strahlten mit der Sonne um die Wette, als sie letztendlich 2349 Euro für den guten Zweck in Empfang nehmen durften.



Wir arbeiten, leben Sie inzwischen!
Das ganze Handwerk im Landkreis Konstanz im Internet unter http://www.wirarbeiten.de



Rund 800 Besucher vergnügten sich im Festzelt.



Bürgermeister Hans-Peter Lehmann verspritzte nur ganz wenig Bier beim Fassanstich zum Auftakt des Herbstfestes.



Die »Randen Musikanten« sorgten mit böhmisch-mährischer Musik im Festzelt für gute Stimmung.

swb-Bilder (4): bud

Als Knirps das Taschengeld verbraten

37. Ehinger Herbstfest/Partyzelt, Musik und Schlachtplatten/Fassanstich durch Bürgermeister

Das 37. Ehinger Herbstfest geht am kommenden Wochenende in die zweite Runde. Von Freitag, 26. September, bis Sonntag, 28. September, zieht wieder der Duft von Sauerkraut und Leberwurst über den Festplatz. Beim Auftakt am vergangenen Freitag waren rund 800 Besucher dabei. Den Fassbieranstich mit Bürgermeister Hans-Peter Lehmann begleiteten die »Randen Musikanten« mit böhmisch-mährischer Blasmusik. Ausrichter des Ehinger Herbstfestes ist seit 37 Jahren die Musikkapelle Ehingen. Der Vereinsvorsitzende Erwin Küchler begrüßte zum Auftakt alle Besucher und dankte den zahlreichen Vereinsmitgliedern, die das Zelt aufgebaut und feierlich dekoriert hatten. Dann bat er Bürgermeister Lehmann, beim Bieranstich so wenig Gerstensaft wie möglich zu verspritzen - das Bier solle doch lieber in die durstigen Kehlen fließen. Das klappte auch ganz gut, nur wenige Spritzer schossen aus dem 53-Liter-Fass ins Publikum. Auch Lehmann dankte den vielen Helfern, die das Fest wie jedes Jahr ermöglicht haben. »Das ist ein Zeichen, dass die Dorfgemeinschaft gut funktioniert«, sagte der 44-Jährige. Es sei immer wieder schön zu sehen, wie die Ehinger das Fest auf die Beine stellten.

Lehmann ist seit 1990 als Bürgermeister dabei, stach damals - noch etwas nervös - erstmals das Bierfass an. Als Besucher dagegen besucht das Dorfoberhaupt das Herbstfest schon seit seiner Kindheit. In den 60er Jahren als Knirps sei er auf dem Fahrrad von Neuhausen nach Ehingen gefahren, um Autoscooter zu fahren. »Da haben wir als Jungs unser Taschengeld verbraten«, blickte der Bürgermeister schmunzeld zurück.

Ein Vergnügungspark ist auch in diesem Jahr wieder aufgebaut. Außerdem gibt es im Festzelt das Goßschlachtfest nach Bauernart. Aus täglich frischer Schlachtung wird serviert: Kesselfleisch, Schlachtplatte, Blut- und Leberwürste, Bauern-Bratwürste, Ripple mit Kraut, Bauernvesper auf dem Holzteller sowie Wein, Pils, Sekt und Kaffe. Am Freitag, 26. September sorgen im Festzelt ab 20 Uhr die »Aachtaler« für Unterhaltung und Stimmung. Am Samstag, 27. September, ab 21 Uhr steigt die große Zeltparty mit den »Fürsten - The Lords of Jam«. Am Sonntag, 28. September, ab 11 Uhr gibt es eine Frühschoppen mit dem MV Volkertshausen, nachmittags sorgt der MV Güttingen für Unterhaltung, und ab 16 Uhr gestaltet die »Dreienmooser Gretle Band« den Herbstfest-Ausklang.



Überflieger auf dem Festplatz in Ehingen.

Laufend Golf III,
Golf IV, TDi, Variant, ab Bj. 00
Polo IV, ab Bj. 99
bestens ausgestattet,
wenig km, Finanzierung und
Inzahlungnahme möglich
FEDERLEIN
KFZ-Meisterbetrieb
78259 Mühlhausen · Tel. 0 77 33 / 54 74

KIA
The car that cares.
Rio
Abb. zeigt LS-Version; Glasschiebedach optional.
KIA Service-Plus-Paket inklusive*
5+5 5-mal Jahresinspektion + 5 Jahre Steuern inklusive
nur noch bis 31.12.2003
Streng limitiert.
Der KIA Rio. Jetzt zugreifen!
1.3 Liter mit 60 kW (82 PS) oder 1.5 Liter mit 71 kW (97 PS).
Serienmäßig 4 Airbags, ABS, EBD u.v.a.m.
*Bis zum 31.12.2003 gibt es für jeden neuen KIA Rio das KIA Service-Plus-Paket mit 5-mal Jahresinspektion und 5 Jahren Kfz-Steuern inklusive (steuerbefreit bis 31.12.2005 gemäß EURO 3- und D4-Norm).
Fahrzeugpreis EUR 10.990,00
Extras (Sonstiges) EUR 575,00
Anzahlung EUR 3.425,00
Kreditbetrag EUR 8.140,00
(ohne Restschuld-Versicherungsprämie)
Laufzeit 36 Monate
1. Rate 82,23 EUR
Folgeraten 99,00 EUR
eff. Zins: 3,99%
Ballonrate 5.495,00 EUR
auto-störk
Ehinger Straße 19, 78259 Mühlhausen
Tel. 0 77 33/54 67, Fax 0 77 33/29 85
www.auto-stoerk@t-online.de
KIA
The car that cares.
www.kia.de

Genießen in freundlicher Atmosphäre
Gasthaus zum Löwen
Schloßstr. 72
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 0 77 33/54 85

Michael Sprinkart
Verkauf und Montage von:
• Fenster
• Haustüren
• Rollläden
• Insekten-schutzgitter
Von-Rost-Str. 7 • 78259 Mühlhausen
Tel. 0 77 33/94 82 49 • Mobil 0171-365 14 60

PC
Komplettsysteme
Sonderlösungen
Aufrüstungen
Reparaturen
HP Scope
Computer und EDV Lösungen
Engenerstrasse 6
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel: 07733-9939920
info@hpscope.de
www.hpscope.de

Aus Hegauer Streuobst fruchtig frische
AUER OBSTSÄFTE
2003 wieder mehrfach DLG-prämiert
Hegauer Süßmostkelterei
Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau
Telefon 0 77 33 / 88 77
Abholung: Mo. – Fr. 8 – 12 u. 13 – 18 Uhr,
Sa. 8 – 12 Uhr
Auf Wunsch liefern wir auch ins Haus.

Sehr nützlich - Anzeigen studieren

Fuhr- und Baggerbetrieb
PETER HUBENSCHMID
Weidenstr. 17
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 0 77 33 / 82 48
Fax 0 77 33 / 58 41

Der „Schneiderladen“
mit Änderungsschneiderei
Bahnhofstraße 2 - Mühlhausen-Ehingen
Tel. 0 77 33/996 733
Öffnungszeiten:
Montag, Dienstag, Mittwoch von 9.00–12.[illegible] Uhr
Donnerstags von 14.30–18.00 Uhr

• Zimmermeister
• Restaurator
• Holz- und Lehmbau
• Fachbetrieb für Fachwerk
• Altbausanierung
HISTORISCHER HOLZBAU
Peter Eschbach
Winkelstraße 17a · 78259 Mühlhausen-Ehingen · Tel. 0 77 33/ 21 90 · Fax 977 673

Mit KRAFT immer auf der richtigen Phase
Elektroservice Kraft
Telefon (07733) 97 83 87
im Weierhägle 12
78259 Mühlhausen-Ehingen
Fax 0 77 33/ 9 77 55 2
Mobil (0 172) 6 02 53 57

Das Wochenblatt wünscht allen Besuchern viel Vergnügen beim Ehinger Herbstfest

Die Gemeinde Mühlhausen-Ehingen begrüßt ihre Gäste beim »Ehinger Herbstfest«
Gemeinde Mühlhausen-Ehingen

Ihr Partner für modernes Wohnen mit Holz
SCHELLHAMMER
MÖBELHAUS SCHREINEREI INNENAUSBAU
Im Kai 2, 78259 Mühlhausen-Ehingen, Tel. 0 77 33 / 54 42, Fax 21 60
www.schellhammer-einrichtungen.de · E-Mail: Schellhammer.moebel@t-online.de
+++ 3. Gewerbeschau am 11. + 12. Oktober 2003 +++

TIPPS

Kinderkleider-Börse
In der Mägdeberghalle Mühlhausen kann man am Samstag, 27. 9., von 13 bis 15 Uhr Schnäppchen rund um's Kind erstehen.

TIPPS

JUKAMS feiert Geburtstag
Am 4./5. Oktober feiert die Jugendkapelle Mühlhausen-Schlatt ihr 10-jähriges Bestehen mit Musik und Unterhaltung in der Mägdeberghalle

TIPPS

AUS DER REGION



Wafrös alemannische Dialektik

Etz am Freitag isches grad ä Woch gsi, do homer de Dr.med. Hannes Sauter-Servaes uf em Singemer Waldfriedhof beerdigt. Am Sunntig devor, am Fäscht »Kreuzerhöhung«, bim z'Obedesse hot sei Herz ufghört mit Schlage. Mit 89 Johr hot'er ä hoh's Alter erreicht und ä erfüllt's Läbe ghet. Dodemit kännt mers eigentlich bewende loo, wenn der Dokter Sauter-Servaes äbe it au no de »Hannes« gsi wär, der Mensch, wo se alle möge hond, die Singemer, wonen kännt hond und wer hot'en it kännt! Wenn mich mol ebber gfrogt het, wer oder was isch Singe, denn hett i gset, Singe isch de Dokter Hannes Sauter-Servaes. Er war nämlich it nu en guete Arzt fir Allgemeinmedizin, on vu sellene, wo no is Hus kumme isch, er war vill vill meh. Schließlich ischer de Rot-Kreuz-Arzt gsi, de Gfängnisarzt und de Bolizeiarzt. Er isch sogar scho de Ringarzt vum Boxklub gsi und er war Kreisrot und Narrerot vu de Poppelezunft. Er war Schefredaktör vu de Poppelezeitung und hot im Narrespiegel mitgschpillt.

Selle, wo's no wissed, erinnered sich no dra, wie er und sin Brueder Wolf anno 1957 Schüeler gschpillt hond und de Kappeler Max war de Lehrer. S'Johr druf wared se Römer und d'Singemer i de knallvolle Scheffelhalle wared ussem Häusle vor Begeischterung. Dichtet hot'er, de Hannes, zu jedem Anlass, und wo er mich vor etz fascht fufzg Johr zum erschte Mol mit zu sich hom gnumme hot, do bin i vor sei riesige Büecherwand anegschtande und hon nu no känne sage, »mein Gott Herr Dokter, sind sie gscheid!« Ab dert sind i und die Mei aus- und eigange bim Hannes und sinere Elisabeth und mir hond im Lauf vu de Johr ihrne sechs Kinder groß were säeh.

Er war en wunderbare Familievadder, de Dr. Sauter-Servaes, de Hannes. Und ganz Singe war sei Familie, dere hot er die Thomasgilde gschenkt. Under persönliche Opfer hot'er die Elite vu de deutschschprochige Theologe noch sim Singe brocht, dass andere Städt uns drum beneidet hond. Die geischtig »große Welt« hot'er ge Singe gholet und jeder Obed mit däne Geischtesgröße, wo im Rothus doziert hond, war ä Gschenk a sei Familie, a d'Singemer. Er hot iber de Tellerrand usegglueget, wo andere no de Trüeler versaut hond. Er war en Oekumeniker, wo ander Lüt no it emol gwisst hond, wie mer des schriibt. Unendlich vill Büecher hot'er fir sei Ärzteblatt rezensiert und mit vill Leut korreschpondiert, wo i de geischtige Welt Rang und Name ghet hond.

Waner gmacht hot, hot'er ganz gmacht und it nu halbe. Er war fescht engaschiert bi de Rotarier und war genauso fescht engaschiert bi de gwähnliche Lüt. Sei it nu im Herz, sondern vor allem im Hirn verankerets Chrischt-sei war weitherzig. Under sine Thomas-Referente war en Pater Suso Braun und en Hans Küng. Do hot au de große evangelische Heinz Zahrnt Platz ghet. Und freue hot er sich känne, de Hannes, wemer bim Poppele nachts oder scho gege Morge irgendebber en Streich gschpillt hond, und wenn i oder en andere Musiker ihm de »Haifisch« gschpillt hond, no war des fir ihn schiere Luscht. It umesuscht hot er s'-Bundesverdienschtkreuz I. Klasse und die Baden-Württembergische Verdienschtmedaille kriegt. De Erzbischof hot'en auszeichnet, aber er hot se alle inere Schachtel ghet, sine Auszeichnunge, au de »goldene Poppele!« Er hot doch ä Herz ghet us Gold und etz, woner ziemlich lang krank gsi isch, do hot'er gwisst, »s'goht degege!« No nie hon ich en Mensch erläbt, wo so klar und g'fasst sim End uf dere Welt entgegegange isch. So wie er war, sei Läbe lang, so war er au im End zue, au do isch sin unverwüschtliche Humor no ufblitzt. Vielicht hot'en de heilige Thomas v. Aquin in Empfang gnumme, s'dät mi it wundere, s'dät sich eigentlich fascht g'höre!

ANMELDUNG

Einfach Coupon ausfüllen und in einer der Wochenblatt-Geschäftsstellen abgeben oder faxen an 0 77 31 /88 00-36

Name: .....
Vorname: .....
Straße: .....
PLZ/Ort: .....
Land: .....
e-Mail: .....
Geburtsjahr: ..... Geschlecht: ☐ W ☐ M
Familie: .....
Klasse/Schule: .....
Sportverein: .....
Bei Gruppen Personenanzahl gesamt: .....

Teilnehmeranmeldung für

☐ Kids-Klasse**
(bis 14 Jahre, mit Zeitmessung)

☐ Family-Klasse**
(mit Familien-Nachweis)

☐ Jedermann-Klasse**
(mit Zeitmessung)

☐ Speed-Klasse
(Profis und Semiprofis mit Zeitmessung)

☐ School-Klasse**
(mit Schul-Nachweis, ohne Zeitmessung)
1 Runde (1625 m)

** Es sind nur 4 Rollen-Inliner zugelassen!

eMail-Anmeldungen an:
InlineCup@wochenblatt.net

SKATE & ROLL



Sparkasse Engen-Gottmadingen

Schellhammer
WORLDWIDE ELECTRONIC SHOPPING
www.schellhammer-singen.de
Singen Süd BAUHAUS

Graf Hardenberg
Immer in Ihrer Nähe
Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17 · Telefon 0 77 31-83 01-0
Audi Zentrum Singen
Georg-Fischer-Str. · Telefon 0 77 31-90 55-0
www.grafhardenberg.de

Sport Müller
Im Gambrinus 2 · Singen · Telefon 0 77 31 - 87 20-0
Singen · 2 x VS-Schwenningen · Konstanz
www.sport-mueller.de

Wochenblatt
Hadwigstraße 2a · Singen · Telefon 0 77 31 - 88 00-0
www.wochenblatt.net
e-Mail: inlinecup@wochenblatt.net

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze

Geöffnet: Mo. – Fr.: 8.00 – 20.00 Uhr · Samstag: 7.30 – 18.00 Uhr

E neukauf
EDEKA

Frische Rinderleber
1 kg € 2.99

Lutz Schweinehals
ohne Knochen
1 kg € 5.55

frische Fischpfanne
1 kg € 1.99

Champignon Rougette
deutscher Weichkäse mit Rotkultur
65% Fett i.Tr.
€ 1.19

Ehrmann Bioghurt Pur
3,8% Fettgehalt
1000 g = € 1.38
500 g Becher € 0.69

Zott Jogole
0,1% Fettgehalt
verschiedene Sorten
100 g = € 0.20
150 g Becher € 0.29

Schöller Mövenpick Eiscreme
verschiedene Sorten
1000 ml Packung € 2.69

Iglo Fischstäbchen
100 g = € 0.46
300 g Packung € 1.39

ac aach-center Stockach
Bahnhofstraße 10

Lebergeschnetzeltes mit Apfelsauerkraut

Zutaten für 4 Personen:
Für das Sauerkraut:
4 Schalotten (kleine Zwiebeln)
12 Trauben, 2 EL Walnussöl, 500 g Sauerkraut,
2 Tassen Apfelsaft, 6 Wacholderbeeren
1 kleiner Apfel, 12 Walnüsse, Salz und Pfeffer
Für das Geschnetzelte:
500 g Kalbsleber, 2 EL Öl, 3 Schalotten
1 TL Paprikapulver edelsüß
1 EL Mondamin, 1 Tasse Weißwein
2 Tassen Gemüsebrühe
1/2 Tasse Apfelessig, 2 Lorbeerblätter
1 rotbackiger Apfel (Elstar oder Cox Orange)
1 TL Honig, 1 EL gehackte Petersilie, 1 TL Pfeffer

Zubereitung:
Fürs Sauerkraut, Schalotten würfeln und in Öl glasig dünsten. Sauerkraut in 2 cm Abschnitte schneiden – 2 EL rohes Sauerkraut zurückstellen – übriges Sauerkraut zu den Zwiebeln geben und kurz mitdünsten. Mit Apfelsaft ablöschen und die mit der Gabel zerdrückten Wacholderbeeren dazugeben und 25 Minuten garen. Abschließend den geriebenen Apfel, die zerkleinerten Walnüsse und das rohe Sauerkraut und Trauben dazugeben und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Kalbsleberscheiben mit Küchenkrepp trocknen und in 1 cm breite Streifen schneiden. Geschnetzeltes mit Paprika und Pfeffer bestreuen und in 1 EL Öl ca. 3 Minuten rundherum braun anbraten. Aus der Pfanne nehmen, leicht salzen und abdecken. Schalotten in feine Ringe schneiden und im restlichen Öl zusammen mit dem Mondamin bräunen. Mit Wein, Brühe und Apfelessig ablöschen, Lorbeerblätter hineingeben und 5 Minuten einköcheln lassen. Apfel in kleine Würfel schneiden, Leberscheiben und Apfelstücke dazugeben, mit Honig, Salz und Pfeffer abschmecken und mit Petersilie bestreuen.

Sulger

Knorr Fix-Produkte
verschiedene Sorten
Beutel je € 0.45

Mazola Keimöl
1 l = € 2.39
750 ml Flasche € 1.79

Tress
Großmutters Teigwaren
verschiedene Ausformungen
1 kg = € 3.98
500 g Packung je € 1.99

Kühne Gewürzgurken
1000 ml = € 1.65
720 ml Glas je € 1.19

Rotkäppchen Sekt
halbtrocken, trocken oder mild
1 l = € 3.99
0,75 l Flasche je € 2.99

Baileys Irish Cream
Liqueur
17% Vol.
1 l = € 15.70
0,7 l Flasche € 10.99

Rothaus Tannenzäpfle oder Eiszäpfle
1 l = € 1.55
Kiste mit 24 x 0,33 l Flaschen je zzgl. 3.42 € Pfand € 12.29

Villa Paletti
Spiel des Jahres 2002
Sonderposten, solange Vorrat reicht
Stück je € 20.00

...so muss Einkaufen sein! Achten Sie auch auf unsere Kundenzeitung »Diese Woche«

Angebote gültig ab Mittwoch, 24. 9. 2003 / KW 39
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 2 | Ausgabe 31 | 24. September 2003

Großes Narrentreffen 2004:

„Wir werden die Stadt nachhaltig verändern“

„Wir werden die Stadt nachhaltig verändern“, kündigt Fritz Marxer, Kanzler der Poppele-Zunft, für das vorletzte Januar-Wochenende an – und für OB Andreas Renner ist die bevorstehende Wandlung sogar eine besondere Ehre: Mit Spannung blickt Singen auf das „Große Narrentreffen“ der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte, das am 24. und 25. Januar statt finden wird.

Noch steht den Organisatoren viel Arbeit bevor, steigt zunehmend die Nervosität. Kein Wunder, bedenkt man, dass 68 Mitgliedszünfte sich beteiligen, 14 000 Hästräger zum großen Narrensprung am Sonntag erwartet werden. „Es ist ein gigantisches Unternehmen“, berichtet Marxer. Allein 1513 Übernachtungen sind eingeplant, „doch das ist nur eine Säule der Organisation“.
Ob Werbung, Programm oder Verkehr, die Planung ist in zahlreiche Blöcke eingeteilt, „aber inzwischen sind wir in einem guten Stadium angekommen“, verraten Stephan Glunk, Zunftmeister der Poppele, und Roland Wehrle, Präsident der Vereinigung Schwäbisch-Alemannischer Narrenzünfte. „Singen bietet durchaus Vorteile für ein solches Narrentreffen“, weiß OB Renner, schließlich sei die Stadt groß genug und habe eine geeignete Infrastruktur. Zugleich sei Singen nicht zu groß, um sich zu „verzetteln“. Gerade hier hakt auch der Zunftkanzler ein: „Wir wollen ein Narrennest der kurzen Wege“, betont Marxer. In einem Rechteck von 800 auf 300 Metern sollen 11 Großzelte stehen, auf einzelnen Straßen werden Stände errichtet – und in vier Tiefgaragen wird weiterer Raum für die Narren sein. „Unsere Zunftfiguren stellen die Wegweiser dar“, gibt Marxer bekannt.

Eingeläutet wird das „Große Narrentreffen“ mit dem „Singemer Tag“ am Freitag. Am Nachtumzug beteiligen sich alle Singener Fasnetsvereine und Gastzünfte aus der Nachbarschaft. Um 20 Uhr fällt der offizielle Startschuss. „Am Samstag sind wir dann ganz schwäbisch-alemannisch unter uns“, berichtet Wehrle. Dann wird der Narrenbaum gestellt, gibt es zahlreiche Brauchtumsvorführungen auf zwei Bühnen, „wird unser Highlight“, so Glunk, das 90-minütige Poppele-Kabarett aufgeführt. Der große Narrensprung folgt schließlich am Sonntag.
„In zwei Wochen ist unser Flyer fertig und wird sogleich gestreut“, fügt Glunk hinzu. In dem Druckwerk sind alle wichtigen Informationen zusammengestellt. Wichtig ist den Organisatoren allerdings, dass das „Große Narrentreffen“ nicht zu einer Technoparty, geschweige denn zu einem „Krachveranstaltung“ wird. „Wir wollen ein friedliches Treffen“, unterstreicht Marxer. „Und vor allem ein Fest für Jung und Alt.“ Die Techno-Musik wird in die Tiefgarage verbannt, ansonsten legen die Organisatoren ihren Schwerpunkt sehr auf Live-Musik. „Alle namhaften Kapellen der Umgebung werden dabei sein“, führt Glunk aus.
Auch die Wirtschaft mag sich auf das „Große Narrentreffen“ freuen, denn immerhin wird mit einem Kaufkraft-Zuwachs „von rund fünf Millionen gerechnet“, schätzt Wehrle - und OB Renner fügt hinzu: „Es ist von hohem Wert für unser Standortmarketing.“



Wie am Fließband geht es bei der Poppele-Zunft zu: Hunderte von Zunftfiguren werden momentan für das „Große Narren treffen“ gefertigt. Mit Spannung fiebern dem närrischen Mega-Ereignis nicht nur Dieter Bauer, Stephan Glunk, OB Andreas Renner, Roland Wehrle, Fritz Marxer, Klaus-Peter Bauer und Matthias Wengenroth (von links) entgegen.

Ein gigantisch tolles Stadtfest!

Einfach „spitze“ war’s, das Stadtfest. Wen wundert‘s: Ganz Singen feierte kräftig mit. Eine Attraktion folgte der andern, an allen Ecken und Enden erklang mitreißende Musik. Was gab es da nicht alles zu sehen, hören, zu kaufen, ganz zu schweigen vom Schlemmen der kulinarischen Köstlichkeiten. Keine Frage, das Konzept der Organisatoren von „Singen aktiv Standortmarketing e.V.“ und der Stadt ist aufgegangen!



Benefizkonzert zum Welthospiztag

Der Hospizverein Singen und Hegau e.V. veranstaltet am Freitag und Samstag, 3. und 4. Oktober (jeweils um 19.30 Uhr), ein Benefizkonzert zum 3. Welthospiztag. Das Ereignis findet im Audi-Zentrum Singen (Ecke Hochwald-/Georg-Fischer-Straße) statt und steht unter dem Motto „Music & Light“.
Mitwirkende sind das Blasorchester der Stadt Singen, die Jugendmusikschule, Melinda Liebermann (Gesang), Prof. Dr. Dieter Rühland (Saxophon) und Martina Bennet (Saxophon).
Der Eintrittspreis beträgt jeweils 20 Euro.
Kartenvorverkauf bei der Stadt Singen, Abteilung „Kultur und Touristik“ in der Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, Telefon 85-262 (Abendkasse ab 18.30 Uhr).

Postschalter bleibt Bürgern erhalten

Die Schlatter Bürgerinnen und Bürger können ihre Post auch weiterhin in ihrem Stadtteil zum Schalter bringen. Während vielerorts die Postagenturen schließen, setzten sich Ortsvorsteherin Erika Güss und OB Andreas Renner für eine Vertragsverlängerung mit der Deutschen Post AG ein. „Uns ist die Garantie der Nahversorgung wichtig“, betonen beide, daher sei der Erhalt der Postfiliale ein schöner Erfolg.

Ab Oktober:

„EURO 3“ live aus Singen

Der regionale Fernsehsender „EURO 3 Bodenseefernsehen“ hat Mitte April in Singen ein neues Fernsehstudio im DAS 1 (Dienstleistungsareal Singen) eröffnet. Seither werden dort Beiträge, Nachrichten, Umfragen, Werbespots und vieles mehr für das tägliche Regionalprogramm produziert. Jetzt steht der nächste Schritt unmittelbar bevor: Im Oktober wird das Studio live auf Sendung gehen und täglich aus dem Landkreis Konstanz, dem Hegau, der angrenzenden Schweiz und den umliegenden Regionen berichten. Damit wollen die Verantwortlichen bei „Euro 3“ dem Ziel nach der Devise „Näher an unsere Zuschauer“ Rechnung tragen und künftig noch lokaler berichten.
Derzeit laufen hinter den Kulissen die (Fortsetzung auf Seite 2)

Umleitungen ausgeschildert

Der Straßenbau in und um Singen geht weiter

In den kommenden Wochen erfolgen mehrere Straßenbaumaßnahmen. So wird die **Anschlussstelle Steißlingen der B 33** bis voraussichtlich 2. Oktober wegen Umbauarbeiten voll gesperrt sein, teilt das Straßenbauamt Singen mit. Eine weiträumige Umleitung ist ausgeschildert.

Die **B 314 zwischen dem Kreisverkehrsplatz nach Hilzingen-Twielfeld und der Waldfriedhofkreuzung** bleibt zwischen 20. und 31. Oktober in dieser Fahrtrichtung ebenfalls wegen Fahrbahnsanierungsarbeiten gesperrt. Die Gegenrichtung wird durch die Baustelle geleitet. Auch hier ist eine weiträumige Umleitung vorgesehen, die in Singen allerdings dann in die Hohenkrähenstraße (die zwischen 7.30 Uhr und 8.15 Uhr durch den Berufsverkehr sehr belastet ist) mündet.

Die **B 34 - Schaffhauser Straße** bleibt in der Herbstferienwoche zwischen dem 3. und 7. November wegen Arbeiten der Deutschen Bahn AG am Bahnübergang für beide Fahrtrichtungen voll gesperrt. Das Straßenbauamt Singen wird diese Sperrung ausnutzen, um notwendige Fahrbahnarbeiten zwischen dem Bahnübergang und der Friedenslinde ebenfalls in dieser Zeit durchführen. Auch
(Fortsetzung auf Seit 2)

Hegauer Aach (1)

Steter Tropfen höhlt den Stein ...

Auch wenn aufgrund der diesjährigen großen Trockenheit der Abfluss unserer Aach einem historischen Tief zustrebt, so gehen die Arbeiten bei der Umsetzung des Jahrhundertprojektes „Aachrenaturierung“ doch stetig weiter. Immer wieder werden dem Puzzle „Hegauer Aach“ von den Mitgliedern des projektbegleitenden Arbeitskreises im Rahmen ihrer Zuständigkeiten und finanziellen Möglichkeiten einzelne Bausteine hinzugefügt. Projektmanager Dr. Alois Kapfer gibt einen Überblick:
Bereits im vergangenen Winter konnten seitens der Gewässerdirektion Rottweil unterhalb von Aach drei bislang für Gewässertiere nicht überwindliche Querschwellen im Fluss zu durchgängigen, abgeflachten Sohlrampen umgebaut werden. Da man nun in diesem Herbst durch Bau eines kleinen Umgehungsbaches auch für das unmittelbar unterhalb anschließende Wehr der Wasserkraftanlage TVV in Volkertshausen die Durchwanderbarkeit herstellen will, können sich Bachforelle und Co. bald wieder in großen Teilen des Oberlaufes tummeln und ihre jahreszeitlichen Wanderungen im Gewässer ungehindert absolvieren.
Durch Realisierung der Ausgleichsmaßnahmen für die Eingriffe im Gefolge der
(Fortsetzung auf Seite 2)

Kanäle bald alle saniert

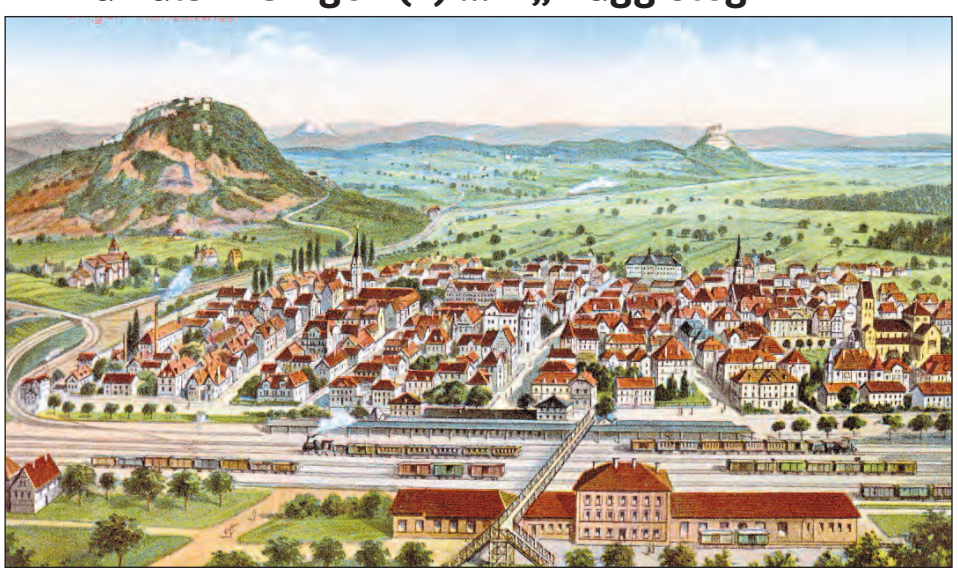
Mit Teilsperrungen von Fahrspuren in der Freiheitsstraße – zwischen Erzbergerstraße und Hauptstraße – müssen die Verkehrsteilnehmer von 29. September bis 2. Oktober rechnen. Dann werden die noch ausstehenden und damit letzten Kanalsanierungsarbeiten am Schacht in der Kreuzung Freiheitsstraße/Hauptstraße von der Firma Insituform durchgeführt. Endgültig abgeschlossen ist die Kanalsanierung, wenn die Firma Schupp mit einer TV-Abnahmebefahrung überprüft hat, ob die Schläuche auch wirklich ohne Schaden in die Kanäle eingeführt worden sind.

Singener Maler stellen aus

Dieses Jahr findet die Ausstellung „Singener Maler“ wieder im Rathaus (Raum 18) der Hohentwielstadt statt. Alle Künstlerinnen und Künstler setzen sich mit den formalen und inhaltlichen Möglichkeiten des Quadrats auseinander. Gezeigt werden Bilder, Reliefs und eine Videoinstallation. Die Ausstellung wird am 26. September um 19 Uhr eröffnet und dauert bis 12. Oktober. Öffnungszeiten: montags bis freitags von 11 bis 13 Uhr und 15 bis 18 Uhr; am Wochenende 11 bis 16 Uhr.

Schätze aus dem Stadtarchiv

Damals in Singen (2) ... – „Maggisteg“



Blick von Süden auf Singen um 1910. Außer dem palastartigen Gebäude der Maggi und der Fitting gab es damals jenseits des Bahngeländes fast nur Felder. Am 1. Mai 1898 wurde der Maggisteg errichtet, der die Arbeiter sicher in die Fabrik brachte.



Der wiederhergestellte historische Aachlauf zwischen Aach und Volkertshausen.

IMPRESSUM
Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Oberbürgermeister Andreas Renner,
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Rahel Ott (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung,
Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle	Telefon 45640
Beuren an der Aach	Fax 791771
E-Mail:	singen-beuren@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag	14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	9 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat	9 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	9 bis 12 Uhr
Freitag	19.30 bis 20.30 Uhr
Stadtteilbücherei	
Montag	15.30 bis 17.30 Uhr

Fundsache

Während der Spielmobiltage der Stadtjugendpflege ist ein Kindergeldbeutel liegengeblieben. Er kann zu den Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle abgeholt werden.

„Alles fürs Kind“

Der Kindergarten und die Betreuungsgruppe veranstalten am Samstag, 27. September, von 11.30 bis 15 Uhr einen Kinderbasar in der Musikhalle. Kleidung, Spielsachen und anderes können verkauft werden, im Angebot sind auch Kaffee und Kuchen. Wer etwas verkaufen möchte, kann sich unter Telefon 31558 oder 948765 anmelden.

Pfarrgemeinde

Eine Eucharistiefeier in der St. Bartholomäuskirche findet am Sonntag, 28. September, 9 Uhr, statt.

Gesundheitskurs

Ein neuer Yoga-Kurs beginnt am Montag, 6. Oktober, von 9.45 bis 11 Uhr in der Schulsporthalle. Anmeldungen bzw. Teilnahmebestätigungen für bisherige Kursteilnehmer bei Ursula Olma, Telefon 45024. Weitere Infos im Internet unter www.ttc-beuren.de.

Bohlingen

Verwaltungsstelle	Telefon 22160
Bohlingen	Fax 52068
E-Mail:	singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag bis Freitag	8 bis 12 Uhr
Montag, Dienstag und Donnerstag	14 bis 16 Uhr
Mittwoch	14 bis 18 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch und nach Vereinbarung	8 bis 10 Uhr

Kulturausschuss tagt

Die Herbstsitzung des Kulturausschusses findet am Mittwoch, 1. Oktober, 20 Uhr, im Weihbischof-Gnädinger-Haus statt.

Meldeschluss

Aufgrund zahlreich zu spät eingegangener Mitteilungen für *Singen kommunal* weist die Ortsverwaltung auf den Redaktionsschluss am Mittwoch, 16 Uhr, hin. Wegen des Nationalfeiertags am 3. Oktober wird der Meldeschluss bei der Ortsverwaltung für die Ausgabe vom 8. Oktober auf Dienstag, 30. September, 11 Uhr, vorverlegt.

Jugendfeuerwehr

Am Montag, 29. September, 19 Uhr, sind interessierte Kinder und Jugendlich von zehn bis 17 Jahren ins Feuerwehrgerätehaus eingeladen. Die Eltern dürfen ihre Sprößlinge gerne begleiten und sich ein Bild von der Jugendarbeit machen. Die Jugendfeuerwehr ist eine vielseitige Jugendorganisation, die neben dem Schwerpunkt „Feuerwehr“ für jeden etwas zu bieten hat.

Sportverein

Jugendfußball
Seit Beginn der Saison 2003/2004 spielen die Bohlinger Jugendfußballer ab der D-Jugend in einer Spielgemeinschaft zusammen mit dem SV Worblingen und dem FC Rielasingen-Arlen. Im ersten Jahr hat der SV Bohlingen zunächst noch keine Federführung für eine Altersstufe, dafür trägt die DI-Jugend in der Vorrunde bereits einige Heimspiele in Bohlingen aus. Am Samstag, 27. September, 13.30 Uhr, empfängt die SG Worblingen in der Bezirksstaffel (mit acht Bohlinger Spielern im Kader) den SC Pfullendorf. Um 16 Uhr spielt die SG Rielasingen CII ebenfalls in Bohlingen gegen die SG Allensbach.

Vorschau
Sonntag, 28. September, 10.30 Uhr:
Union Singen – SV Bohlingen II
15 Uhr: SV Bohlingen I – Nordstern Singen/Schlatt I

Friedingen

Verwaltungsstelle	Telefon 45393
Friedingen	Fax 791775
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
E-mail:	singen-friedingen@t-online.de
Montag	8 bis 12 Uhr
Mittwoch bis Freitag	8 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	10 bis 12 Uhr
Donnerstag	19 bis 20.30 Uhr
und nach Vereinbarung	
Stadtteilbücherei	
Dienstag	17 bis 19 Uhr

Kelterei in Betrieb

Die „Schlepperfreunde“ bieten jeden Samstag ab 8 Uhr einen Kelterservice für Vereinsmitglieder und Friedinger Einwohner an. Bitte vorher unbedingt bei Ursula Mayer, Telefon 48394, anmelden.

Gesamtprobe

Eine Gesamtprobe der Abteilungswehr findet am Montag, 29. September, 20 Uhr, am Depot statt.

Stadtteilbücherei

Die Bücherei befindet sich zwischen den Anwesen „Um den Stock 8“ und „10“. Sie hat jeden Dienstag von 17 bis 19 Uhr geöffnet. Ein Besuch für „Leseratten“ lohnt sich.

Pfarrei St. Leodegar

Die **Dekanatswallfahrt** zum Münster in Radolfzell findet am Mittwoch, 8. Oktober, statt. Gemeinsame Abfahrt: 14.15 Uhr am Rathaus (Fahrgemeinschaften), Beginn in Radolfzell: 15 Uhr. Anmeldung bei Rita Rudolf, Telefon 47022. Für die Pfarrgemeinde in Hausen liegt die Organisation bei Inge Pelz. Nähere Infos zu Treffpunkt und Fahrmöglichkeiten unter Telefon 948952.
Das **Patrozinium** mit Festgottesdienst und Kaffeenachmittag ist am Sonntag, 12. Oktober.
Der **Ganztagesausflug** der Frauengemeinschaft nach Ludwigsburg (bei Stuttgart) – mit Besuch des „Blühenden Barock“ – findet am Dienstag, 14. Oktober, statt. Infos und Anmeldung bei Helga Unger, Telefon 45358.

Nur auf Antrag

Die Ortsverwaltung weist darauf hin, dass eine Rentenzahlung nicht automatisch, z.B. bei Erreichen einer bestimmten Altersgrenze, gewährt wird, sondern stets schriftlich beantragt werden muss. Einen entsprechenden Antrag kann man bei der örtlichen Verwaltungsstelle nach vorheriger Terminvereinbarung stellen.

Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle	Telefon 42851
Hausen an der Aach	Fax 789436
E-mail:	singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Dienstag	8 bis 12 Uhr und 14 bis 16.30 Uhr
Erster Freitag im Monat	14 bis 16.30 Uhr
Sprechzeit des Ortsvorstehers:	
Dienstag oder nach Vereinbarung	15.30 bis 17 Uhr
Stadtteilbücherei	
Mittwoch	18.30 bis 19.30Uhr

Musikverein: Ausflug

Der Jahresausflug des Musikvereins wurde von September auf November verschoben. Er findet nun am Wochenende 15./16. November statt. Geplant ist ein Abenteuerausflug in die „Lochmühle“ bei Eigeltingen. Dort wird nach einem geselligen Abend übernachtet. Weitere Infos auf dem Anmeldeformular oder bei Stefan Radtke, Telefon 41475.

Schlachtplatte

Der Sportverein lädt zum Schlachtplatte-Essen am Freitag, 3. Oktober (Nationalfeiertag), ab 17.30 Uhr in die Eichenhalle ein. Alle Freunde der herbstlichen Kost werden auf ihre Kosten kommen.

Probe im Klärwerk

Eine Probe der Feuerwehrabteilung findet am Montag, 29. September, 19 Uhr, im Klärwerk Ramsen statt.

Kurse bei Musikverein

Der Musikverein Hausen bietet neue Ausbildungsgänge an. Kinder von vier bis sechs Jahren erlernen in der musikalischen Früherziehung die ersten Grundlagen. Für Sechs- bis Achtjährige wird der musikalische Grundkurs angeboten, jeweils in Zusammenarbeit mit der Jugendmusikschule Singen. Für ältere Jugendliche und Erwachsene besteht die Möglichkeit, alle gängigen Blasinstrumente sowie das Schlagzeug bei ausgebildeten Musikpädagogen zu erlernen. Nähere Infos bei Jugendleiter Alexander Kopp, Telefon 948196, oder unter www.mvhausen.de.

Kulturangebot

Das Thema „Soziales und kulturelles Leben in Hausen“ war bereits Bestandteil bei der Erarbeitung eines Dorfentwicklungskonzeptes. Diese Thematik wird in einer weiteren Diskussionsrunde am heutigen Mittwoch, 24. September, 19 Uhr, in der alten Gemeindehalle erörtert. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.

Fußballspiele

SV-Jugend
Freitag, 26. September, 18 Uhr: SG Hausen B – SV Gailingen (Ehingen)
Samstag, 27. September, 12.30 Uhr: ESV Südstern II – SV Hausen E
13 Uhr: SG Hausen D II – SV Tengen
14 Uhr: Bankholzen/Moos – SG Hausen D I, SG Hausen A – FC Hilzingen (Ehingen)
15 Uhr: SG Hausen C – SV Honstetten (Schlatt)
SV-Aktive
Samstag, 27. September, 14.15 Uhr: SV Hausen II – Acrei Singen
16 Uhr: SV Hausen I – Überlingen/Ried

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle	Telefon 42615
Schlatt unter Krähen	Fax 791700
E-Mail:	singen-schlatt@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag	8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch	13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag	13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im Monat	13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin	
Dienstag	15 bis 18 Uhr
Freitag	17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei	
Donnerstag	17 bis 19 Uhr

Fundsachen

Während des Dorffestes wurden verschiedene Gegenstände gefunden. Die Sachen können während den Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle abgeholt werden.

Säcke und Tonnen

Am Mittwoch, 1. Oktober, werden die Gelben Säcke abgeholt und die blauen Papiertonnen geleert.

Erntedankgottesdienst

Ein Erntedankgottesdienst findet am Sonntag, 28. September, 10.15 Uhr, in der St. Johanneskirche statt.

Terminänderung: Senioren-Treff

Die Seniorengruppe trifft sich bereits am Dienstag, 30. September, 14.30 Uhr, im Gasthaus „Zum Kranz“. Bitte diesen geänderten Termin beachten. Anmeldungen für den Ausflug am Dienstag, 21. Oktober, werden entgegengenommen. Die Seniorengruppe freut sich auf zahlreichen Besuch. Gäste sind willkommen.

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle	Telefon 22539
Überlingen am Ried	Fax 22539
E-mail:	singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle	
Montag bis Freitag	7.45 bis 11.45 Uhr
Mittwoch	14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers	
Mittwoch	10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei	
Donnerstag	16 bis 19 Uhr

Unordnung bei den Containern

„Es ist beschämend, wie rücksichtslos manche Bürger ihren Abfall entsorgen. Bei den Containern wurden wieder mehrere Säcke mit Restmüll abgestellt!“, so die Ortsverwaltung, die deshalb zum wiederholten Male mit Nachdruck appelliert, „solche wilden Müllablagerungen zu unterlassen“.

Gefunden

Bei der Verwaltungsstelle wurde eine Damenarmbanduhr abgegeben.

Rentnertreffen

Das Treffen der Rentner findet am Mittwoch, 1. Oktober, 14 Uhr, im Gasthaus „Kreuz“ statt, wozu herzlich eingeladen wird. Gäste sind willkommen.

Kirchenchor

Der Kirchenchor freut sich, wenn neue Sängerinnen und Sänger den Klangkörper verstärken. Probe ist jeden Dienstag um 20 Uhr im Franziskusheim.

Der TSV informiert

TSV hilft bei Turnschau
Die Turnschau des Hegau-Bodensee-Turngaus findet am 18. Oktober in der Singener Münchriedhalle statt. Der TSV ist Mitorganisator. Er wird die Bewirtung sowie den Geräteauf- und -abbau übernehmen. Die erste Veranstaltung ist um 17.30 Uhr, die zweite um 20.30 Uhr.

Neuer Hallenplan

Ab 10. November gibt es für die Wintermonate einen neuen Hallenbelegungsplan (wird an die Übungsleiter verteilt, so dass die Gruppenmitglieder davon Kenntnis erhalten).

Termine

Mittwoch, 24. September, 19 Uhr: SV Tengen – TSV AH
Freitag, 26. September, 18 Uhr: TSV E – SV Emmingen a.Egg E II
Samstag, 27. September, 14 Uhr: SG TSV – Böhr. C – DJK Singen C II (in Überlingen)
16 Uhr: TSV II – SG Öhningen-Gaienh. II
16 Uhr: SV Hausen a.d.Aach – TSV I
Sonntag, 28. September, 15 Uhr: TSV III – SV Mühlhausen II
Mittwoch, 1. Oktober, 19 Uhr: FC Hilzingen AH – TSV AH
Sonntag, 5. Oktober, 15 Uhr: TSV I – SV Riedheim
Freitag, 10. Oktober, 18.30 Uhr: FC Steißlingen C – SG TSV – Böhr. C

„Euro 3“ ...

(Fortsetzung von Seite 1)
Vorbereitungen für den neuen Sendeablauf ab Oktober bereits auch Hochtouren. Geplant ist ein tägliches 20-minütiges Lokalprogramm aus dem „EURO 3“-Studio Singen für die Stadt am Hohentwiel, den Hegau und den Landkreis Konstanz (täglich ab 18 Uhr). Zeitgleich wird „EURO 3“ die Zuschauer im Bereich Bodenseekreis, Oberschwaben und dem westlichen Allgäu separat mit den neuesten Informationen aus diesen Gebieten versorgen. Die eigene digitale Richtfunktechnik macht es möglich.

Durch die neue Lokalsendung profitieren nicht nur die Zuschauer (Motto; „Abends schon wissen, was sich tagsüber ereignet hat“), sondern auch die Werbekunden. Durch die lokale Ausrichtung kann „EURO 3“ eine Werbeplattform ohne Streuverluste bieten. Ein maßgeschneiderten Werbekonzept sorgt für Imagesteigerung und Umsatzförderung für das beworbene Unternehmen.

Wer das Programm nicht über den Kabelkanal S 04 verfolgen kann, hat die Möglichkeit, die Sendung im Internet unter www.euro-3.de ab 17 Uhr live anzuschauen. Hier bietet „EURO 3“ auch ein Archiv mit Beiträgen aus den vergangenen Wochen und Monaten an.

Steter Tropfen ...

(Fortsetzung von Seite 1)
Errichtung des Sportpferde-Zentrums „Hirtenhof GmbH Aach“ konnte im Spätsommer auch die übrige Auenlandschaft zwischen Aach und Volkertshausen aufgewertet werden. Dies erfolgte durch die Wiederherstellung des ursprünglichen, stark gewundenen Aachlaufs auf einer Strecke von rund 550 Metern.

Da der bestehende geradlinige Aachlauf weiterhin erhalten und durchströmt wird, hat sich das Lebensraumangebot für die Gewässertiere durch diese Maßnahme im Oberlauf wesentlich erweitert.

Unterhalb der Autobahnbrücke Volkertshausen ist die Aach an einem ehemaligen Wässerwiesenwehr bei einem Winterhochwasser 1987/88 aus ihrem engen, geraden Korsett ausgebrochen und hat sich seither einen zunehmend gewundenen, ihrer Natur entsprechenden Gewässerverlauf in der Wiesenlandschaft des Weitenrieds geschaffen.

Damit es dort nicht zu Konflikten mit den Anliegern kommen konnte, wurden große Teile des Gewässerrandstreifens vom Staatlichen Liegenschaftsamt aufgekauft. Im letzten Sommer konnte man nun einen weiteren drohenden Konflikt ausräumen, indem die Querung einer Gasleitung unter dem Fluss auf eine Strecke von 50 Metern links und rechts des Flussbettes verlängert wurde.

Der Straßenbau ...

(Fortsetzung von Seite 1)
hier gibt es eine weiträumige Umleitungsempfehlung.
Das Straßenbauamt ist für die klassifizierten Straßen – das heißt, für die Bundes-, Landes- und Kreisstraßen – zuständig, die außerhalb der geschlossenen Bebauung liegen.

Anzeige

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
Umzüge & Transporte
erledigt für Sie
P. Güntert 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 70 36

Wochenblatt
Ein guter Werbeträger für Ihre Angebote

FAIRKAUF
Schnäppchenmarkt
FAIRKAUF
Gebrauchtwarenkaufhaus
Immer auf Lager:
Wohnzimmerschränke ab ca. 90,– €
Polstermöbel ab ca. 35,– €
Stühle ab ca. 5,– €
Betten ab ca. 30,– €
Kleiderschränke ab ca. 25,– €
Kleidung ab 1,– €
Geschirr ab 0,10 €
Schallplatten ab ca. 1,– €
Bücher ab 0,50 €
Wir benötigen Spenden von gut erhaltenen Möbeln, Stereoanlagen, Fernsehern, Hausrat jeglicher Art, Heimtextilien, Kleidung (gereinigt oder gewaschen), Büchern, Schallplatten, CDs, Haushaltsgeräten, Bildern, Lampen, Küchenmöbeln, Kinderspielzeug, Geschirr, Musikinstrumenten.
FAIRKAUF Singen · Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Redaktionsschluss schon früher

Für die Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* vom 8. Oktober ist der Redaktionsschluss auf Dienstag, 30. September, 12 Uhr, vorverlegt.

Hohentwielstadt bei Familienmesse

Ein besonderes Ereignis für Familien ist die Familienmesse in Weinfelden, die vom 25. bis 29. September stattfindet. Da zwischen Singen und Weinfelden eine Städtefreundschaft besteht, wird auch das Verkehrsamt Singen mit einem Stand zum Hegau vertreten sein. Zudem wollen die „Retros“ umsonst für die Stadt Singen spielen.
Weinfelden lässt sich durch die Seehasanbindung unproblematisch erreichen.

Jazz Club Singen

Europe meets Africa

Der Jazz Club Singen präsentiert am Freitag, 26. September, 20.30 Uhr, im Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13 in Singen, das „Trio Ivoire“, bestehend aus Hans Lüdemann (Piano), Aly Keita (Balafon) und Steve Argüelles (Drums). Die drei virtuosen Musiker schaffen aus ihren ganz unterschiedlichen Rhythmus- und Klangvorstellungen eine bizarre europäisch-afrikanische Dreierformation. Infos und Kartenreservierung unter Telefon 67578 oder 985175.

DRK sammelt Kleider

Am Samstag, 27. September, findet im gesamten Landkreis Konstanz eine Altkleidersammlung des Deutschen Roten Kreuzes statt. Falls der eine oder andere Haushalt keinen Altkleidersack haben sollte, kann die Spende auch gebündelt in blauen Säcken oder in Kartons bereitgestellt werden. Gesucht sind tragbare Kleidung, Wäsche, Strickwaren, Hüte und Heimtextilien aller Art sowie Schuhe (diese bitte bündeln).

Kirchliches

„Das Desaster von Francisco de Goya“ – Austellung in der Hegau-Bodensee-Galerie mit biblischen Bildern. Finissage am 2. Oktober, 20 Uhr, im Rahmen der Museumsnacht. Dienstag bis Freitag, 14 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr.
Orgelmusik zur Nacht in der Herz-Jesu-Kirche: am Donnerstag, 2. Oktober, 23 Uhr. An der Orgel Bezirkskantor Georg Koch; Werke von Bach, Vierne, Langlais.
Bildungszentrum, Telefon 98 25 90
Triple P (Positive Parenting Program): Kinder erziehen ohne Schimpfen, Schreien und Ausrasten. Infos am Montag, 29. September, 19.30 Uhr; Kurs ab Montag, 6. Oktober, 19.30 bis 22 Uhr.
Ins Gleichgewicht kommen – im Gleichgewicht sein. Kurs ab Mittwoch, 1. Oktober, fünf Abende jeweils 19.30 bis 21 Uhr.

Öffnungszeiten des Hallenbades

Dienstag:	8 bis 20 Uhr (Warmbadetag)
Mittwoch:	13 bis 17 Uhr und 18.30 bis 22 Uhr
Donnerstag:	7 bis 19 Uhr
Freitag:	13 bis 17 Uhr und 19.30 bis 22 Uhr
Samstag:	8 bis 17 Uhr
Sonntag:	8 bis 13 Uhr
Montag:	geschlossen

Telefon: 924492

Führerscheinentzug – was tun?

Jedes Jahr müssen mehr als 105.000 Kraftfahrer zur Medizinisch-Psychologischen Untersuchung (MPU). Damit allein wird aber nicht erreicht, dass das Verhalten und die Einstellung gegenüber Alkohol im Straßenverkehr grundlegend geändert werden. Aus diesem Grund gibt es Einzelberatungsgespräche und Rehabilitationsseminare für MPU-Kandidaten. Vom ADAC Südbaden steht Verkehrsreferent Berthold Obser für Fragen zur Wiedererlangung des Führerscheins zur Verfügung: Infoabend ist am Donnerstag, 2. Oktober, 19 Uhr, im Rathaus, Sitzungssaal Ost, Hohgarten 2, 78224 Singen (kostenlos). Anmeldung erforderlich unter Telefon 07544/8448 (Fax 07544/8668).

Südwestdeutsche Philharmonie eröffnet Konzertreigen

Die Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz eröffnet am Samstag, 27. September, 20 Uhr, in der Aula des Hegau-Gymnasiums die neue Symphoniekonzertreihe 2003/2004. Das drittletzte Konzert mit Generalmusikdirektor Petr Altrichter bringt Werke von Paul Dukas (1865-1935), Antonin Dvorák (1841-1904) sowie Peter Tschaikowsky (1840-1893).
Als Solist am Eröffnungsabend wird der tschechisches Havlickuv Brod-Geiger Bohuslav Matousek aufgeboten.
Kartenservice und begleitendes Programm gibt es bei der Stadt Singen, Abteilung „Kultur und Touristik“, Marktpassage (Bürgerzentrum), Telefon 07731/85-262.
Bohuslav Matousek zählt zu den bedeutenden Vertretern tschechischer Geigenkunst der Gegenwart. Einer seiner bedeutendsten Erfolge war der Gewinn des 1. Preises beim Internationalen Wettbewerb „Prager Frühling“ 1972.
Im Jahre 1977 folgte er einer Einladung nach Japan als Solist und Konzertmeister beim Yomiuri Nippon Symphony Orchestra Tokio, wo er unter weltweit bekannten Dirigenten wie Celibidache, Masur, Mehta, Bernstein und anderen die bedeutendsten Violinkonzerte spielte.



Solist am Eröffnungsabend: der tschechische Havlickuv Brod-Geiger Bohuslav Matousek.

Die weiteren Konzerttermine mit dem Konstanzer Orchester sind am Samstag, 13. Dezember sowie am Samstag, 6. März 2004.

Kunsthalle

Im Vergnügungsviertel

Sex und Crime, Lust und Frust, Mord und Totschlag – also alles, was das Leben spannend zu machen scheint –, so der Stoff, aus dem das Musical „Irma la douce“ des Franzosen Alexandre Breffort gemacht ist. In der Regie von Hans Thoenies wird die verzwickte Liebesgeschichte um das Pariser Freudenmädchen Irma und ihren verliebten Studenten Nestor am Sonntag, 28. September, 20 Uhr, vom Park Theater Augsburg und Euro-Studio Landgraf Titisee-Neustadt als Co-Produktion mit Barbara Ferun in der Titelrolle präsentiert. Billy Wilders Verfilmung des Stoffs mit Shirley MacLaine als „Irma“ und Jack Lemmon steht Pate, wenn sich die Kunsthallen-Bühne in ein Rotlichtmilieu verwandelt. Die musikalische Leitung hat Bart Berzonsky.
Karten für die Sonderveranstaltung (ohne bereits vergebene Abonnementplätze) gibt es bei der Stadt Singen, Abteilung „Kultur und Touristik“, Marktpassage, Telefon 85-262.

Hohentwiel auf Dias

Der Diavortrag „Hohentwiel“ am heutigen 24. September um 19.30 Uhr unter Leitung von Heinrich Werner zeigt die außerordentlich große Vielfalt der verschiedenen Lebensräume mit ihren Tieren und Pflanzen und führt im Wandel der Jahreszeiten durch das besondere Naturschutzgebiet vulkanischen Ursprungs. Auch Gefährdungen und Pflegemaßnahmen in diesem Naturparadies werden angesprochen. Bewirtung mit Produkten vom Hohentwiel ist möglich. Treffpunkt: die Domäne Hohentwiel.

Sport-Treff

Der ESV Südstern e.V. ist Gastgeber des Sport-Treffs am Freitag, 26. September, 19.30 Uhr, im Vereinsheim des ESV Südstern e.V. Es geht um aktuelle Fragen des Sports in der Hohentwielstadt. Alle Sportinteressierten sind herzlich eingeladen.

Vorträge zur Rente

Die Außenstelle Singen der LVA Baden-Württemberg bietet folgende Vorträge an: „Altersrenten – Wer? Wann? Wie?“ (heute, 24. September), „Alterssicherung für Frauen“ (Dienstag, 30. September) und „Renten bei verminderter Erwerbsfähigkeit“ (Dienstag, 7. Oktober). Die Veranstaltungen finden von 16.30 bis 18.30 Uhr in den Räumen der Außenstelle Singen im DAS II (Julius-Bührer-Straße 2) statt. Die Teilnahme ist kostenlos (Anmeldung unter Telefon 822710 erforderlich).

Ekkehard-Realschule

Jubiläen und Verabschiedungen

Schulleiter Thomas Kessinger konnte zwei verdienten Lehrern der Ekkehard-Realschule – Siegfried Barth und Alexander Weinmann – die Dankurkunde zum 40-jährigen Dienstjubiläum überreichen.
Aber auch starke personelle Veränderungen prägten das Schuljahrsende. Alfred Meßmer wurde nach 29 Jahren an der ERS in den verdienten Ruhestand verabschiedet. Marlies Schmidi-Sinns verließ die Schule nach 23 Jahren. Florian Matysiak sucht nach 30 Jahren einen neuen Wirkungskreis – ebenso wie Resa Mattes-Voncken nach 26 Jahren pädagogischen Wirkens an der ERS. Kaja van Dijk verabschiedete das Kollegium nach nur einem Jahr nach Korea. Ihnen allen dankte Schulleiter Kessinger für die geleistete Arbeit.

Auftakt der Spielzeit

Singener Volksbühne mit neuem Programm

Theater zum Spartarif, dafür steht das fünf Produktionen zählende Angebot des 1990 gegründeten Vereins „Volksbühne Singen. Gespielt wird immer im städtischen „Theater in der Kunsthalle“ am Freitag, Beginn um 20 Uhr.
Zum Auftakt der Spielzeit 2003/04 am 26. September gibt es die turbulente Komödie „Das Wirtshaus im Spessart“ von Carl Häser (Dreiländer-Theater). Schon in der abgelaufenen Spielzeit blieb bei dessen mehrfachem Komödienfeuerwerk kein Augen trocken. Auf der Besetzungsliste: Erzkomödiant Frithjof Vierock und Jochen Senf alias Kommissar „Palu“.
Nach diesem flotten Einstieg geht es Schlag auf Schlag. Am Freitag 5. Dezember, heißt es „Cash – und ewig rauschen die Gelder“. In der Komödie von Michael Cooney spielt sich so ab: Während Linda glaubt, Eric würde jeden Morgen wie sie zur Arbeit gehen, löst ihr Mann eine Lawine staatlicher Hilfsbereitschaft aus, indem er zusätzlich zu seinem neuen Untermieter noch Dutzende weiterer hilfsbedürftiger Hausbewohner erfindet und das soziale Netzt zum Trampolin für ungewohnte finanzielle Höhenflüge macht.
Danach wird es ernst bei Schillers „Räubern“ (16. Januar, Landestheater Schwaben). Dieser Termin dürfte so manche Schulklasse anlocken.
Am 19. März gibt es dann ein Wiedersehen mit der „Musikbühne Mannheim“; sie hat schon mit der Musicalrevue „Memories“ bei der Jubiläumsaufführung im Jahr 2000 für Furore gesorgt. „Adieu“, so heißt ihre neue bittersüße Operettenrevue von Eberhard Streul mit keineswegs fiktivem Hintergrund. Der Abend bringt witzige Verwicklungen um ein vor dem „Aus“ stehendes Theater und wechselt zwischen schwungvollen Melodien und den bitterbösen Sottisen des Inspizienten.
Das „Kleine Theater“ Bad Godesberg rundet am 23. April das bunte Programm mit dem Lustspiel von Ron Clark und Sam Bobrick „Bitte nicht stören“ ab. Einen hohen Bekanntheitsgrad hat beim gastierenden Ensemble die Berliner Schauspielerin Barbara Schöne.

Die Mitgliedschaft im Verein „Volksbühne Singen“ e. V. ist eher symbolischer Natur, denn schon mit einem einmaligen Beitrag von 1,50 Euro sowie der Abonnementgebühr von 46,50 Euro gibt es Theatervergnügen pur. Die Besonderheit bei der Platzvergabe ist das sogenannte „rollierende System“, bei dem die Besucher die Plätze in allen drei Kategorien von Vorstellung zu Vorstellung bei einem einheitlichen Eintrittspreis wechseln. Begleitend zum Programmangebot ist es zudem möglich, den Service des Theatertaxis der „nachtlinie“ zu beanspruchen. Infos und Anmeldung zum Abonnement bei der städtischen „Kultur und Touristik“ in der Marktpassage, Telefon 07731/85-262.

Zuckerschaum gegen Unkraut



Viel Schaum auf Straßen und Schienen gab es während der einwöchigen Testphase zur neuen Methode der Unkrautbekämpfung, die die Städtische Abteilung „Grün und Gewässer“ organisiert hatte. Die Unkrautbekämpfung per Zuckerschaum zeigt ihre Wirkung schon nach wenigen Minuten: Durch das sehr heiße Wasser machen die Pflanzen schnell schlapp, der Zuckerschaum ist einzig dafür da, dass das Wasser isoliert wird und es länger auf die Pflanzen einwirken kann.

Veranstaltungstermine

Vorverkäufe bei Tourist-Info
August-Ruf-Straße 13
Marktpassage, 1. OG

Freitag, 26. September, 20 Uhr: „Das Wirtshaus im Spessart“, Kunsthalle, Ekkehardstraße 23-25
Samstag, 27. September, 20 Uhr: „1. Symphoniekonzert“, Aula des Hegau-Gymnasiums, Alemannenstraße 21
Sonntag, 28. September, 20 Uhr: „Irma La Douce“, Kunsthalle, Ekkehardstraße 23-25
Donnerstag, 2. Oktober, 18 bis 1 Uhr: „3. Museumsnacht im Hegau“
Freitag, 3. Oktober, 20 Uhr: „Christoph Teinert - Centrino“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Sonntag, 12. Oktober, 20 Uhr: „Gunzi Heil“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 19. Oktober, 20 Uhr: „Bernard Sanders Quintett“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag, 25. Oktober, 20.30 Uhr: „Robert Kreis“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag, 1. November, 20.30 Uhr: „Abdullah Ibrahim“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Mittwoch und Donnerstag, 5. und 6. November, 20 Uhr: „Weber-Mundart“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Weiterhin ist im Verkehrsamt auch die Bodensee-Erlebniskarte erhältlich: Freier Eintritt zu 195 Erlebniszielen für drei, sieben oder 14 Tage.

Anzeige

Wir gehen mit der Zeit.



Wochenblatt
Ihr Werbeträger.



Ihre Altersvorsorge
mit Sicherheit und Gewinn
– renditestark und preisgünstig
– individuelle Vorsorge-Angebote

Vertrauensmann
Harald Walser
Telefon und Telefax 07731 47387
Libellenweg 67
78224 Singen

Vertrauensmann
Jürgen Pützschel
Telefon 07731 48089
Burgvogtstraße 10
78224 Singen

Vertrauensfrau
Petra Engesser
Telefon 07731 22510 · Telefax 07731 918222
Feldstraße 44 A
78224 Singen
Sprechzeiten: Di., Mi. 18.00–20.00 Uhr
Do. 14.00–16.00 Uhr
und nach Vereinbarung

HUK-COBURG
Da bin ich mir sicher

Amtliches

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen am Dienstag, 30. September 2003, 15 Uhr, im Ratssaal des Rathauses

Tagesordnung

1. Baugesuche

1.1 Bauvorhaben: Neubau von drei Reihenhäusern, zwei Garagen und drei Stellplätzen
Bauort: Überlingen am Ried, Bodanstraße, Flst. Nr. 52

1.2 Bauvorhaben: Herstellung eines Ausstellungs- und Verkaufsplatzes sowie Errichtung eines Verkaufscontainers
Bauort: Georg-Fischer-Straße 32, Flst. Nr. 5919/2

1.3 Bauvorhaben: – Bauanfrage – Neubau Einfamilien-Wohnhaus mit Garage
Bauort: Oberdorfstraße 49, Flst. Nr. 3899

2. Mitteilungen zu Baugesuchen

3. Anfragen und Anregungen

4. Beschlussfassungen zum Sanierungsgebiet Langenrain – Stadtteil mit besonderem Entwicklungsbedarf – Soziale Stadt
– Zuschuss zu den Ordnungsmaßnahmen Langenrain 40/42
– Zuschuss zu den Ordnungsmaßnahmen Langenrain 34, 36, 38

5. Vorberatung über das Sanierungsgebiet „Julius-Bührer-Straße“
– Satzungsbeschluss über die Änderung des räumlichen Geltungsbereiches

6. Vorberatung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „10. Änderung Bruderhof“ (Aufhebung der Bebauungspläne „Bruderhof“ vom 10. Februar 1971, der Änderung „Dachaufbauten Bruderhof“ vom 21. März 1991 und der Änderung „Antennenanlage Bruderhof“ vom 27. Mai 1992 in einem Teilbereich)
– Entwurfsbeschluss
– Entscheidung über die vorgebrachten Anregungen
– Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan gemäß § 10 (1) BauGB
– Satzungsbeschluss über die örtlichen Bauvorschriften gemäß § 74 LBO

7. Vorberatung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „Hardmühl Nord”
– Aufhebung des Satzungsbeschlusses
– Zustimmung zum Entwurf
– Beschluss zur erneuten öffentlichen Auslegung gemäß § 3 (2) und § 3 (3) BauGB

8. Vorberatung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „4. Änderung Auf der Kellerbreiten“ (Aufhebung der Bebauungspläne „Auf der Kellerbreiten“ vom 22. Dezember 1978, „Änderung Auf der Kellerbreiten“ vom 20. Juni 1991, „2. Änderung auf der Kellerbreiten“ vom 2. September 1994 und „3. Änderung Auf der Kellerbreiten“ vom 2. Dezember 1994), Stadtteil Bohlingen
– Zustimmung zum Entwurf
– Entscheidung über die vorgebrachten Anregungen
– Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan gemäß § 10 (1) BauGB
– Satzungsbeschluss über die örtlichen Bauvorschriften gemäß § 74 LBO

9. Vorberatung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „2. Änderung Bodanstraße“ Stadtteil Überlingen am Ried
– Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 (1) BauGB und § 74 LBO
– Aufhebung des Bebauungsplanes „Bodanstraße“ vom 19. März 1993 in einem Teilbereich
– Entwurfsbeschluss
– Beschluss zur frühzeitigen Bürgerbeteiligung gemäß § 3 (1) BauGB
– Beschluss zur Beteiligung der Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 (1) BauGB
– Beschluss zur Offenlage gemäß § 3 (2) BauGB

10. Vorberatung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „1. Änderung Vogelplatz“ (Aufhebung des Bebauungsplanes „Vogelplatz“ vom 15. Mai 2002), Stadtteil Überlingen am Ried
– Entwurfsbeschluss
– Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan gemäß § 10 (1) BauGB
– Satzungsbeschluss über die örtlichen Bauvorschriften gemäß § 74 LBO

11. Vorberatung über die Änderung der Satzung der Stadt Singen über die Regelung der Benutzung des Bürgersaales, des Sitzungssaales Nord, der Scheffelhalle, der Kunsthalle und der Aula des Hegau-Gymnasiums aufgrund der Umsetzung des Einzelhandelskonzeptes

12. Beschlussfassung über die Sanierung des Trainingsplatzes Hausen

13. Dringende Vergaben

14. Mitteilungen

15. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind zu dieser öffentlichen Sitzung herzlich eingeladen. Zu Änderungen bitte den Aushang im Rathaus beachten.

Aids-Hilfe sammelt

In der Zeit vom 24. November bis 24.Dezember führt die Aids-Hilfe Konstanz e.V. im Landkreis eine vom Regierungspräsidium genehmigte Haus- und Straßensammlung durch.

Infos und viel Spaß



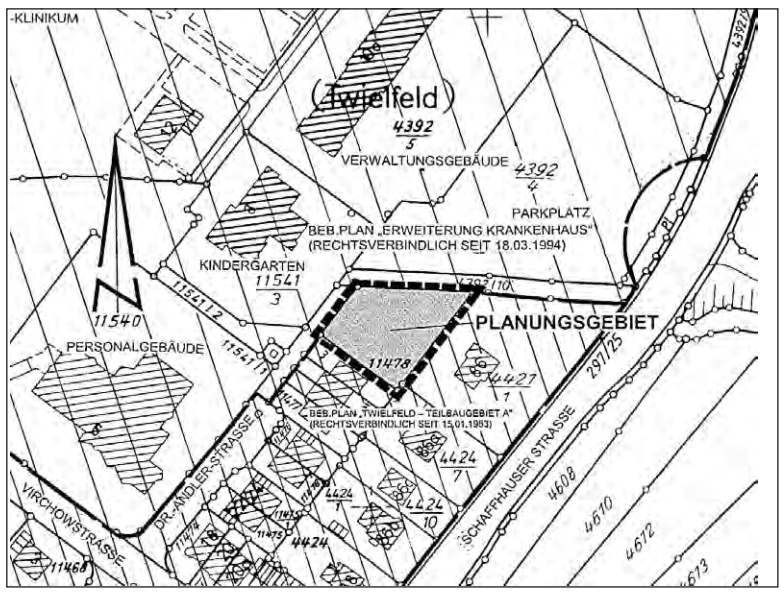
Großes kündigt sich an: Das Umweltfest des Gas- und E-Werks Singen „steigt“. Am kommenden Samstag von 13 bis 18 Uhr und am Sonntag von 11 bis 18 Uhr gibt es auf dem Werksgelände in der Industriestraße 9 enorm viel zu sehen. Während sich die Eltern informieren, haben die Kinder jede Menge zu tun. Spiele, Spaß und Spannung gibt es rund um die Uhr – und für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt (SINGEN KOMMUNAL hat in seiner letzten Ausgabe ausführlich berichtet).

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „Erste Änderung Twielfeld – Teilbaugebiet A“ – Öffentliche Auslegung gemäß § 3 (2) BauGB –

Der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) hat in öffentlicher Sitzung am 22. Juli 2003 dem Entwurf des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften „Erste Änderung Twielfeld – Teilbaugebiet A“ (Änderung des Bebauungsplanes „Twielfeld – Teilbaugebiet A“ vom 15. Januar 1983 in einem Teilbereich) zugestimmt und die Verwaltung beauftragt, die Öffentliche Auslegung gemäß § 3 (2) Baugesetzbuch durchzuführen.

Das Grundstück befindet sich zwischen der Dr.-Andler-Straße im Westen, einem Wegegrundstück mit angrenzendem Krankenhausparkplatz im Norden und einem bebauten Grundstück zur Schaffhauser Straße im Osten.
Die Grenzen des Plangebietes sind im unten abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.



Eine Umweltverträglichkeitsprüfung und ein Umweltbericht sind aufgrund der geringen Größe des Plangebietes nicht erforderlich.

Öffentliche Auslegung
Die Öffentliche Auslegung findet vom 1. Oktober bis einschließlich 3. November 2003 statt. In dieser Zeit hängt der Entwurf des Bebauungsplanes/der Örtlichen Bauvorschriften „Erste Änderung Twielfeld – Teilbaugebiet A“ während der allgemeinen Dienststunden im DAS II, 1. OG, Julius-Bührer-Straße 2, 78224 Singen (Hohentwiel), zur allgemeinen Einsichtnahme aus. Anregungen hierzu können während der Dienstzeit im Fachbereich „Bauen“ – Abteilung „Stadtplanung“, Zimmer 115 oder 117, schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Singen, den 24. September 2003

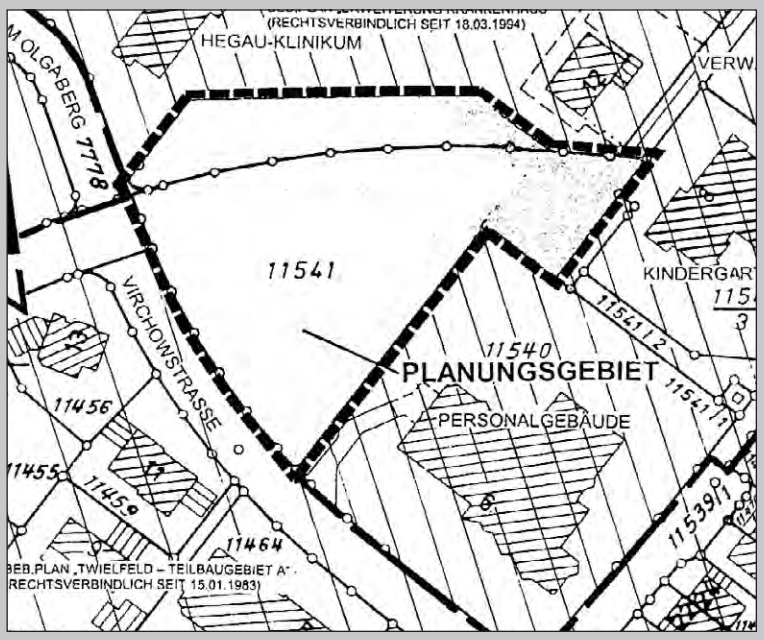
gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „Fünfte Änderung Erweiterung Krankenhaus“ – Öffentliche Auslegung gemäß § 3 (2) BauGB –

Der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) hat in öffentlicher Sitzung am 22. Juli 2003 dem Entwurf des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften „Fünfte Änderung Erweiterung Krankenhaus“ (Änderung des Bebauungsplanes „Erweiterung Krankenhaus“ vom 18. März 1994 in einem Teilbereich) zugestimmt und die Verwaltung beauftragt, die Öffentliche Auslegung gemäß § 3 (2) Baugesetzbuch durchzuführen.

Das Plangebiet befindet sich zwischen dem Hegau-Klinikum im Norden, der Virchowstraße im Südwesten und dem Schwesterwohnheim im Südosten.
Die Grenzen des Plangebietes sind im unten abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.



Eine Umweltverträglichkeitsprüfung und ein Umweltbericht sind aufgrund der geringen Größe des Plangebietes nicht erforderlich.

Öffentliche Auslegung
Die Öffentliche Auslegung findet vom 1. Oktober bis einschließlich 3. November 2003 statt. In dieser Zeit hängt der Entwurf des Bebauungsplanes/der Örtlichen Bauvorschriften „Fünfte Änderung Erweiterung Krankenhaus“ während der allgemeinen Dienststunden im DAS II, 1. OG, Julius-Bührer-Straße 2, 78224 Singen (Hohentwiel), zur allgemeinen Einsichtnahme aus. Anregungen hierzu können während der Dienstzeit im Fachbereich „Bauen“ – Abteilung „Stadtplanung“, Zimmer 115 oder 117, schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Singen, den 24. September 2003

gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Über die Offenlegung der Ergebnisse der Bodenschätzung – Nachschätzung –

Die Ergebnisse der Bodenschätzung (Nachschätzung) in der Stadt Singen, Gemarkung Friedingen und Beuren an der Aach (Teil), werden vom 10. Oktober bis 10. November 2003 in den Diensträumen des Finanzamts Singen, Alpenstraße 9 (Informationstheke), während der Dienststunden offengelegt.

Offengelegt werden die Schätzungsurkarten und die Schätzungsbücher für Ackerland und für Grünland, in denen die Ergebnisse der Bodenschätzung (Nachschätzung) niedergelegt sind. Die offengelegten Schätzungsergebnisse werden den Eigentümern und Nutzungsberechtigten der Grundstücke nicht besonders bekanntgegeben.
Gegen die Schätzungsergebnisse der nachgeschätzten Flächen steht den Eigentümern der betreffenden Grundstücke der Einspruch nach den Vorschriften der Abgabenordnung (AO) zu.

Der Einspruch ist beim Finanzamt Singen schriftlich einzureichen oder zur Niederschrift zu erklären. Die Frist für die Einlegung des Einspruchs beträgt einen Monat (§ 355 AO). Sie beginnt mit Ablauf des 10. Oktober 2003 (§ 122 Abs. 4 AO). Mit dem Ablauf der Frist für die Einlegung des Rechtsbehelfs werden die offengelegten Schätzungsergebnisse unanfechtbar, soweit nicht Einspruch eingelegt ist.

Singen, den 2. September 2003

Der Vorsteher des Finanzamts
In Vertretung
Spahl, ORRin

Anzeige

